SOUBORNÉ KRITICKÉ VYDÁNÍ DĚL
LEOŠE JANÁČKA

KRITISCHE GESAMTAUSGABE DER WERKE VON
LEOŠ JANÁČEK

COMPLETE CRITICAL EDITION OF THE WORKS OF
LEOŠ JANÁČEK

EDITION CRITIQUE COMPLETE DES OEUVRES DE
LEOŠ JANÁČEK

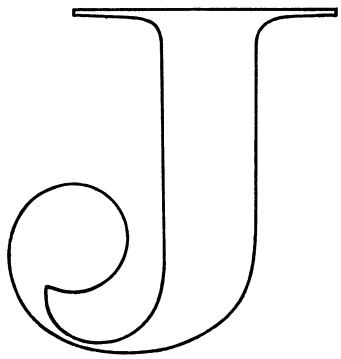
ПОЛНОЕ КРИТИЧЕСКОЕ СОБРАНИЕ СОЧИНЕНИЙ
ЛЕОША ЯНАЧЕКА

LEOŠ JANÁČEK

KLAVÍRNÍ SKLADBY

SOUBORNÉ KRITICKÉ VYDÁNÍ
ŘADA F / SVAZEK 1

SUPRAPHON PRAHA
BÄRENREITER
KASSEL BASEL TOURS LONDON • BA 6841
1978

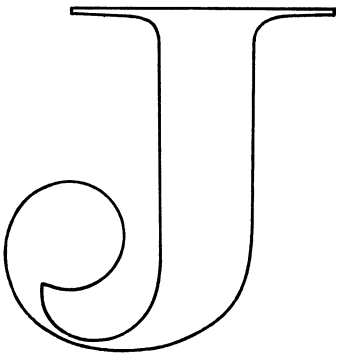


LEOŠ JANÁČEK

ФОРТЕПИАННОЕ СОЧИНЕНИЯ
COMPOSITIONS POUR PIANO

ПОЛНОЕ КРИТИЧЕСКОЕ СОБРАНИЕ СОЧИНЕНИЙ
СЕРИЯ F / ТОМ 1
EDITION CRITIQUE COMPLETE
SERIE F / TOME 1

SUPRAPHON PRAHA
BÄRENREITER
KASSSEL BASEL TOURS LONDON · BA 6841
1978

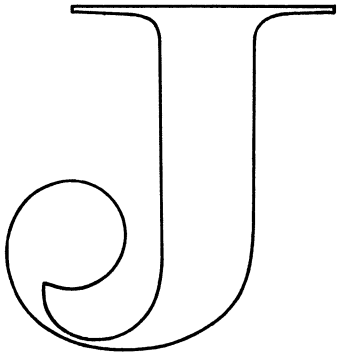


LEOŠ JANÁČEK

KLAVIERKOMPOSITIONEN
COMPOSITIONS FOR PIANO

KRITISCHE GESAMTAUSGABE
REIHE F / BAND 1
COMPLETE CRITICAL EDITION
SERIES F / VOLUME 1

SUPRAPHON PRAHA
BÄRENREITER
KASSEL BASEL TOURS LONDON · BA 6841
1978



Kritické vydání / Critical Edition
©
1978
Editio Supraphon
Prague
Úvod / Introduction
©
1978
Dr. Ludvík Kundera

Ediční rada / Editionsrat / Editing Board / Conseil éditorial / Редакционная коллегия

Dr. Jiří Vysloužil, DrSc.,
Dr. Ctirad Kohoutek, Dr. Rudolf Pečman, CSc.,
Dr. Theodora Straková, CSc., Dr. Bohumír Štědroň, DrSc.
(BRNO)

Editoři / Herausgeber / Editors / Editeurs / Том подготовили

Dr. Ludvík Kundera
Jarmil Burghauser

OBSAH / INHALT / CONTENTS / TABLE DES MATIERES / СОДЕРЖАНИЕ

O vzniku děl
XIII

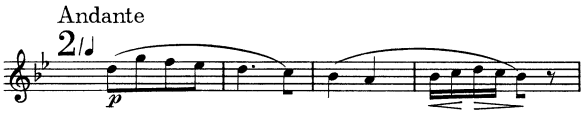
Über die Entstehung der Werke
XV

On the origin of the works
XVII

Sur l'origine des œuvres
XIX

О возникновении произведении
XXI

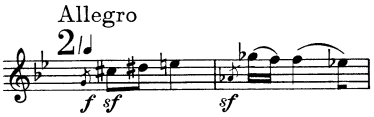
TEMA CON VARIAZIONI
Zdenčiny variace / Zdenkas Variationen /
Variations for Zdenka / Les Variations pour Zdenka /
Вариации для Зденки



1

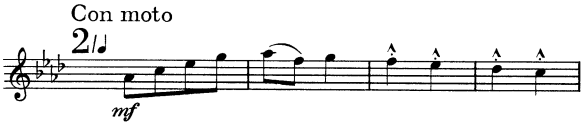
TŘI MORAVSKÉ TANCE /
DREI MÄHRISCHE TÄNZE /
THREE MORAVIAN DANCES /
TROIS DANSES DE MORAVIE /
ТРИ МОРАВСКИХ ТАНЦА
13

Ej, danaj!



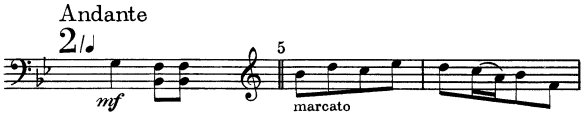
15

Čeladenský



18

Pilky



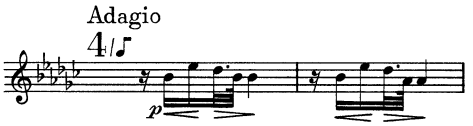
20

1. X. 1905
21

Předtucha / Die Ahnung / The Presentiment /
Le Pressentiment / Предчувствие

25

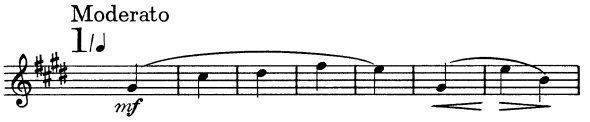
Smrt / Der Tod / The Death / La Mort / Смерть



31

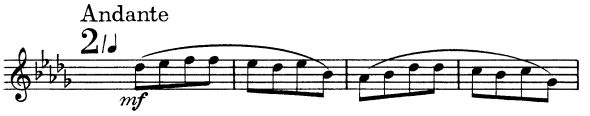
PO ZAROSTLÉM CHODNÍČKU I /
AUF VERWACHSENEM PFADE I /
ON AN OVERGROWN PATH I /
SUR UN SENTIER RECOUVERT I /
ПО ЗАРОСШЕЙ ТРОПЕ I
37

1. Naše večery / Unsere Abende / Our evenings / Nos soirées /
Наши вечера



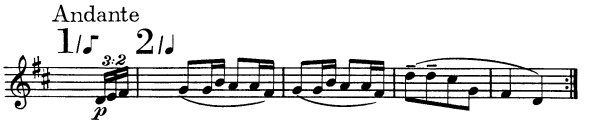
39

2. Lístek odvanutý / Ein verwehtes Blatt /
A blown away leaf / Une feuille emportée / Сдутый листок



42

3. Pojďte s námi! / Kommt mit! / Come with us!
Venez avec nous! / Пойдёмте с нами!

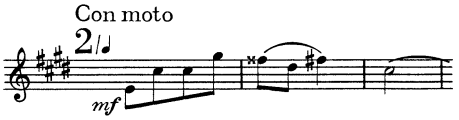


44

4. Frýdecká Panna Maria / Die Friedeker Mutter Gottes / The Madonna of Frýdek / La Vierge de Frýdek / Фридекская Дева Мария

46

5. Štěbetaly jak laštovičky / Sie schwatzten wie die Schwalben/ They chattered like swallows / Elles bavardaient en hirondelles / Щебетали как ласточки

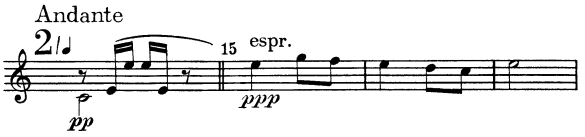


49

6. Nelze domluvit! / Es stockt das Wort! / Words fail! / La parole manque! / Договорить нельзя !

52

7. Dobrou noc! / Gute Nacht! / Good night! / Bonne nuit! / Спокойной ночи!

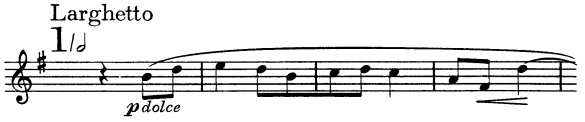


54

8. Tak neskonale úzko / So namenlos bange / Unutterable anguish / Anxiété indicible / Так бесконечно жутко

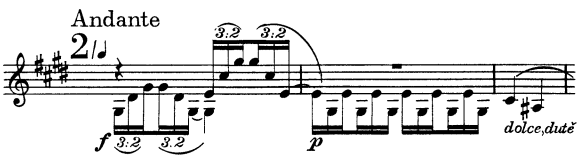
57

9. V pláči / In Tränen / In tears / En pleurs / В слезах



61

10. Sýček neodletěl! / Das Käuzchen ist nicht fortgeflogen! / The barn owl has not flown away! / La chevêche ne s'est pas envolée! / Сыч не улетел !

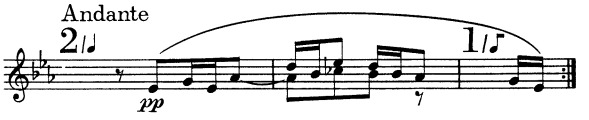


64

PO ZAROSTLÉM CHODNÍČKU II / AUF VERWACHSENEM PFADE II / ON AN OVERGROWN PATH II / SUR UN SENTIER RECOUVERT II / ПО ЗАРОСШЕЙ ТРОПЕ II

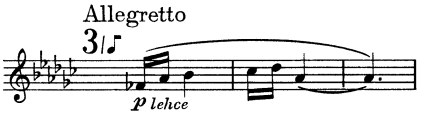
69

1. * * *



69

2. * * *

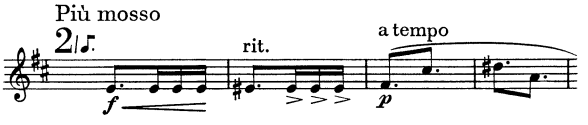


71

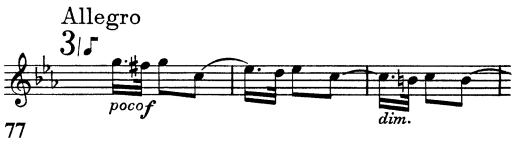
PO ZAROSTLÉM CHODNÍČKU [Paralipomena] / **AUF VERWACHSENEM PFADE** [Paralipomena] / **ON AN OVERGROWN PATH** [Paralipomena] / **SUR UN SENTIER RECOUVERT** [Paralipomena] / **ПО ЗАРОСШЕЙ ТРОПЕ** [Выделённые части]

74

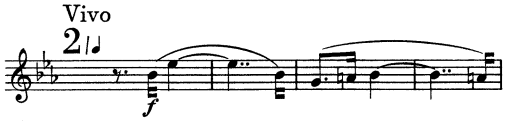
1. * * *



74

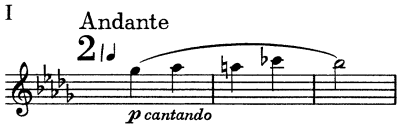
2. * * *
Allegro


77

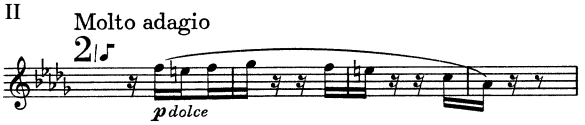
3. * * *
Vivo


84

V MLHÁCH / IM NEBEL / IN THE MIST / DANS LES BROUILLARDS / В ТУМАНЕ
87

I
Andante


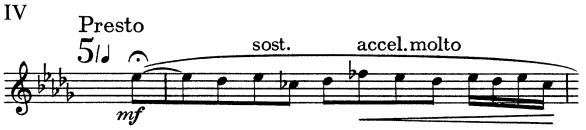
89

II
Molto adagio


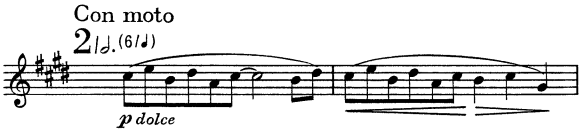
94

III
Andante

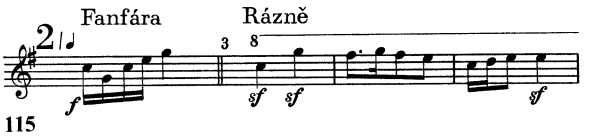
98

IV
Presto


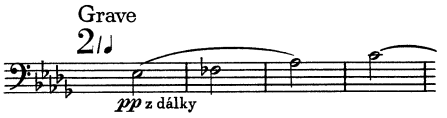
101

VZPOMÍNKA / EINE ERINNERUNG / A RECOLLECTION / UN SOUVENIR / ВОСПОМИНАНИЕ


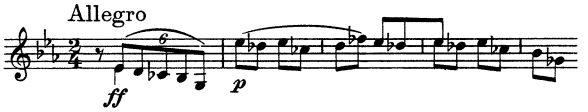
111

SUPPLEMENTI
Hudba ke kroužení kužely / Musik zum Geräteturnen / Music for exercise with clubs / Musique pour un exercise gymnastique / Музыка для гимнастического упражнения


115

Frýdecká Panna Maria, znění pro harmonium / Die Friedeker Mutter Gottes, Version für Harmonium / The Madonna of Frýdek, version for harmonium / La Vierge de Frýdek, version pour harmonium / Фридекская Дева Мария, версия для фисармонии


120

V mlhách, původní verze IV. části / Im Nebel, Urfassung des IV. Teiles / In the mist, original version of the IVth part / Dans les brouillards, version primitive de la IVème partie / В тумане, первоначальная версия 4-той части


123

VYDAVATELSKÁ ZPRÁVA
KRITISCHER BERICHT
131

Tema con variazioni
131

[Tři moravské tance / Drei mährische Tänze]
134

1. V. 1905
137

Po zarostlém chodníčku I / Auf verwachsenem Pfade I
140

Po zarostlém chodníčku II / Auf verwachsenem Pfade II
152

Po zarostlém chodníčku [Paralipomena] / Auf verwachsenem Pfade [Paralipomena]
157

V mlhách / Im Nebel
165

Vzpomínka / Eine Erinnerung
177

Hudba ke kroužení kužely / Musik zum Geräteturnen
178

Frýdecká Panna Maria, pro harmonium /
Die Friedeker Mutter Gottes, für Harmonium
179

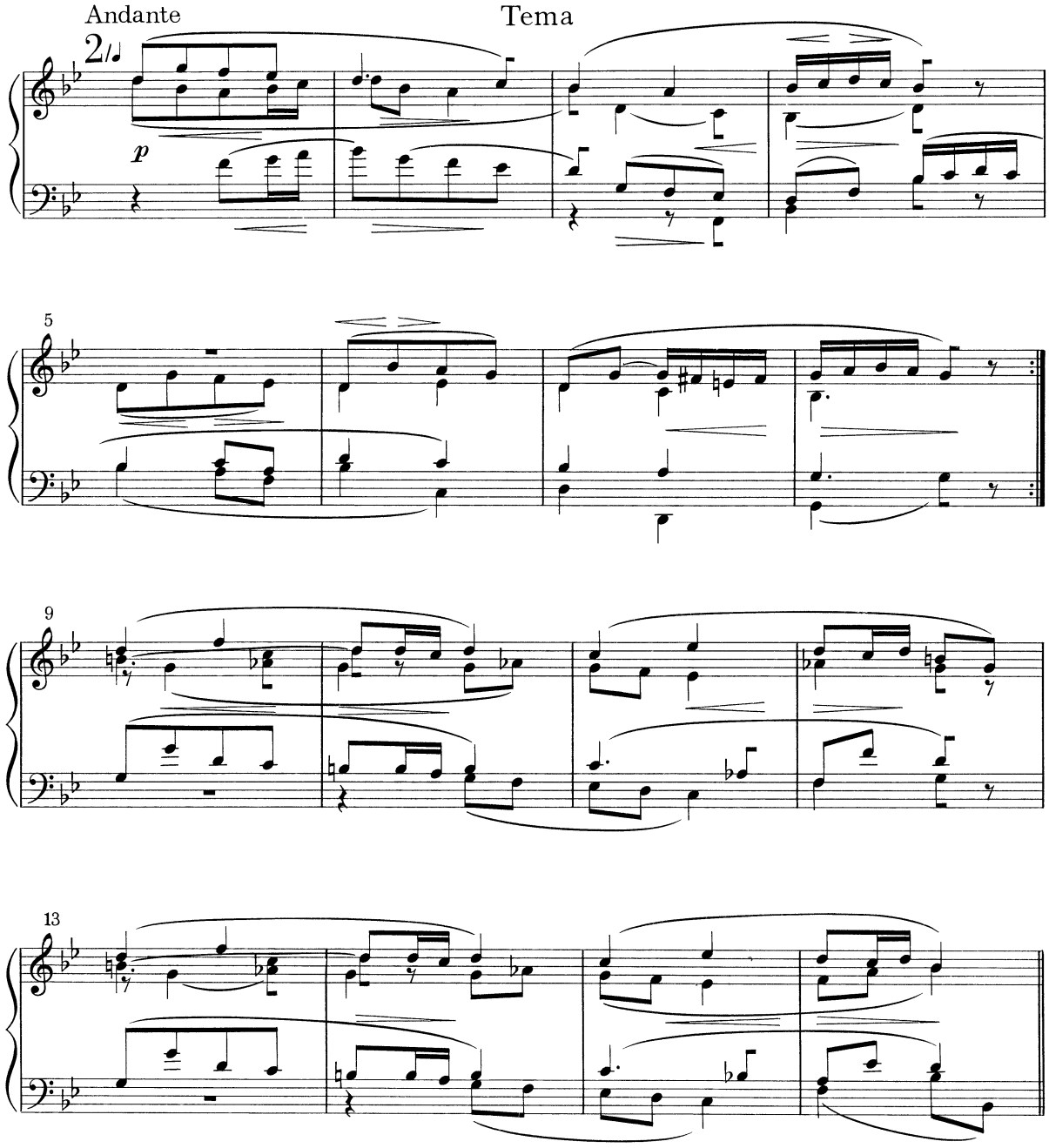
V mlhách, původní verze IV. části / Im Nebel, Urfassung des IV. Teiles
181

TEMA CON VARIAZIONI
ZDENČINY VARIACE
ZDENKAS VARIATIONEN / VARIATIONS FOR ZDENKA
LES VARIATIONS POUR ZDENKA
ВАРИАЦИИ ДЛЯ ЗДЕНЬКИ
(1880)

Durata
8:46(F) – 10:02(K)

TEMA CON VARIAZIONI

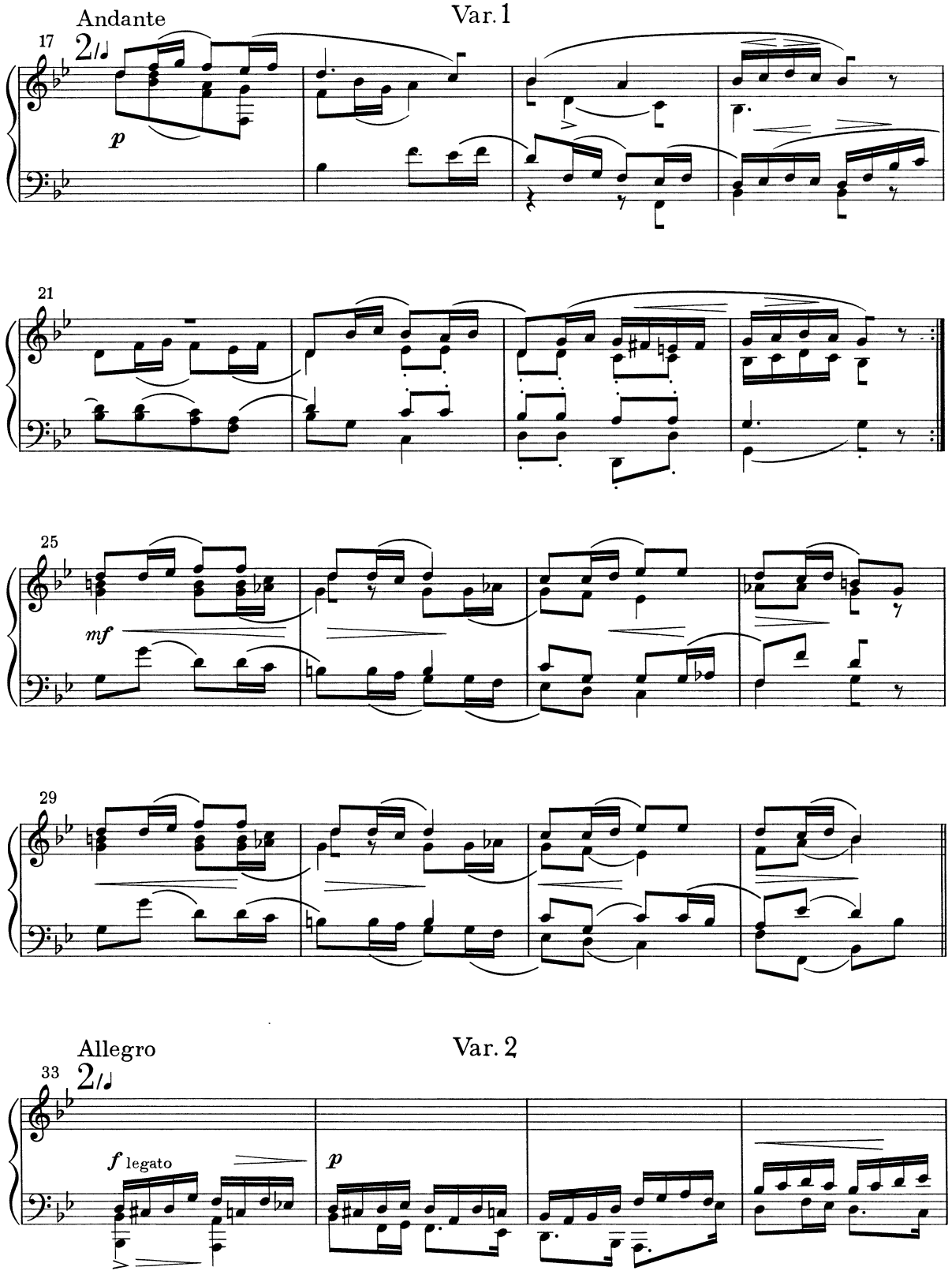
ZDENČINY VARIACE / ZDENKAS VARIATIONEN
VARIATIONS FOR ZDENKA
LES VARIATIONS POUR ZDENKA
ВАРИАЦИИ ДЛЯ ЗДЕНЬКИ

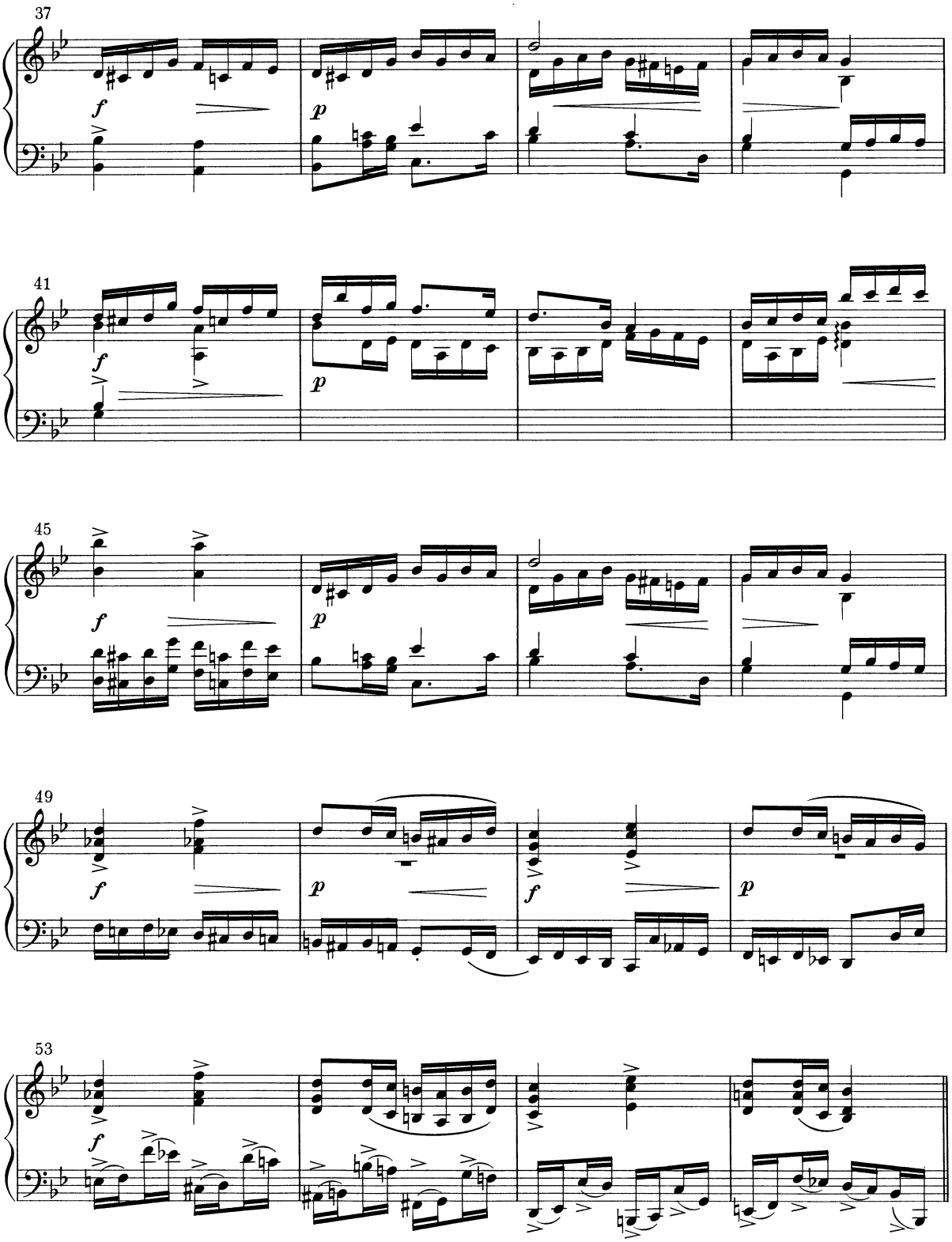


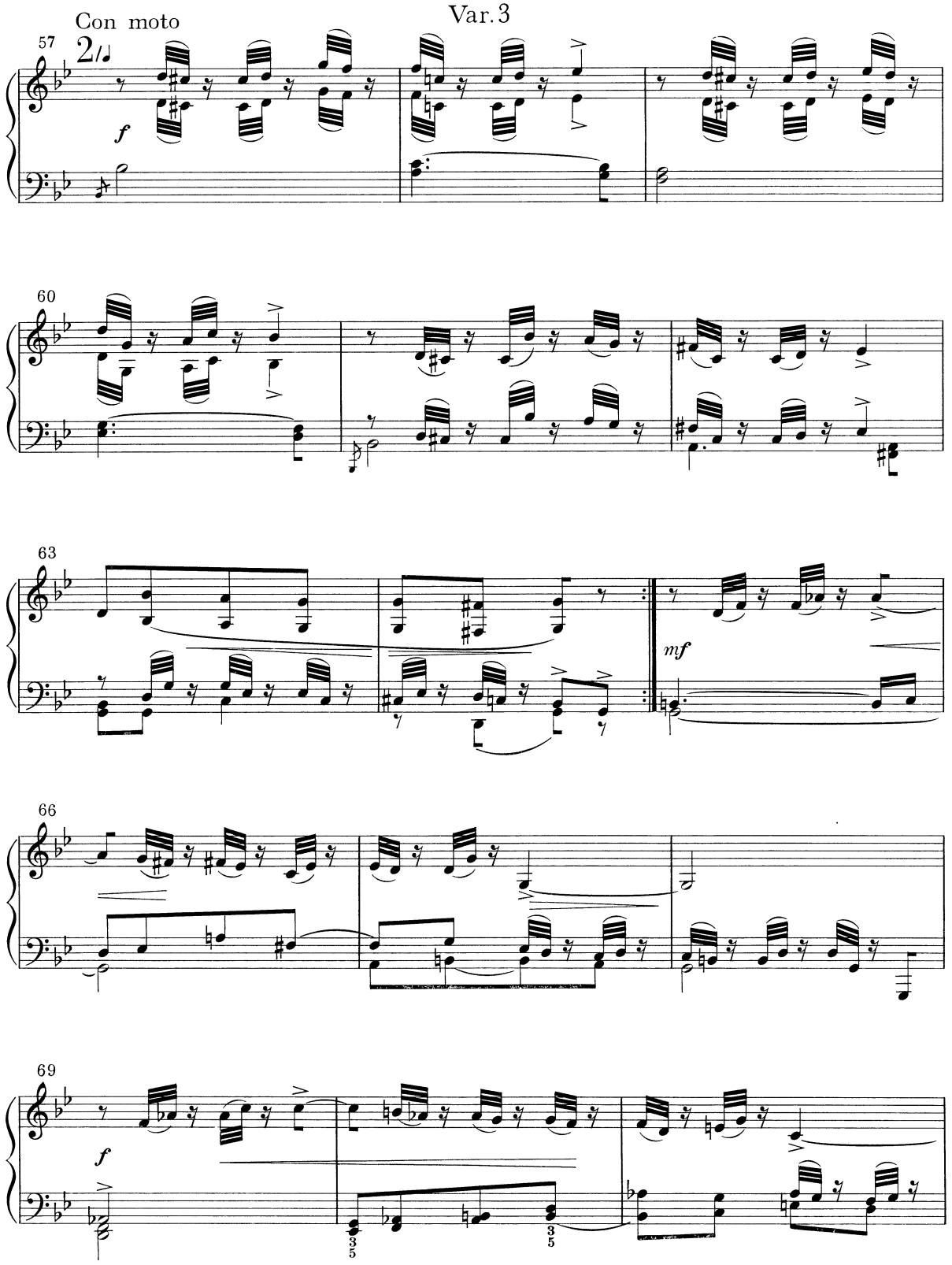
Critical Edition
© 1978

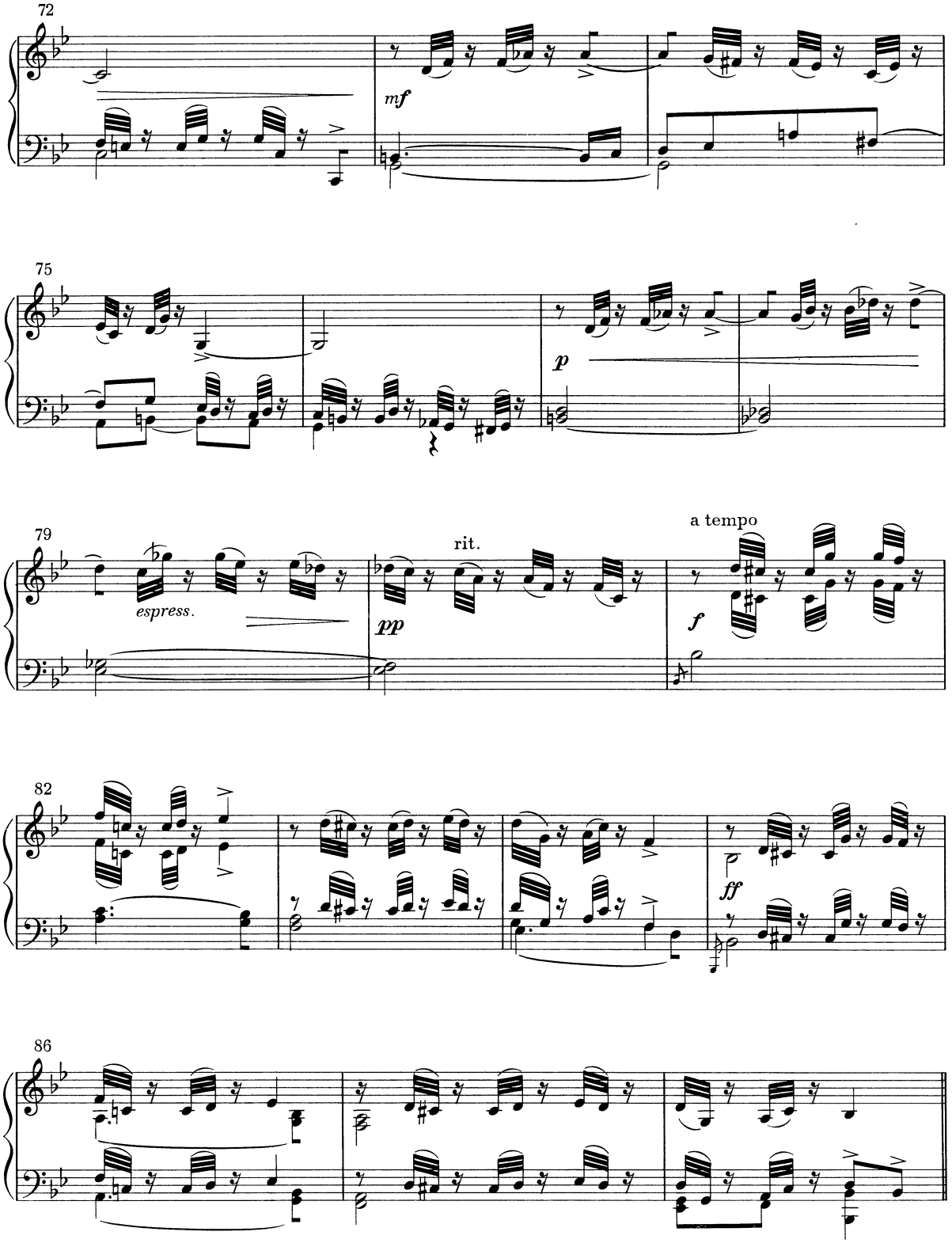
Editio Supraphon
Prague

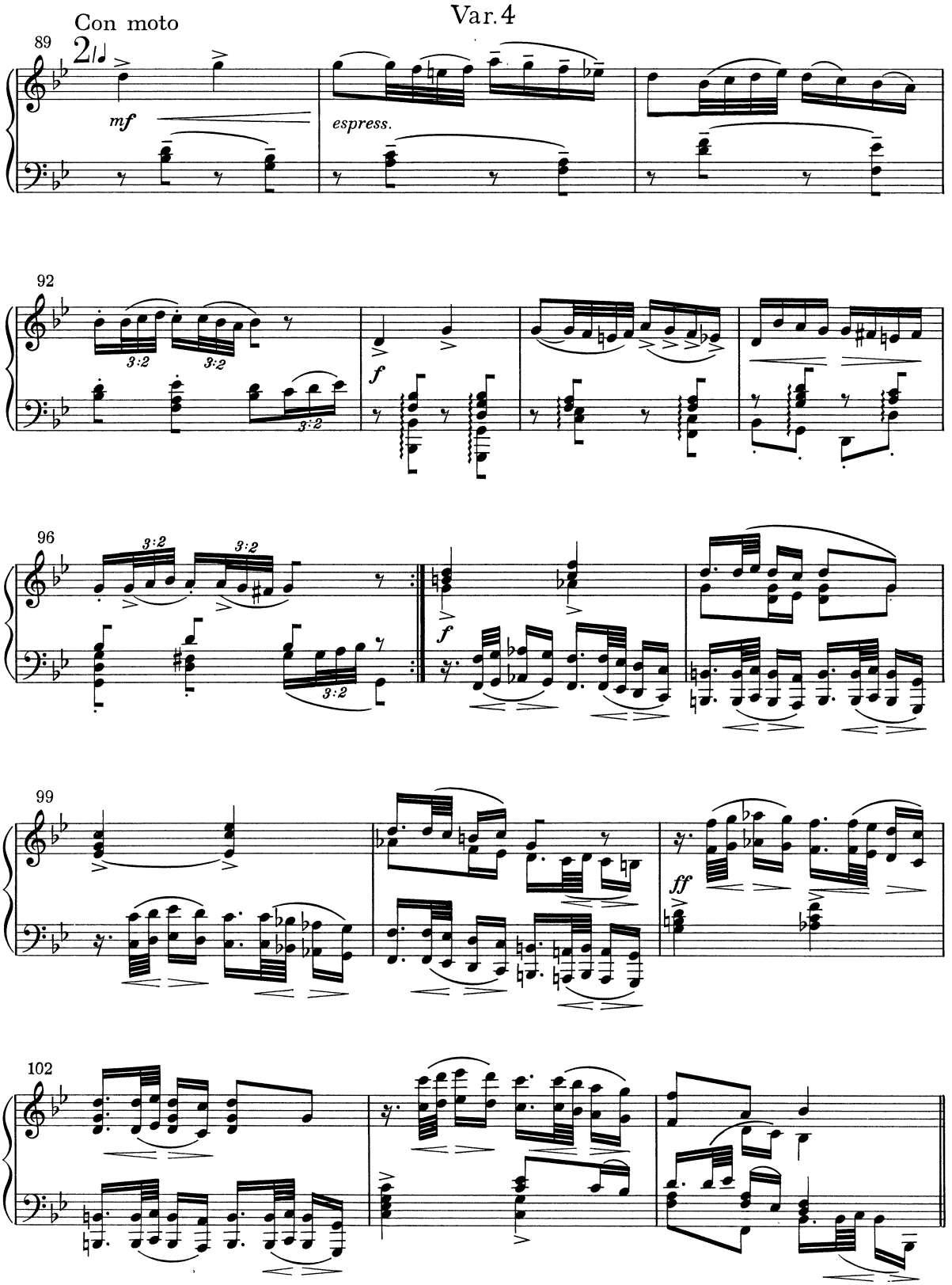
H 6070/BA 6841

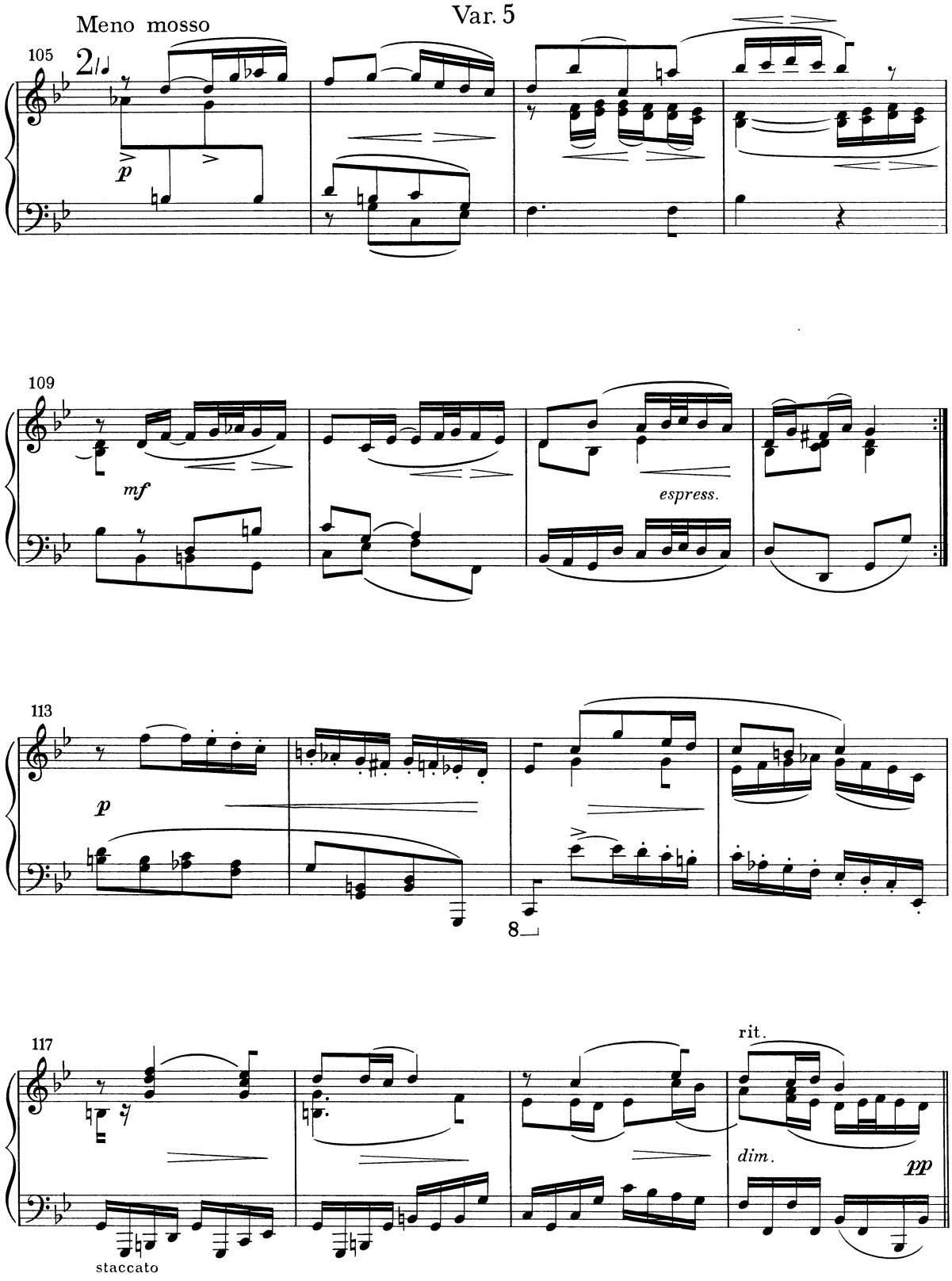

Andante
Var. 1
17
2/4
p
21
25
mf
29
Allegro
Var. 2
33
2/4
f legato
p


37
f
p
41
f
p
45
f
p
49
f
p
f
p
53
f


Con moto
Var. 3
57
2/4
f
60
63
mf
66
69
f


72
mf
75
p
79
espress.
rit.
pp
a tempo
f
82
ff
86

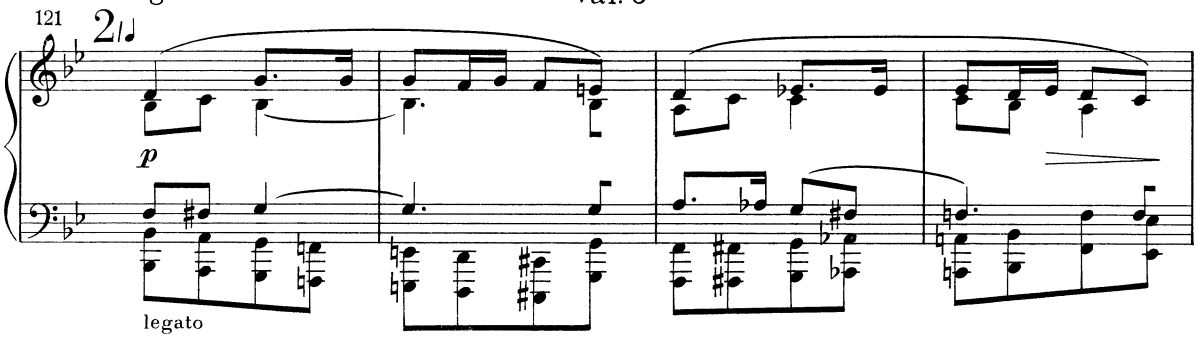

Var. 4
Con moto
89
mf
espress.
92
3:2
3:2
3:2
f
96
3:2
3:2
3:2
f
99
ff
102


Meno mosso
Var. 5
105
2/4
p
109
mf
espress.
113
p
8
117
staccato
rit.
dim.
pp

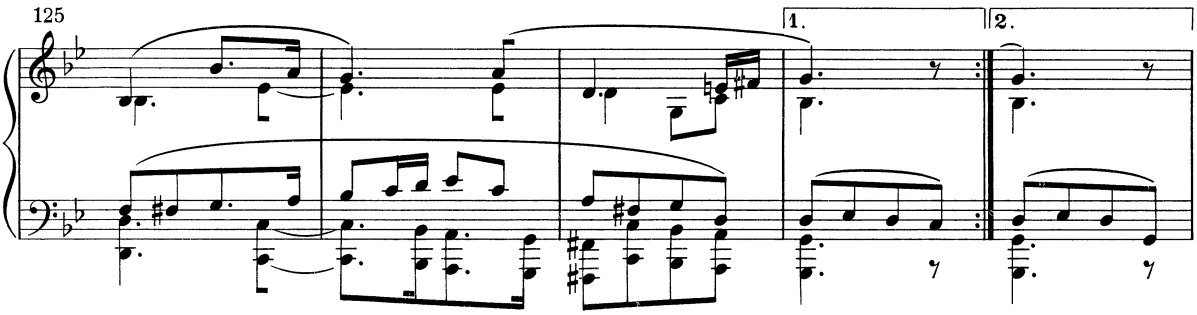
Adagio

Var. 6

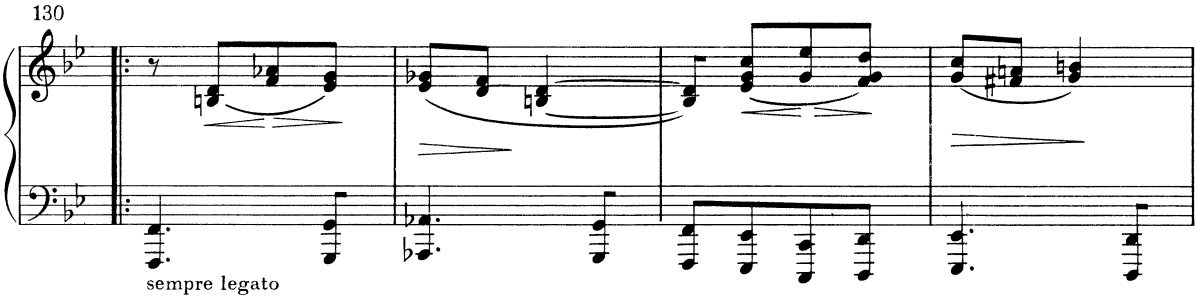
121



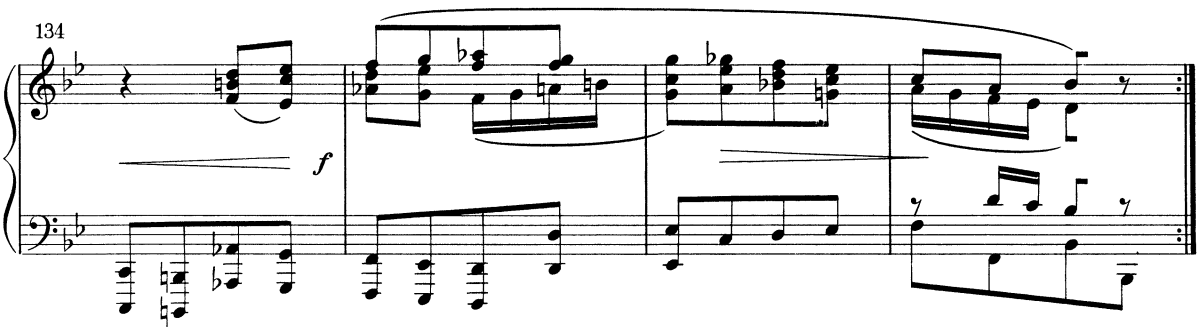
125



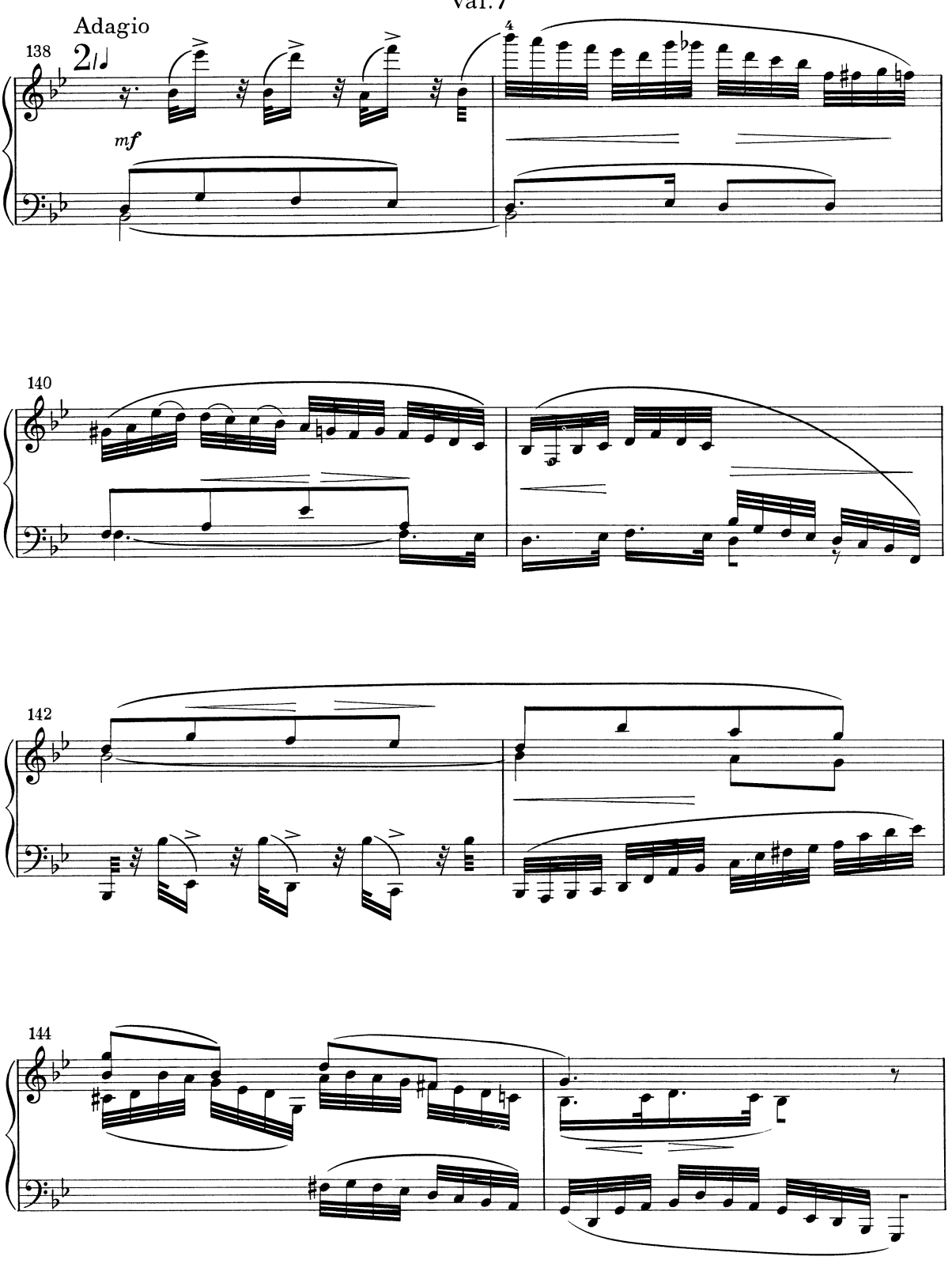
130

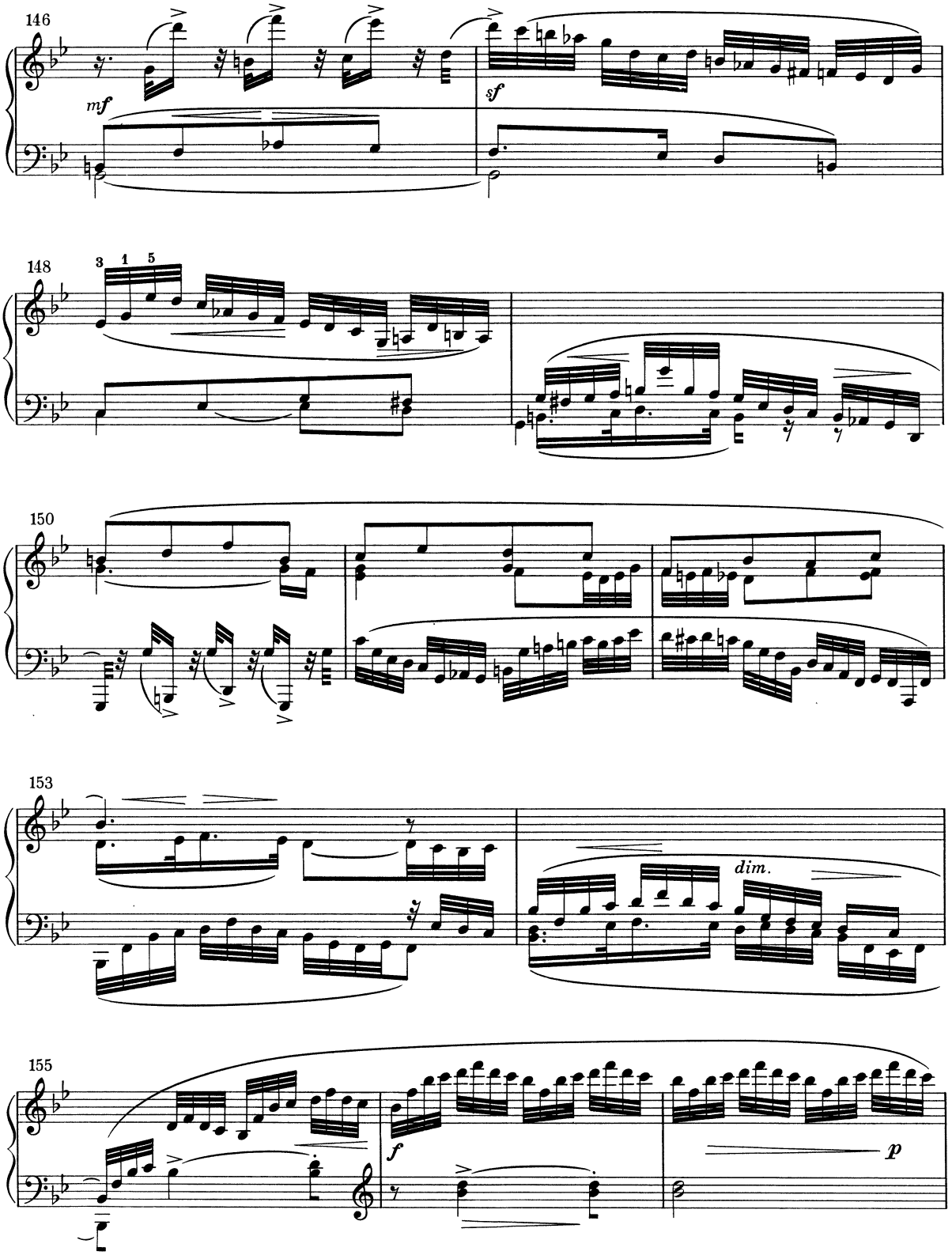


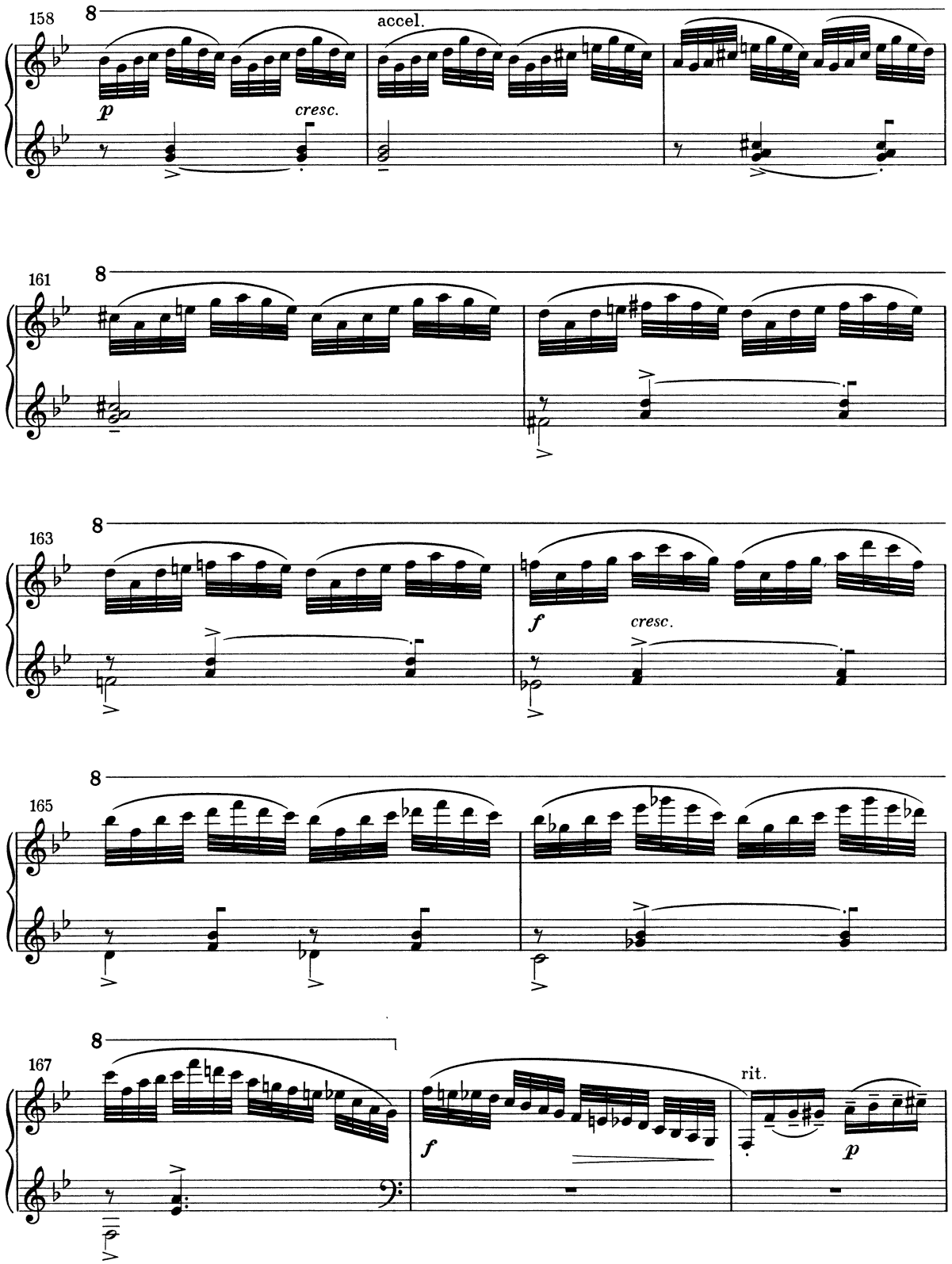
134

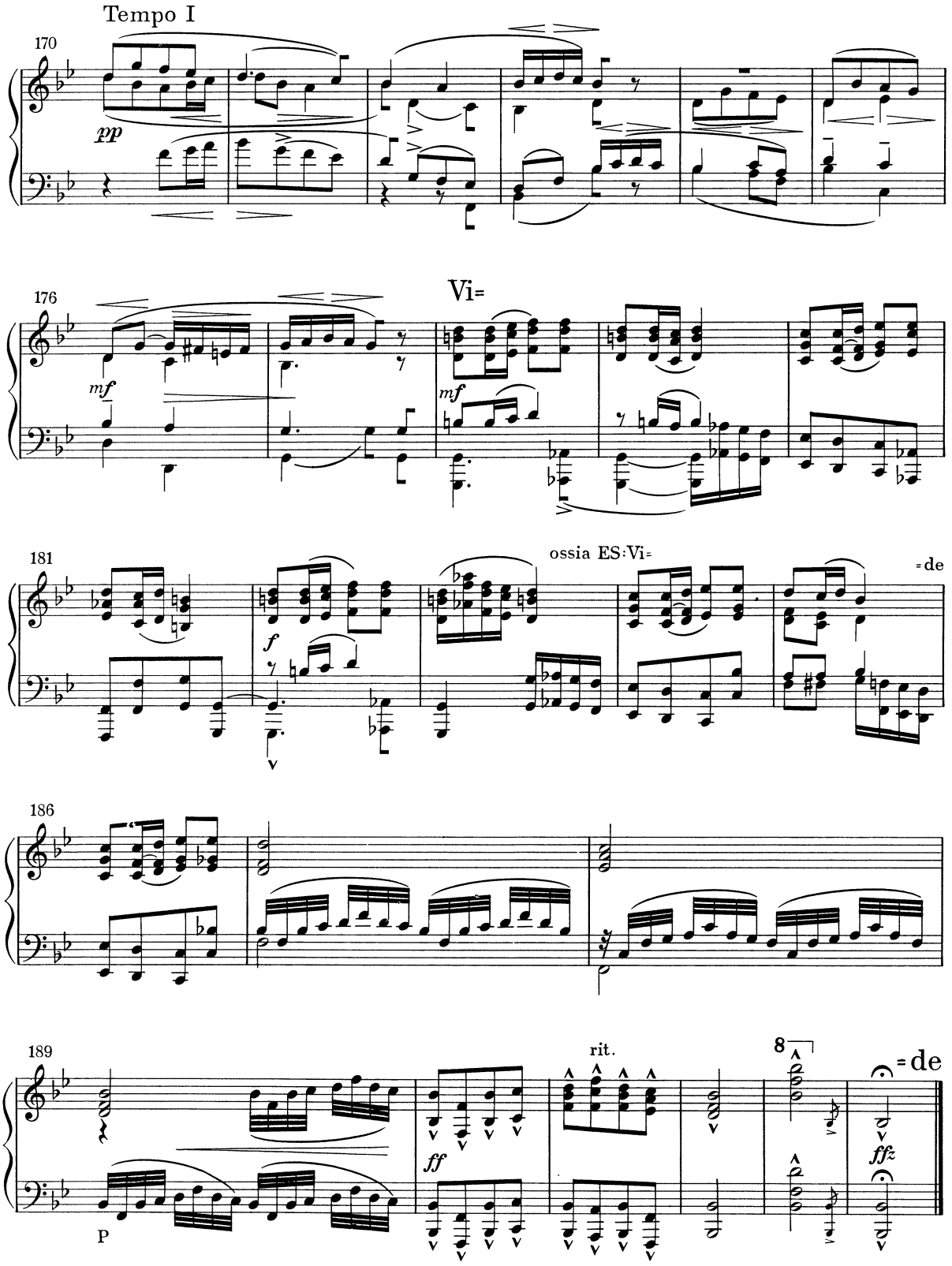


Var. 7




146
mf
sf
148
3 1 5
150
153
dim.
155
f
p


158
8
accel.
p
cresc.
161
8
163
8
f
cresc.
165
8
167
8
f
rit.
p

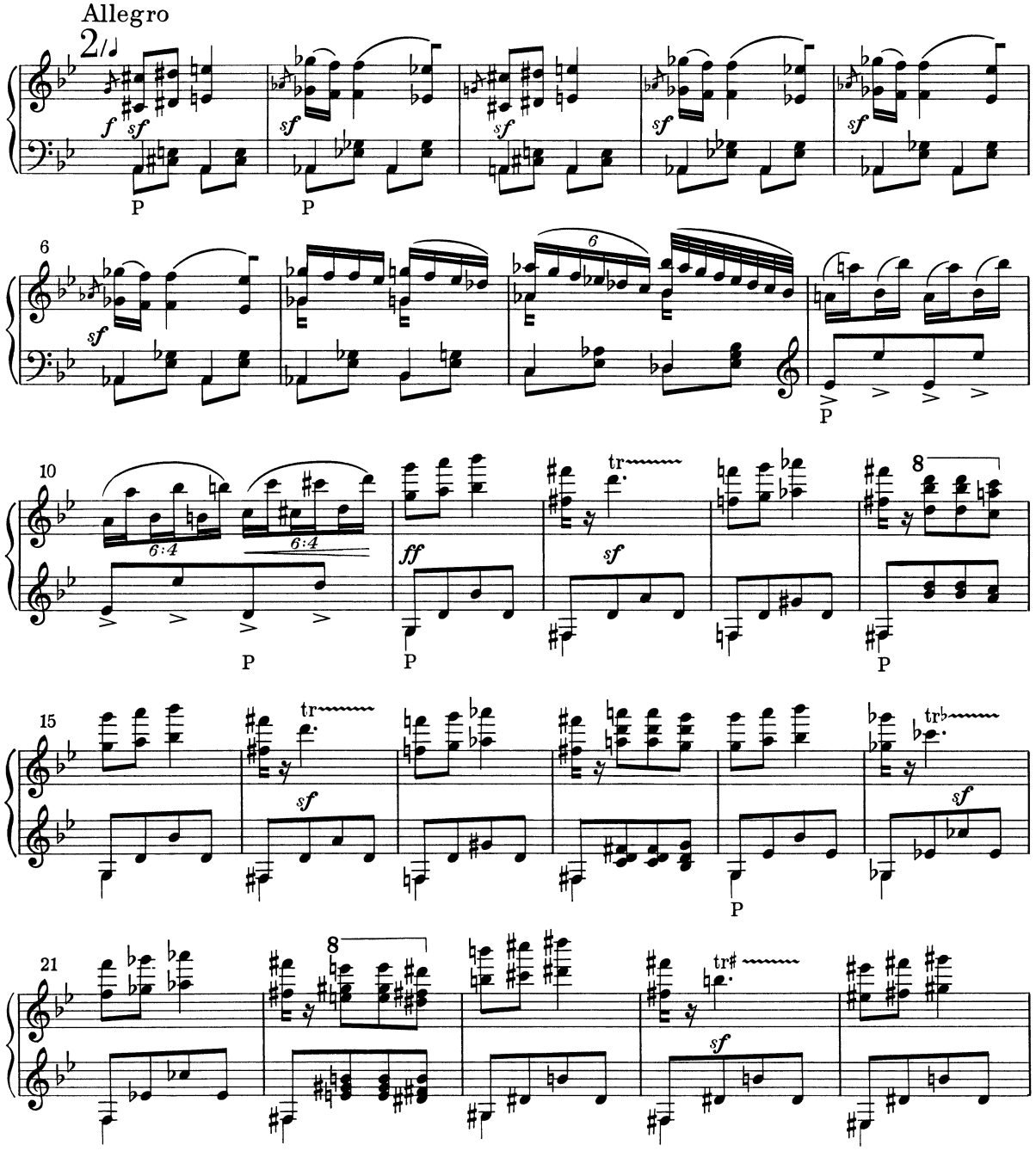

Tempo I
170
pp
176
Vi=
mf
mf
181
ossia ES:Vi=
=de
f
186
189
rit.
8
=de
ff
ffz
P

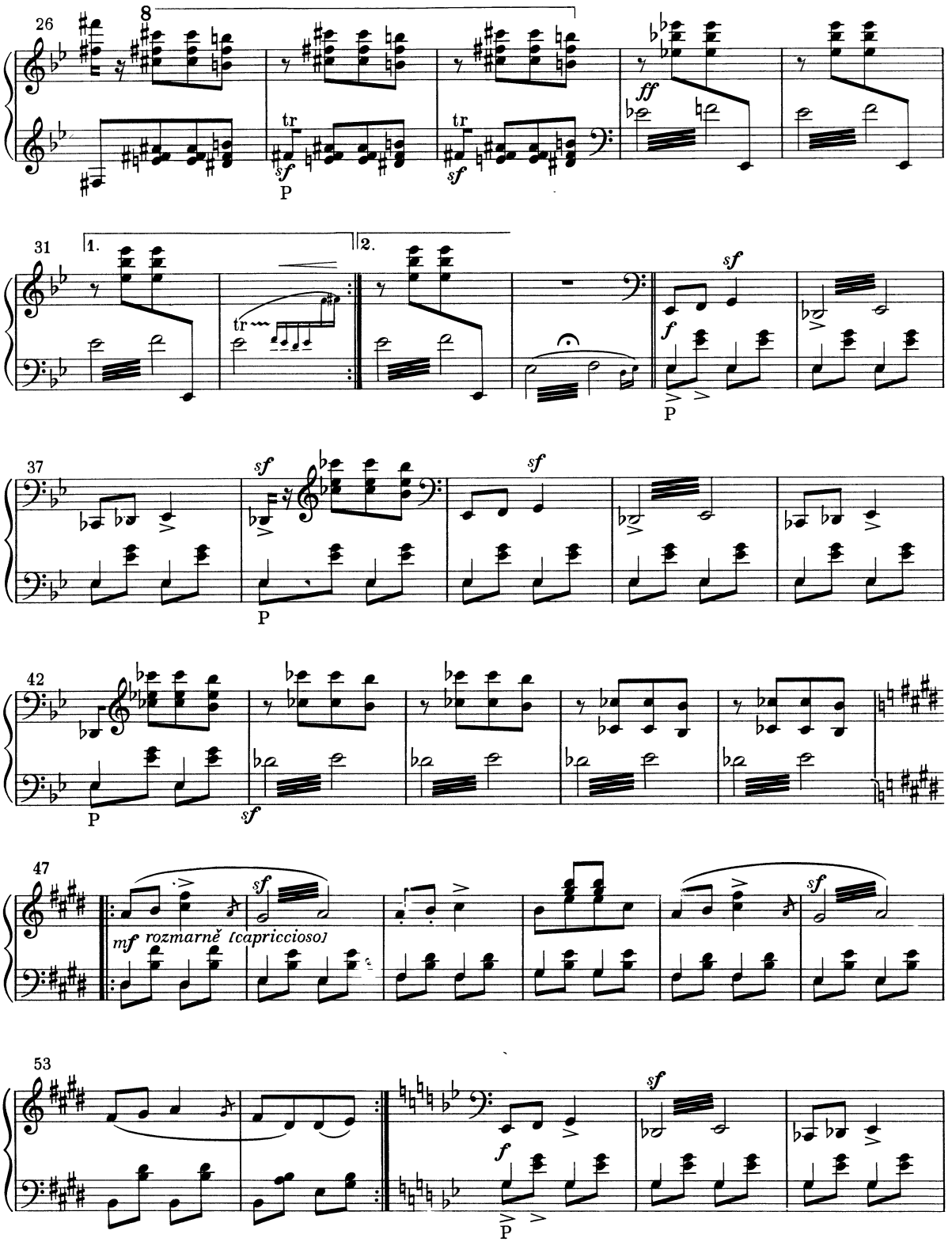
TŘI MORAVSKÉ TANCE
DREI MÄHRISCHE TÄNZE
THREE MORAVIAN DANCES
TROIS DANSES DE MORAVIE
ТРИ МОРАВСКИХ ТАНЦА

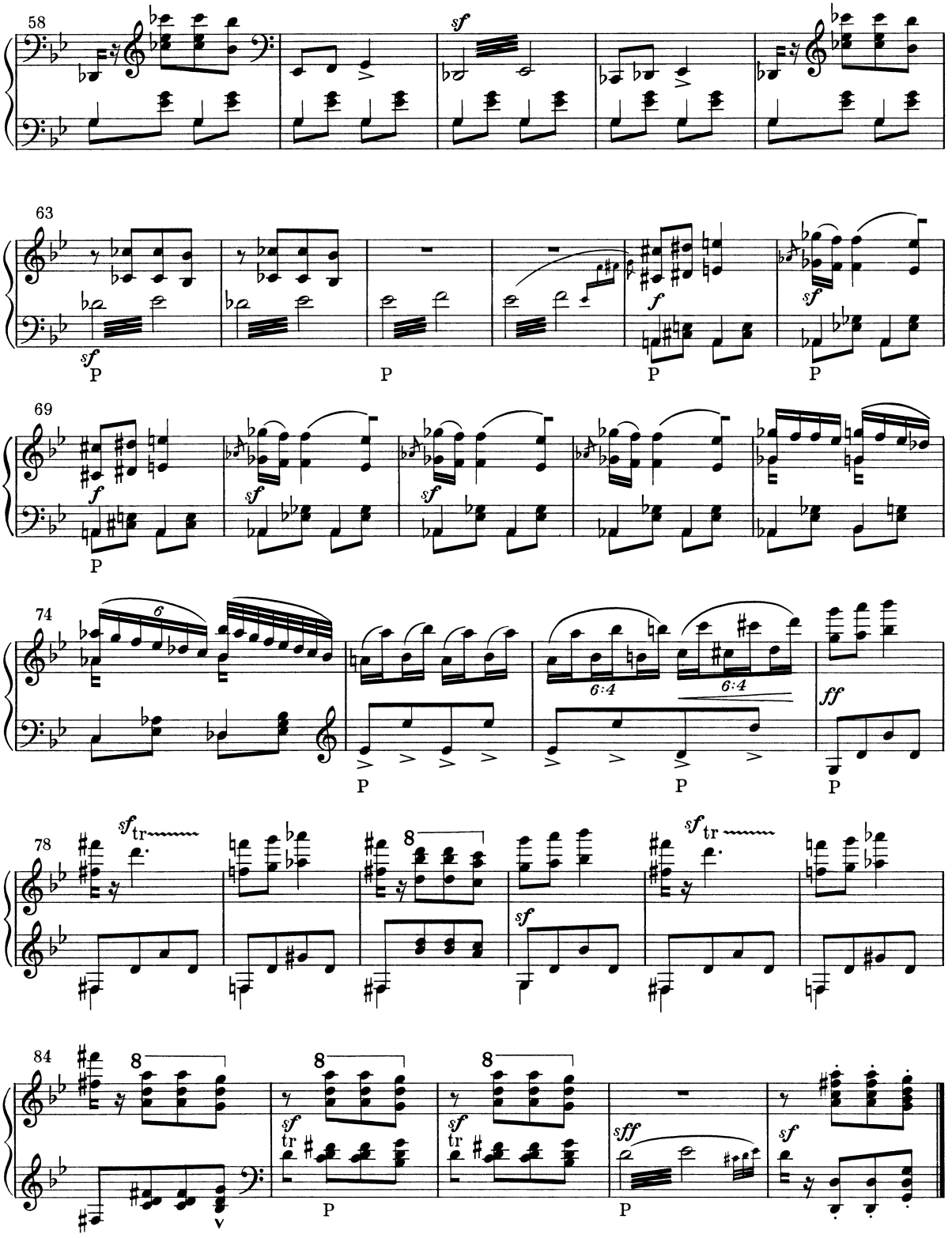
(1892, 1904)

Durata
1: cca 1:59
2: cca 1:34
3: cca 1:06

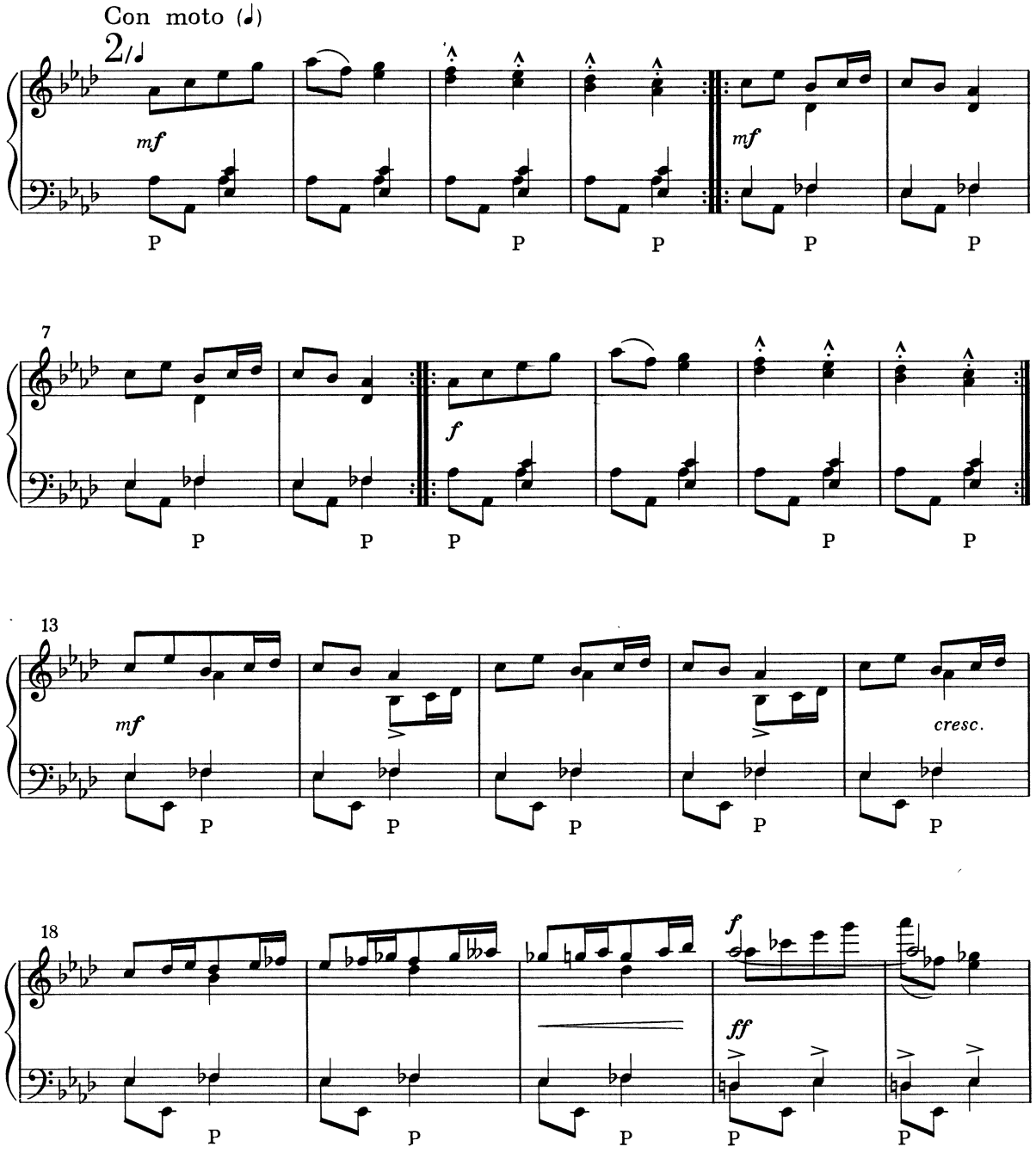
EJ, DANAJ!

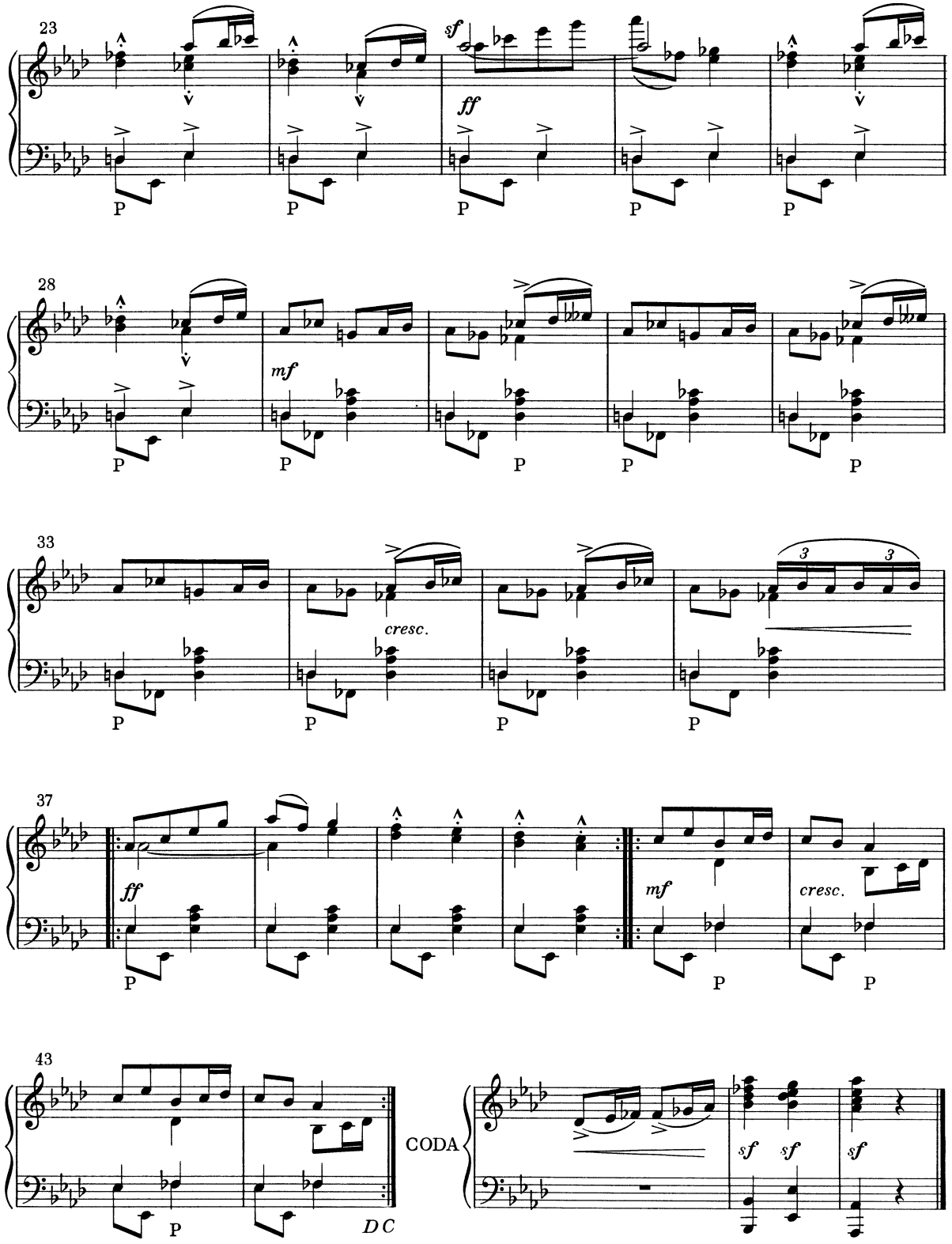



26
8
tr
sf
P
ff
31
1.
2.
tr
f
sf
P
37
sf
P
42
P
sf
47
mf rozmarně (capriccioso)
sf
53
f
sf
P

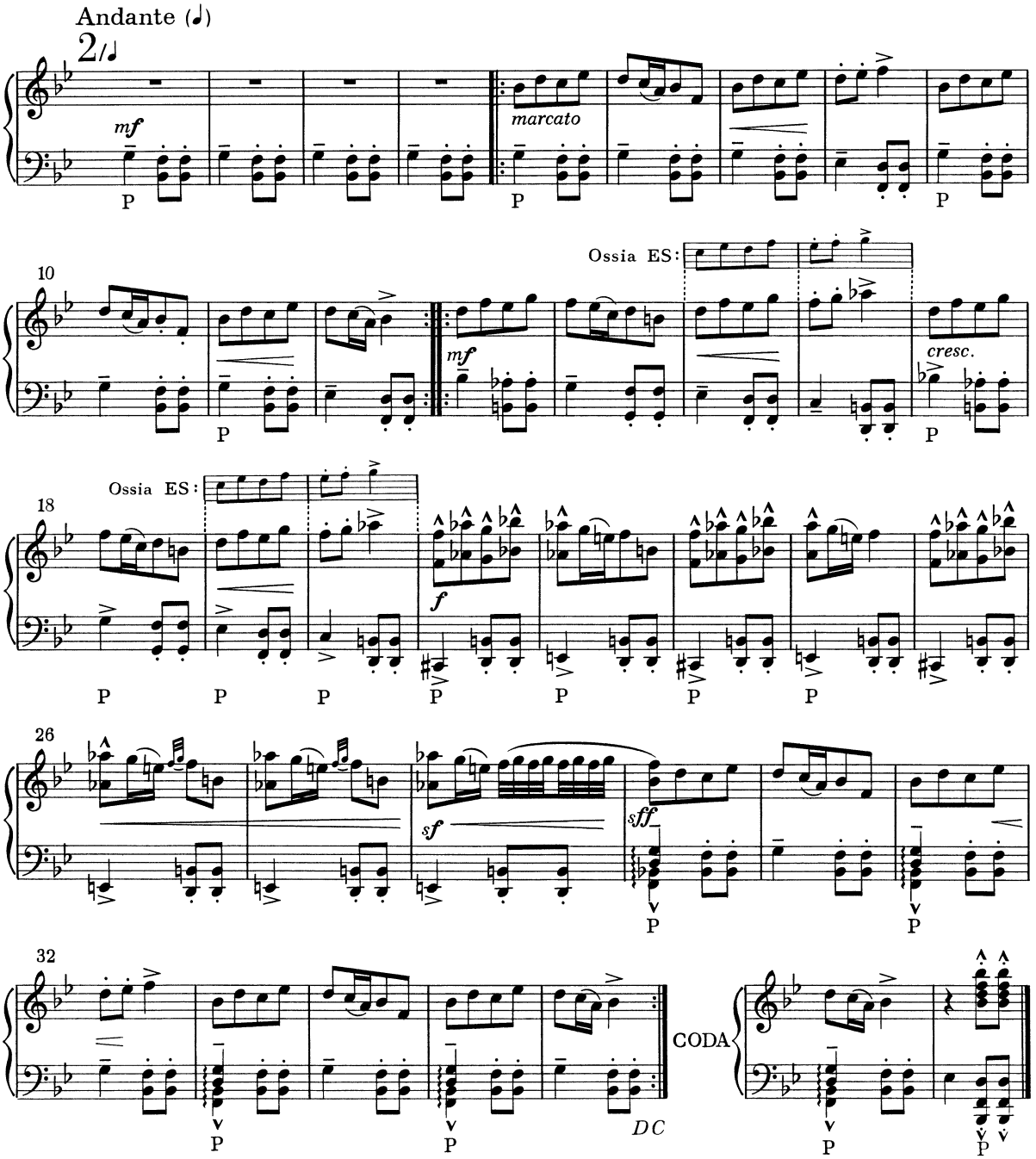

58
sf
63
sf
P
P
P
P
f
sf
69
f
P
sf
sf
74
6
6:4
6:4
P
P
P
ff
78
sf tr
8
sf
sf tr
84
8
8
8
sf
tr
sf
tr
sff
sf
P
P
v

ČELADENSKÝ




23
sf
ff
P
28
mf
33
cresc.
3
37
ff
mf
cresc.
43
DC
CODA
sf

PILKY


Andante (♩)
2/♩
mf
P
marcato
P
P
10
Ossia ES:
mf
P
cresc.
P
18
Ossia ES:
f
P
P
P
P
P
P
P
26
sf
sff
P
P
32
P
P
DC
CODA
P
P

1. X. 1905
(1905)

Bílý mramor schodiště
Besedního domu v Brně –
Klesá tu zbrocen krví
prostý dělník František Pavlík –
Přišel jen horovat za vysoké učení –
a byl ubit surovými vrahy.
LEOŠ JANÁČEK

PAMÁTCE DĚLNÍKA
PROBODENÉHO PŘI MANIFESTACÍCH
ZA UNIVERSITU V BRNĚ

Die weißen Marmorstufen
der Beseda in Brünn –
Von Blut überströmt sinkt nieder
der schlichte Arbeiter František Pavlík –
Er kam, entflammt für die Hochschule,
Und wurde von rohen Mördern erschlagen.
LEOŠ JANÁČEK

DEM GEDÄCHTNIS DES
BEI DER MANIFESTATION FÜR DIE UNIVERSITÄT BRÜNN
ERMORDETEN ARBEITERS.

The white marble staircase
of the House of Artists in Brno...
a simple worker František Pavlík
falls, stained with blood...
He came only to plead for a university...
And was killed by cruel murderers.
LEOŠ JANÁČEK

IN MEMORY OF A WORKER
BAYONETTED DURING DEMONSTRATIONS
CALLING FOR THE UNIVERSITY IN BRNO

Le marbre blanc de l'escalier
de la Maison des arts à Brno –
C'est ici que tombe ensanglanté
František Pavlík, un simple ouvrier –
Il vest venu lutter pour l'université –
et fut massacré par les brutes meurtrières.
LEOŠ JANÁČEK

A LA MÉMOIRE D'UN OUVRIER
POIGNARDÉ LORS DES MANIFESTATIONS
POUR LE SOUTIEN DU L'UNIVERSITÉ à BRNO.

Белый мрамор лестницы
Беседного дома в Брно...
Здесь пал обагренный кровью
простой рабочий Франтишек Павлик.
Он пришел, чтобы выступить в защиту высшей школы
и был убитый жестокими убийцами.
Леош Яначек

Памяти рабочего,
заколотого штыком на манифестации
в защиту университета в Брно

Durata

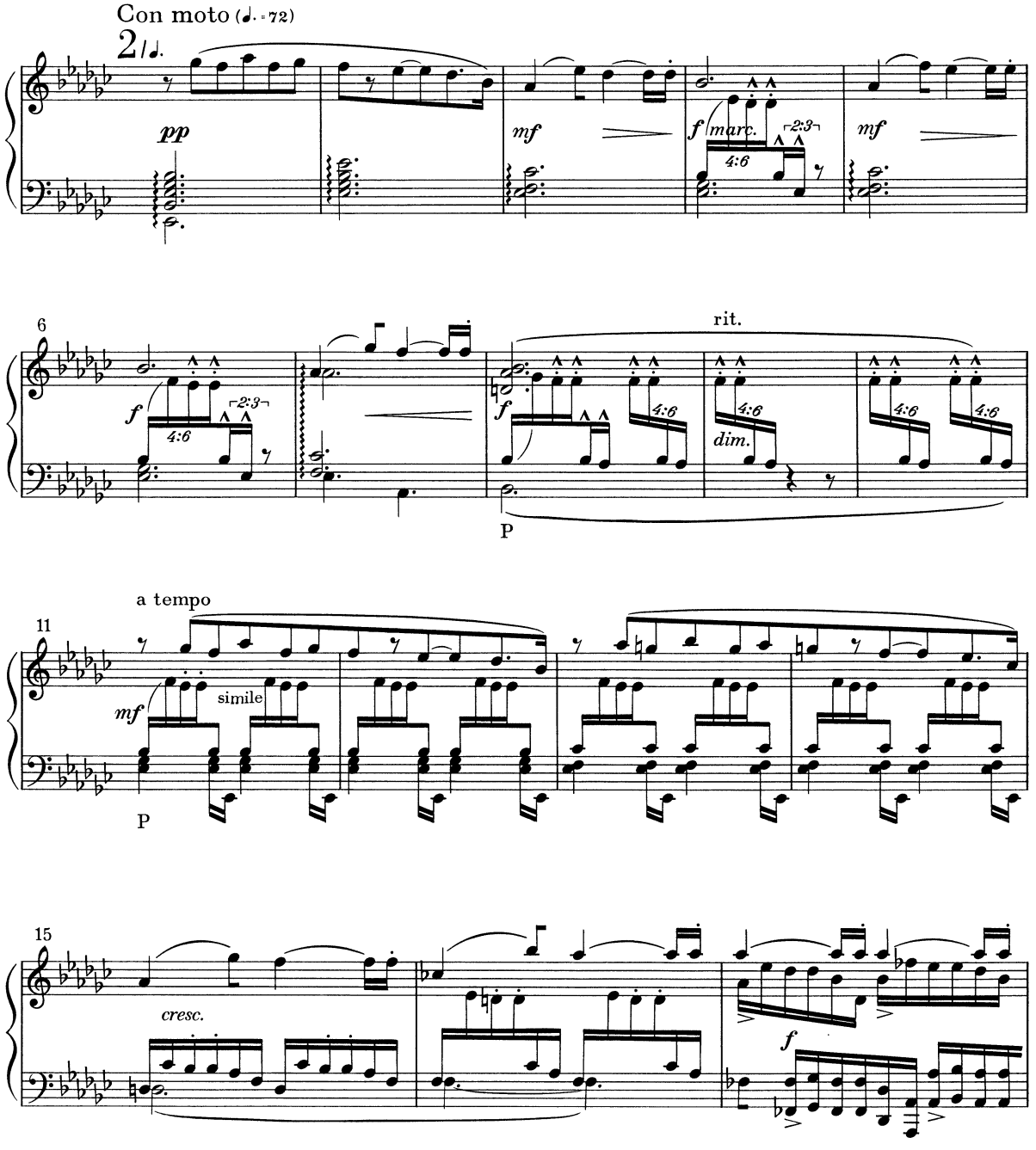
9:13 (P 2) – 12:06(K)

1: 4:55(F) – 5:55(P 1)

2:3:57(P 2) – 6:48(F)

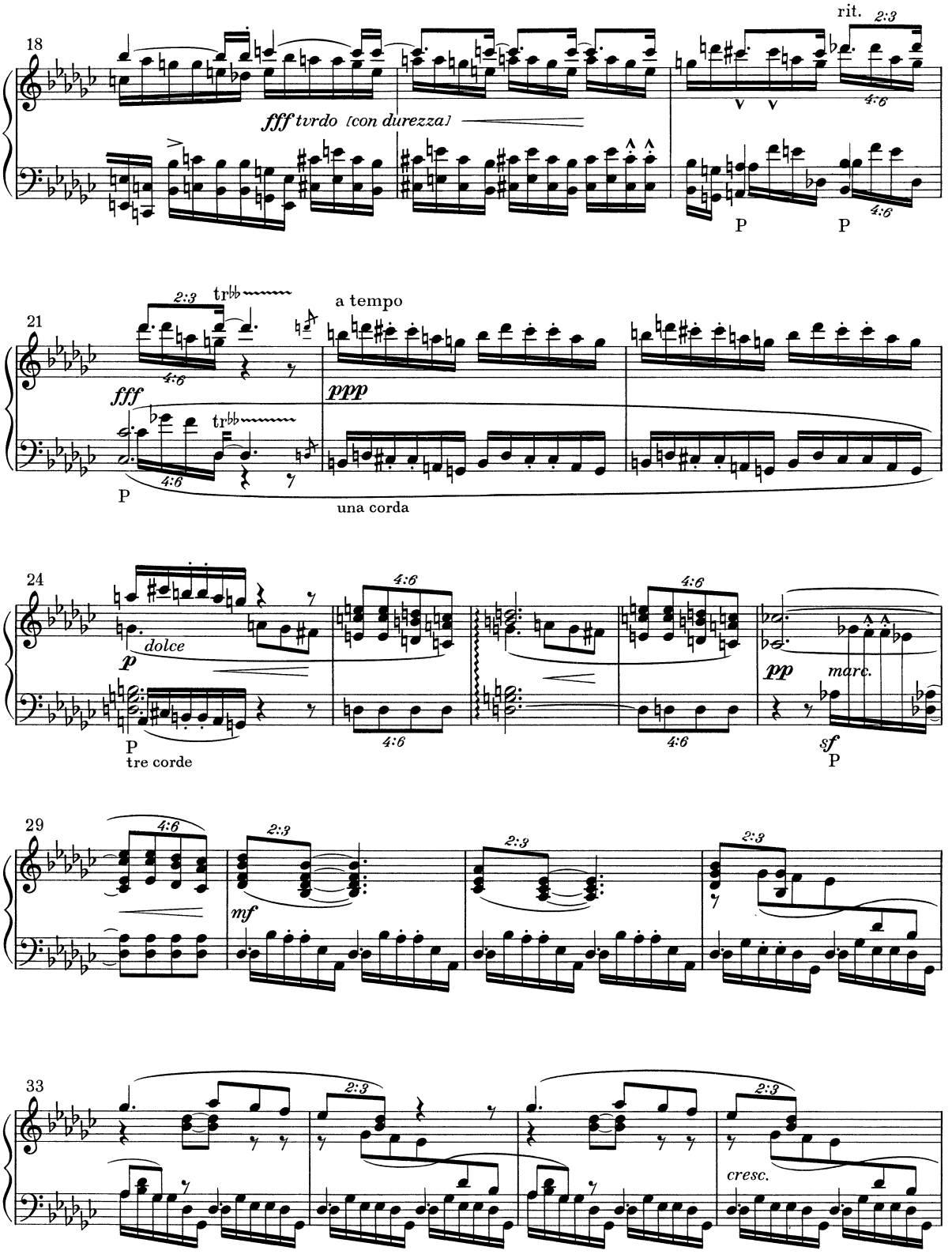
1. X. 1905

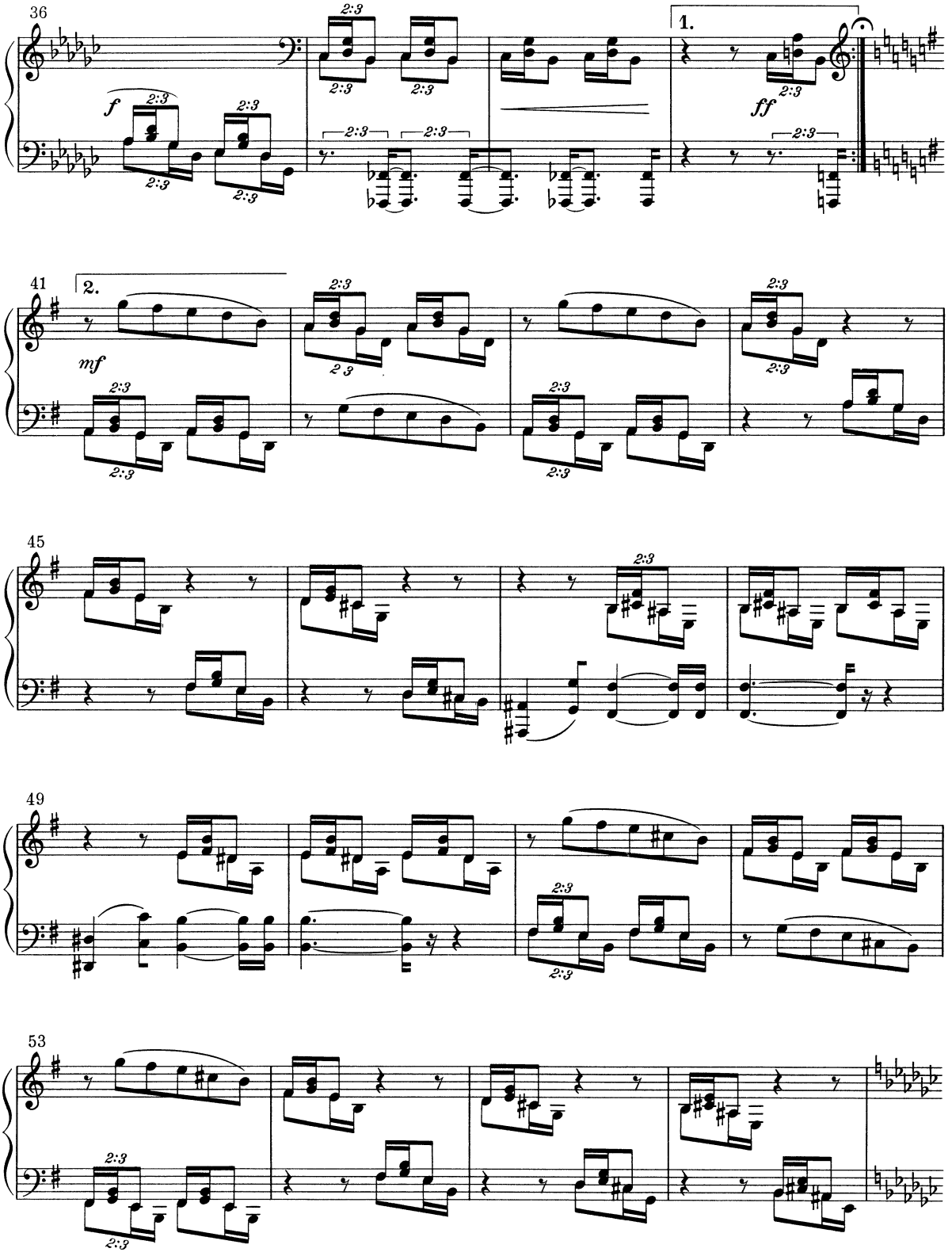
PŘEDTUCHA / DIE AHNUNG / THE PRESENTIMENT
LE PRESSENTIMENT / ПРЕДЧУВСТВИЕ

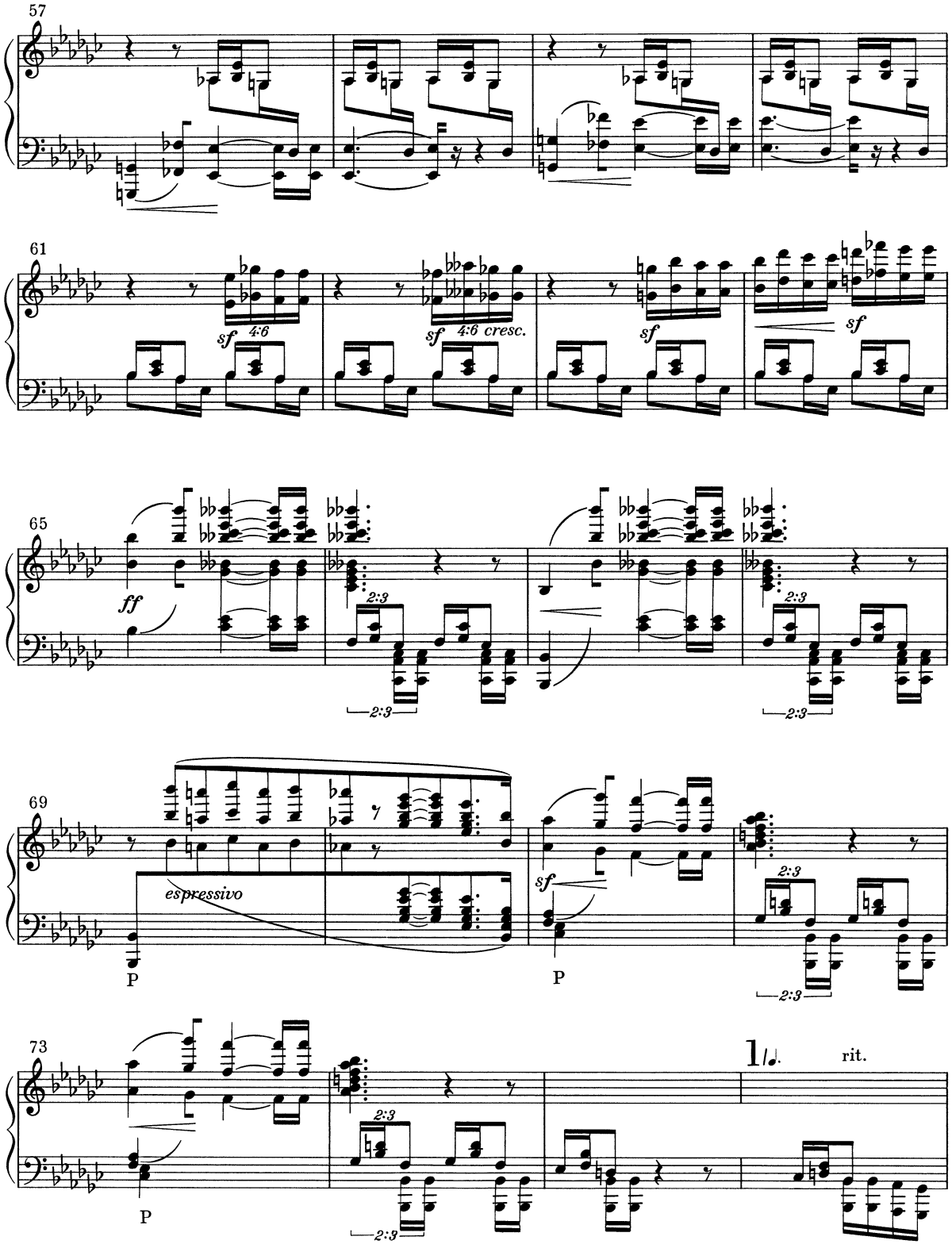


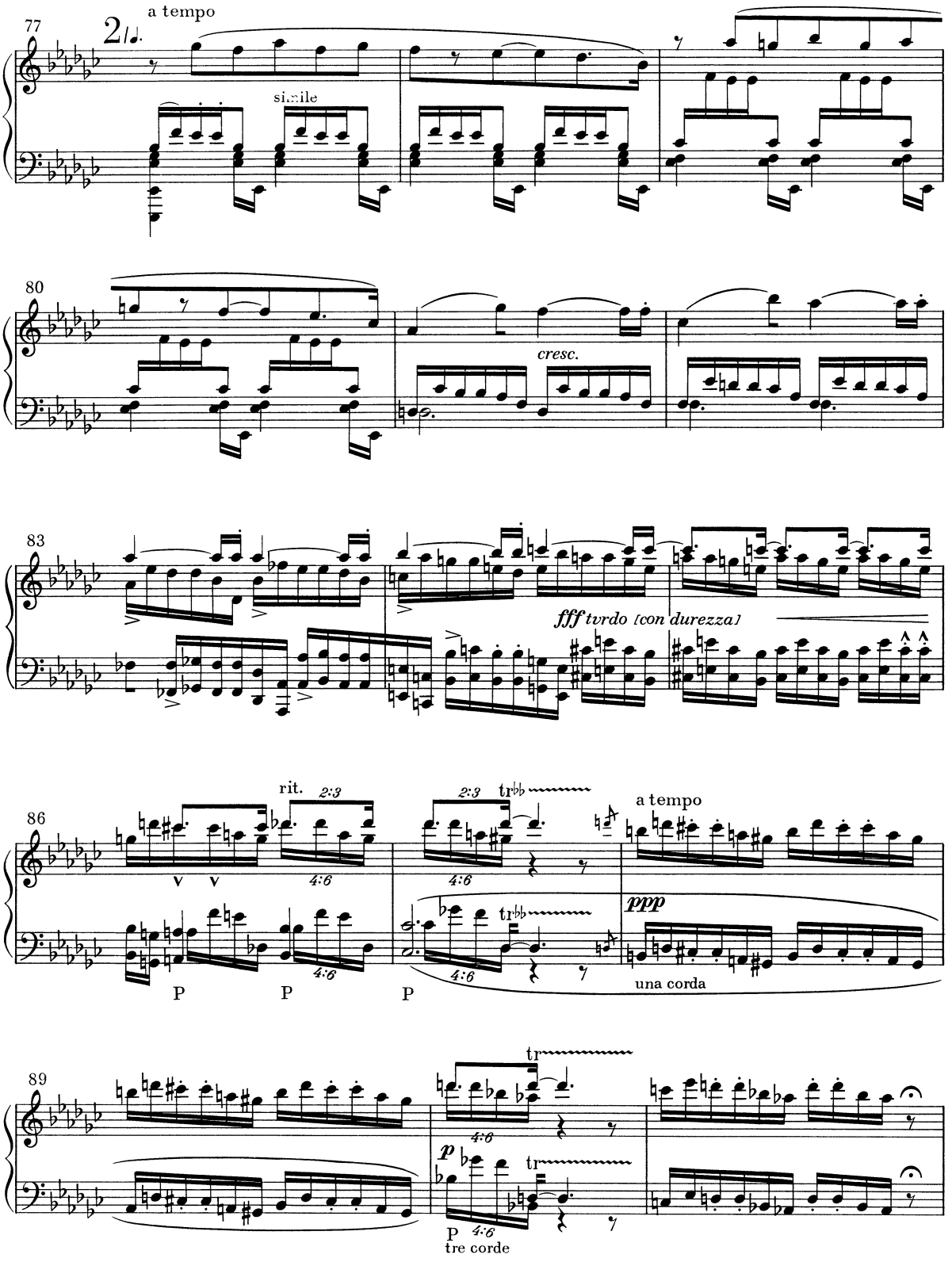
Critical Edition
© 1978
Editio Supraphon
Prague

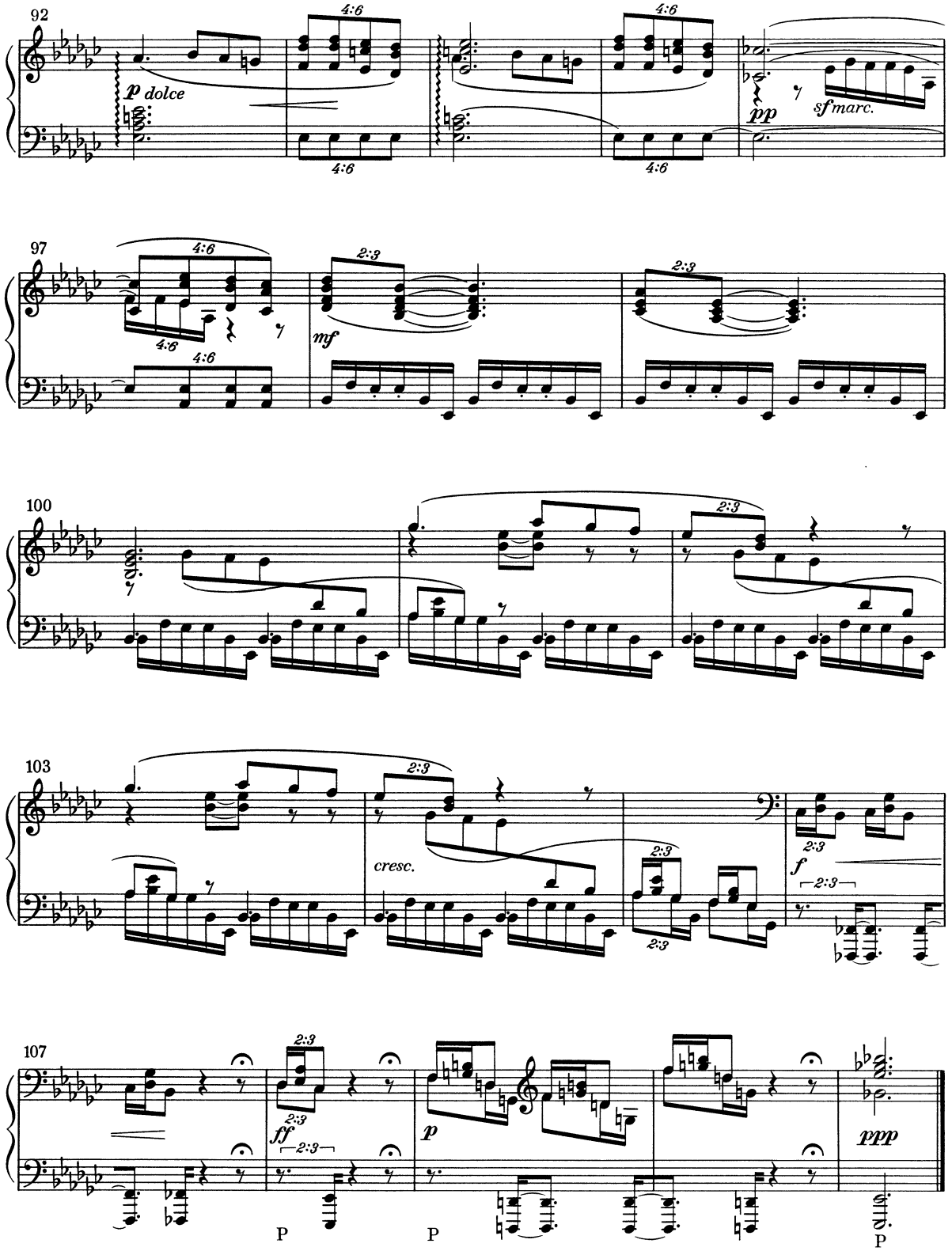
H 6070/BA 6841


18
rit.
2:3
fff turdo [con durezza]
4:6
P
P
21
2:3
tr
4:6
fff
a tempo
ppp
P
una corda
24
4:6
p
dolce
P
tre corde
pp
marc.
sf
P
29
4:6
2:3
mf
33
2:3
cresc.

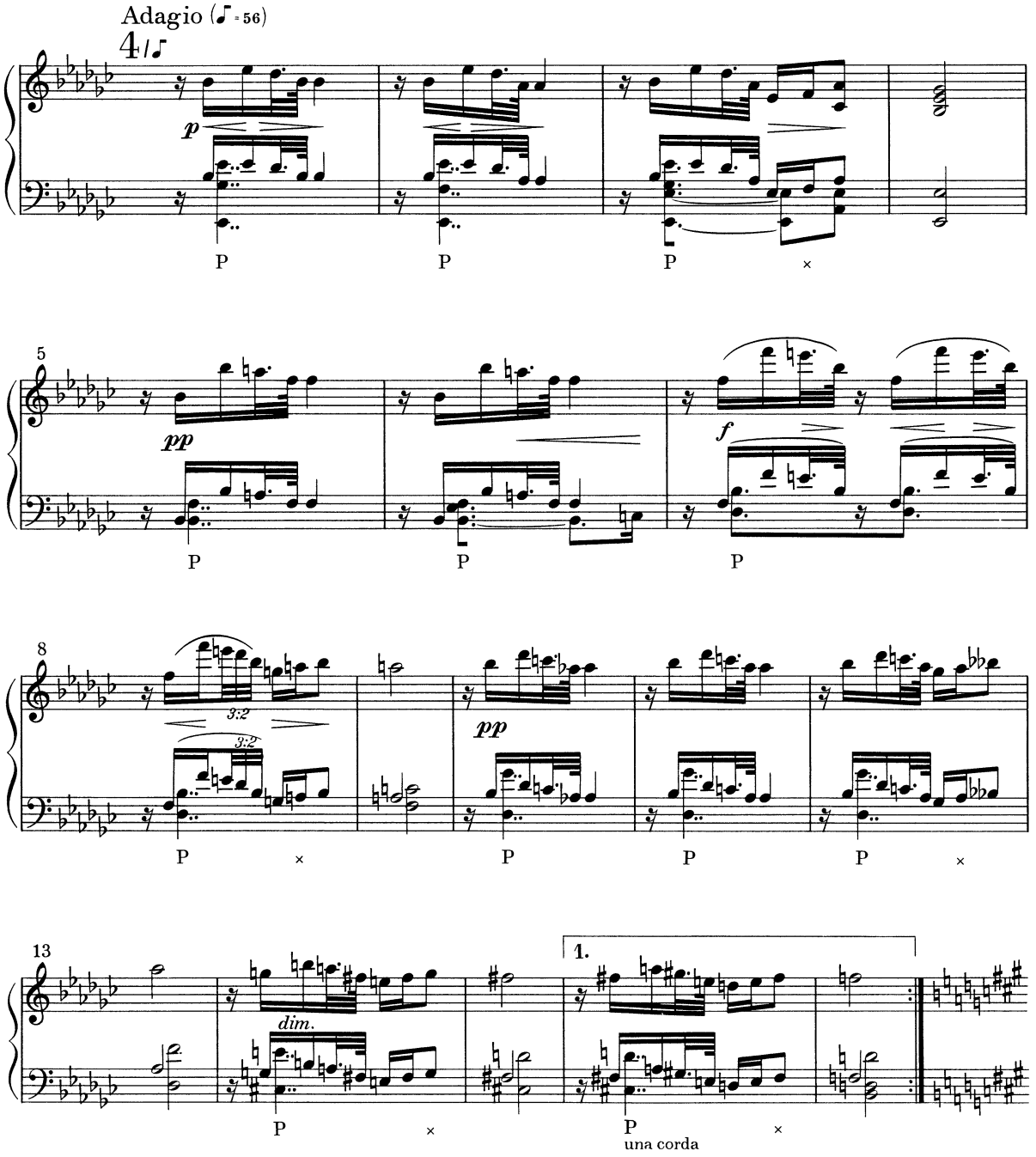

36
1.
2:3
f
ff
41
2.
mf
45
49
53

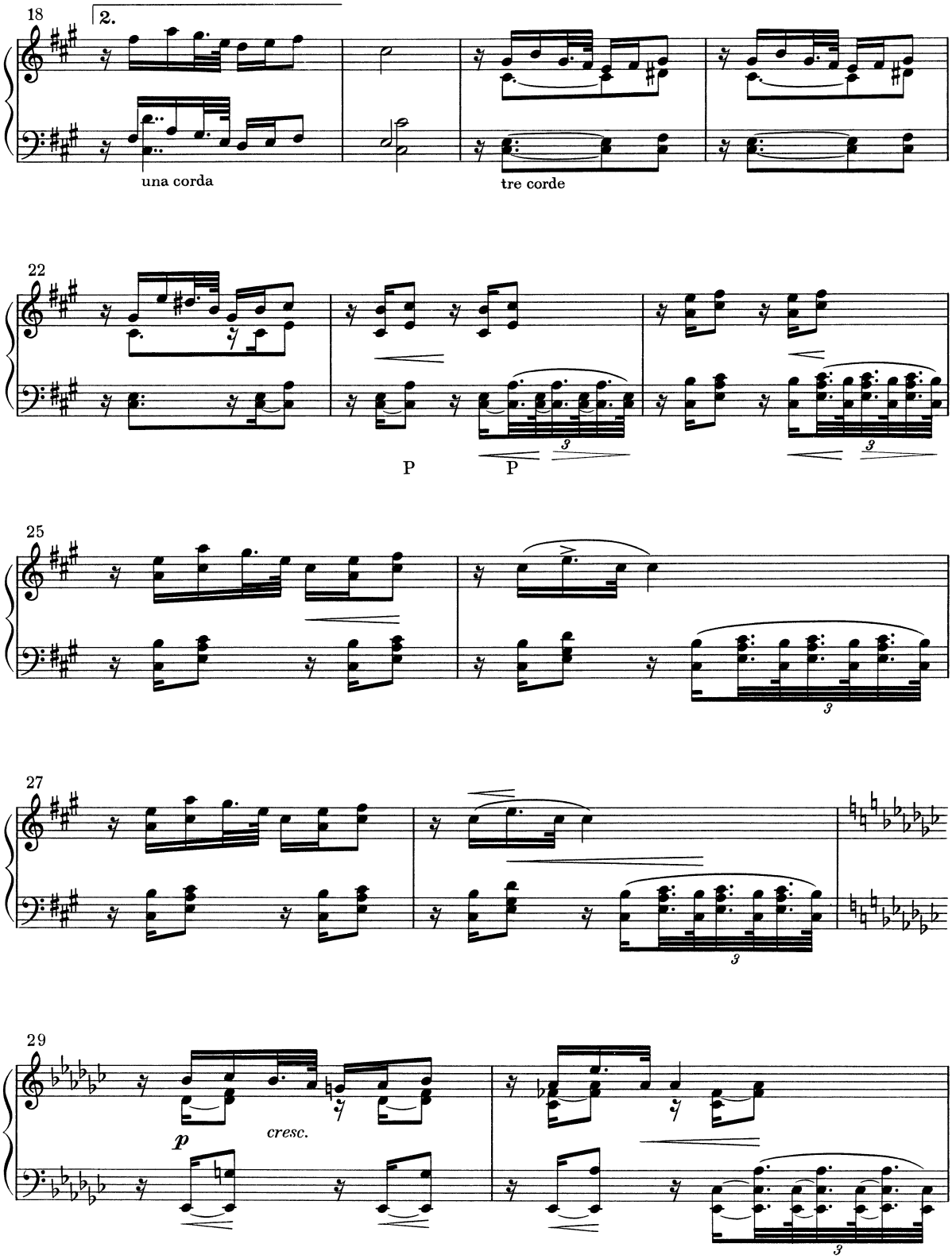

57
61
sf 4:6
sf 4:6 cresc.
sf
sf
65
ff
2:3
2:3
2:3
2:3
69
espressivo
P
sf
P
2:3
2:3
73
P
2:3
2:3
1/.
rit.

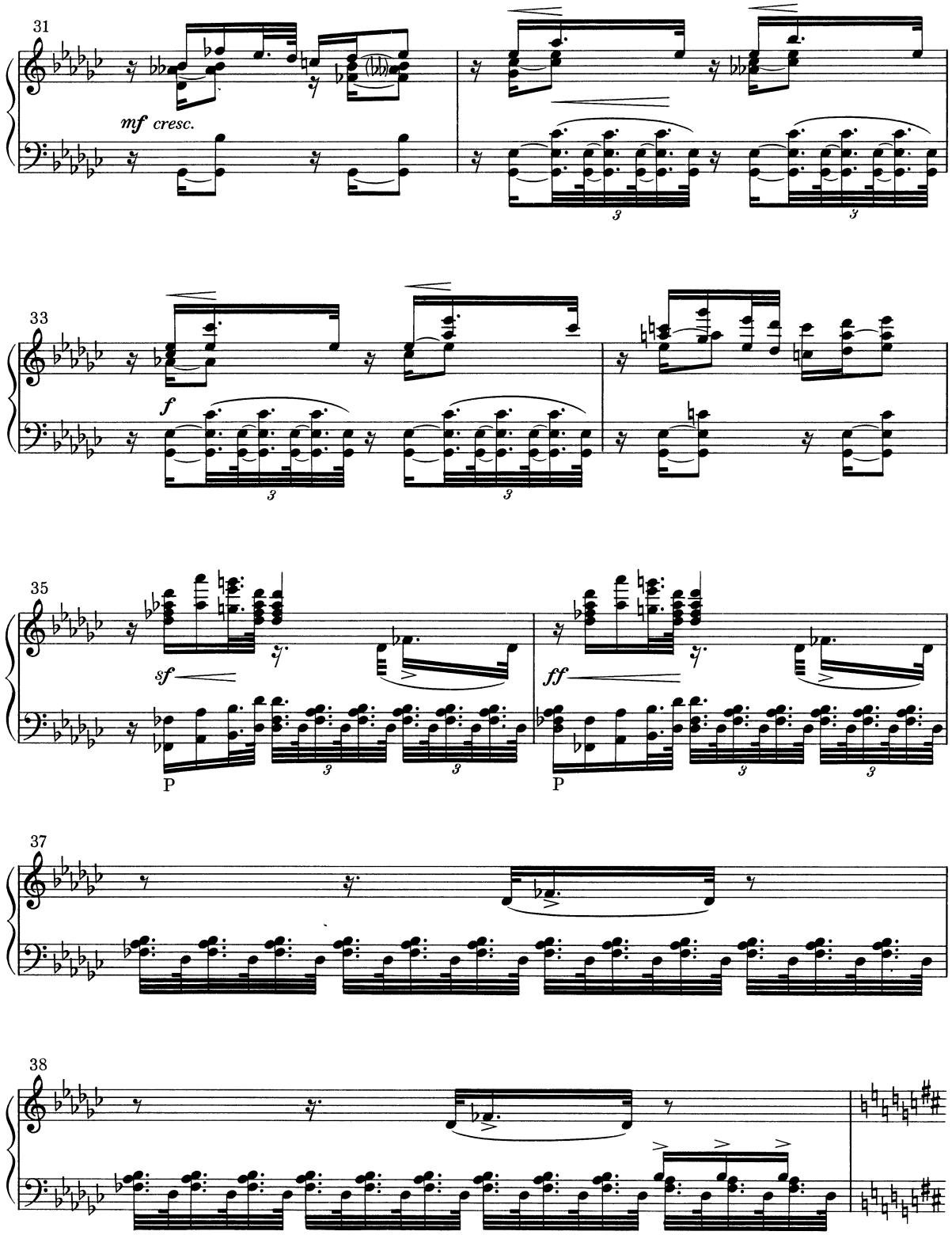

77
a tempo
simile
80
cresc.
83
fff tvrdo [con durezza]
86
rit.
2:3
4:6
tr
a tempo
ppp
una corda
P
89
p
tre corde

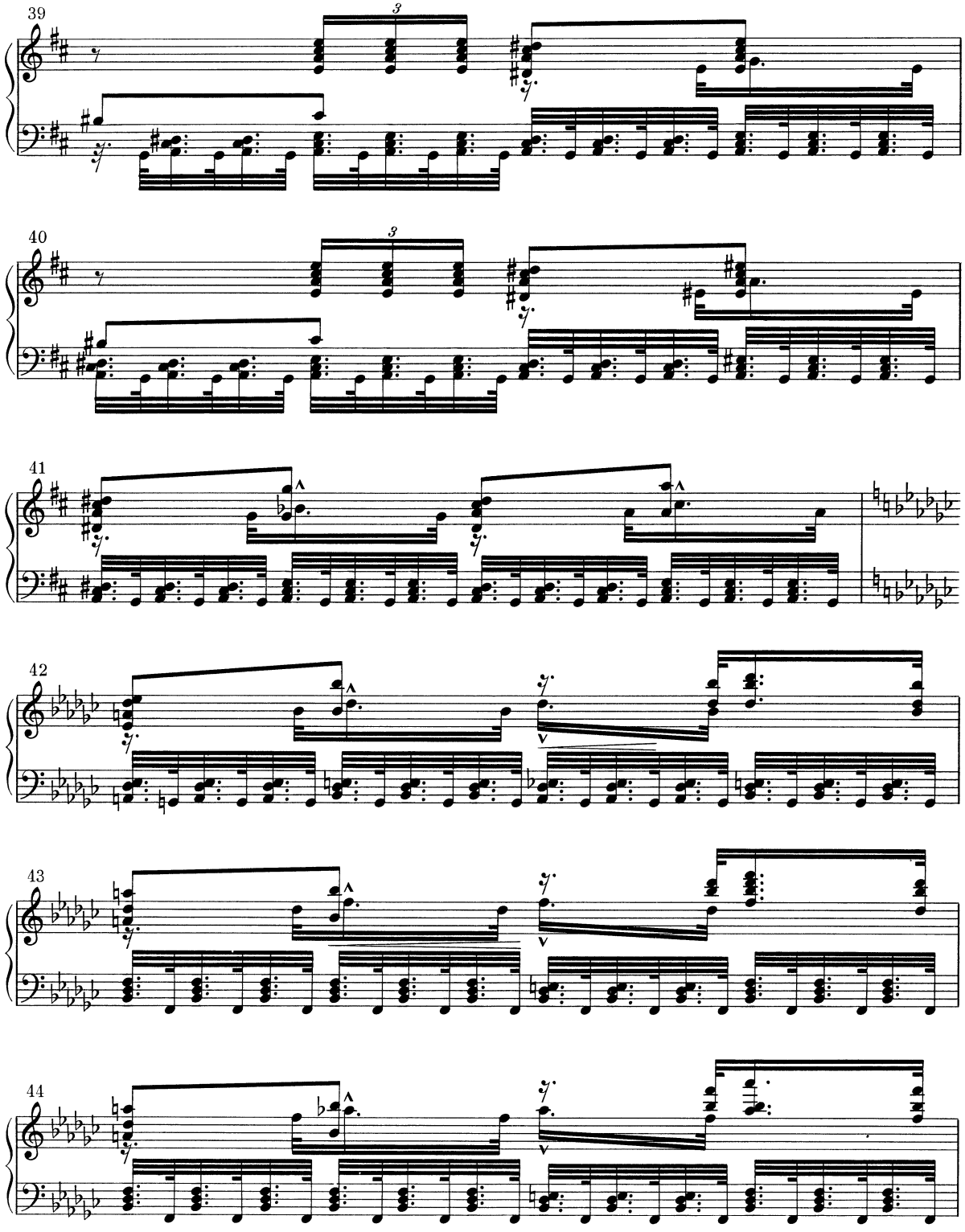

92
p dolce
4:6
pp
sfmarc.
97
mf
2:3
100
103
cresc.
f
107
ff
p
ppp

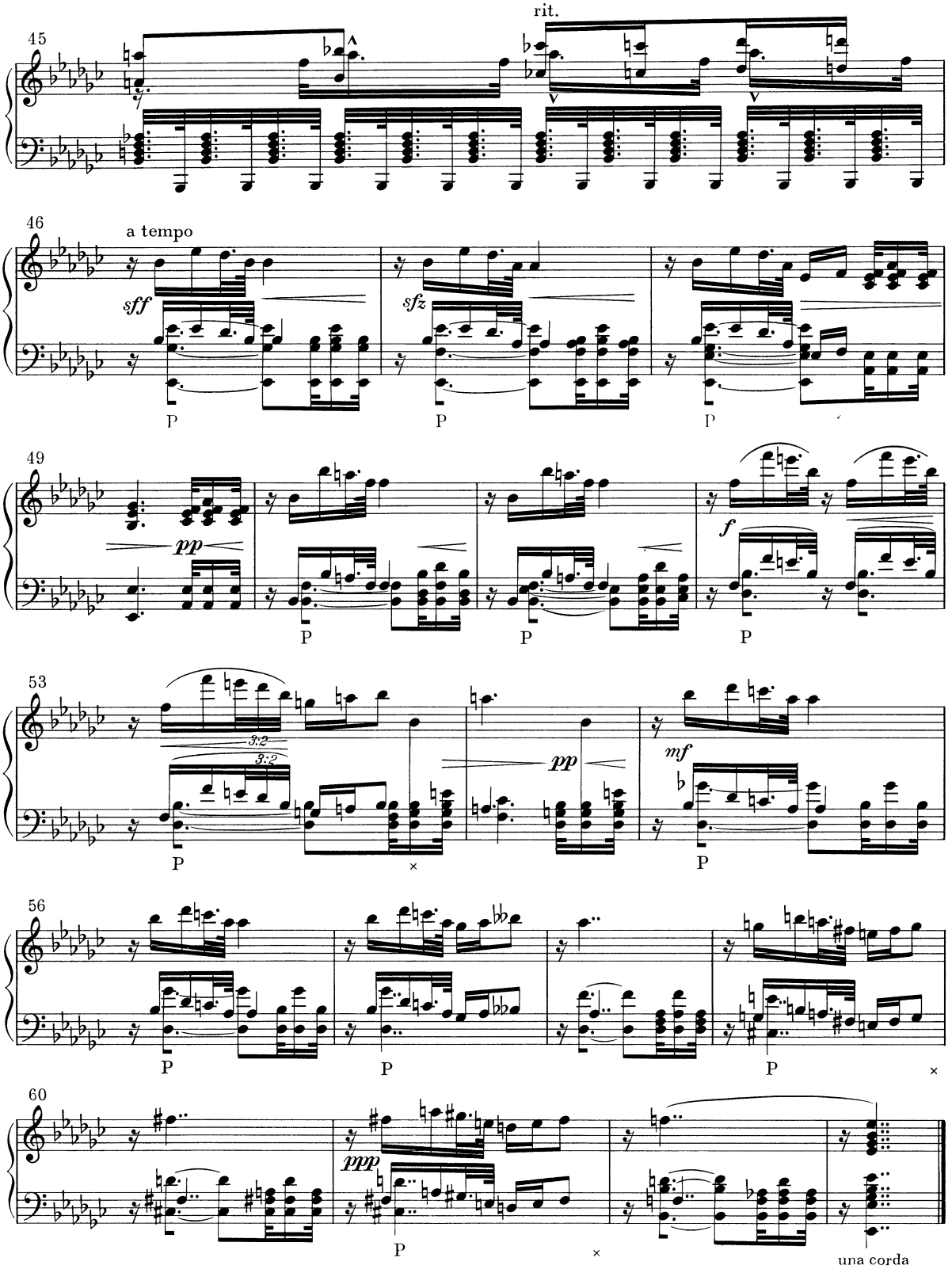
SMRT / DER TOD / THE DEATH / LA MORT / СМЕРТЬ




18
2.
una corda
tre corde
22
P
P
25
3
27
3
29
p
cresc.
3


31
mf cresc.
33
f
35
sf
P
ff
P
37
38


39
40
41
42
43
44


rit.
45
46
a tempo
sff
sfz
P
49
pp
f
53
3:2
3:2
mf
56
60
ppp
una corda

PO ZAROSTLÉM CHODNÍČKU
AUF VERWACHSENEM PFADE
ON AN OVERGROWN PATH
SUR UN SENTIER RECOUVERT
ПО ЗАРОСШЕЙ ТРОПЕ

(1901 – 1911)

I

Durata

26:25(F) – 28:35(P)

1: 3:23(F) – 3:55(P)
2: 2:40(F) – 3:26(K)
3: 0:58(K) – 1:17(F)
4: 2:32(F) – 3:25(K, P)
5: 1:43(H) – 2:20(P)
6: 1:50(P, F) – 2:03(K)
7: 2:40(H) – 3:14(K)
8: 3:12(K) – 3:53(H*)
9: 2:47(K, F) – 4:06(H)
10: 3:36(K) – 4:10(P)

II

Durata

1: 2:04(H) – 2:42(F)
2: 4:58(K) – 5:22(H*)

PARALIPOMENA

Durata

8:05(F) – 9:02(H)
1: 2:36(K) – 3:21(H)
2: 2:57(H) – 4:02(K)
3: 1:40(F) – 2:34(K)

PO ZAROSTLÉM CHODNÍČKU

Drobné skladby pro klavír / I. řada

AUF VERWACHSENEM PFADE

Kleine Kompositionen für Klavier / I. Reihe

ON AN OVERGROWN PATH

Small compositions for piano / Ist series

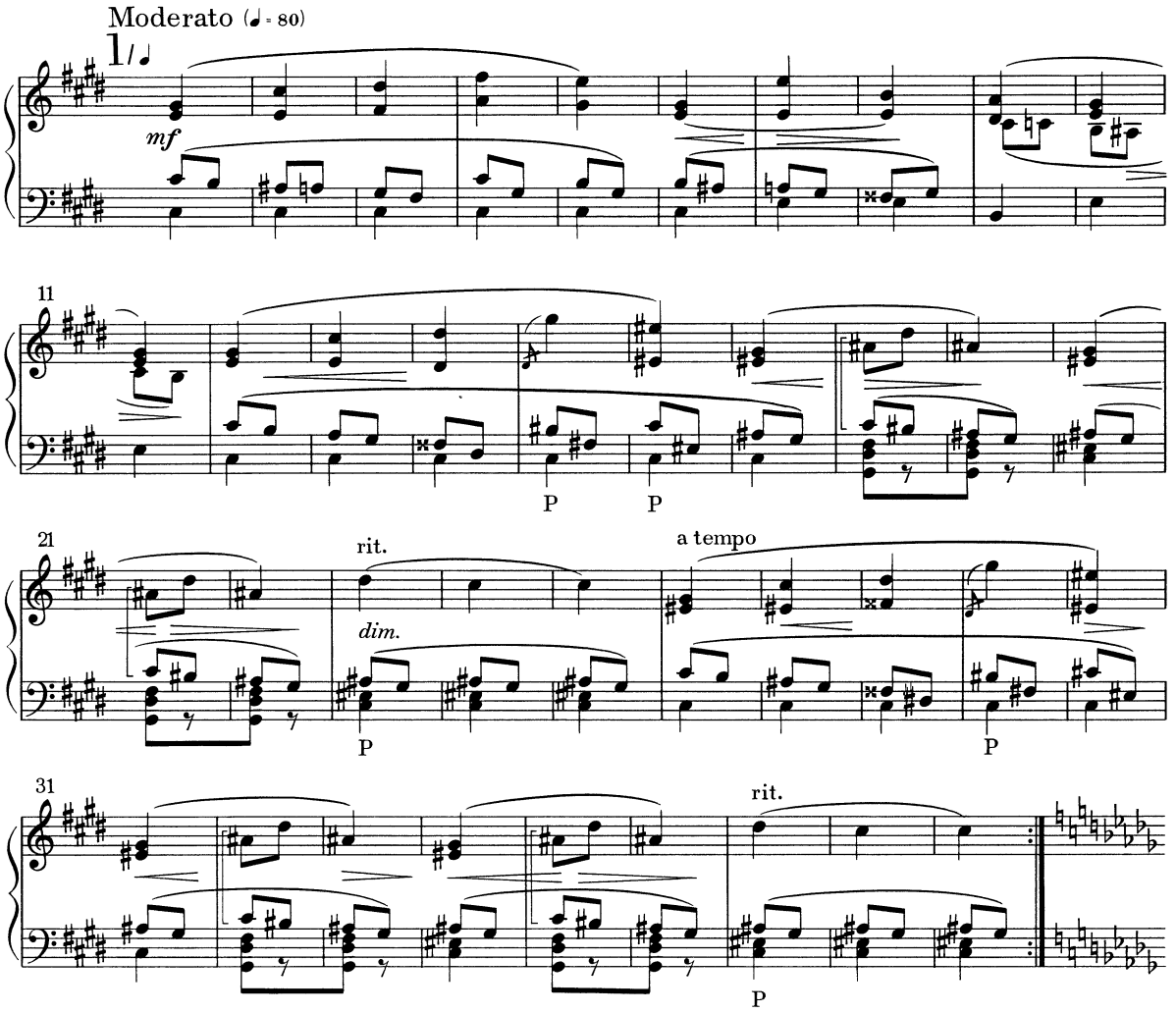
SUR UN SENTIER RECOUVERT

Petites compositions pour piano / Ière série

ПО ЗАРОСШЕЙ ТРОПЕ

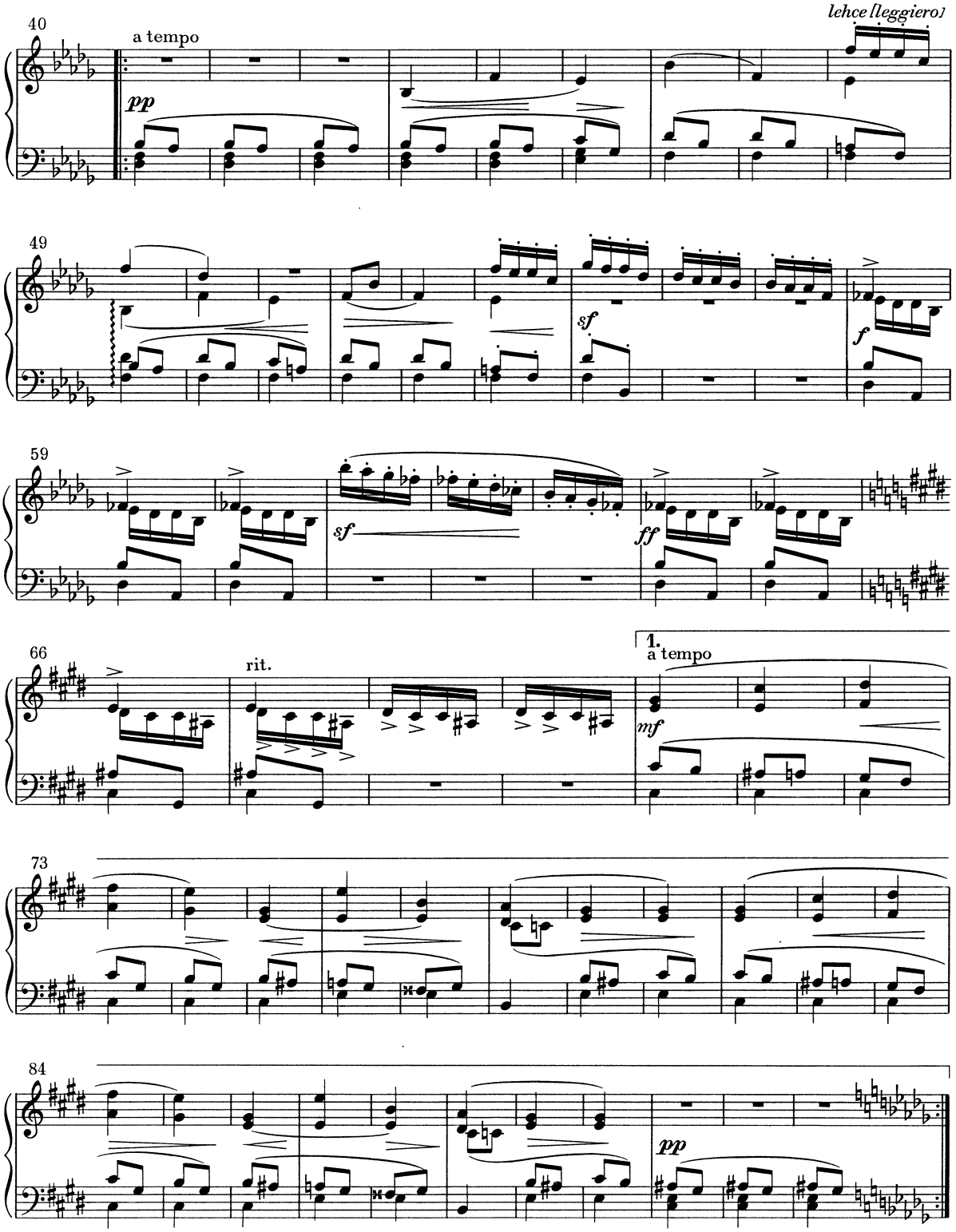
Маленкие пьесы для фортепиано / I.

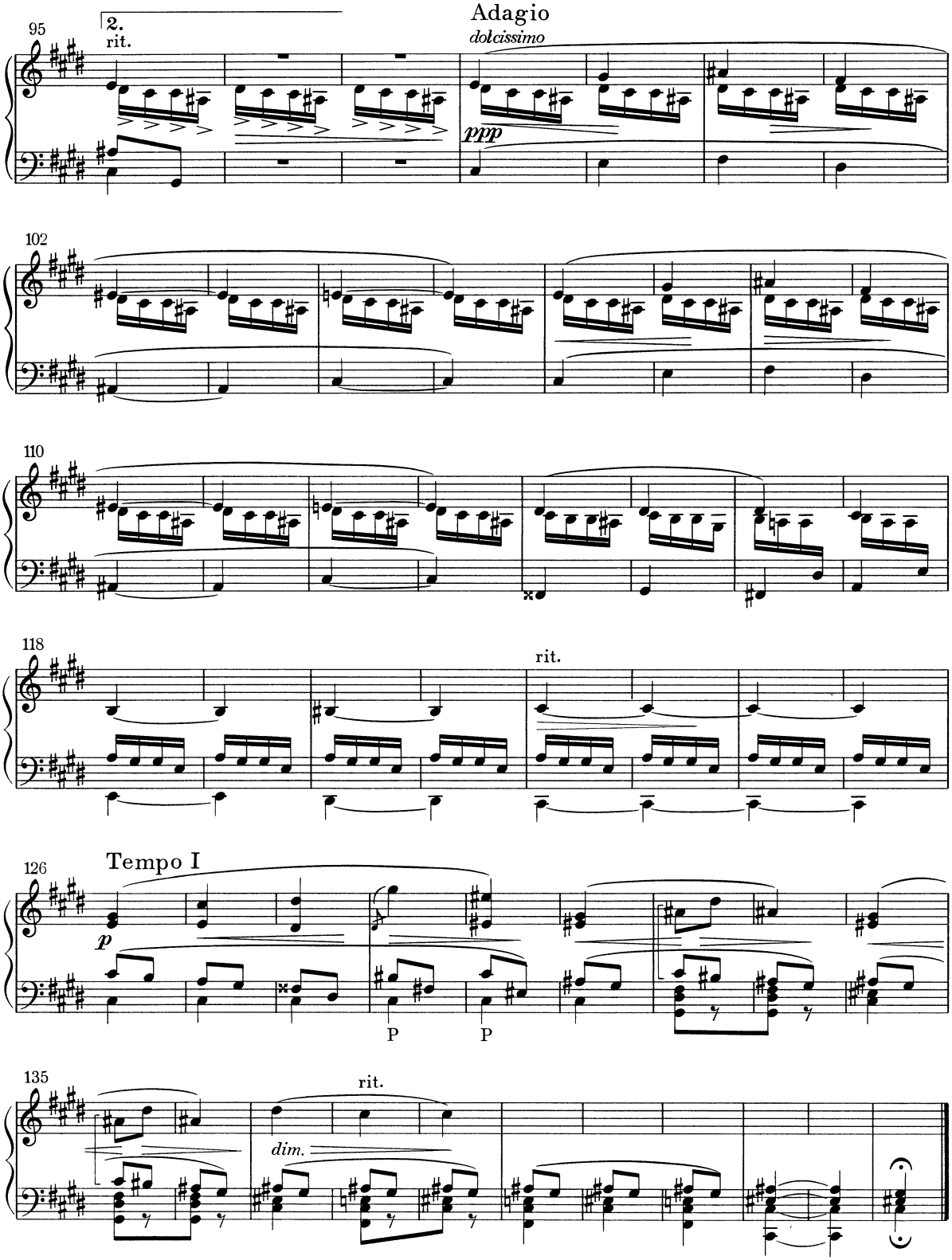
1. NAŠE VEČERY / 1. UNSERE ABENDE / 1. OUR EVENINGS
1. NOS SOIRÉES / 1. НАШИ ВЕЧЕРА



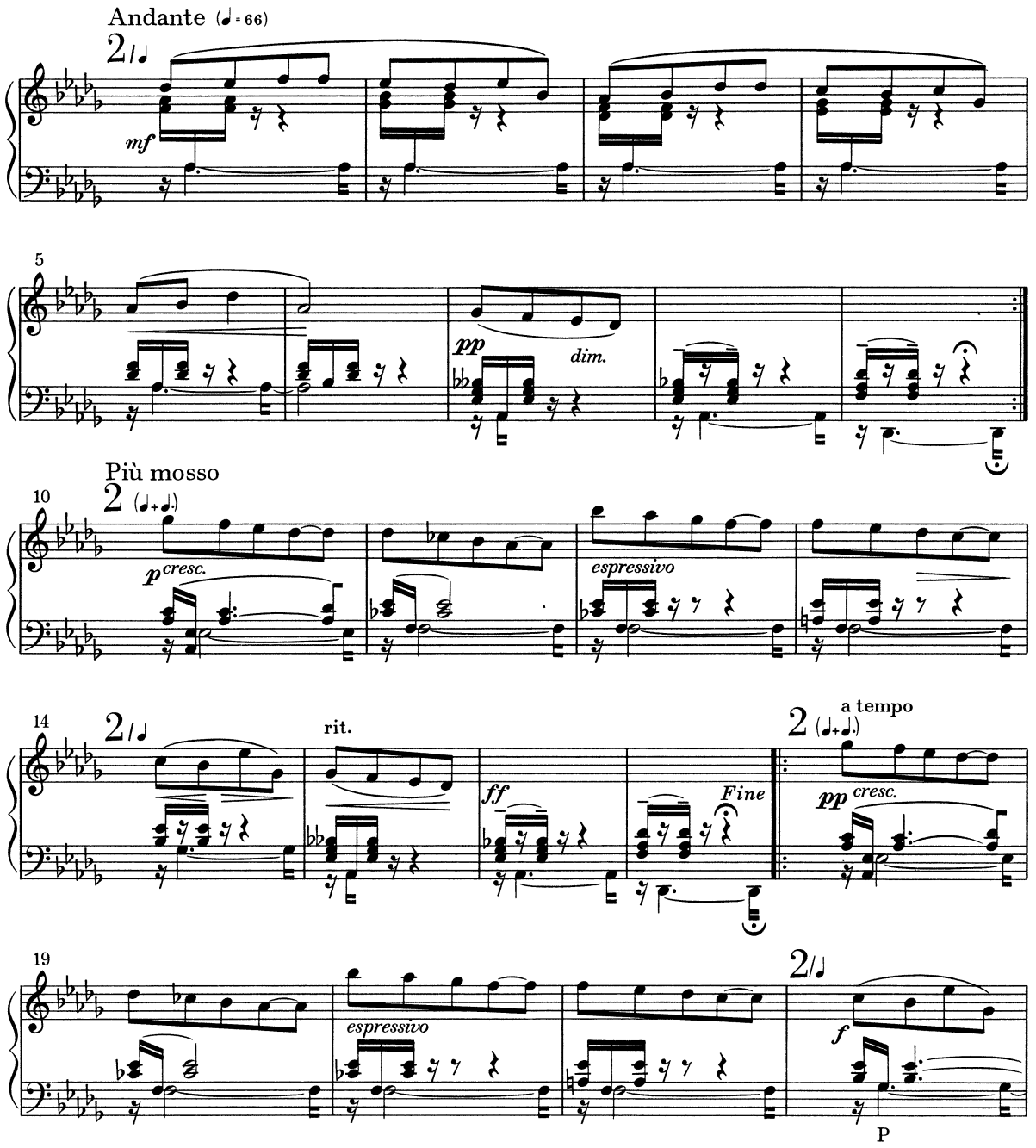
Critical Edition
© 1978
Editio Supraphon
Prague

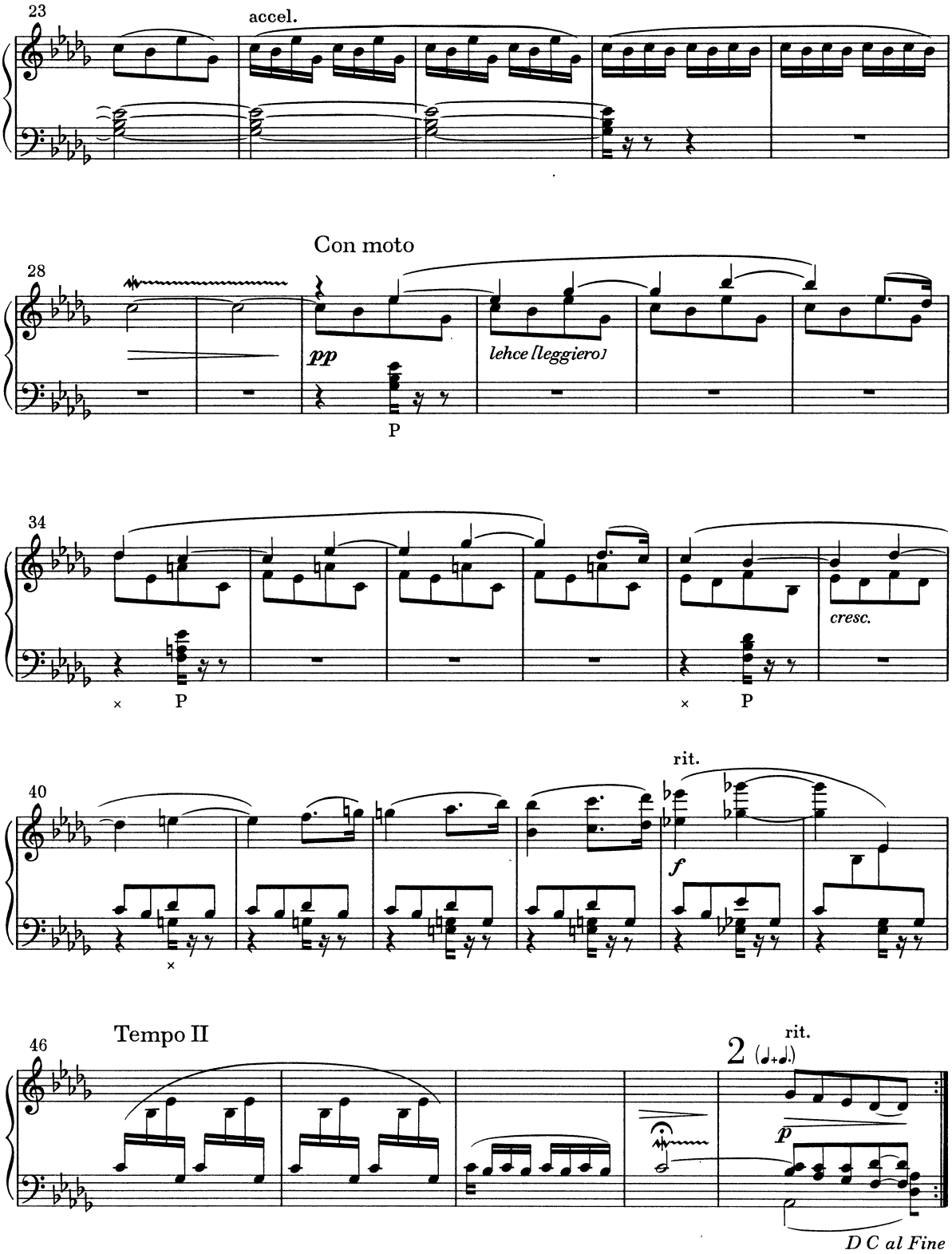
H 6070/BA 6841


lehce [leggiero]
40
a tempo
pp
49
sf
f
59
sf
ff
66
rit.
1.
a tempo
mf
73
84
pp

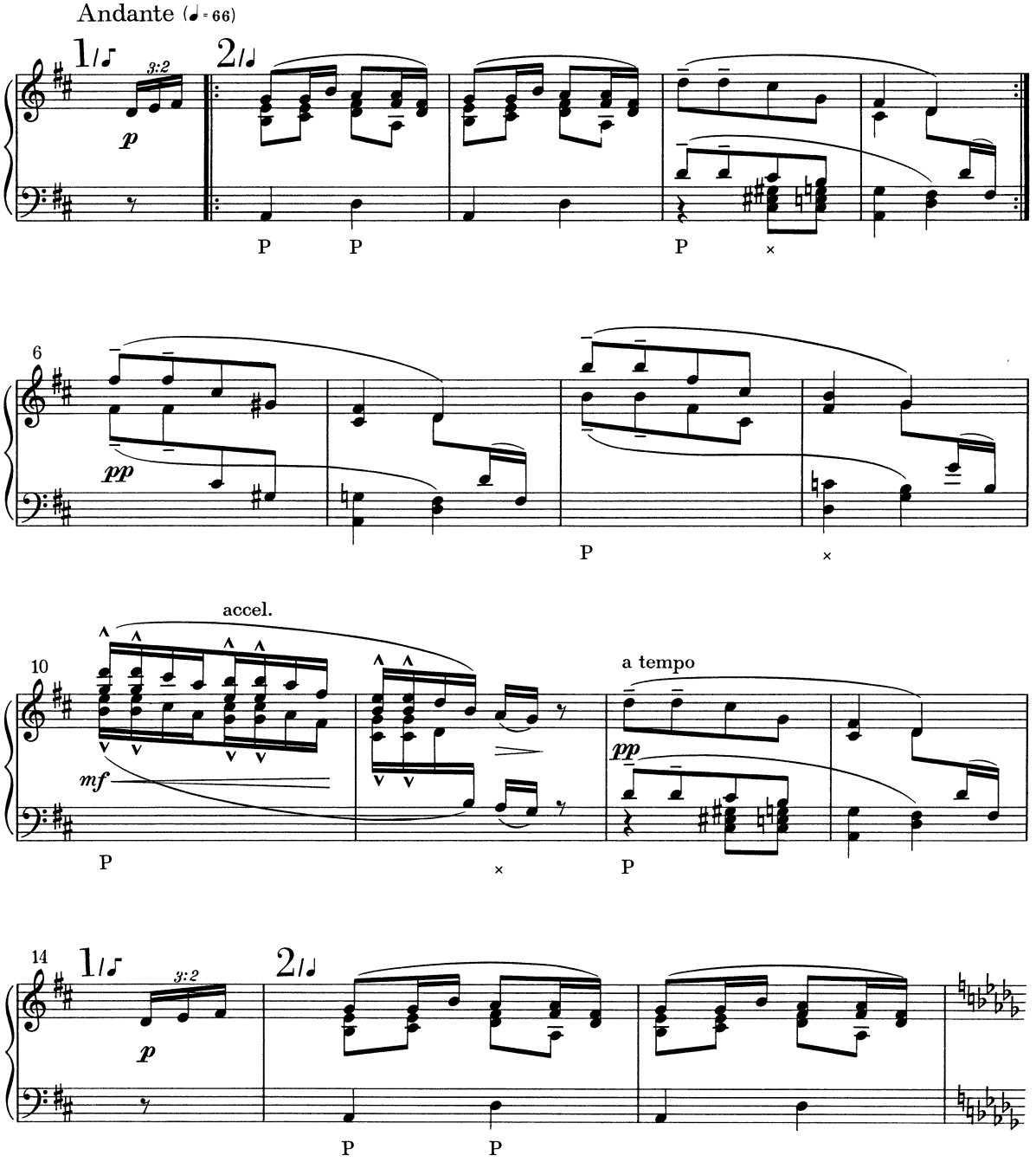

Adagio
dolcissimo
95
2.
rit.
ppp
102
110
118
rit.
126
Tempo I
p
P
P
135
rit.
dim.

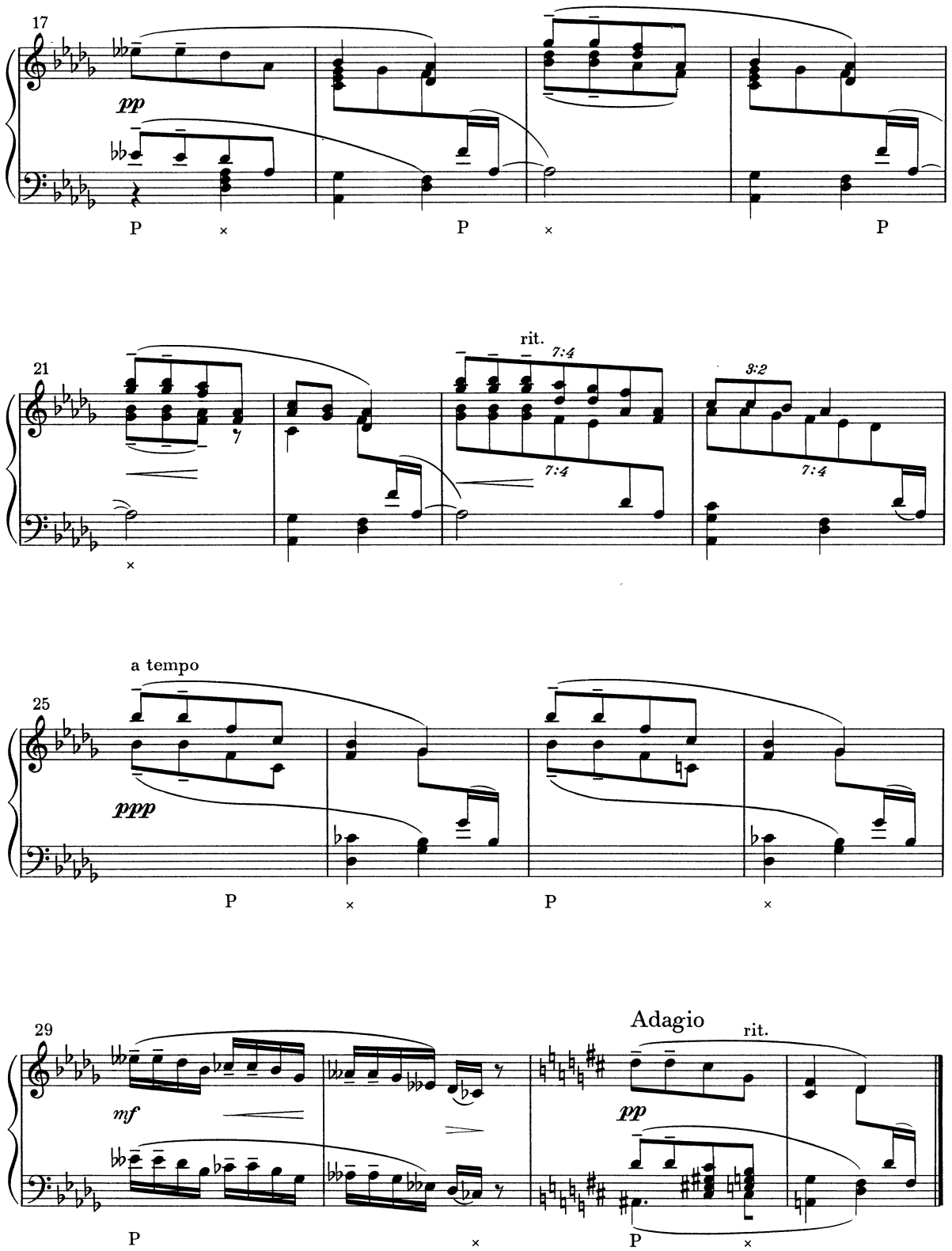
2. LÍSTEK ODVANUTÝ / 2. EIN VERWEHTES BLATT
2. A BLOWN AWAY LEAF / 2. UNE FEUILLE EMPORTÉE
2. СДУТЫЙ ЛИСТОК



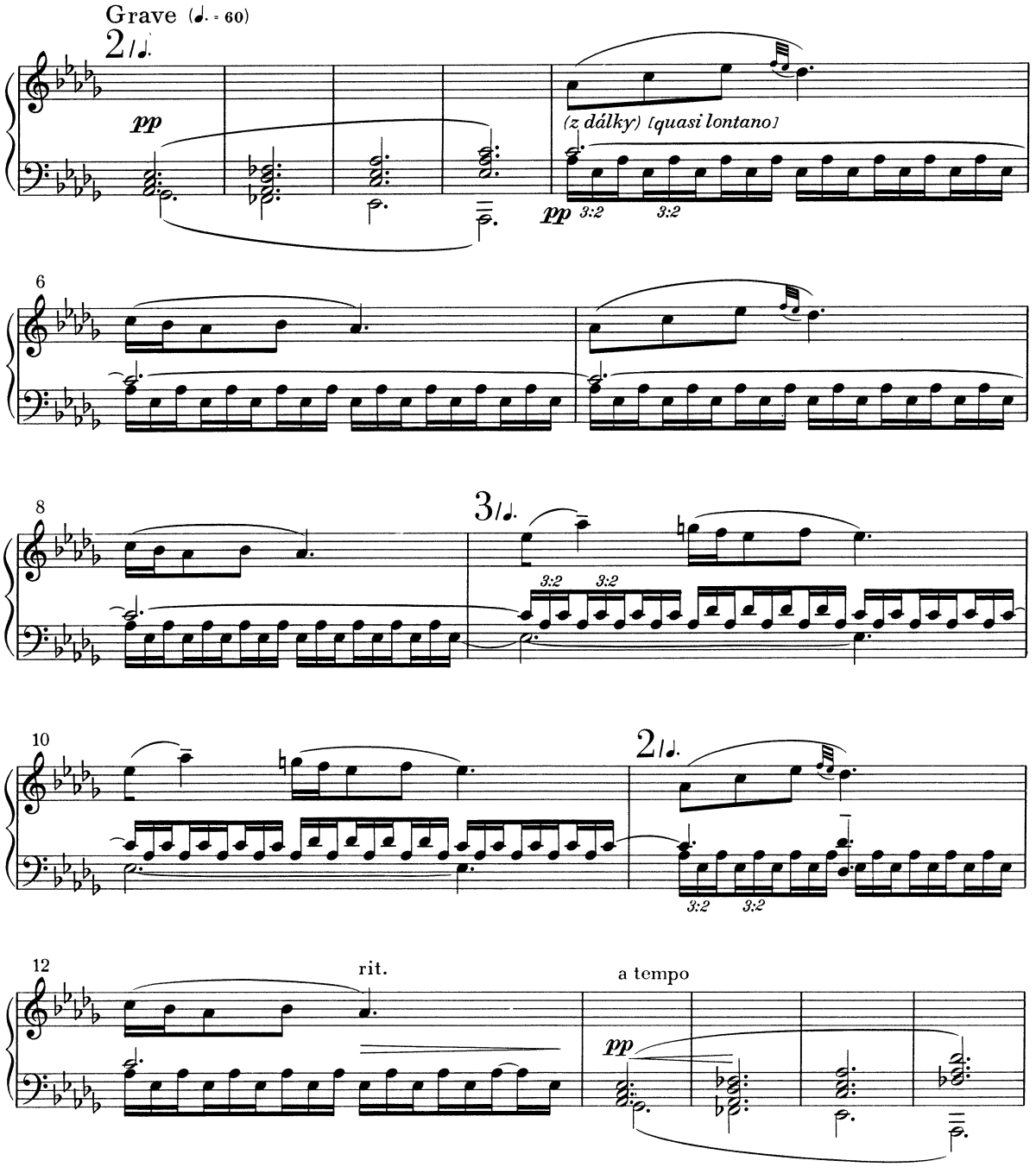

23
accel.
Con moto
28
pp
lehce [leggiero]
P
34
cresc.
P
P
40
rit.
f
Tempo II
46
2 (𝅗𝅥+𝅗𝅥.)
rit.
p
D C al Fine

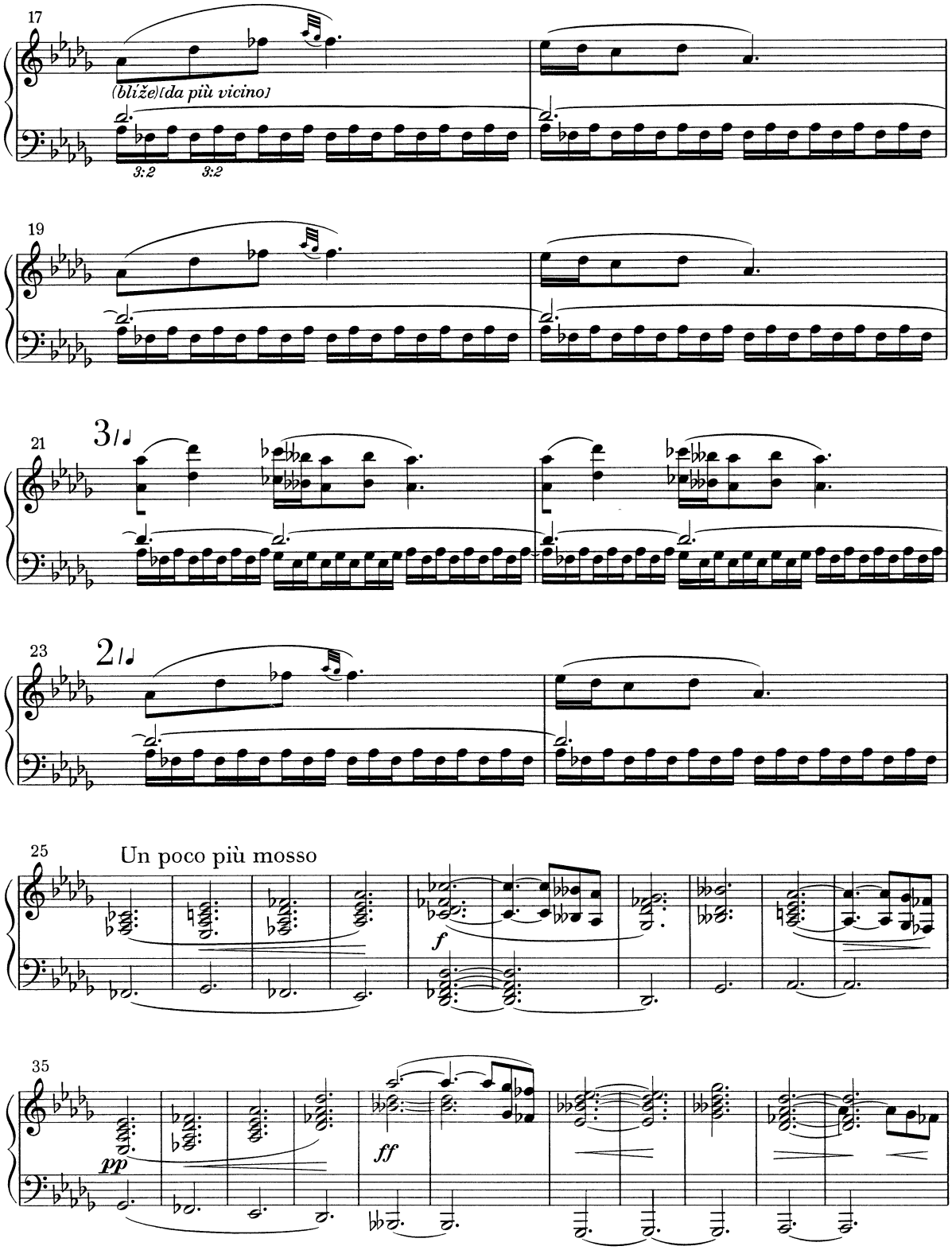
3. POJĎTE S NÁMI! / 3. KOMMT MIT! / 3. COME WITH US!
3. VENEZ AVEC NOUS! / 3. ПОИДЁМТЕ С НАМИ!

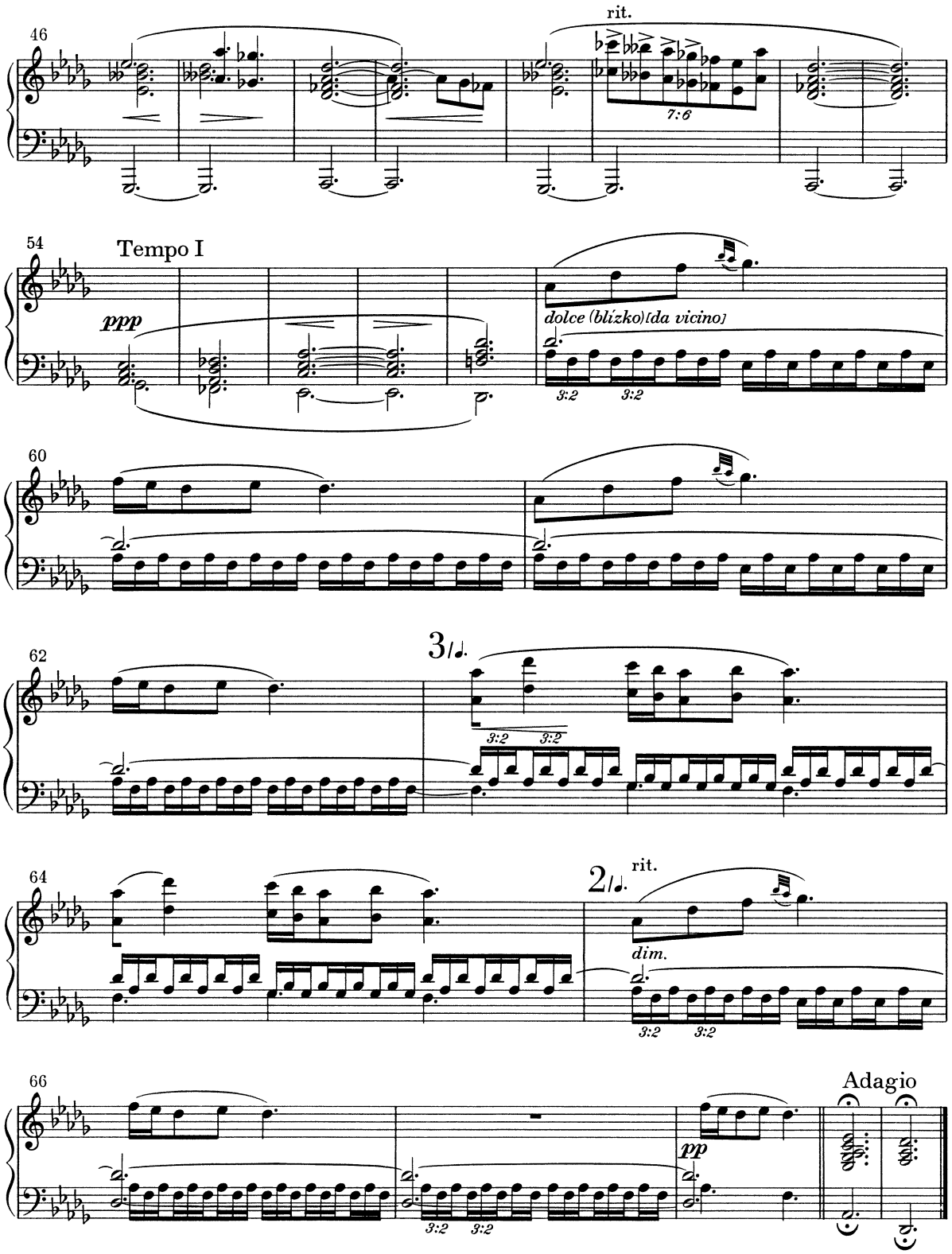



17
pp
P
×
P
×
P
21
rit.
7:4
7:4
3:2
7:4
×
a tempo
25
ppp
P
×
P
×
29
Adagio
rit.
mf
pp
P
×
P
×

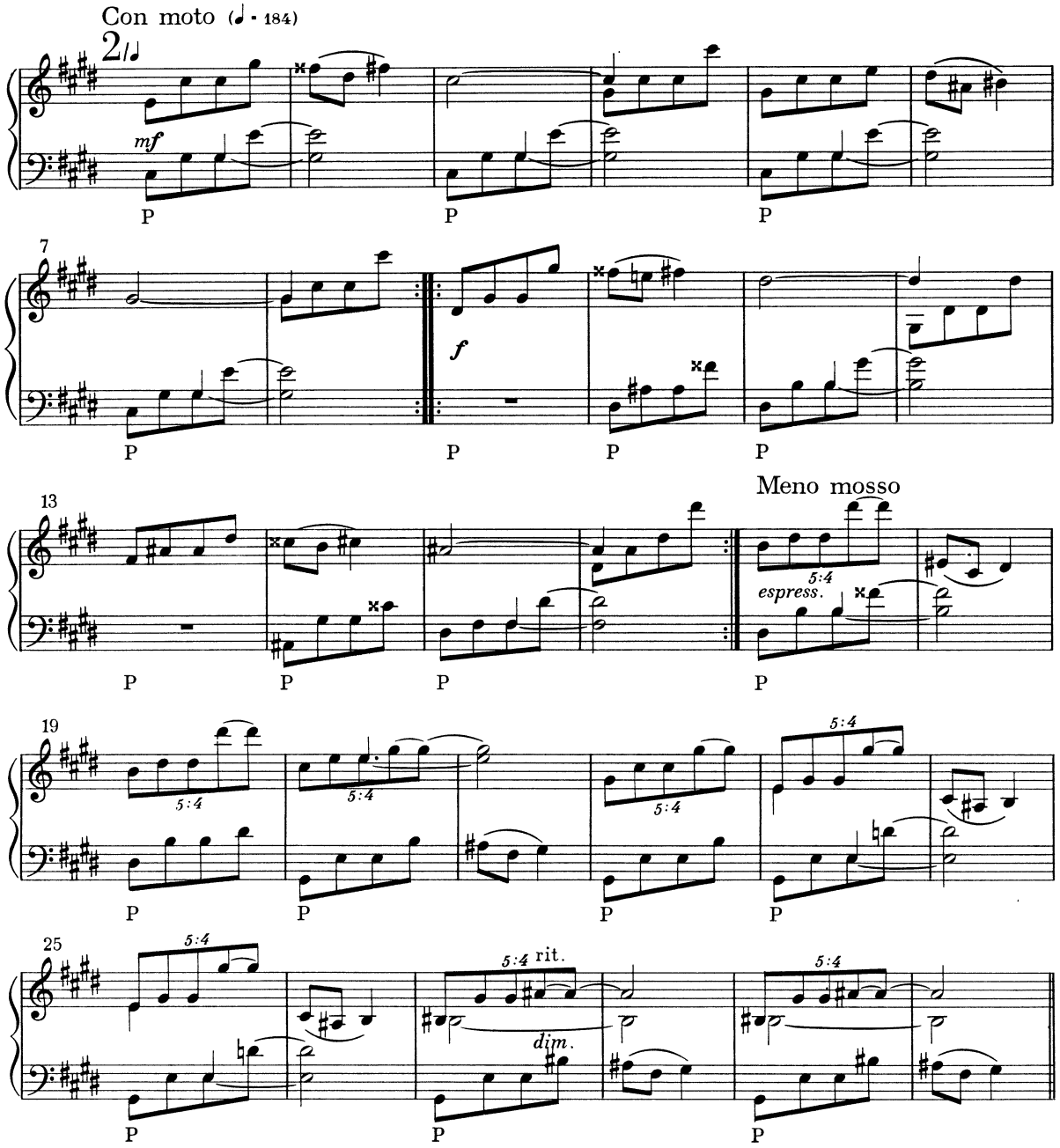
4. FRÝDECKÁ PANNA MARIA
4. DIE FRIEDEKER MUTTER GOTTES
4. THE MADONNA OF FRÝDEK / 4. LA VIERGE DE FRÝDEK
4. ФРИДЕКСКАЯ ДЕВА МАРИЯ

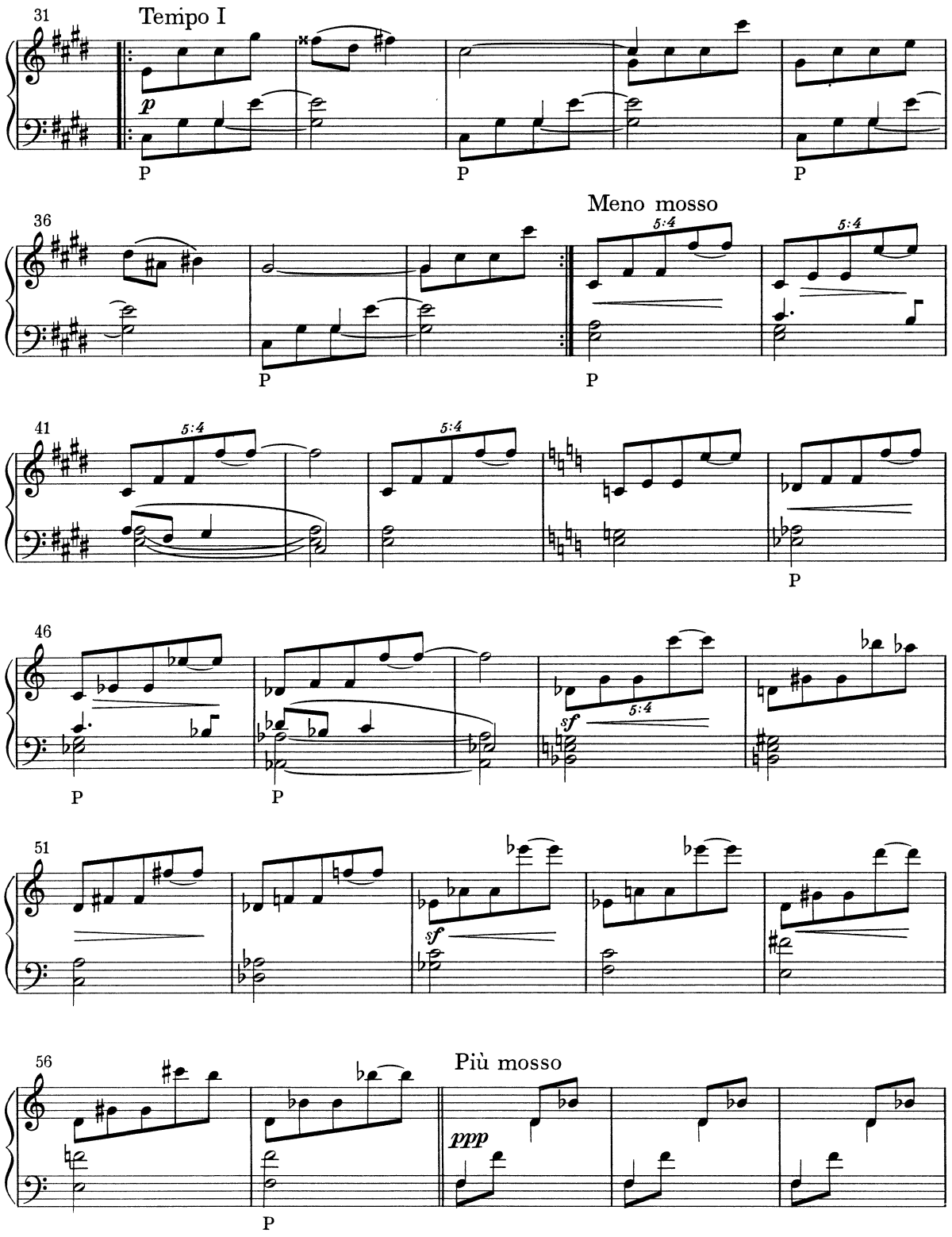


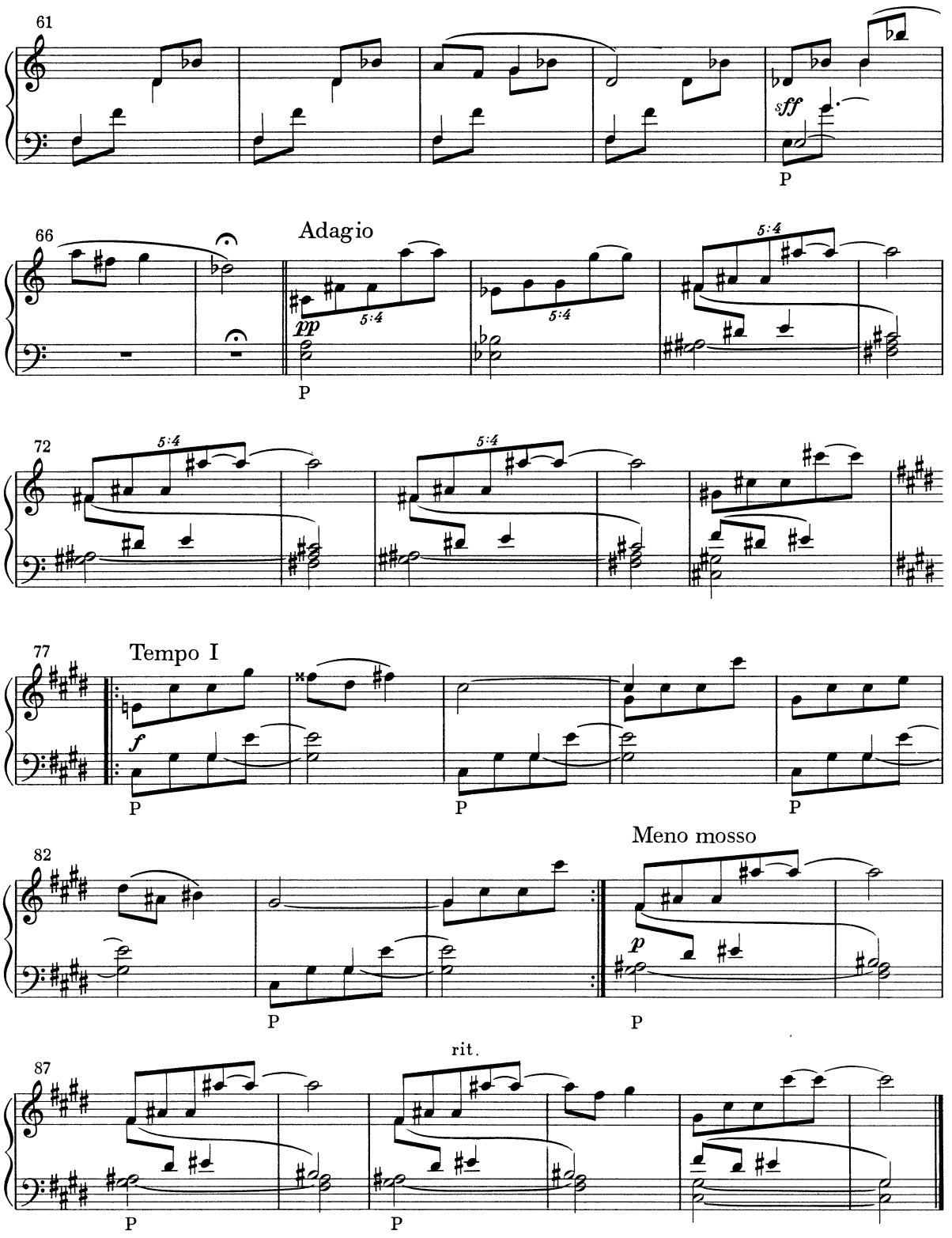

17
(bliže) (da più vicino)
3:2
3:2
19
21
3/4
23
2/4
25
Un poco più mosso
f
35
pp
ff


46
rit.
7:6
54
Tempo I
ppp
dolce (blízko) (da vicino)
3:2
3:2
60
62
3/4
3:2
3:2
64
2/4
rit.
dim.
3:2
3:2
66
Adagio
pp
3:2
3:2

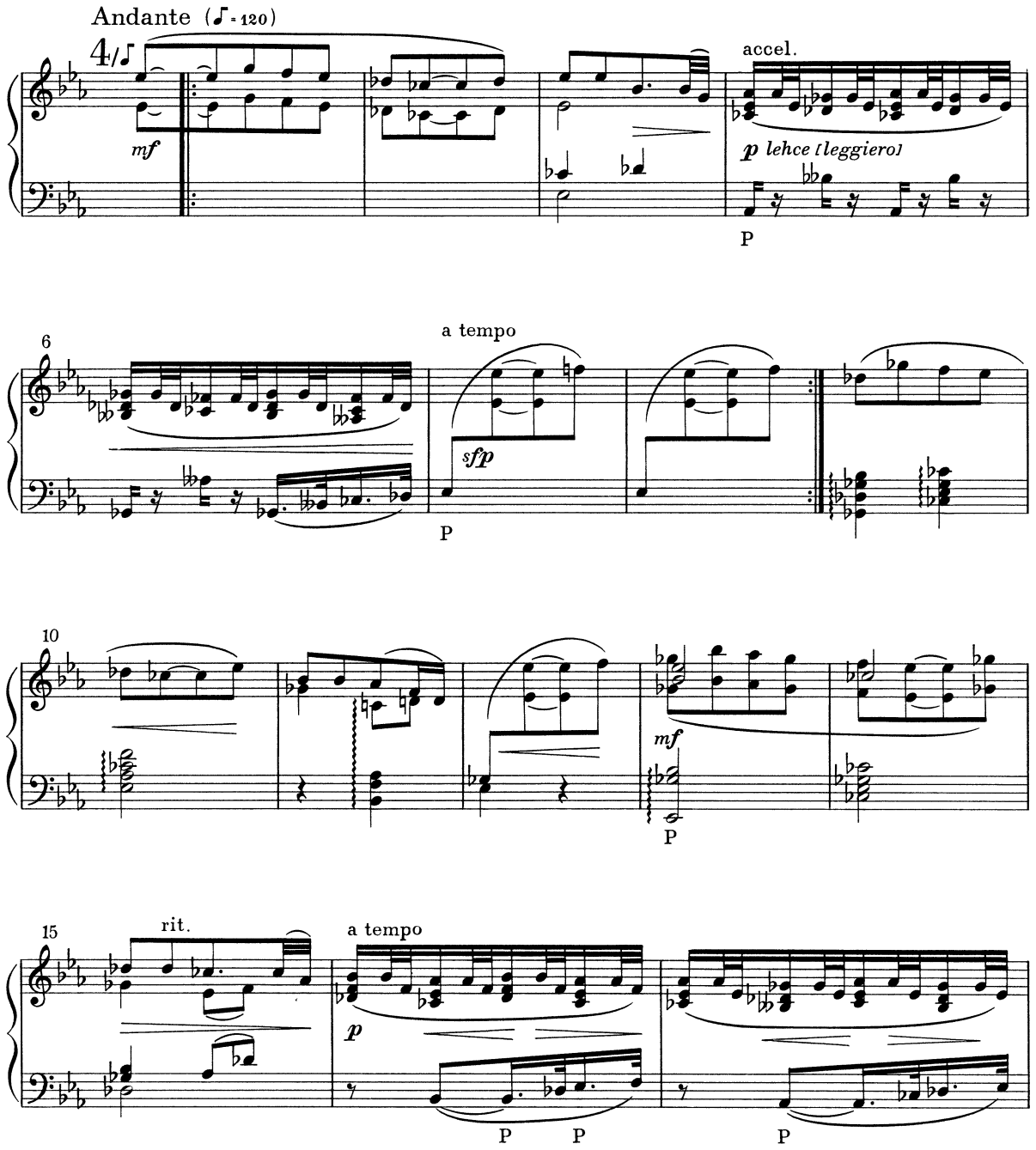
5. ŠTĚBETALY JAK LAŠTOVIČKY
5. SIE SCHWATZTEN WIE DIE SCHWALBEN
5. THEY CHATTERED LIKE SWALLOWS
5. ELLES BAVARDAIENT EN HIRONDELLES
5. ЩЕБЕТАЛИ КАК ЛАСТОЧКИ

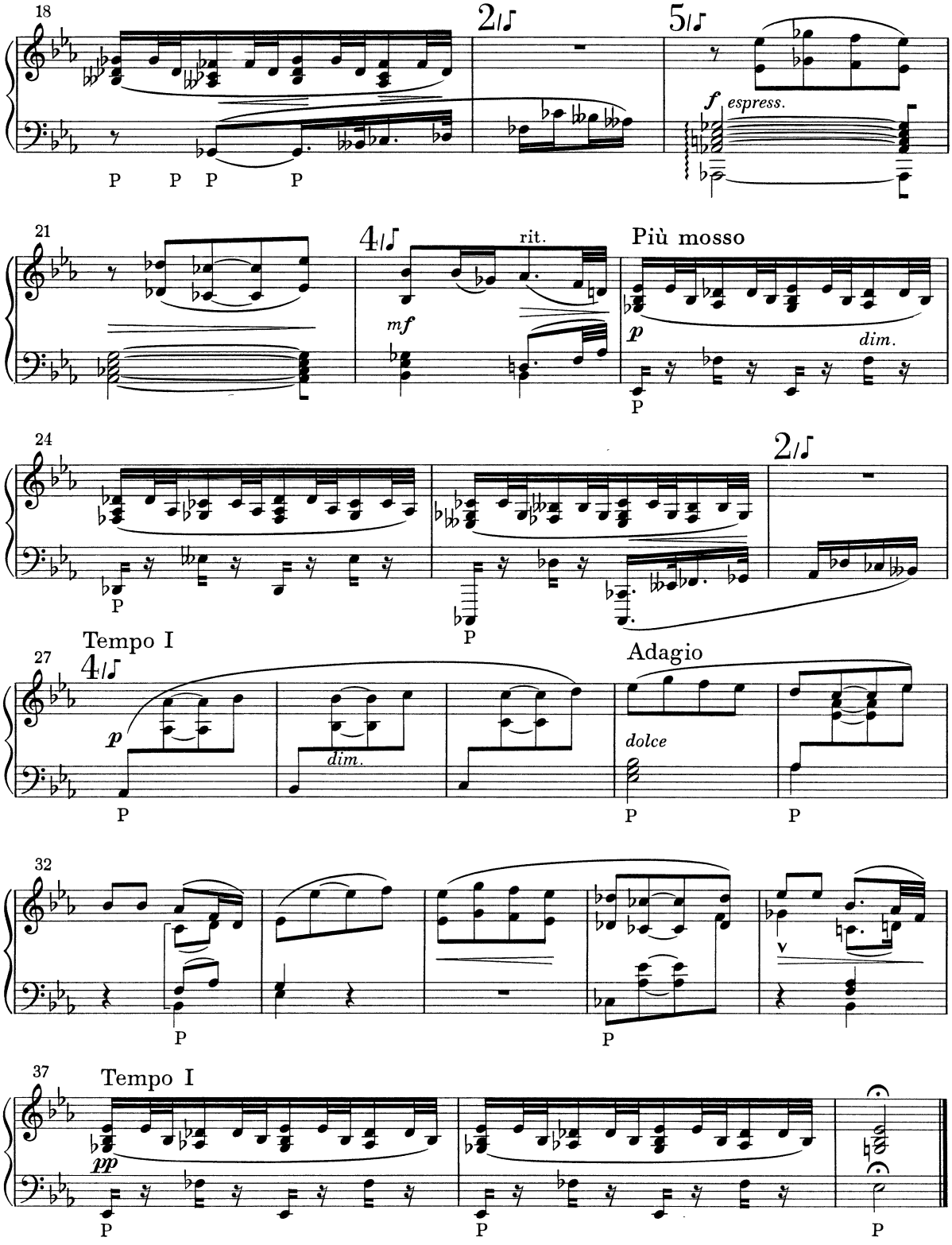



31
Tempo I
p
P
P
P
36
Meno mosso
5:4
5:4
P
P
41
5:4
5:4
P
46
P
P
5:4
sf
51
sf
56
Più mosso
ppp
P

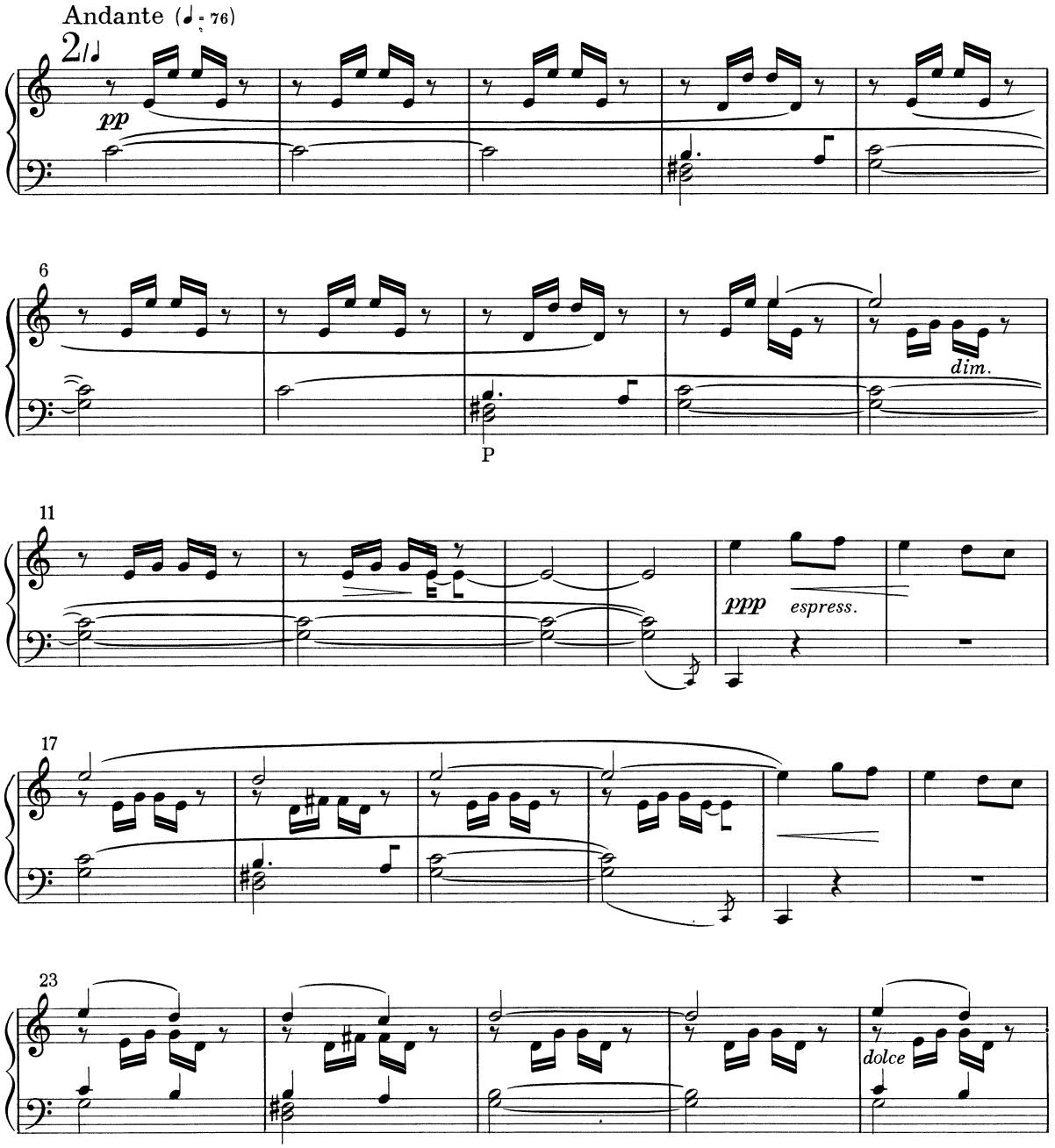

61
sff
P
66
Adagio
pp
5:4
5:4
P
72
5:4
5:4
77
Tempo I
f
P
P
P
82
Meno mosso
p
P
P
87
rit.
P
P

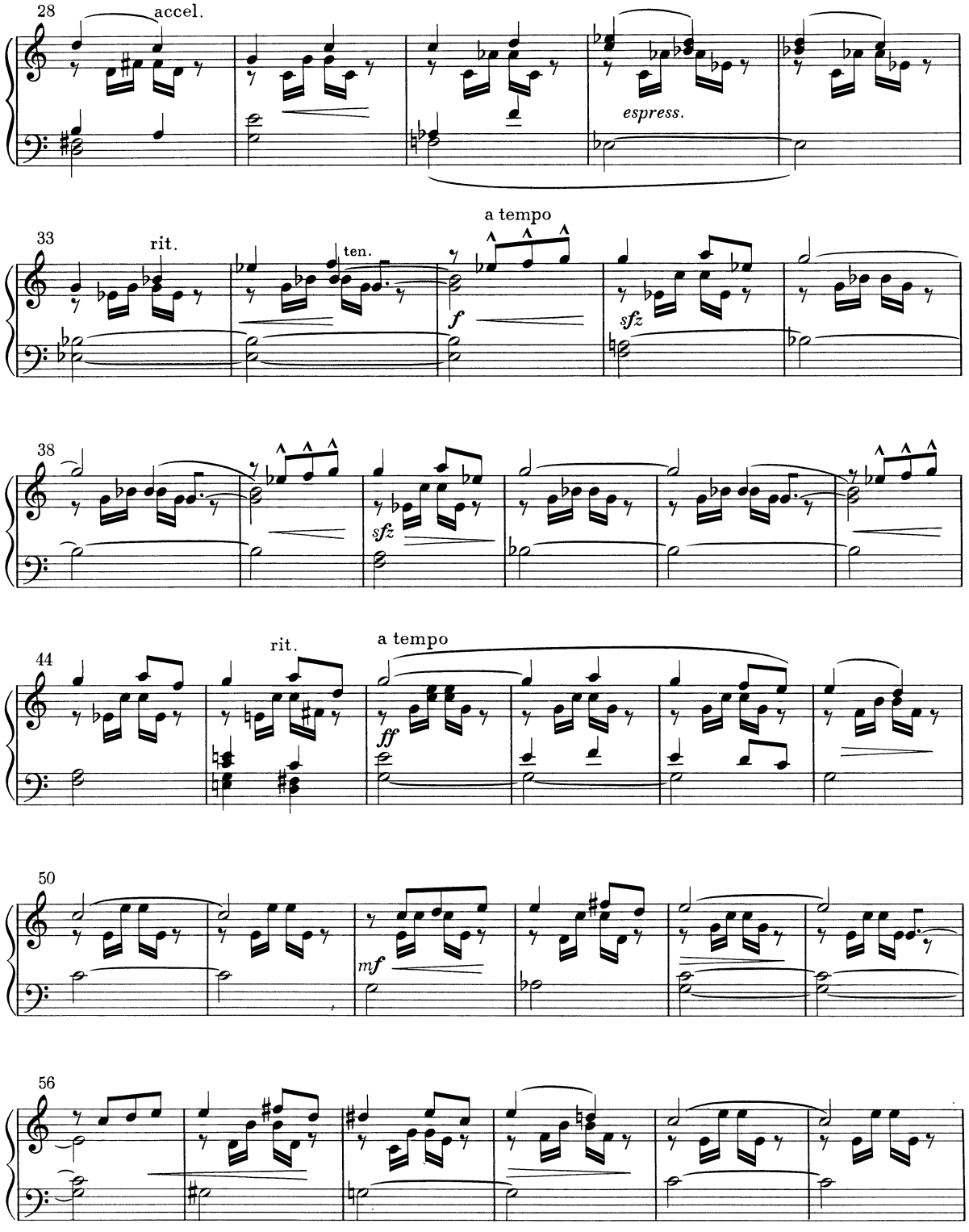
6. NELZE DOMLUVIT! / 6. ES STOCKT DAS WORT!
6. WORDS FAIL! / 6. LA PAROLE MANQUE!
6. ДОГОВОРИТЬ НЕЛЬЗА!

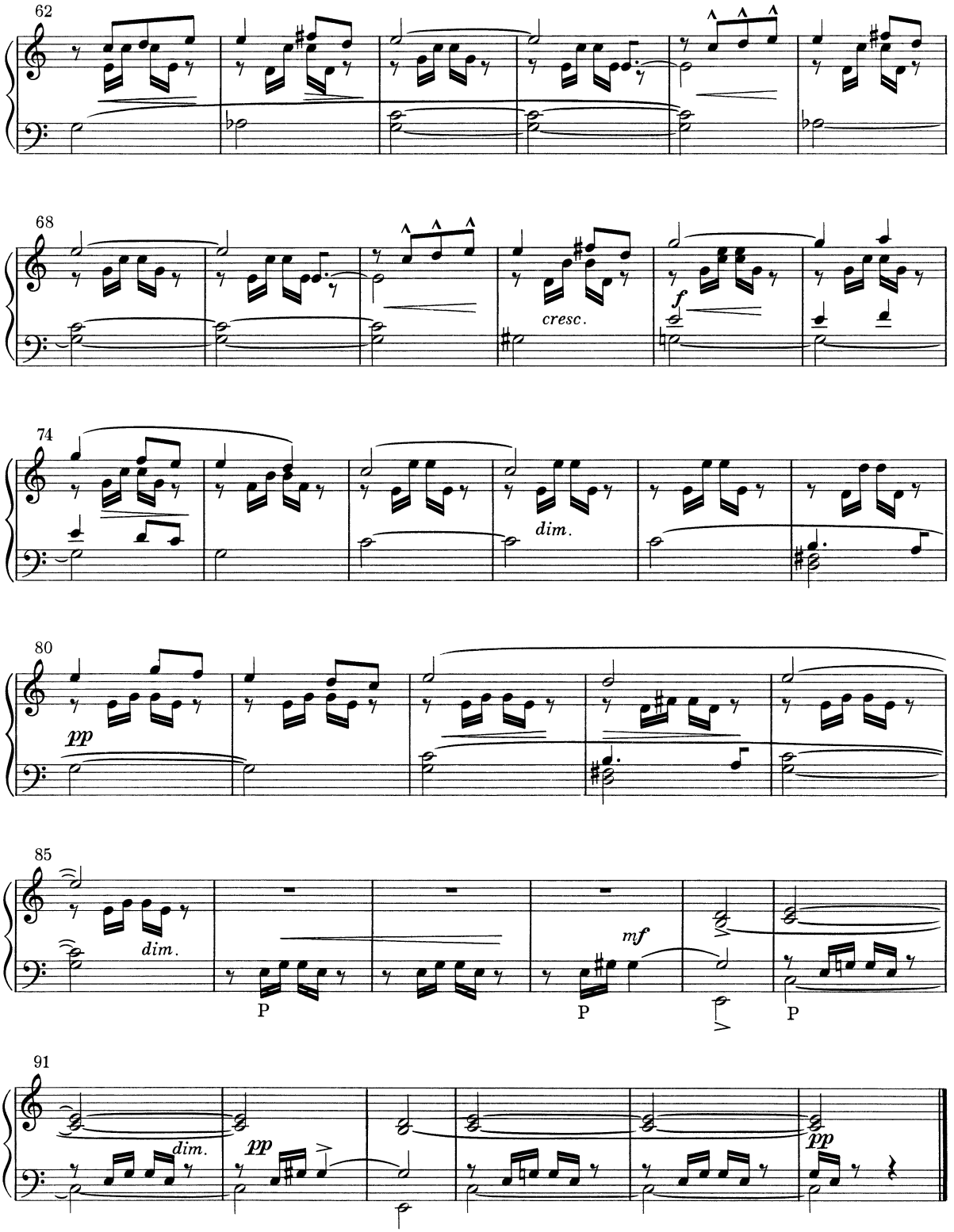



18
2/4
5/4
f espress.
P P P P
21
4/4
rit.
Più mosso
mf
p
dim.
P
24
2/4
P
P
Tempo I
27
4/4
Adagio
p
dim.
dolce
P
P
P
32
P
P
37
Tempo I
pp
P
P
P

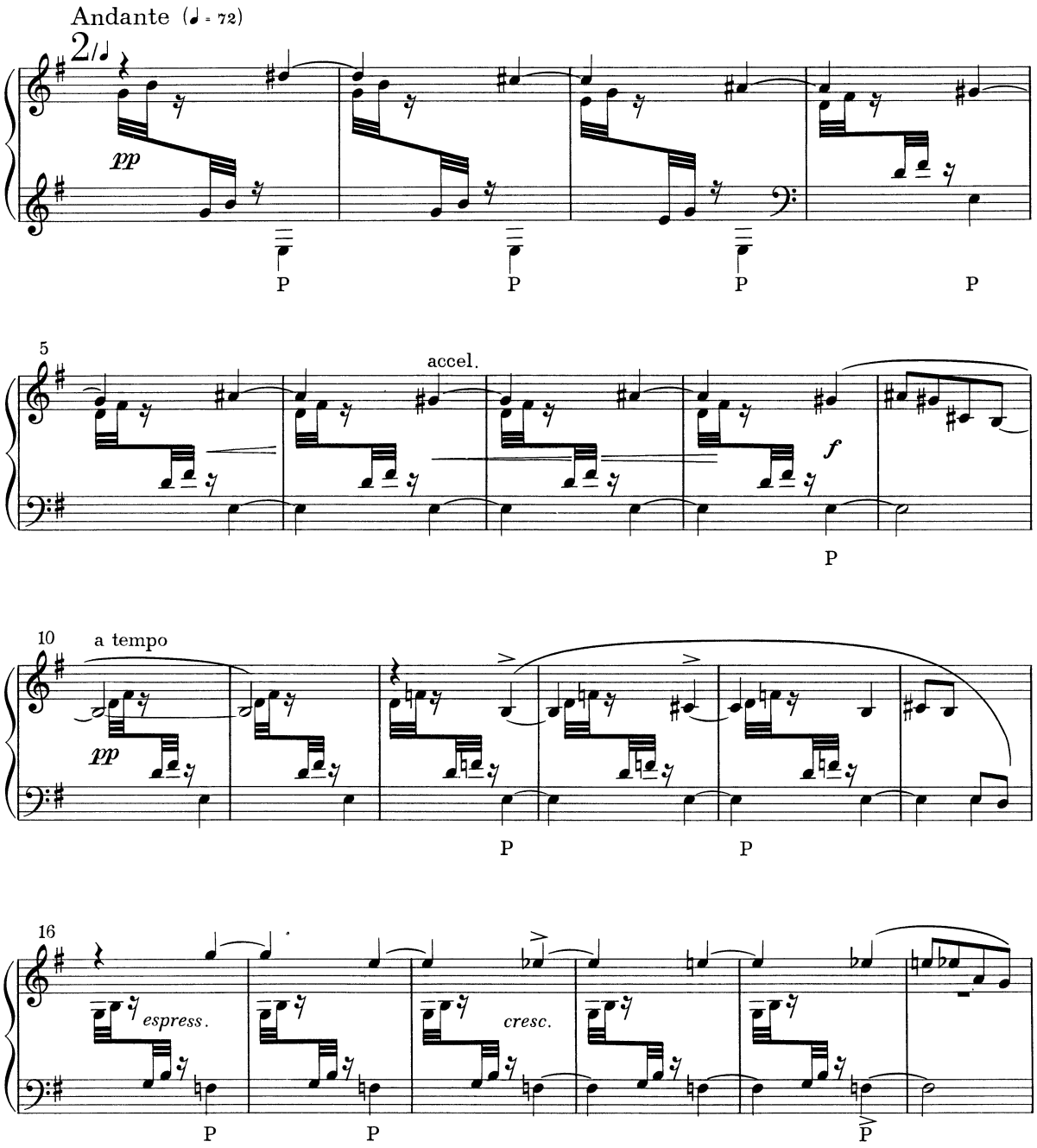
7. DOBROU NOC! / 7. GUTE NACHT! / 7. GOOD NIGHT!
7. BONNE NUIT! / 7. СПОКОЙНОЙ НОЧИ!

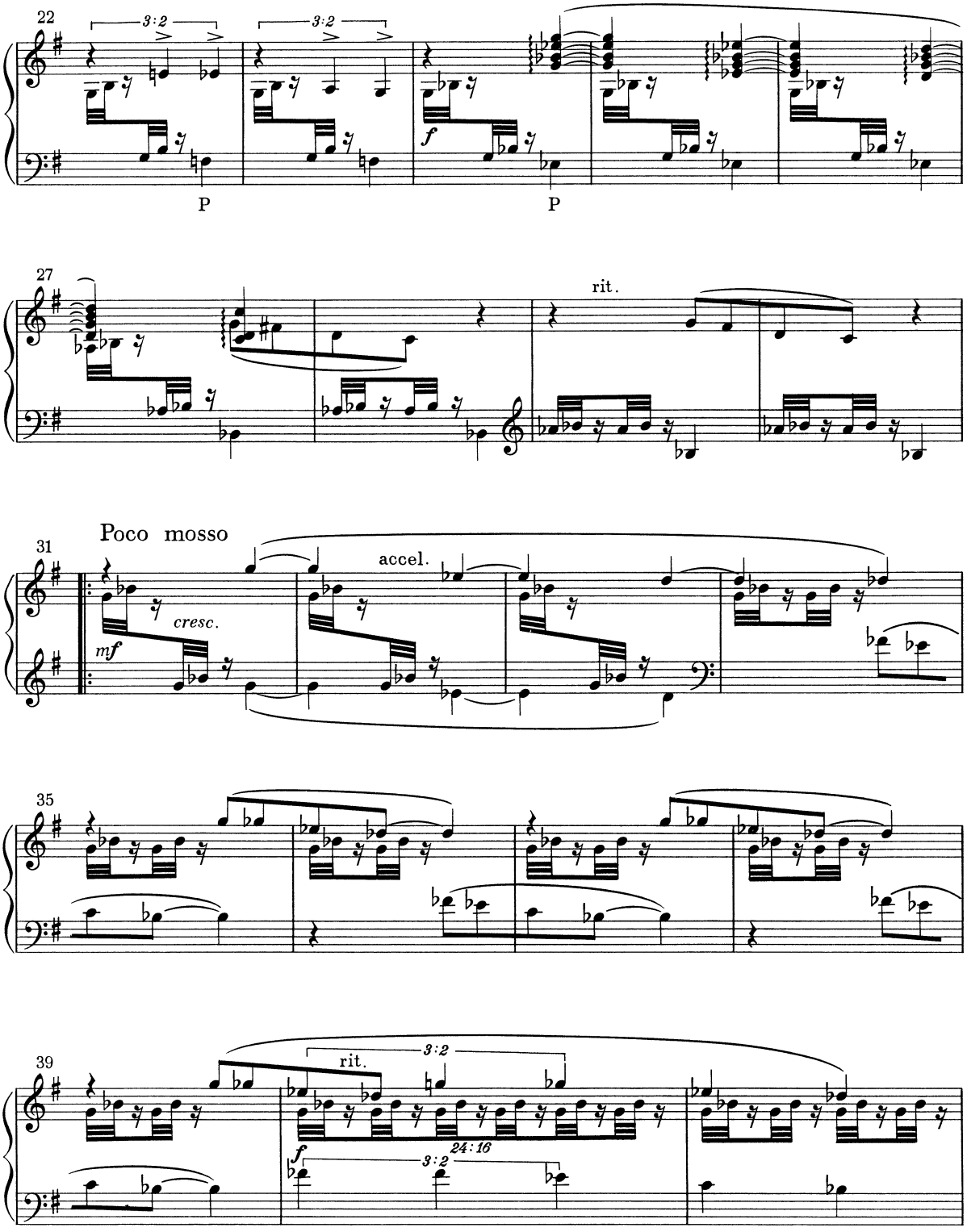


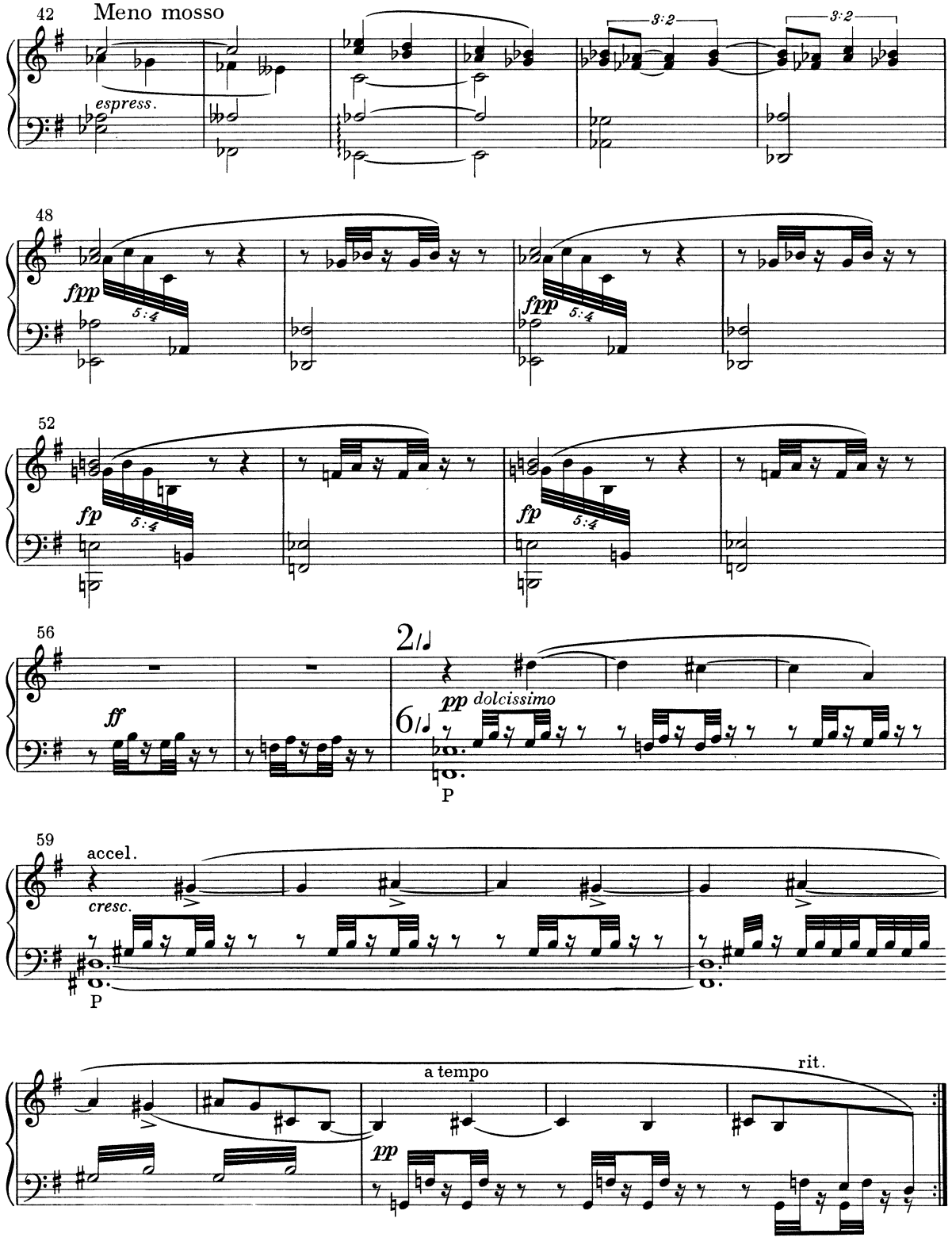

28
accel.
espress.
33
rit.
ten.
a tempo
f
sfz
38
sfz
44
rit.
a tempo
ff
50
mf
56

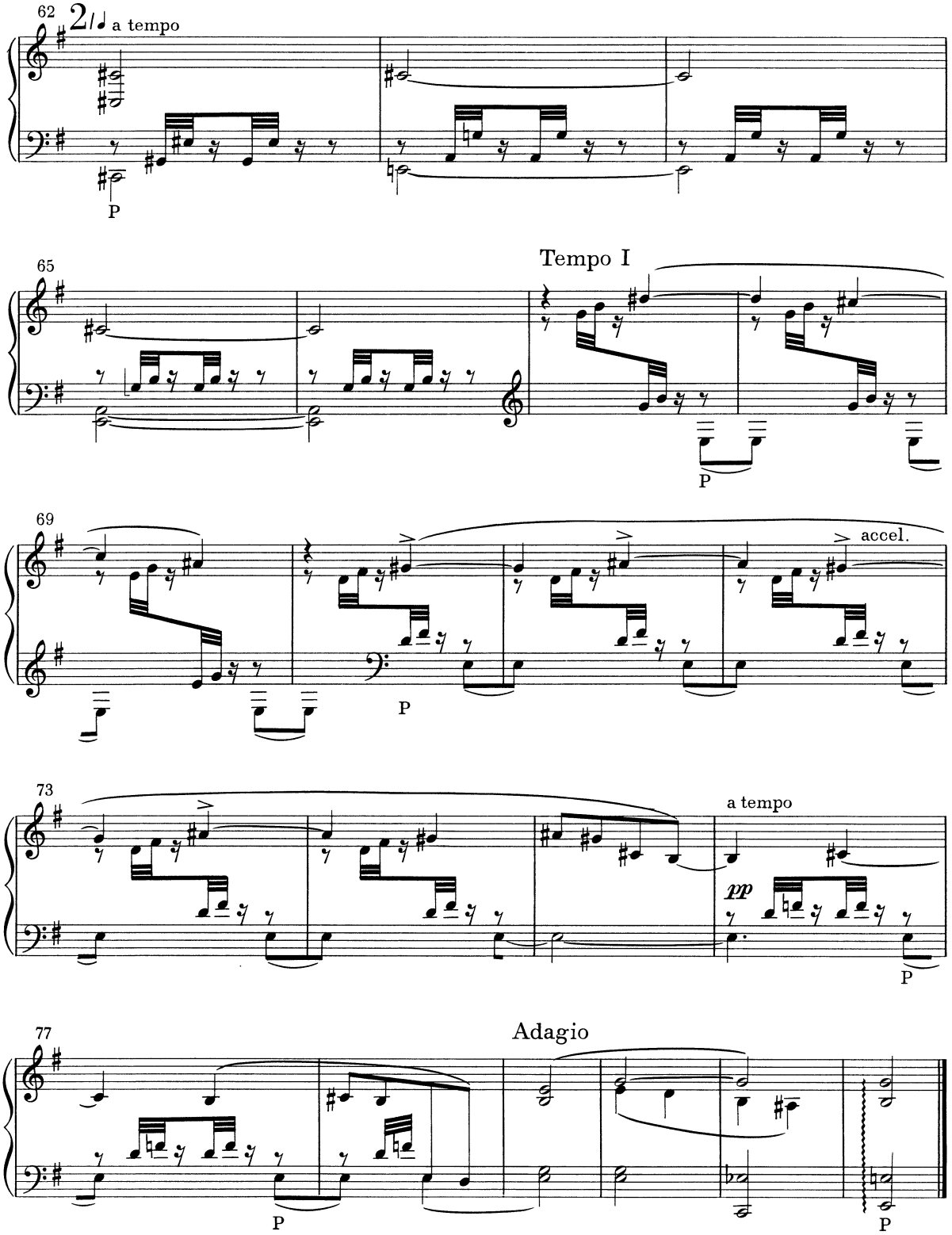

62
68
cresc.
f
74
dim.
80
pp
85
dim.
P
mf
P
P
91
dim.
pp
pp

8. TAK NESKONALE ÚZKO / 8. SO NAMENLOS BANGE
8. UNUTTERABLE ANGUISH / 8. ANXIÉTÉ INDICIBLE
8. ТАК БЕСКОНЕЧНО ЖУТКО

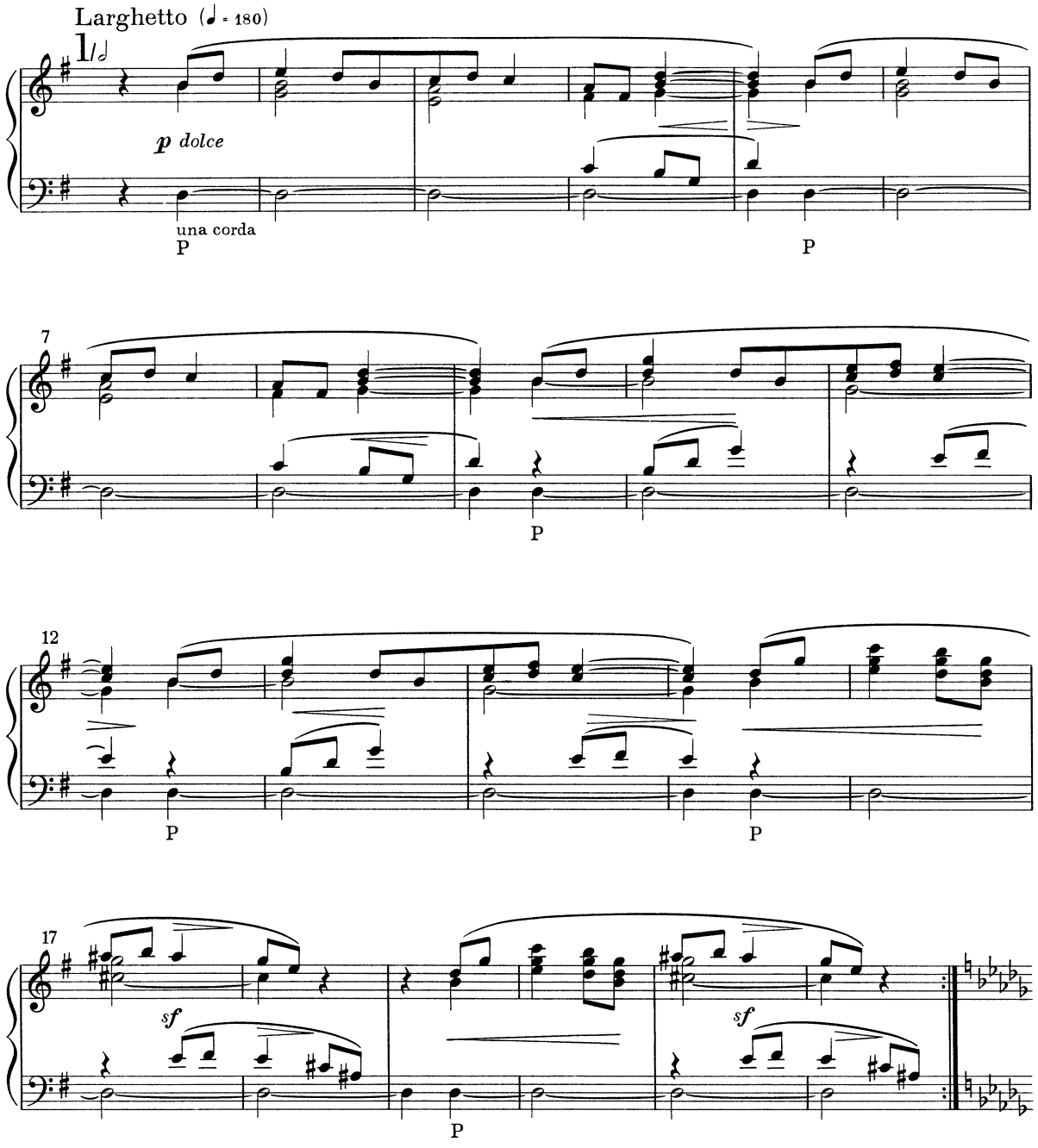


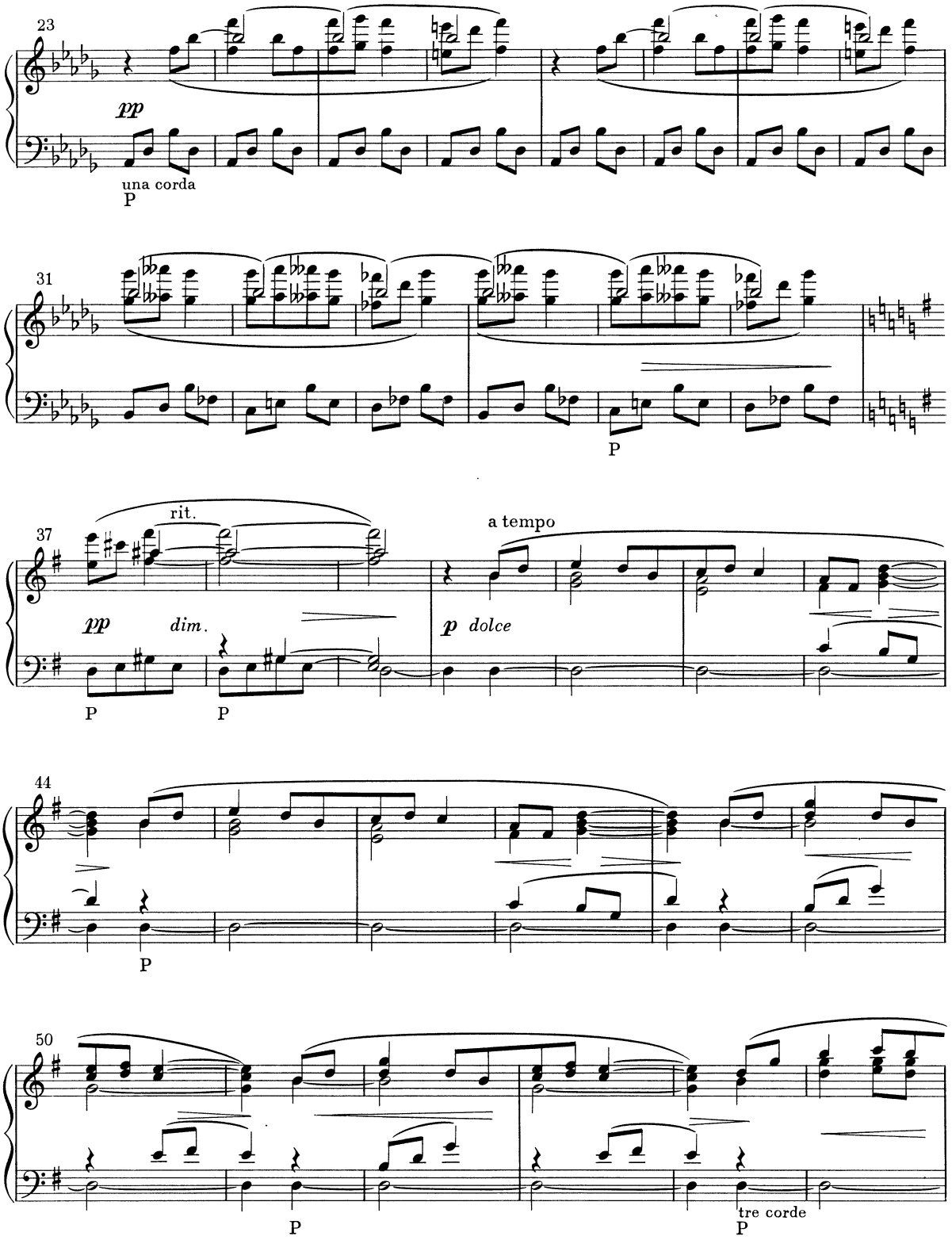

22
3:2
3:2
P
f
P
27
rit.
31
Poco mosso
accel.
cresc.
mf
35
39
rit.
3:2
24:16
f
3:2

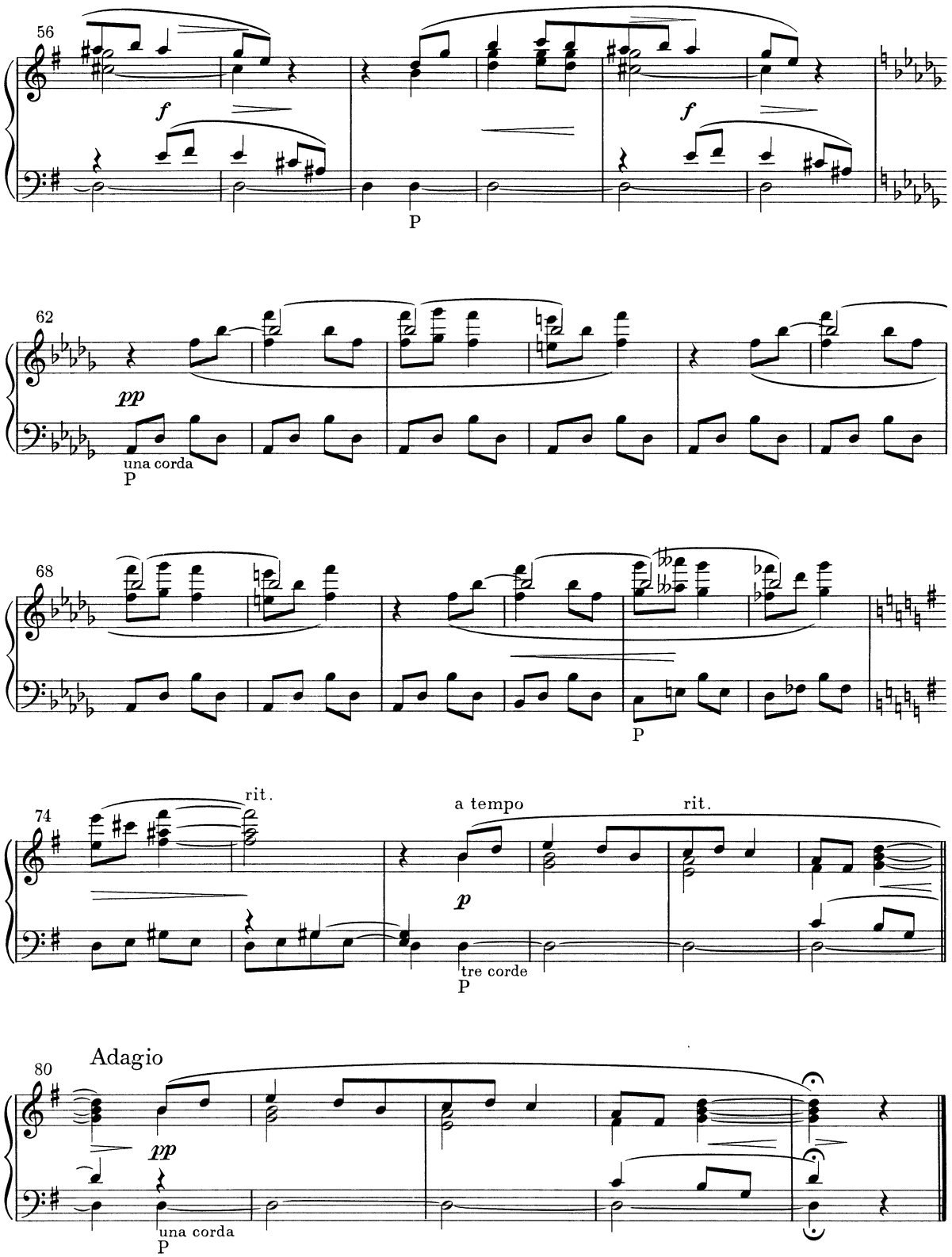

42
Meno mosso
espress.
3:2
3:2
48
fpp
5:4
fpp
5:4
52
fp
5:4
fp
5:4
56
ff
2/4
pp dolcissimo
6/4
P
59
accel.
cresc.
P
a tempo
rit.
pp


62
2/4 a tempo
P
65
Tempo I
P
69
accel.
P
73
a tempo
pp
P
77
Adagio
P
P

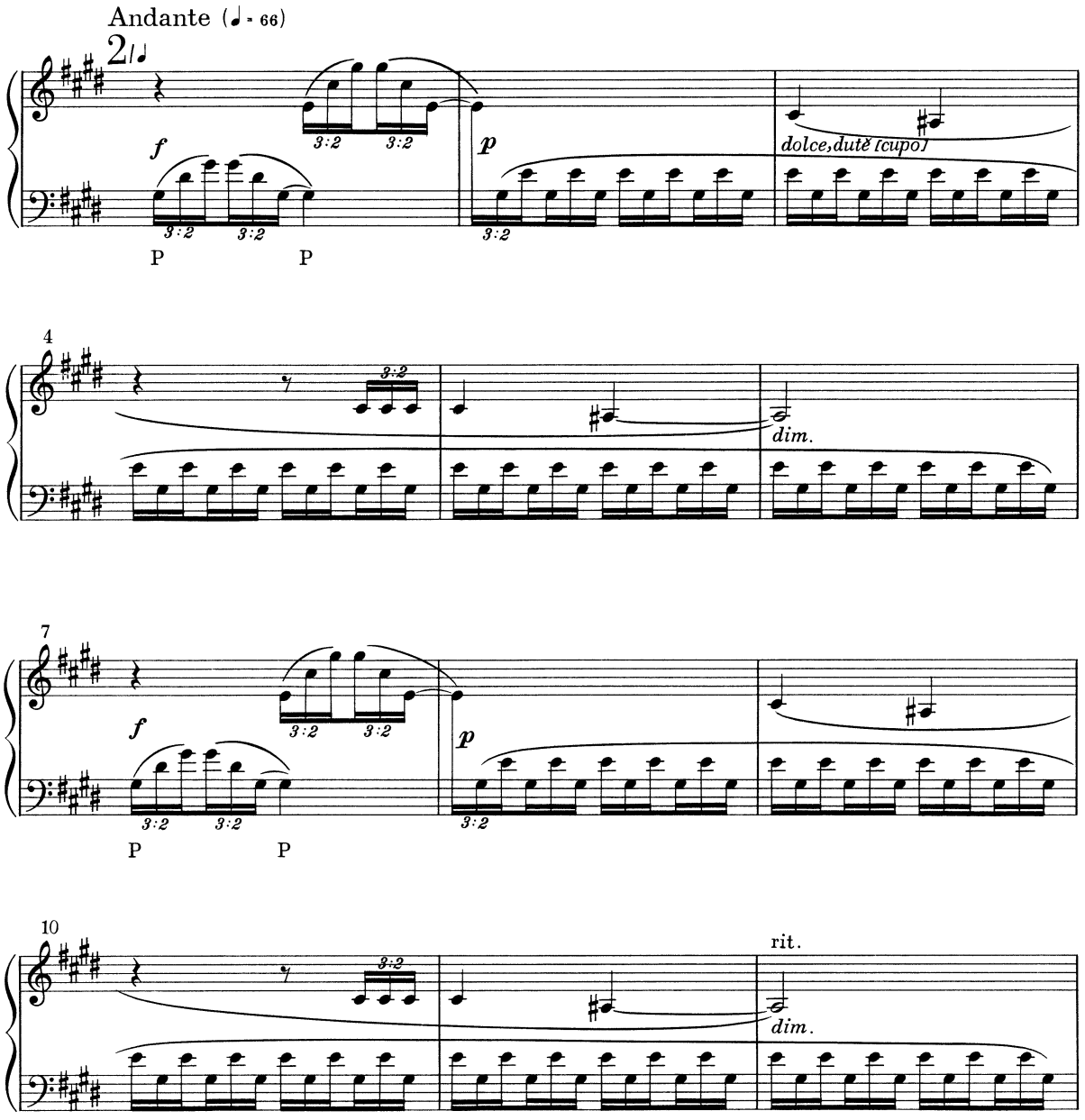
9. V PLÁČI / 9. IN TRÄNEN / 9. IN TEARS
9. EN PLEURS / 9. В СЛЕЗАХ

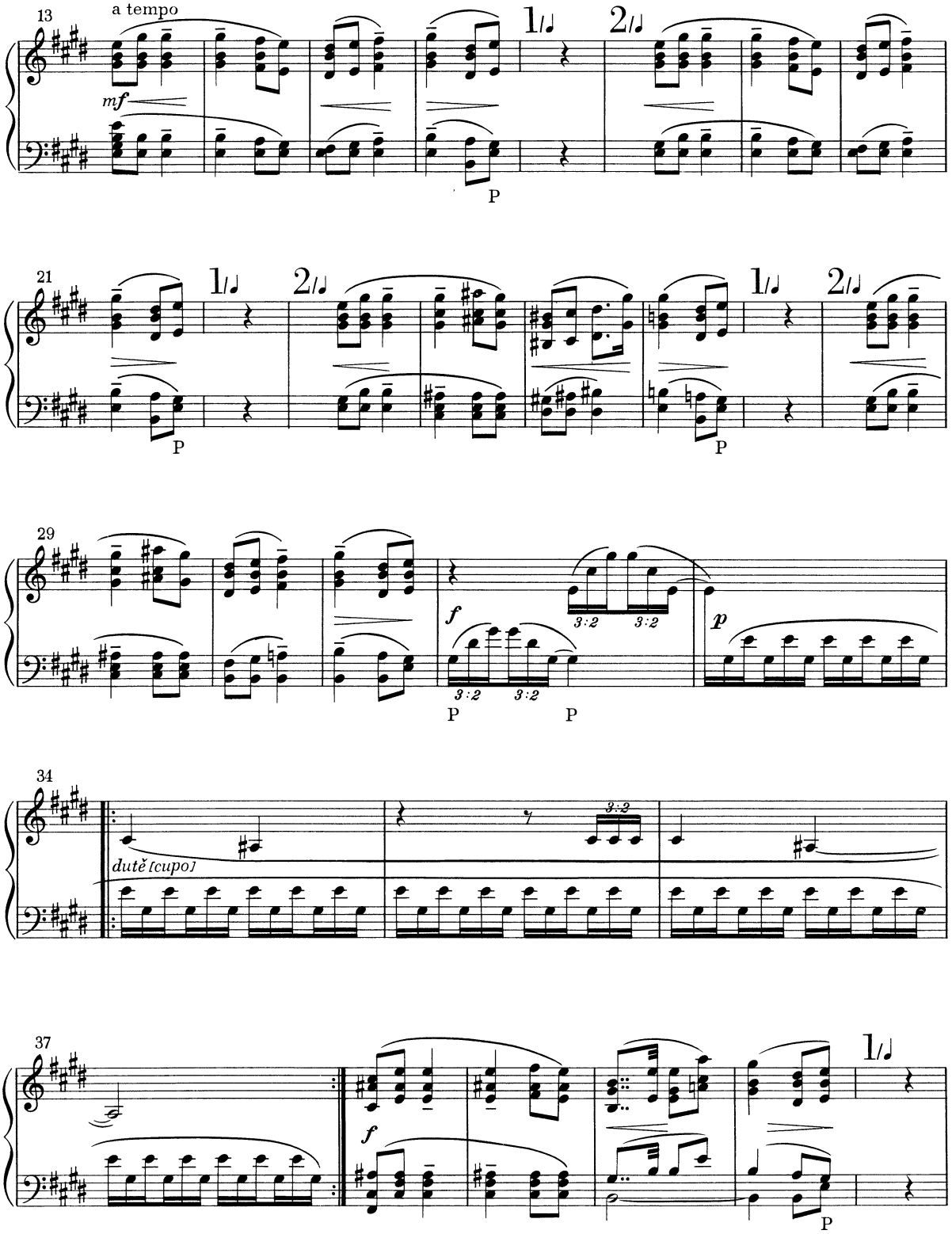


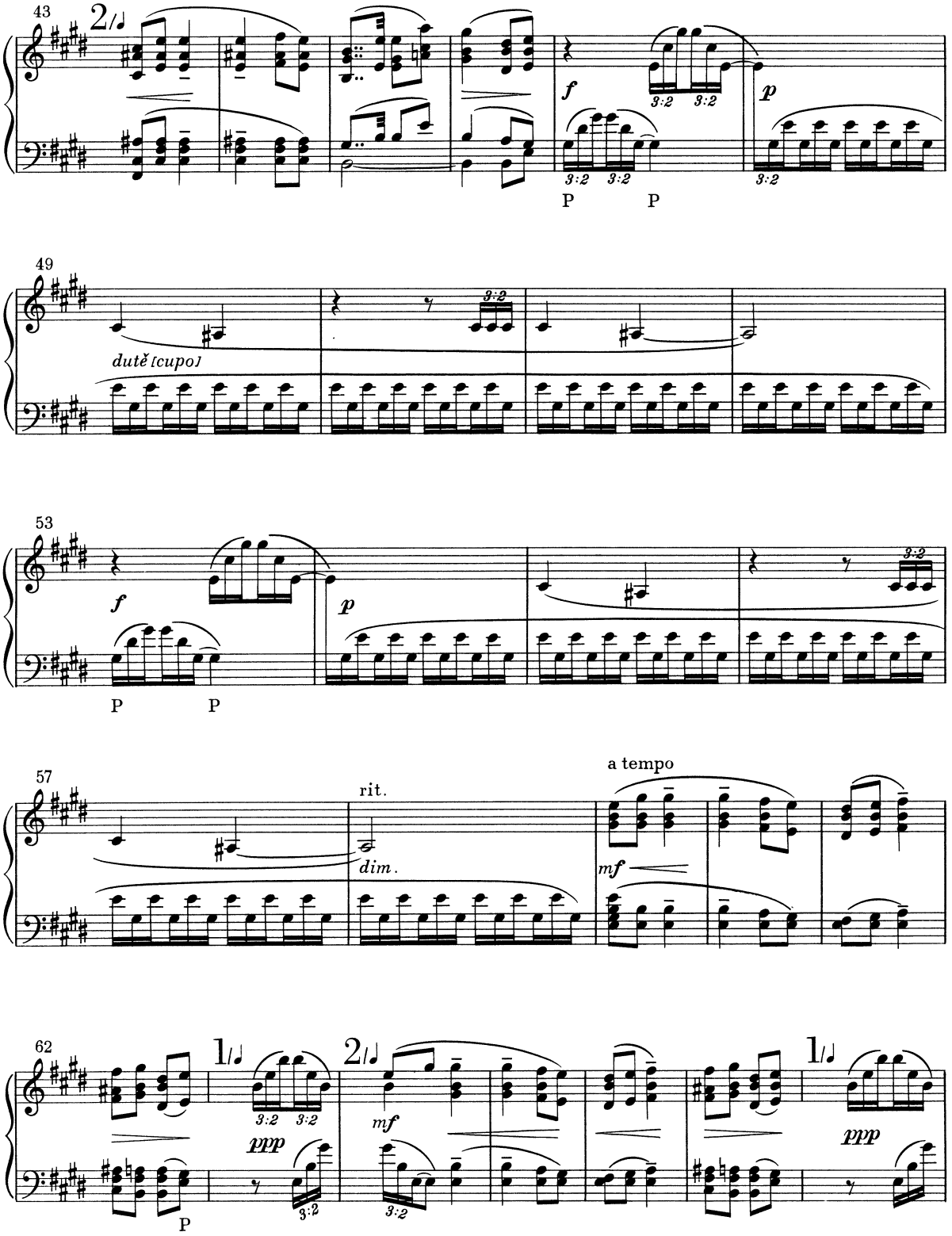

23
pp
una corda
P
31
P
37
rit.
a tempo
pp
dim.
p dolce
P
P
44
P
50
P
tre corde
P

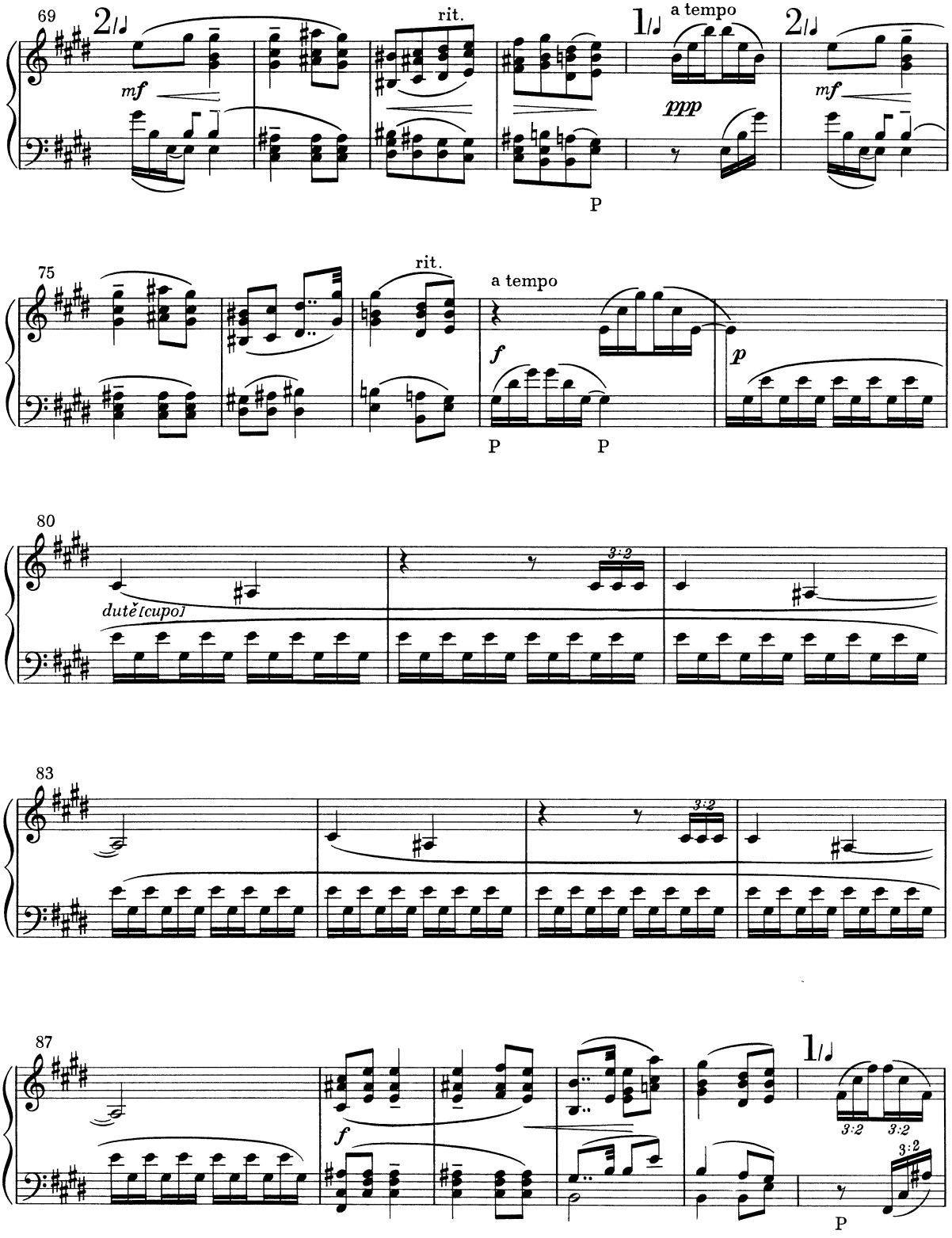

56
f
P
f
62
pp
una corda
P
68
P
74
rit.
a tempo
rit.
p
tre corde
P
80
Adagio
pp
una corda
P

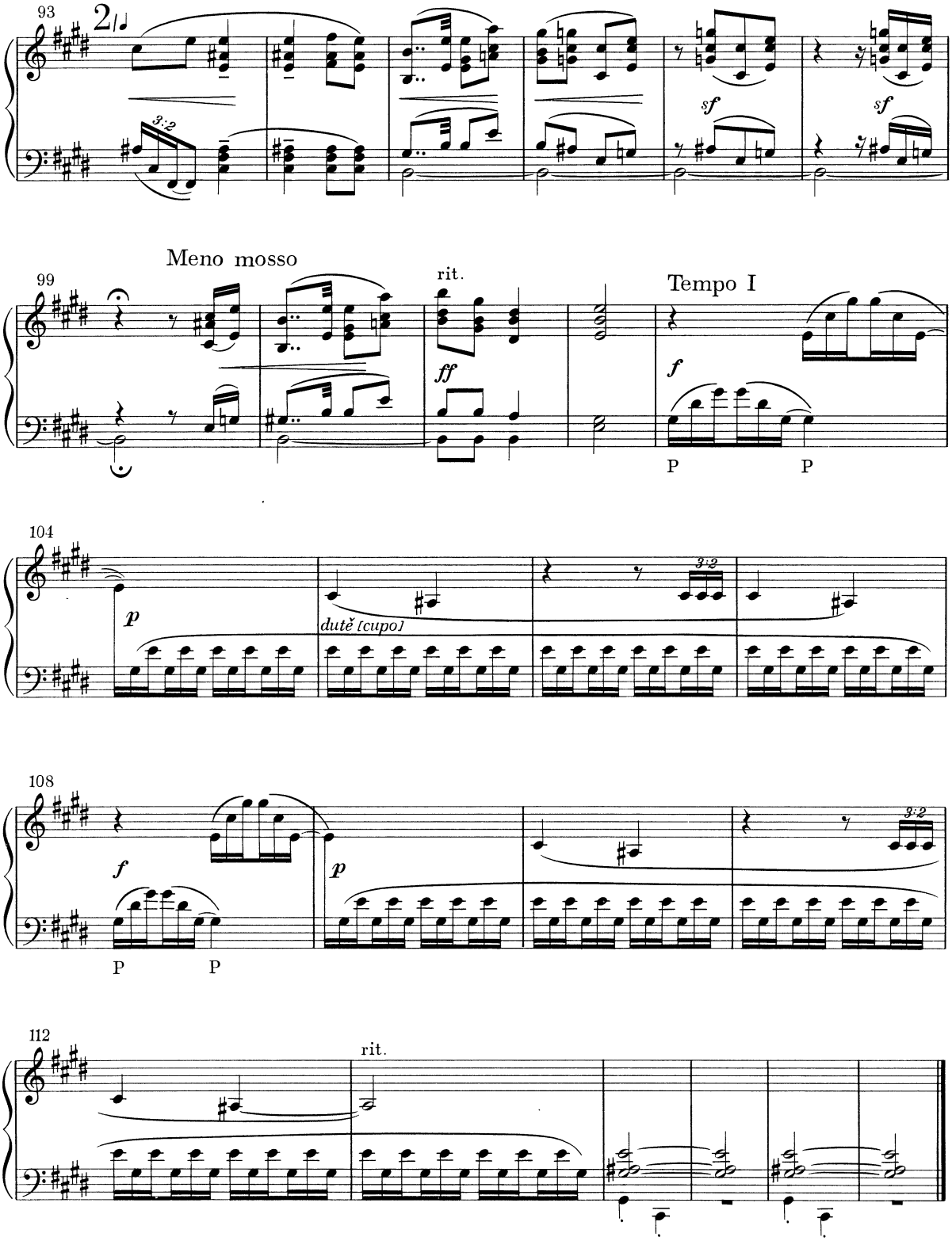
10. SÝČEK NEODLETĚL!
10. DAS KÄUZCHEN IST NICHT FORTGEFLOGEN!
10. THE BARN OWL HAS NOT FLOWN AWAY!
10. LA CHEVÊCHE NE S'EST PAS ENVOLÉE!
10. СЫЧ НЕ УЛЕТЕЛ!




13
a tempo
mf
1/
2/
P
21
1/
2/
P
P
29
f
3:2
3:2
3:2
3:2
P
P
p
34
dutě [cupo]
3:2
37
f
1/
P


43
2/4
f
3:2
3:2
p
P
P
3:2
3:2
3:2
49
dutě [cupo]
3:2
53
f
p
P
P
3:2
57
rit.
dim.
a tempo
mf
62
1/4
3:2
3:2
ppp
P
2/4
mf
3:2
1/4
ppp
3:2


69
2/4
mf
rit.
1/4
a tempo
ppp
2/4
mf
P
75
rit.
a tempo
f
p
P
P
80
dutě [cupo]
3:2
83
3:2
87
f
1/4
3:2
3:2
3:2
P


93
2/4
3:2
sf
sf
Meno mosso
99
rit.
ff
Tempo I
f
P
P
104
p
dutě [cupo]
3:2
108
f
p
P
P
3:2
112
rit.

PO ZAROSTLÉM CHODNÍČKU

Drobné skladby pro klavír / II. řada

AUF VERWACHSENEM PFADE

Kleine Kompositionen für Klavier / II. Reihe

ON AN OVERGROWN PATH

Small compositions for piano / IInd series

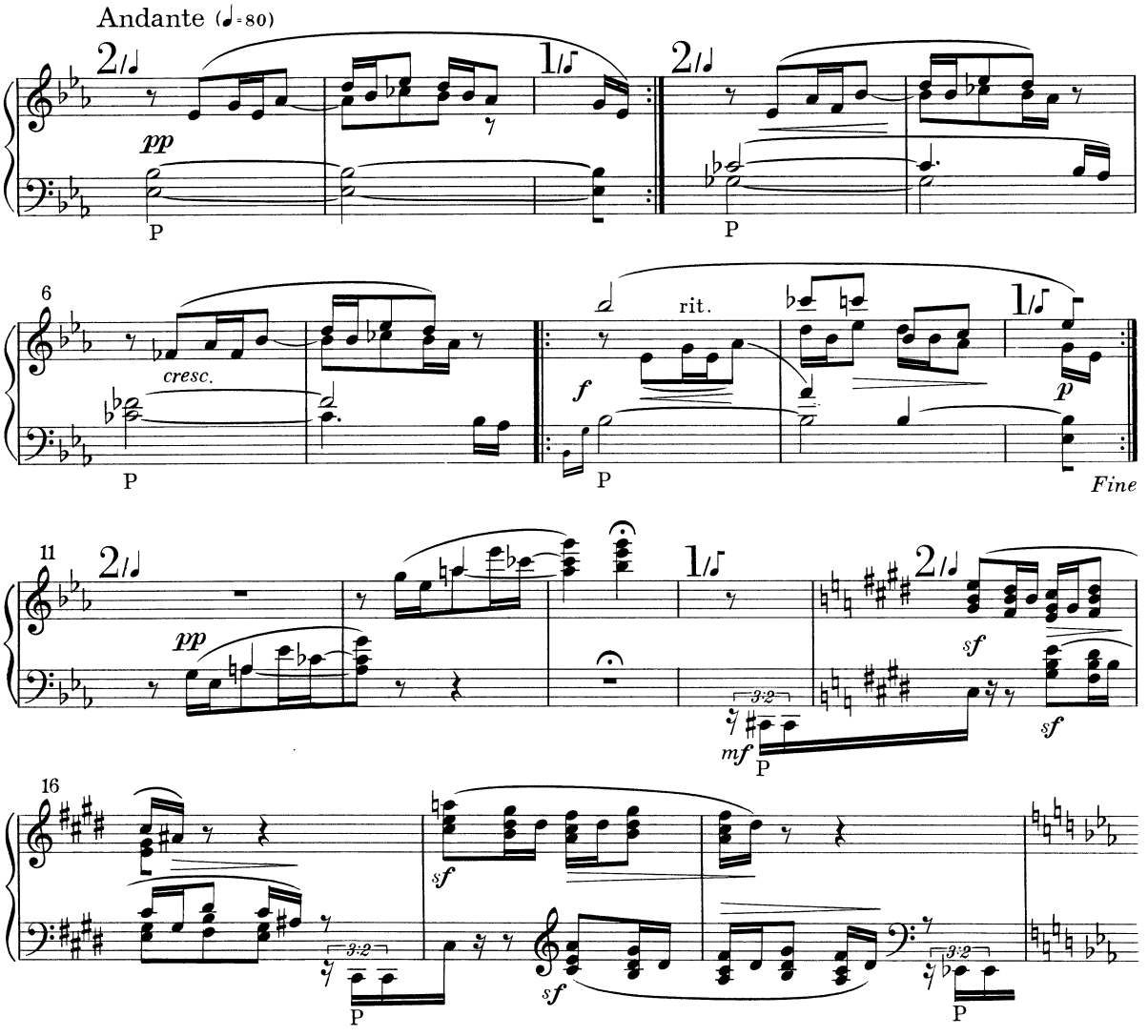
SUR UN SENTIER RECOUVERT

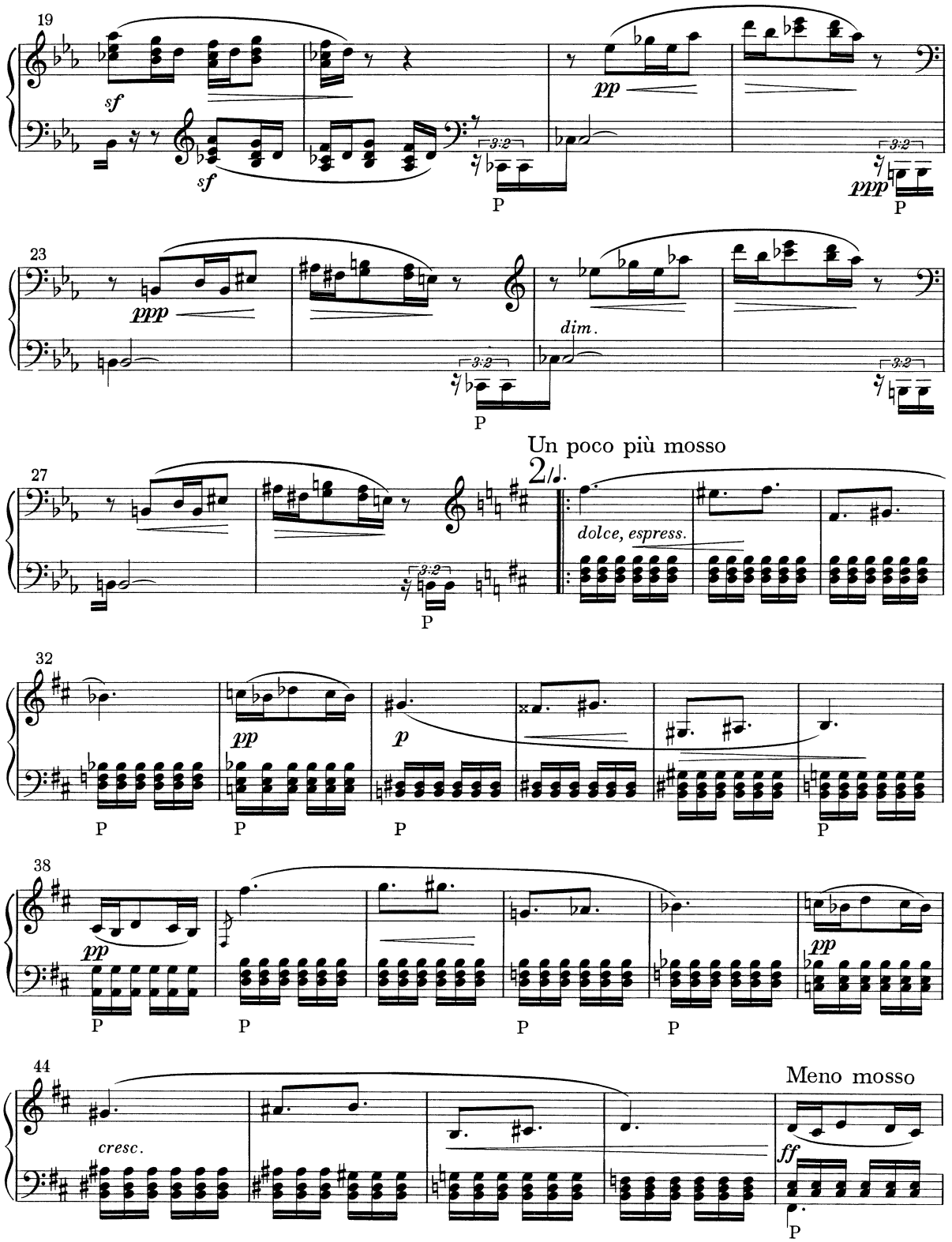
Petites compositions pour piano / IIème série

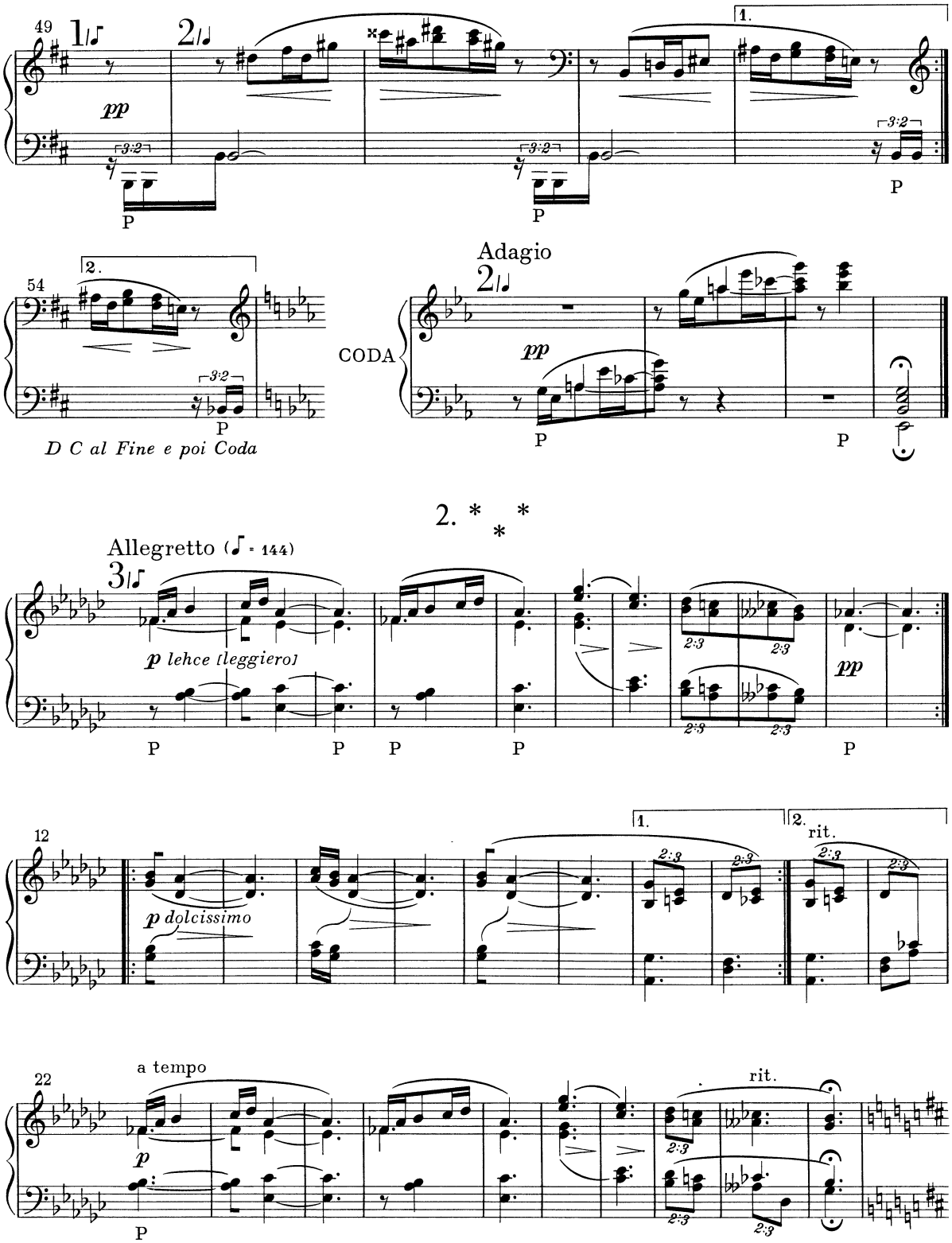
ПО ЗАРОСШЕЙ ТРОПЕ

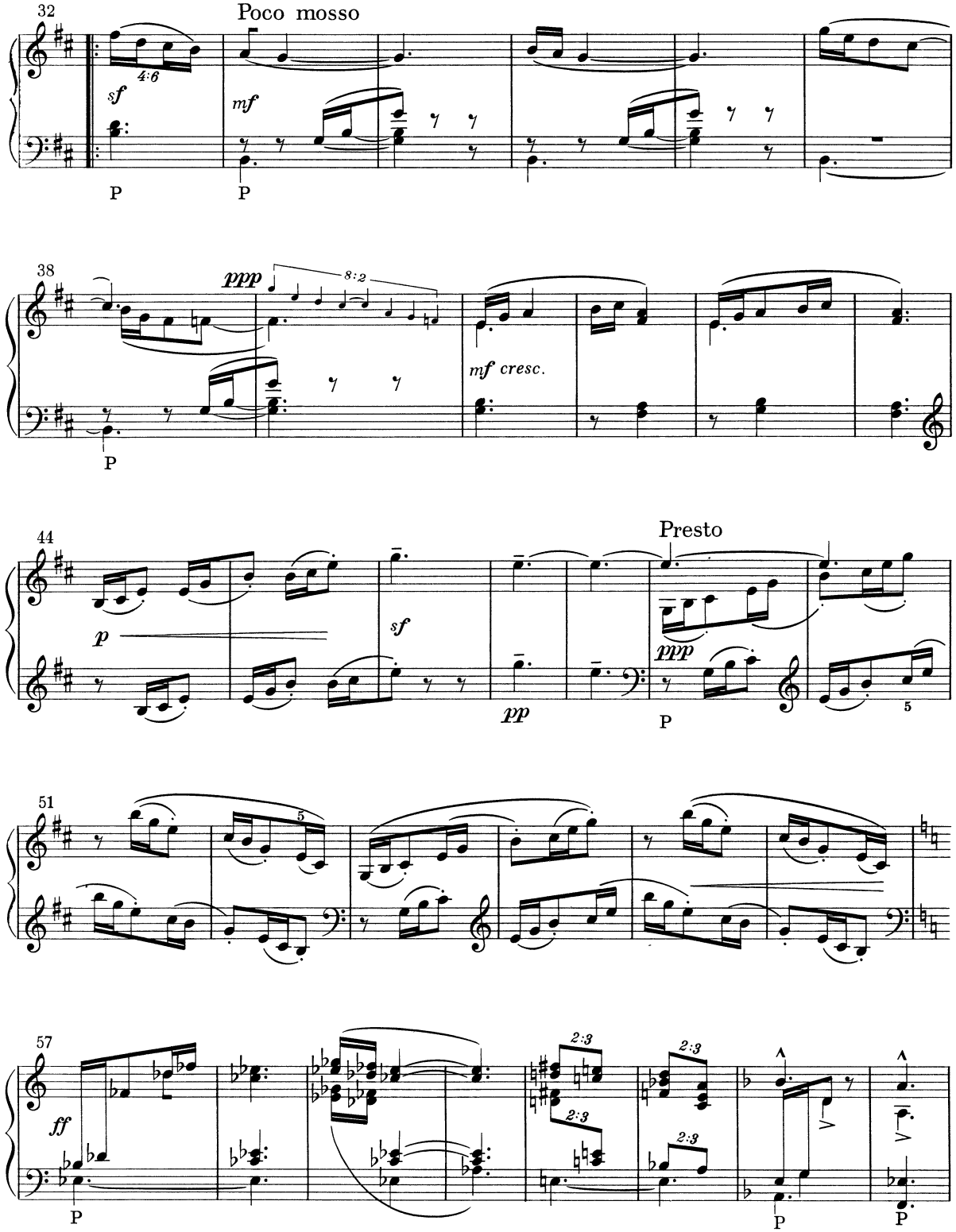
Маленкие пьесы для фортепиано / II.

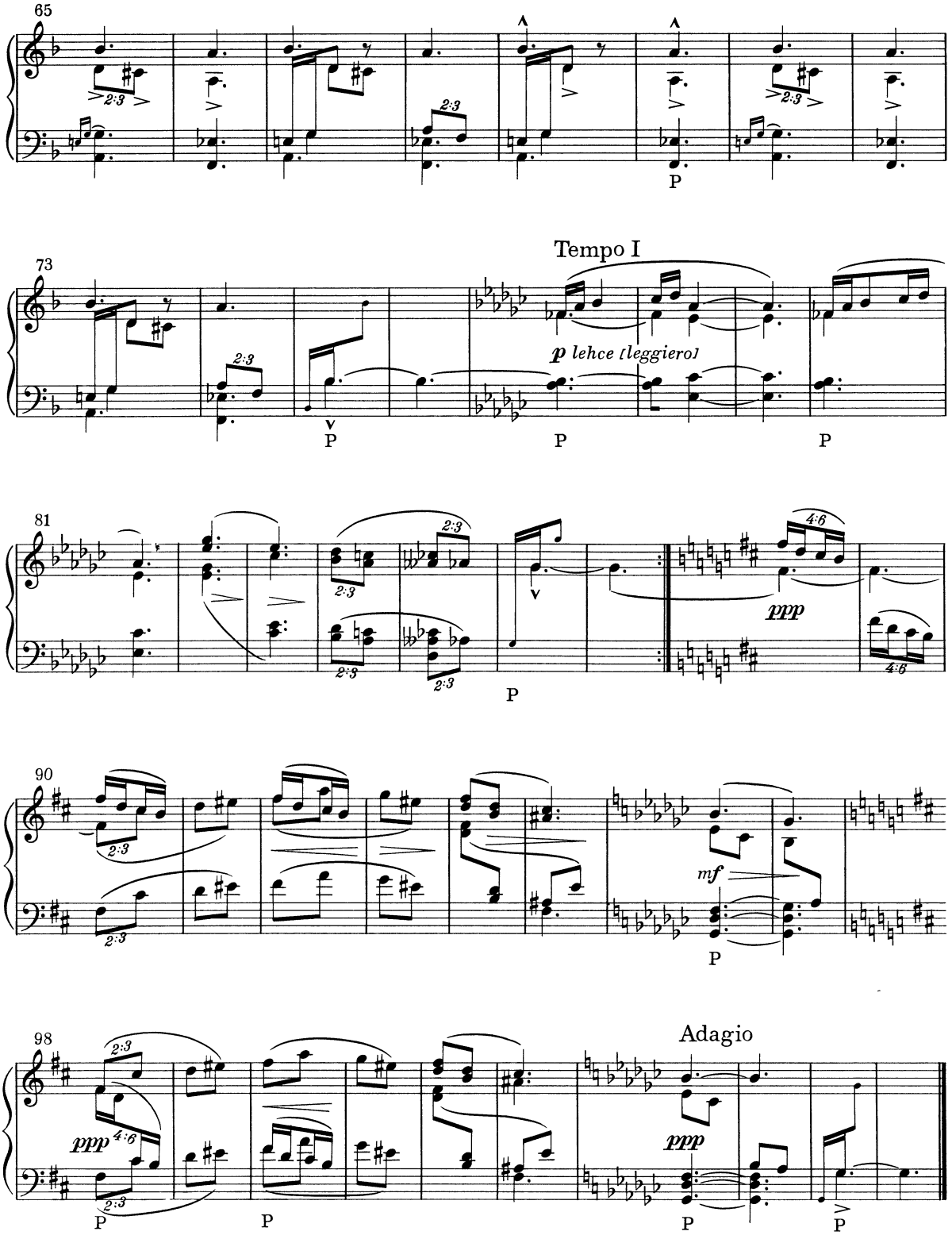
1. * * *




19
sf
sf
pp
P
ppp
P
23
ppp
dim.
P
Un poco più mosso
27
2/4
dolce, espress.
P
32
pp
p
P
P
P
P
38
pp
P
P
P
P
pp
44
cresc.
Meno mosso
ff
P


49
1
2
pp
3:2
P
1.
54
2.
D C al Fine e poi Coda
Adagio
CODA
2. * * *
Allegretto (♩ = 144)
3
p lehce [leggiero]
2:3
pp
12
p dolcissimo
rit.
22
a tempo
p
rit.


32
Poco mosso
4:6
sf
mf
P
P
38
ppp
8:2
mf cresc.
P
44
Presto
p
sf
pp
ppp
P
5
51
5
57
ff
2:3
2:3
2:3
2:3
P
P
P


65
2:3
P
73
Tempo I
p lehce [leggiero]
81
2:3
4:6
ppp
90
mf
98
Adagio
ppp

PO ZAROSTLÉM CHODNÍČKU

Paralipomena

AUF VERWACHSENEM PFADE

Paralipomena

ON AN OVERGROWN PATH

Paralipomena

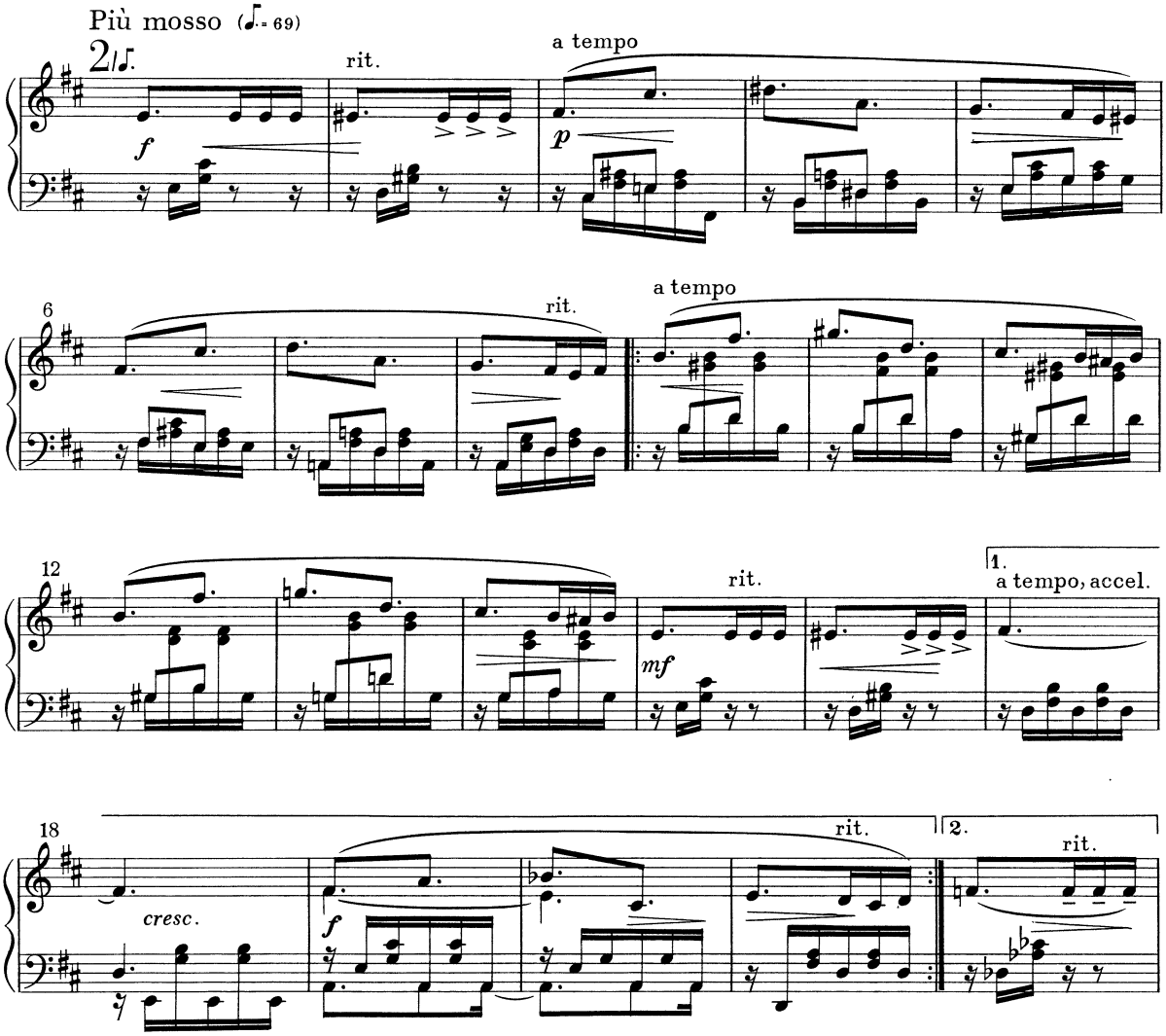
SUR UN SENTIER RECOUVERT

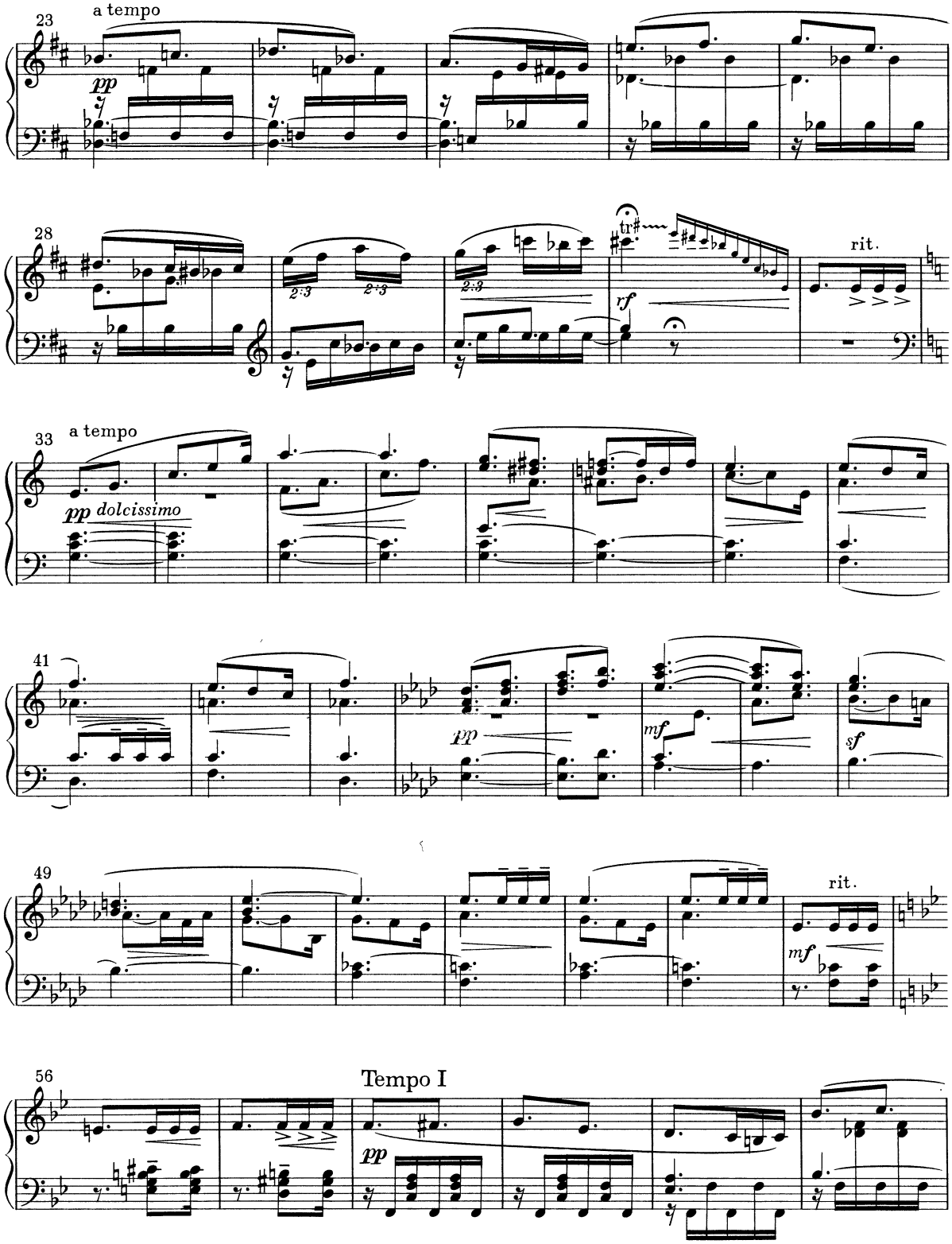
Paralipomena

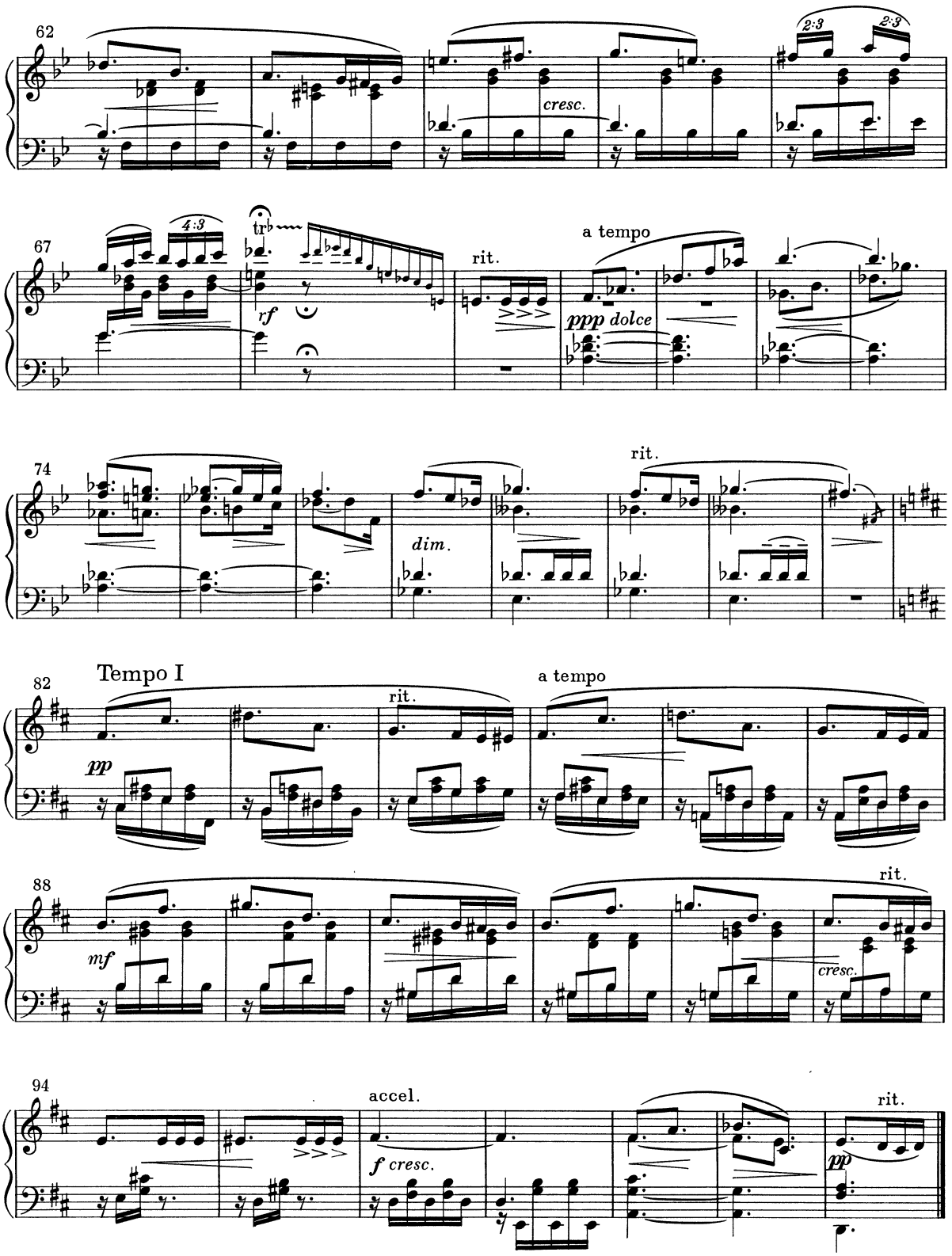
ПО ЗАРОСШЕЙ ТРОПЕ

Выделенные части

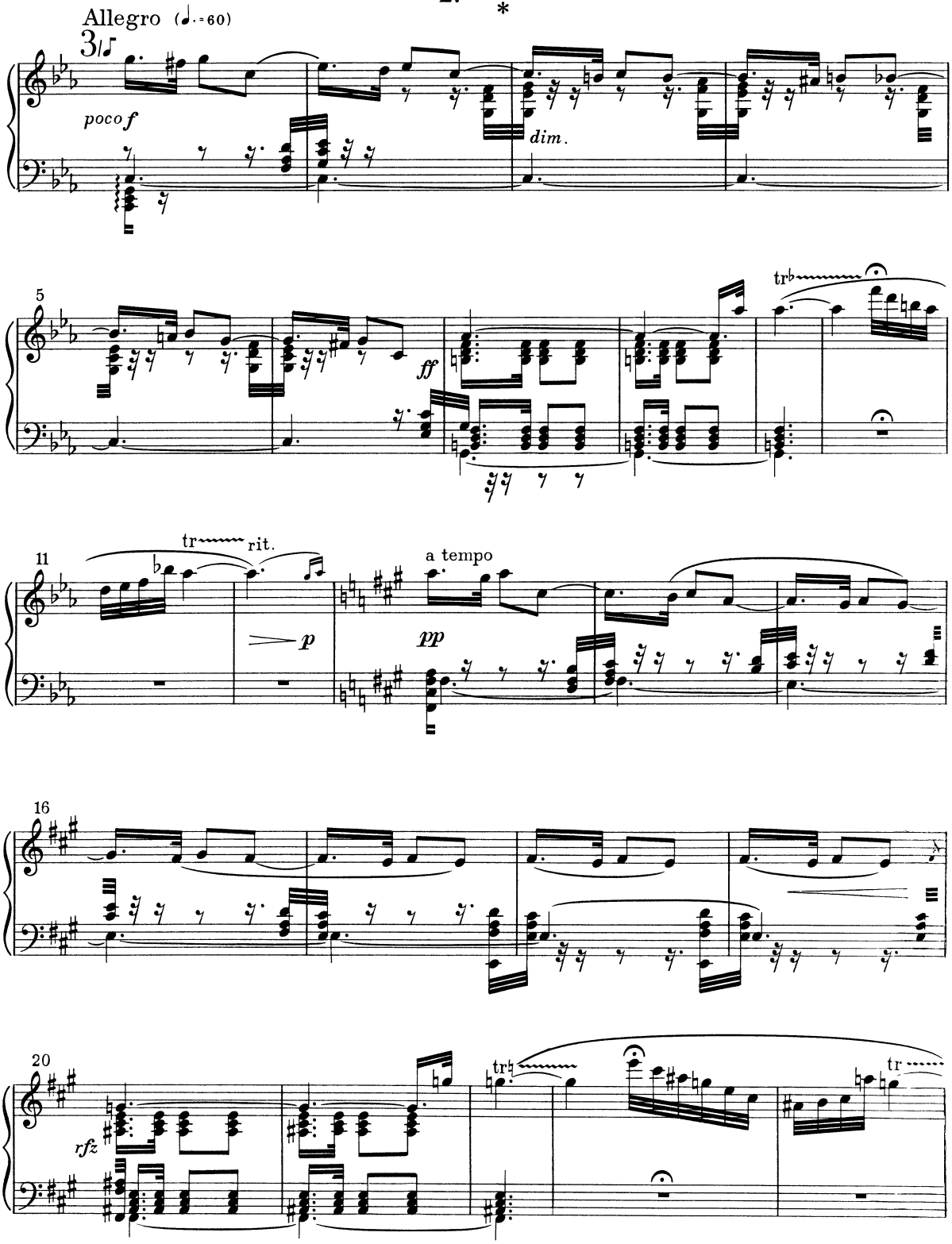
1. * * *

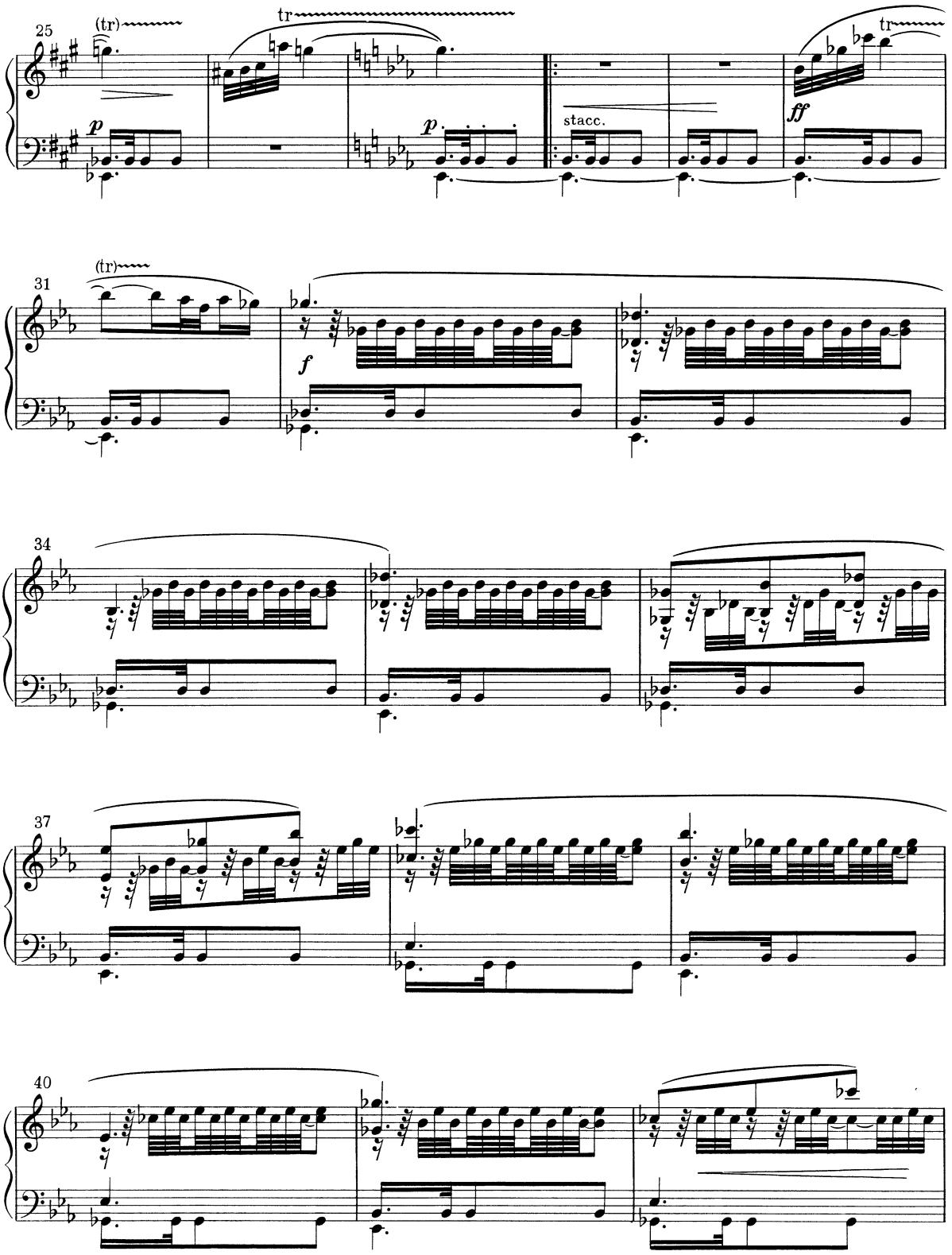


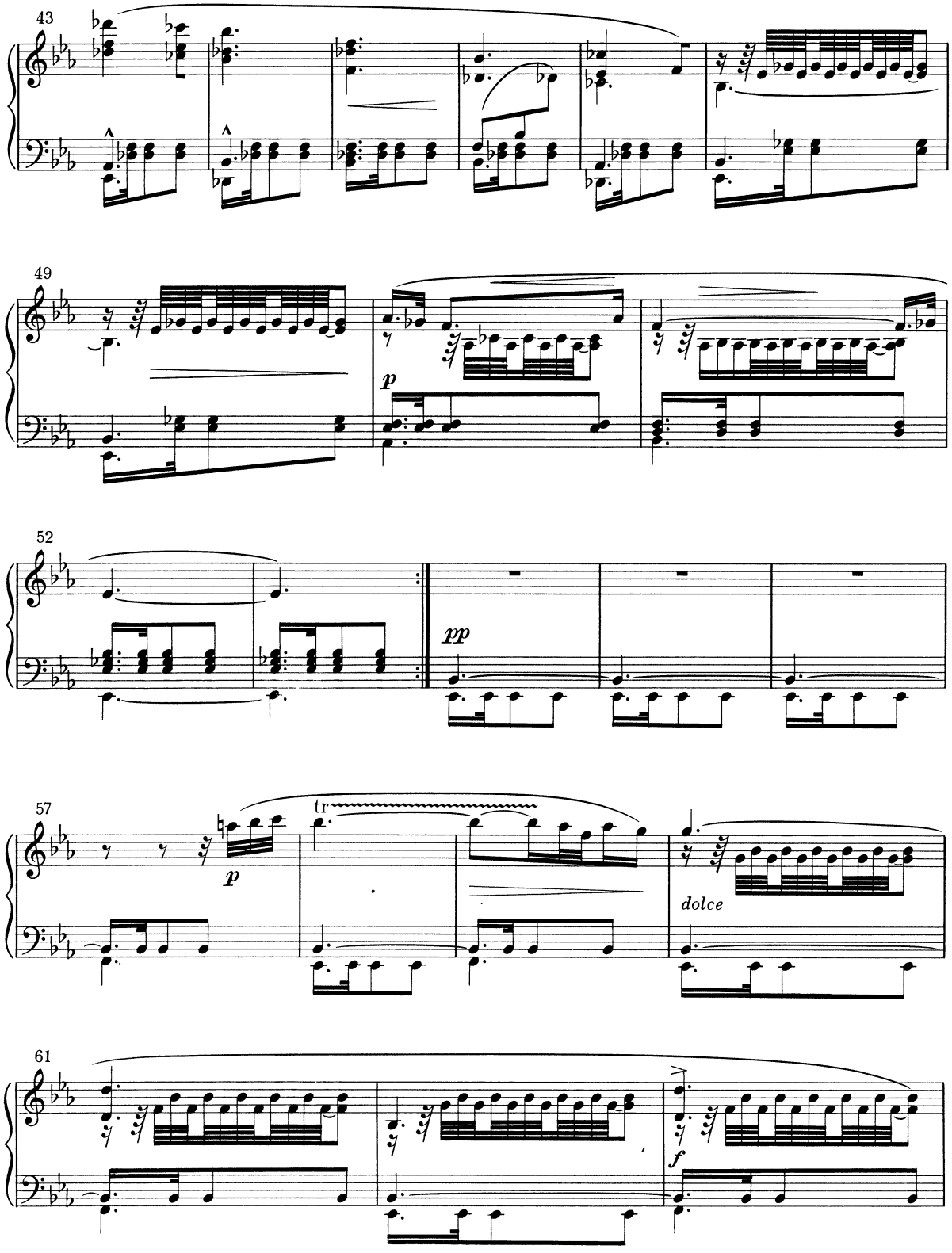

23
a tempo
pp
28
tr
rf
rit.
33
a tempo
pp dolcissimo
41
pp
mf
sf
49
rit.
mf
56
Tempo I
pp

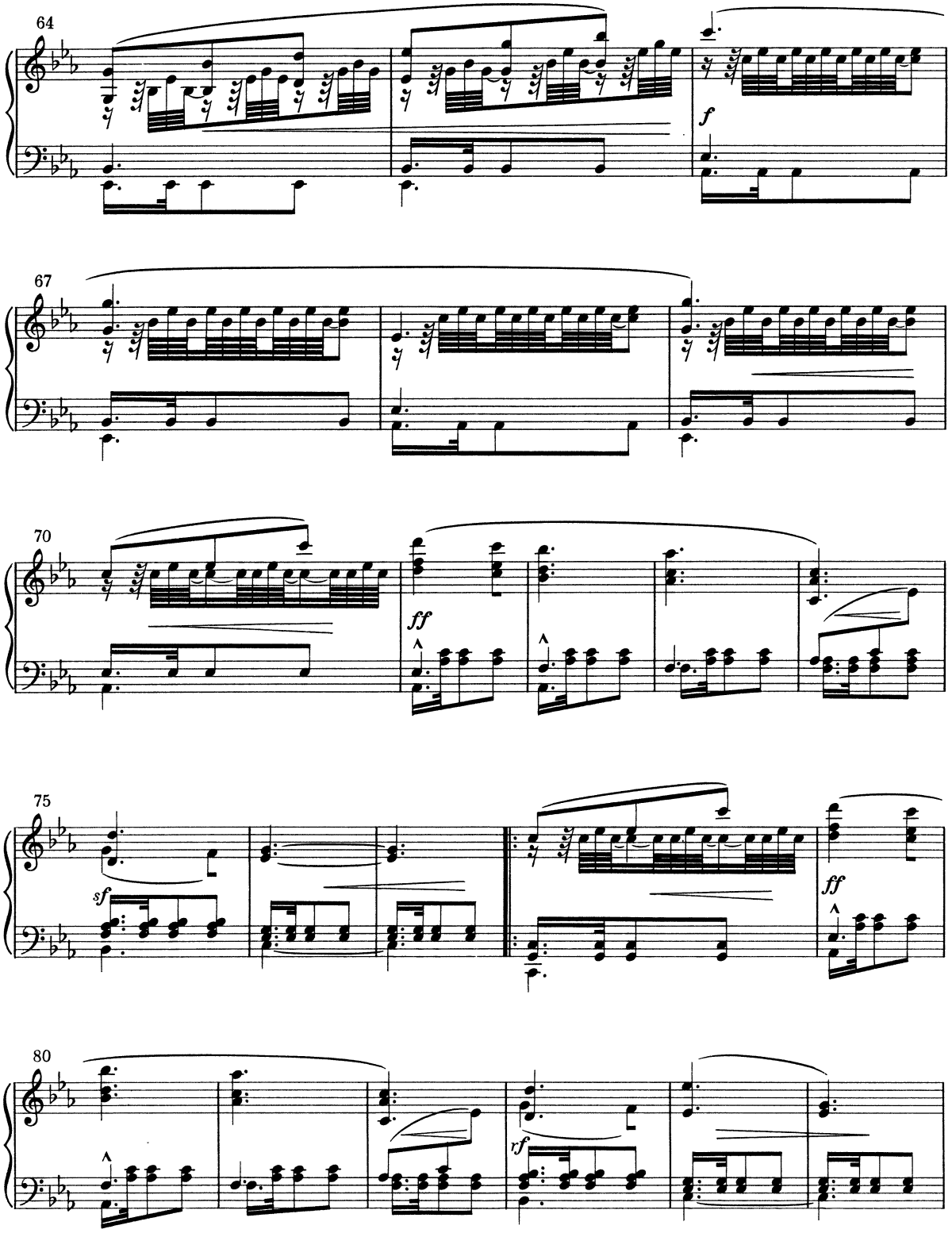

62
2:3
2:3
cresc.
67
4:3
tr
rf
rit.
a tempo
ppp dolce
74
dim.
rit.
82
Tempo I
pp
rit.
a tempo
88
mf
cresc.
rit.
94
accel.
f cresc.
pp
rit.

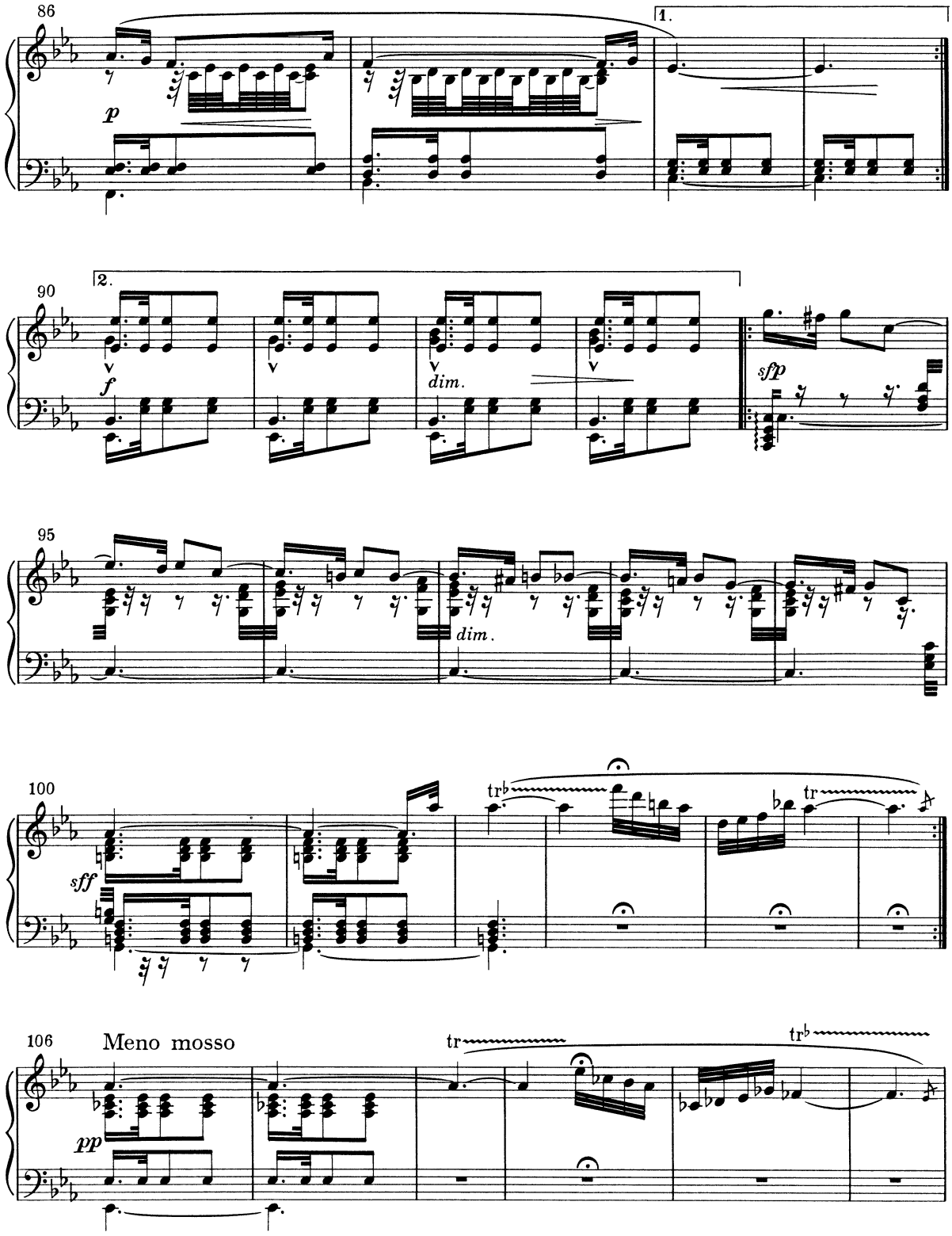
2. * *
*

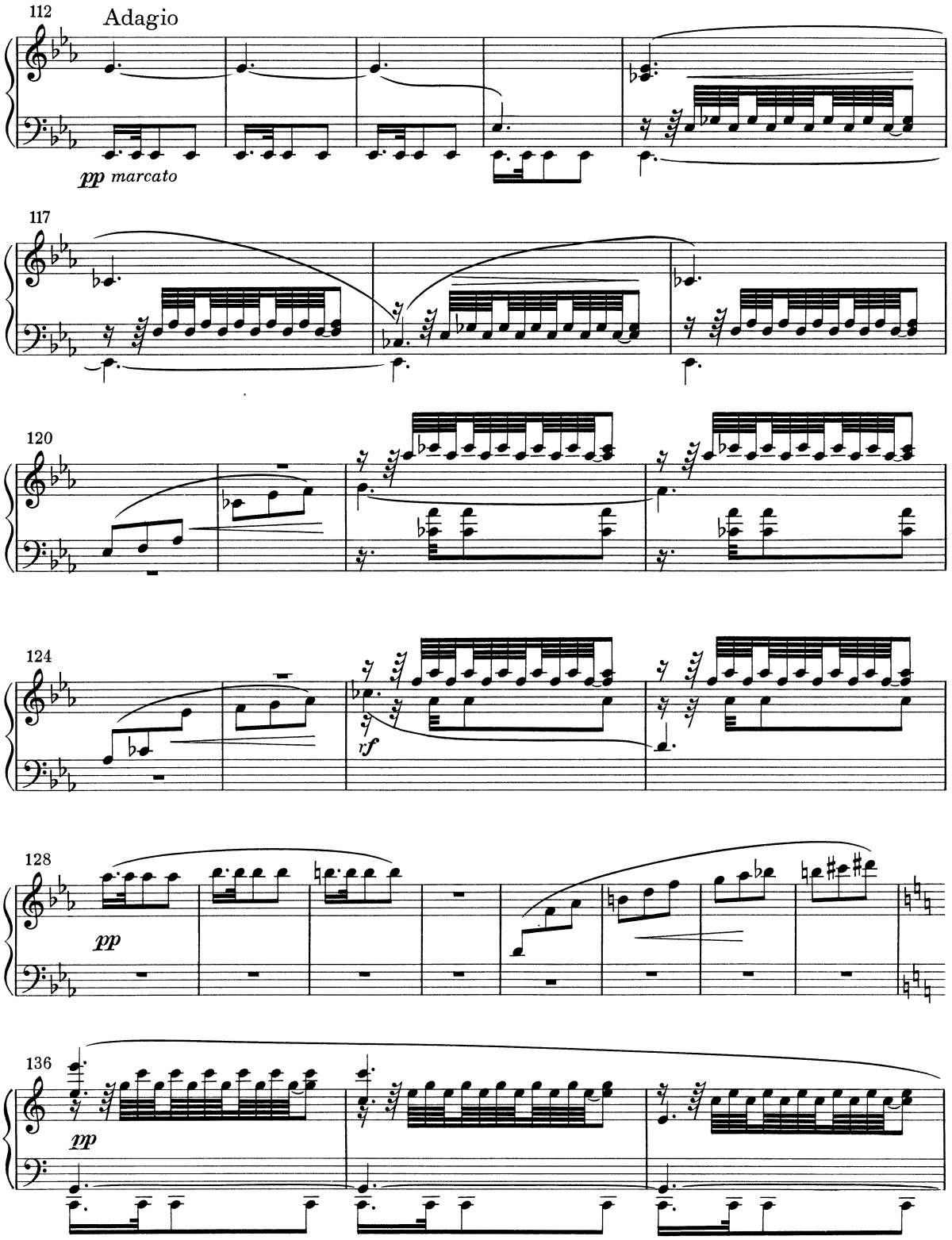


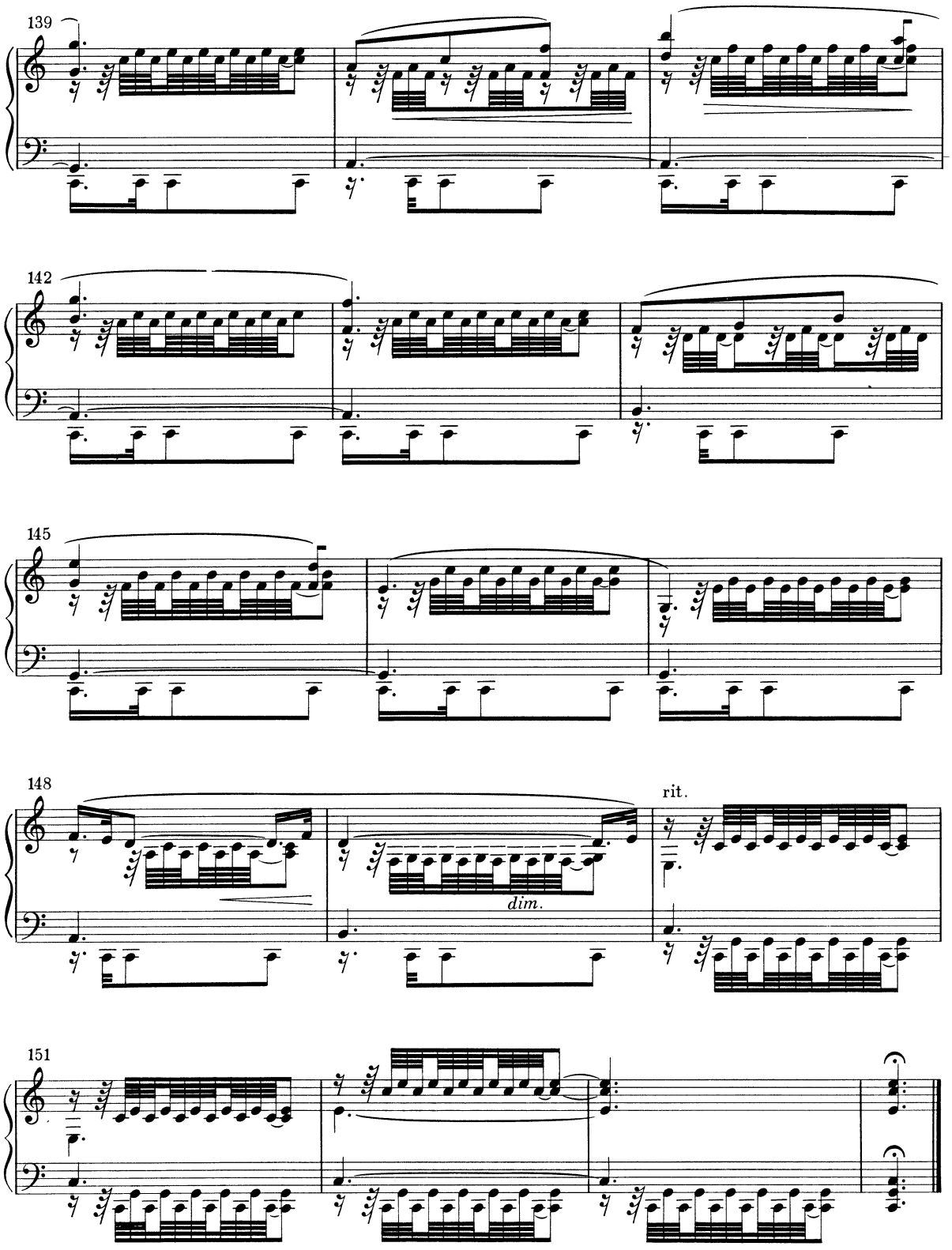

25
(tr)
tr
p
p
stacc.
ff
tr
31
(tr)
f
34
37
40


43
49
p
52
pp
57
tr
p
dolce
61
f

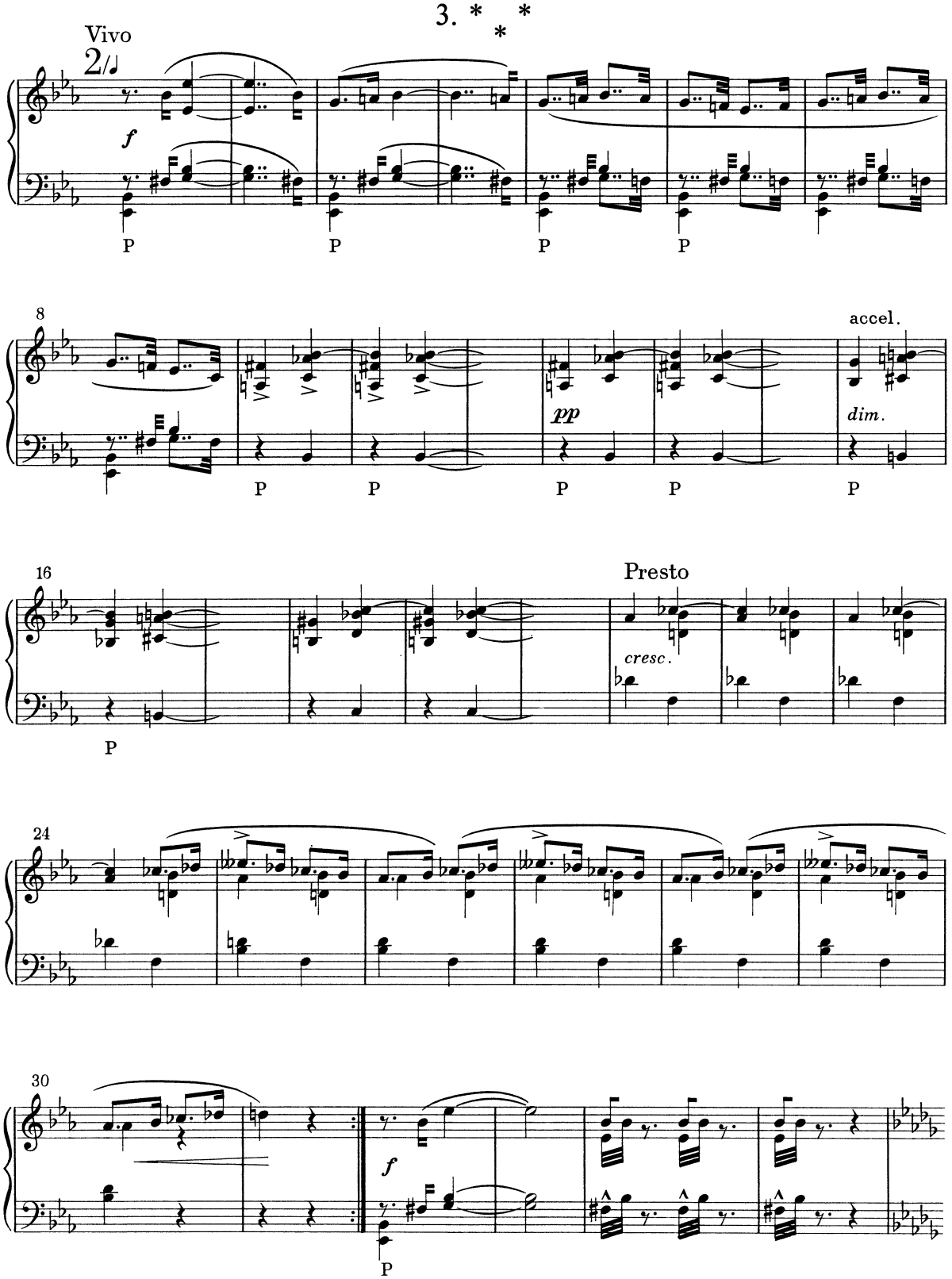

64
f
67
70
ff
75
sf
ff
80
rf

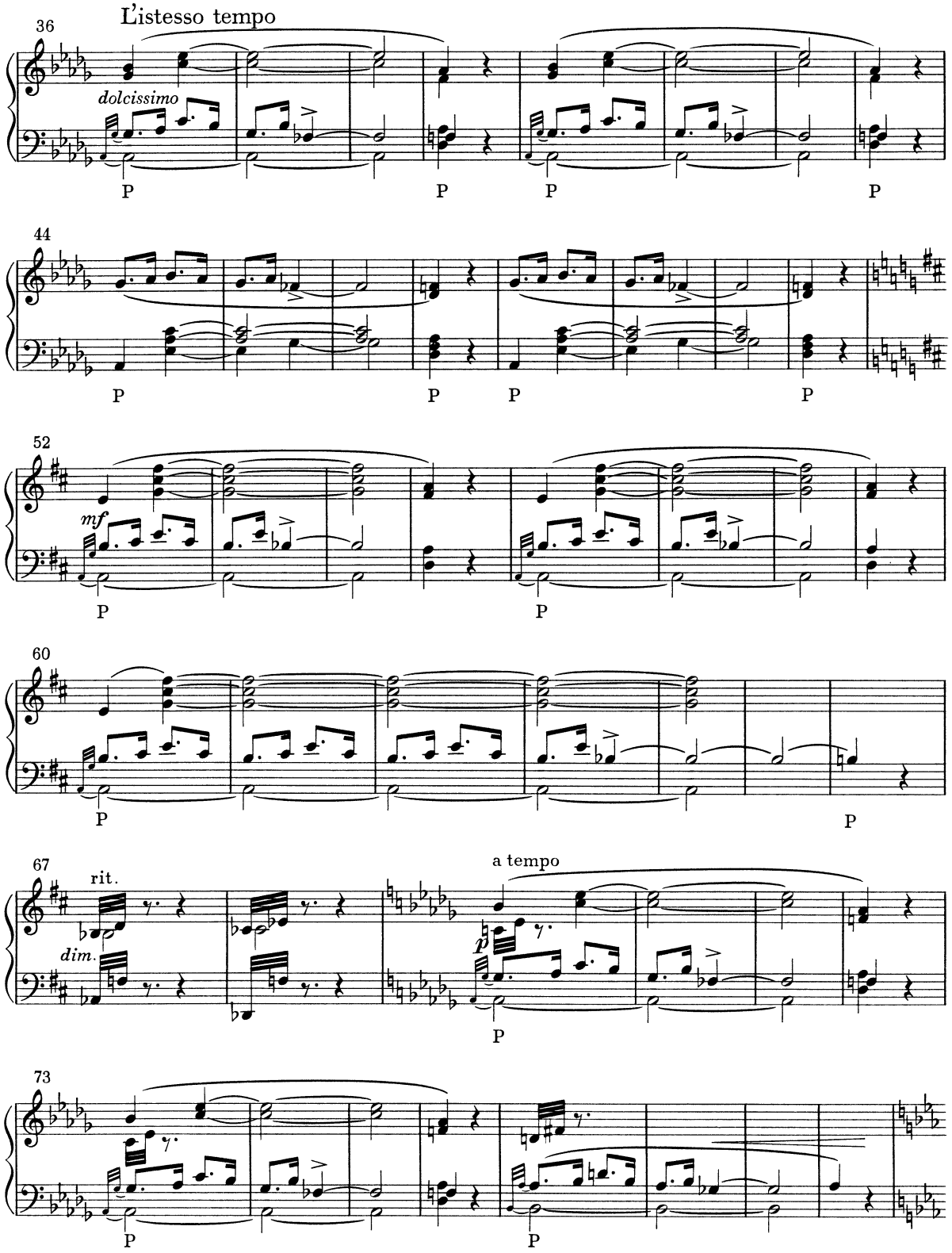

86
1.
p
90
2.
f
dim.
sfp
95
dim.
100
sff
tr
tr
106
Meno mosso
pp
tr
tr

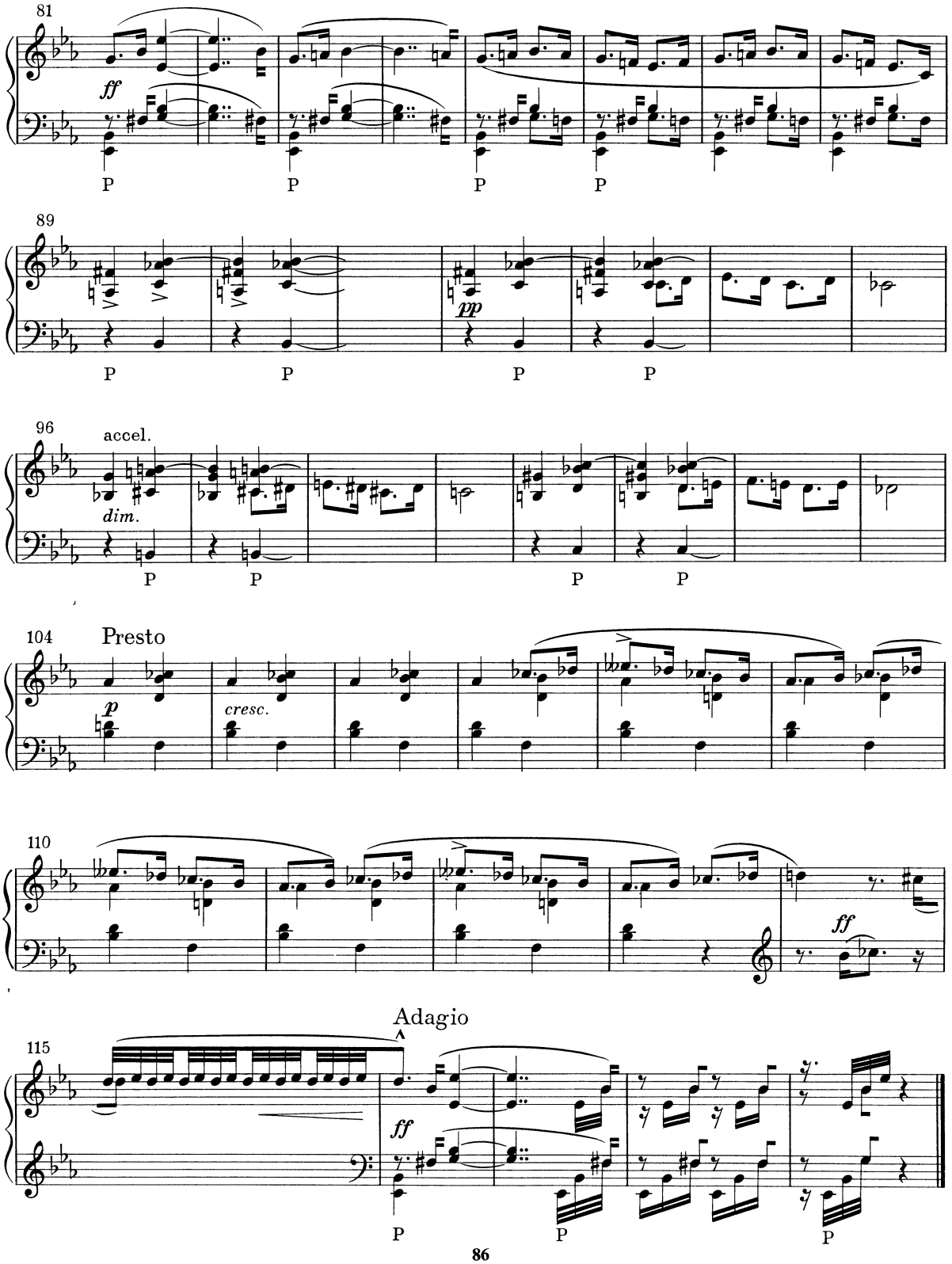

112
Adagio
pp marcato
117
120
124
rf
128
pp
136
pp


139
142
145
148
dim.
rit.
151

3. * * *




L'istesso tempo
36
dolcissimo
P
P
P
P
44
P
P
P
P
52
mf
P
P
60
P
P
67
rit.
dim.
a tempo
p
P
73
P
P


81
ff
P
89
pp
96
accel.
dim.
104
Presto
p
cresc.
110
ff
Adagio
115
ff

V MLHÁCH / IM NEBEL / IN THE MIST
DANS LES BROUILLARDS / В ТУМАНЕ
(1912)

Durata

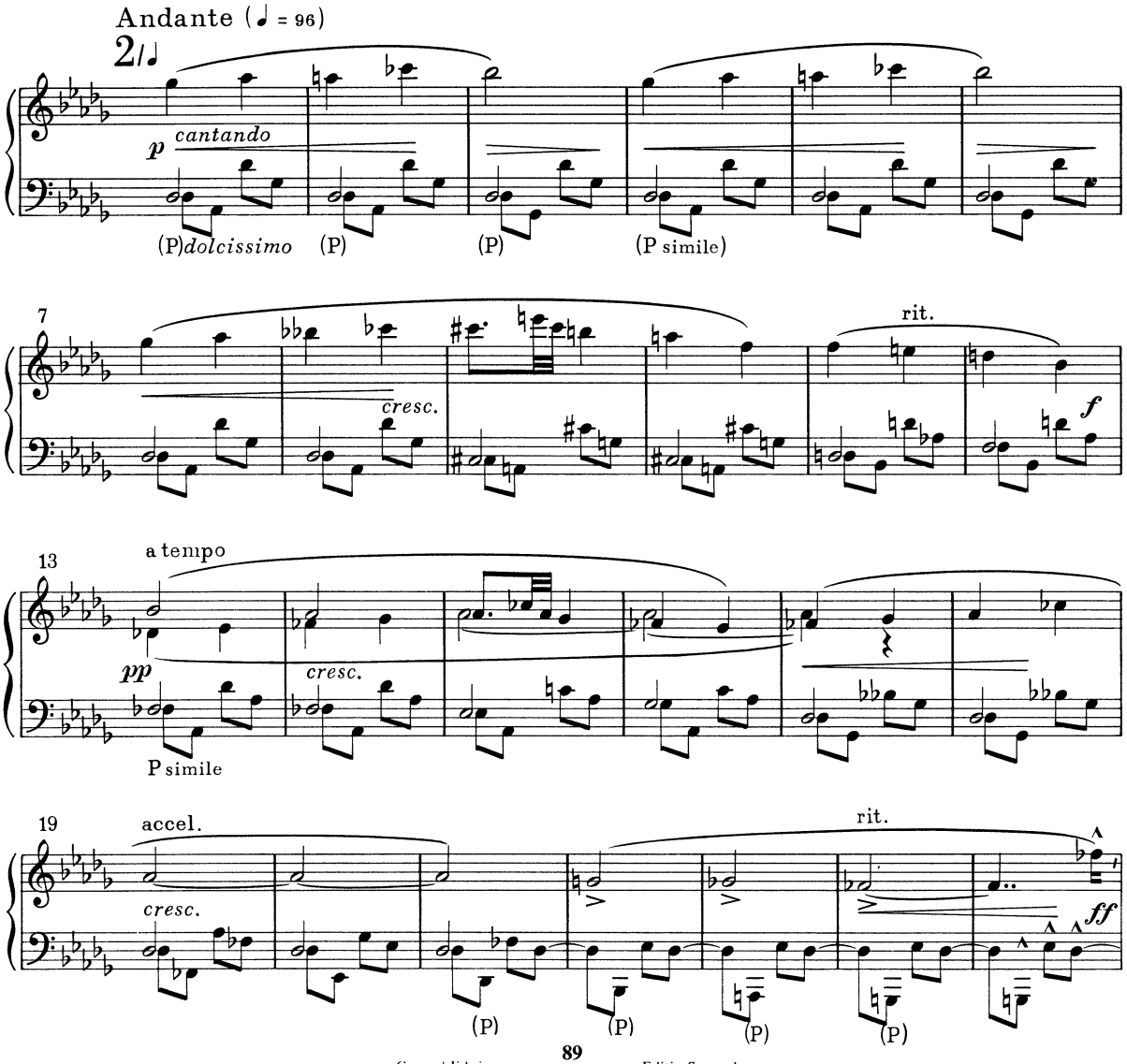
13: 11(F) – 14:05 (P 1)

I: 3:00(F) – 3:20 (P 1) III: 2:10(F) – 2:40 (P 1)

II: 3:45(F) – 4:10 (P 2) IV: 3:53(K) – 4:16(F)

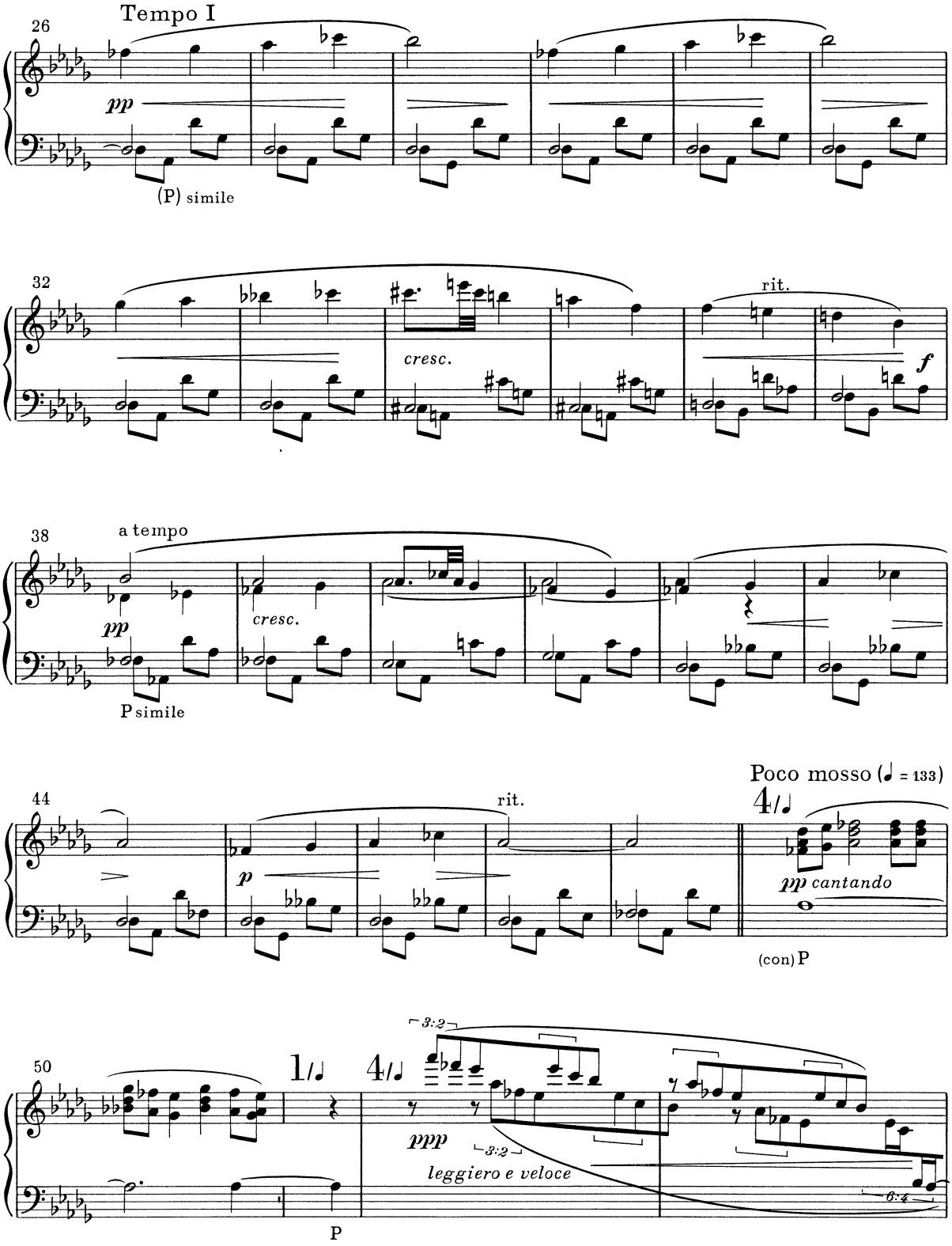
V MLHÁCH / IM NEBEL / IN THE MIST
DANS LES BROUILLARDS / В ТУМАНЕ

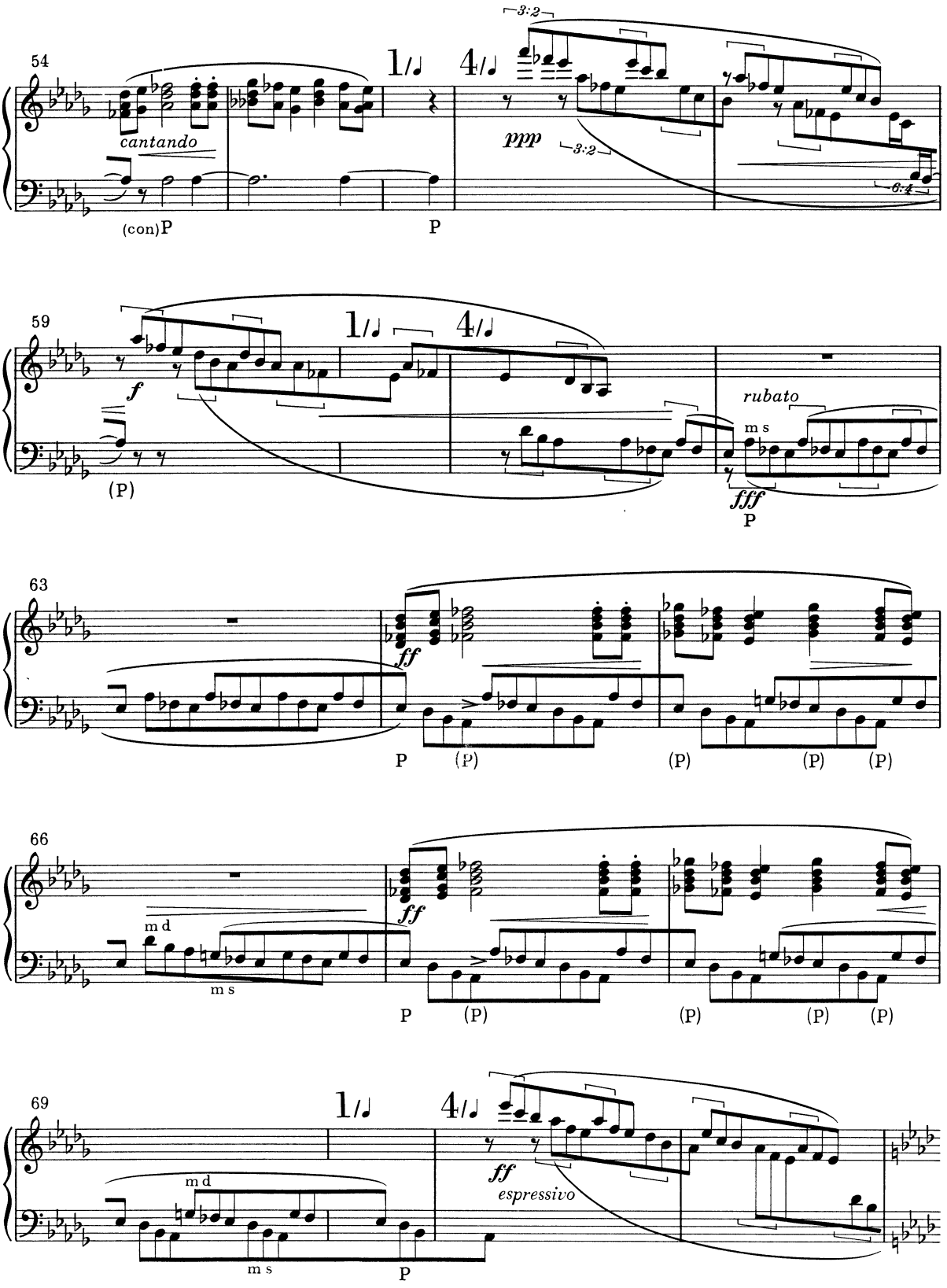
I

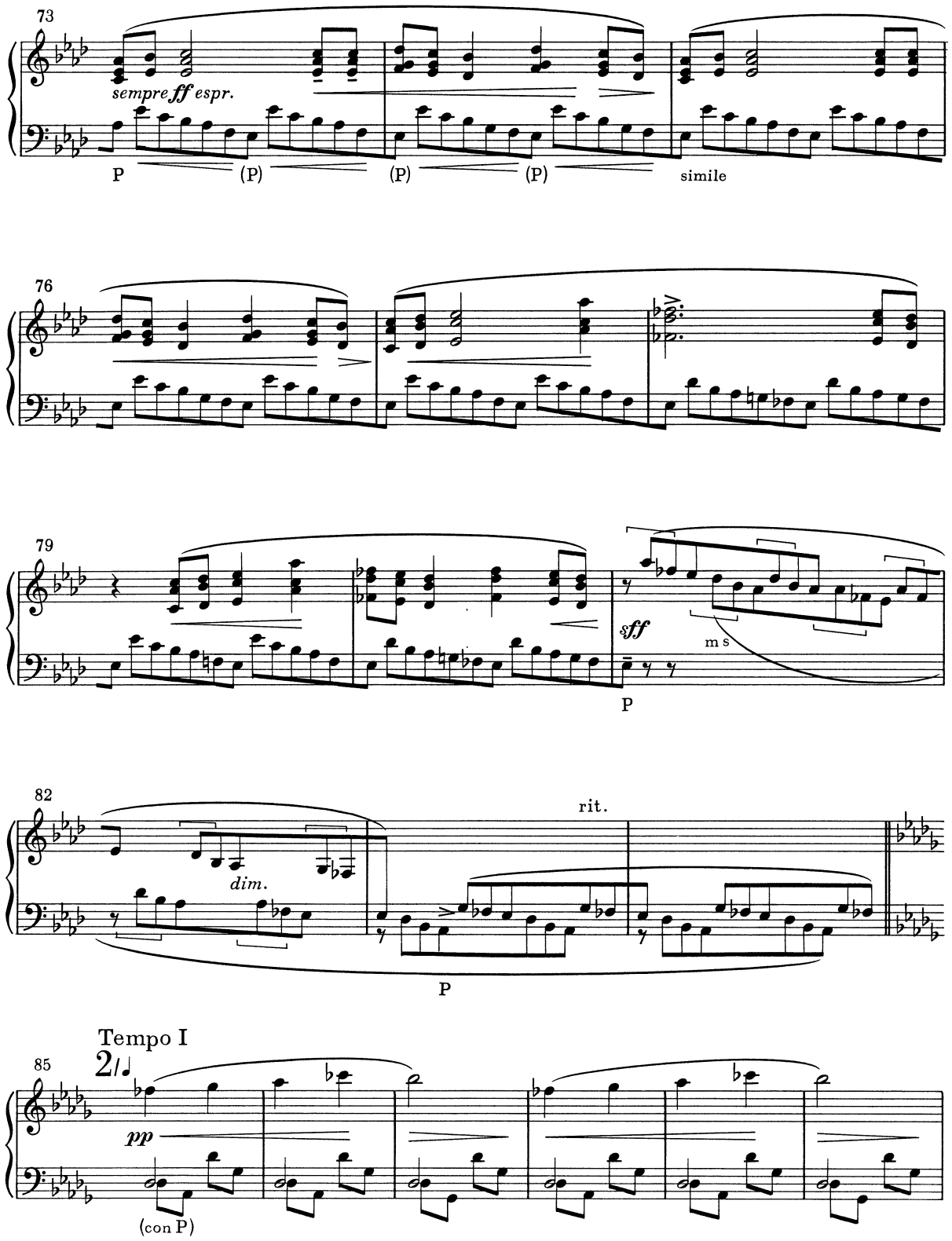


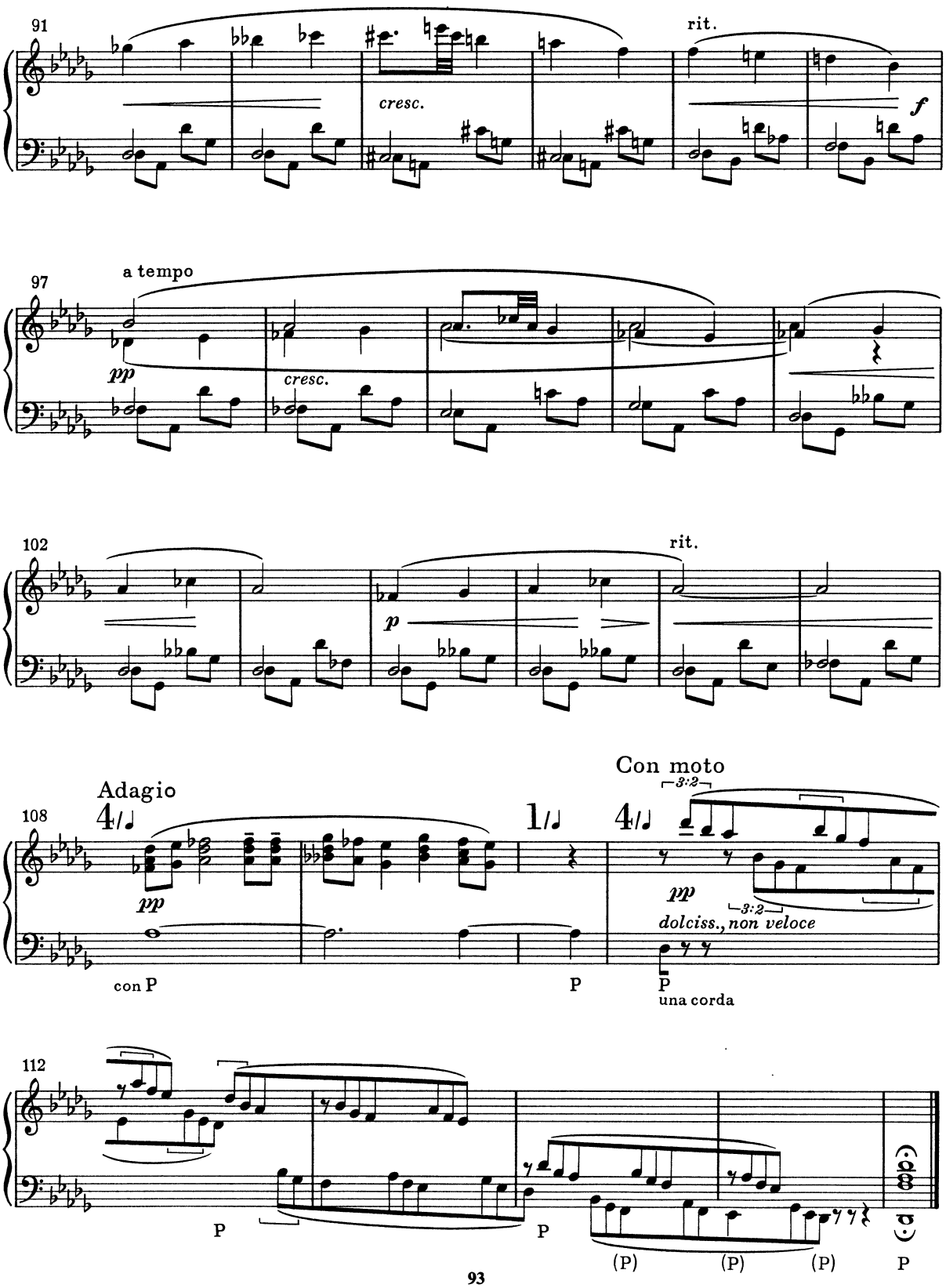
Critical Edition
© 1978
Editio Supraphon
Prague

H 6070/BA 6841

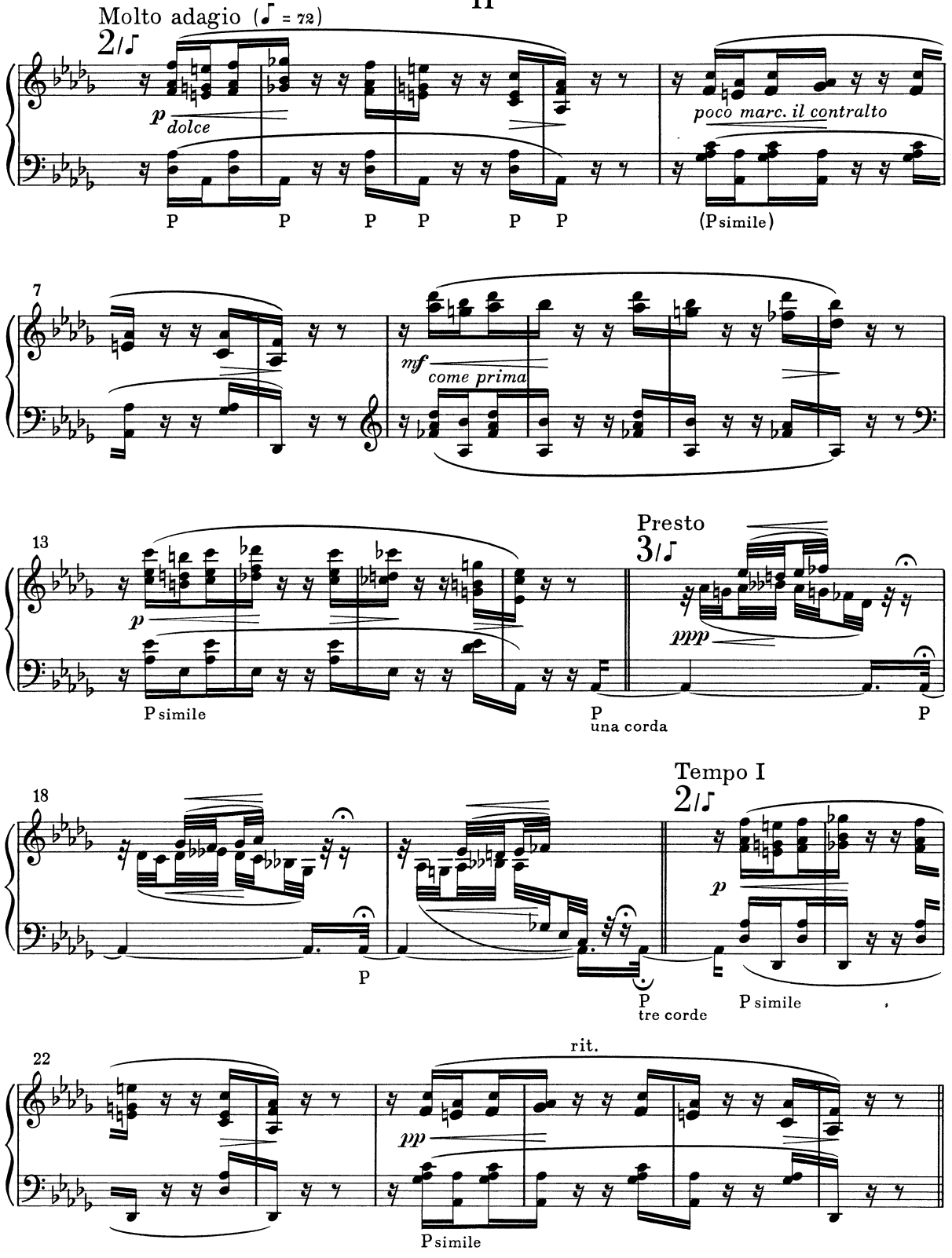

Tempo I
26
pp
(P) simile
32
cresc.
rit.
f
38
a tempo
pp
cresc.
P simile
44
rit.
p
Poco mosso (♩ = 133)
4/♩
pp cantando
(con) P
50
1/♩
4/♩
3:2
ppp
3:2
leggiero e veloce
6:4
P

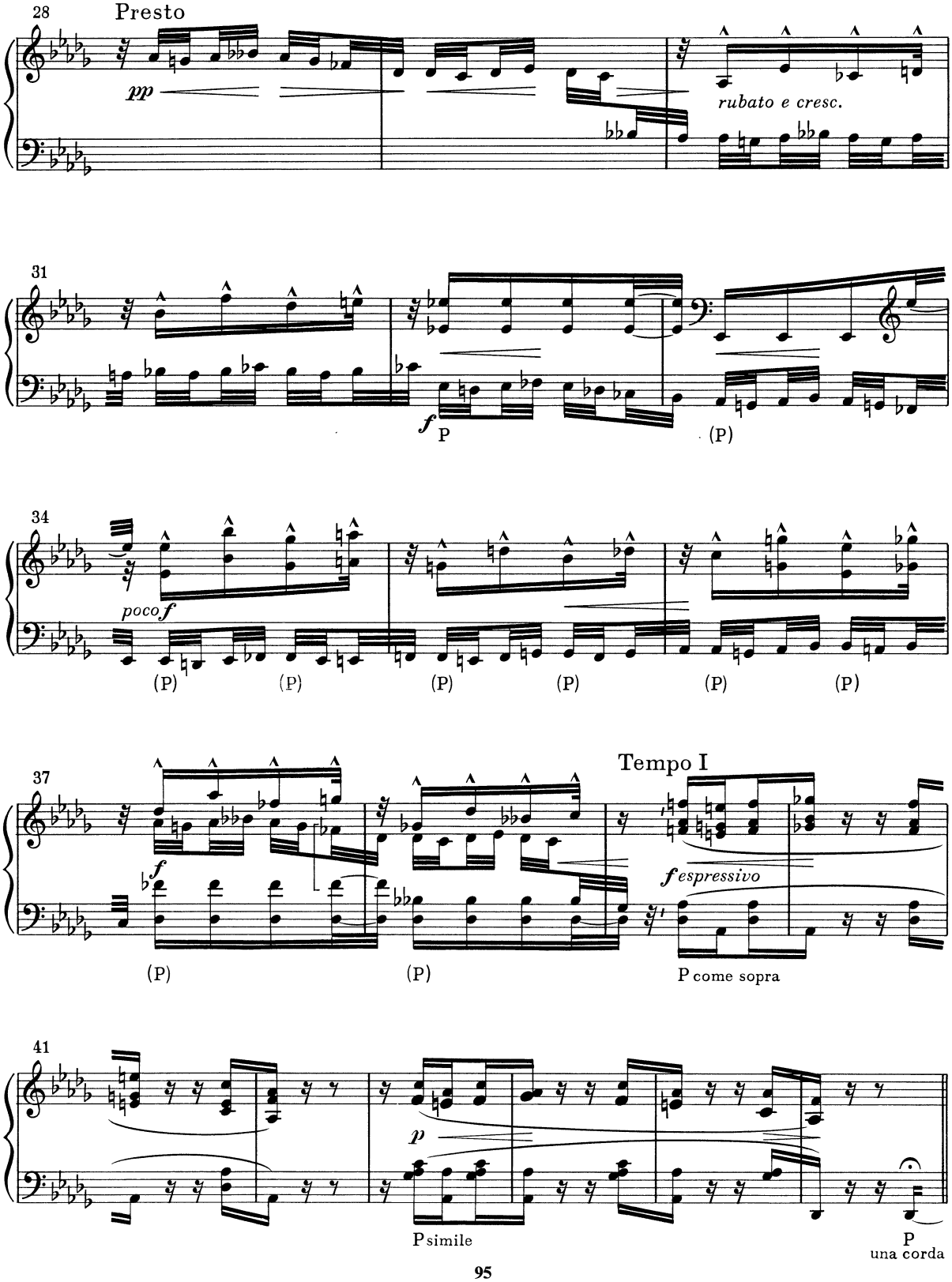

54
cantando
(con)P
1/♩
4/♩
3:2
ppp
3:2
6:4
P
59
f
(P)
1/♩
4/♩
rubato
m s
fff
P
63
ff
P
(P)
(P)
(P)
(P)
66
m d
m s
ff
P
(P)
(P)
(P)
(P)
69
m d
m s
P
1/♩
4/♩
ff
espressivo

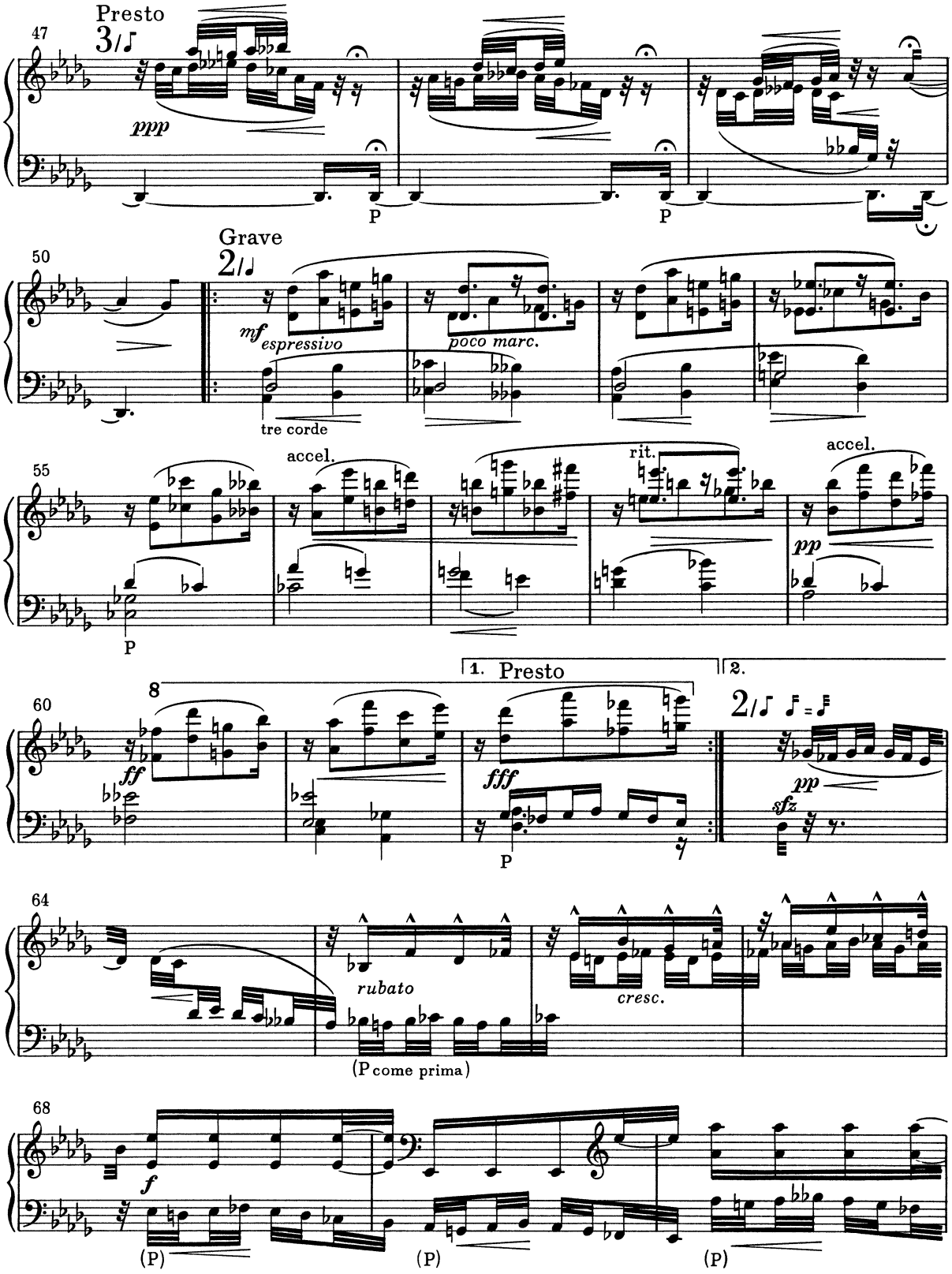

73
sempre ff espr.
P
(P)
(P)
(P)
simile
76
79
sff
m s
P
82
dim.
rit.
P
Tempo I
85
pp
(con P)

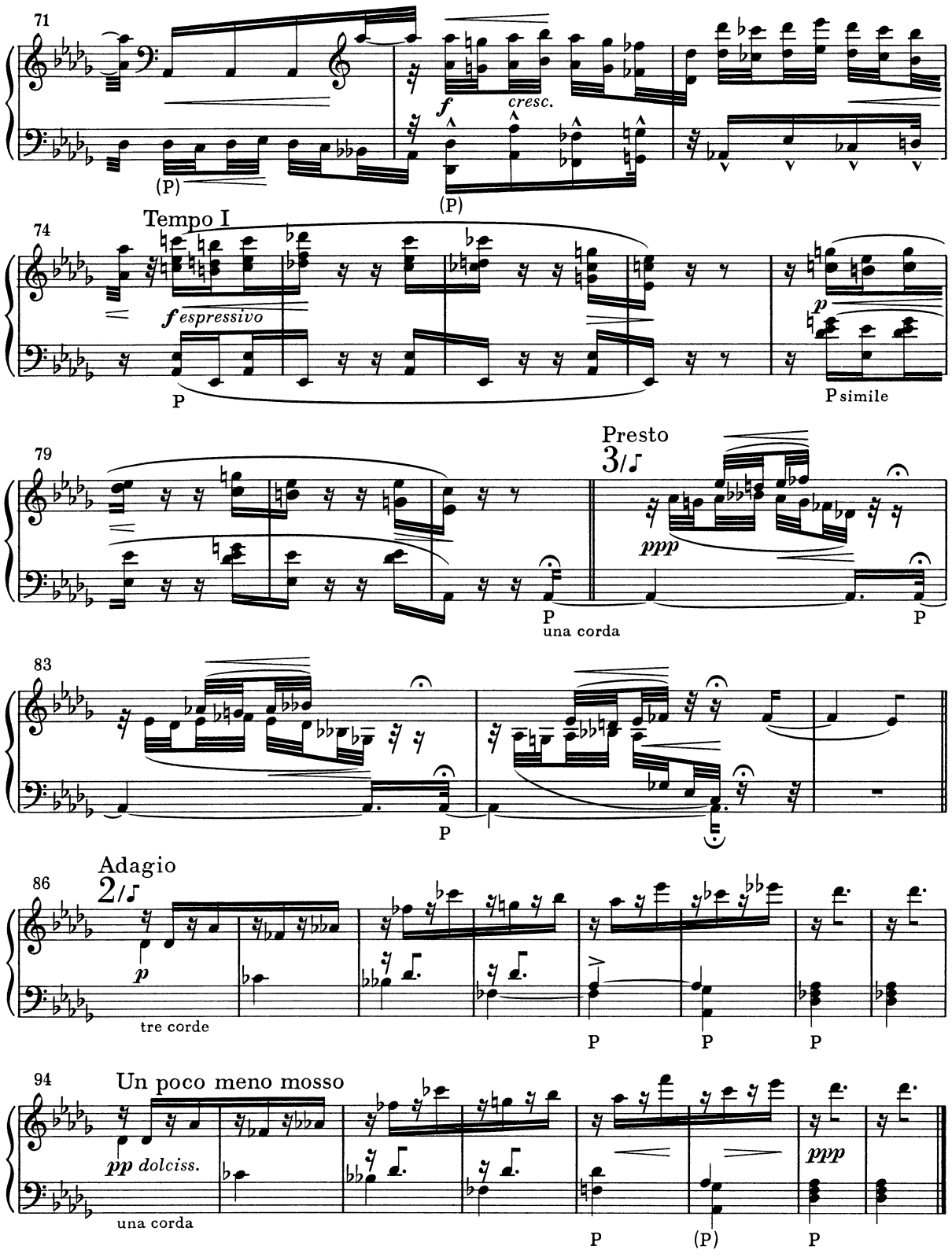

91
cresc.
rit.
f
97
a tempo
pp
cresc.
102
p
rit.
Adagio
108
pp
con P
1/4
P
Con moto
3:2
pp
3:2
dolciss., non veloce
P
una corda
112
P
P
(P)
(P)
(P)
P

II

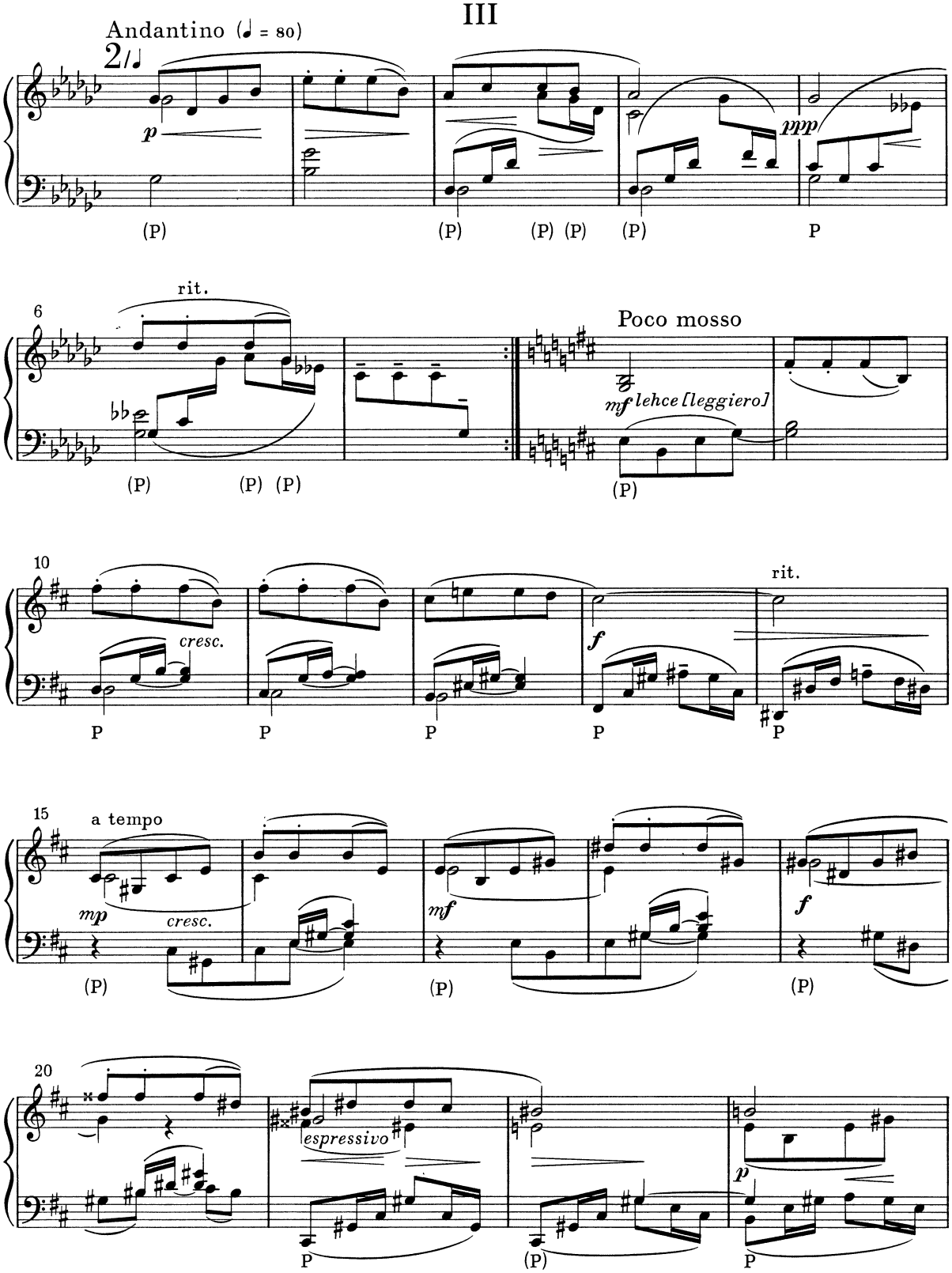

Molto adagio (♩ = 72)
2/♩
p dolce
P P P P P P
poco marc. il contralto
(P simile)
7
mf come prima
13
p
P simile
Presto
3/♩
ppp
P
una corda
P
18
P
P
tre corde
Tempo I
2/♩
p
P simile
22
rit.
pp
P simile

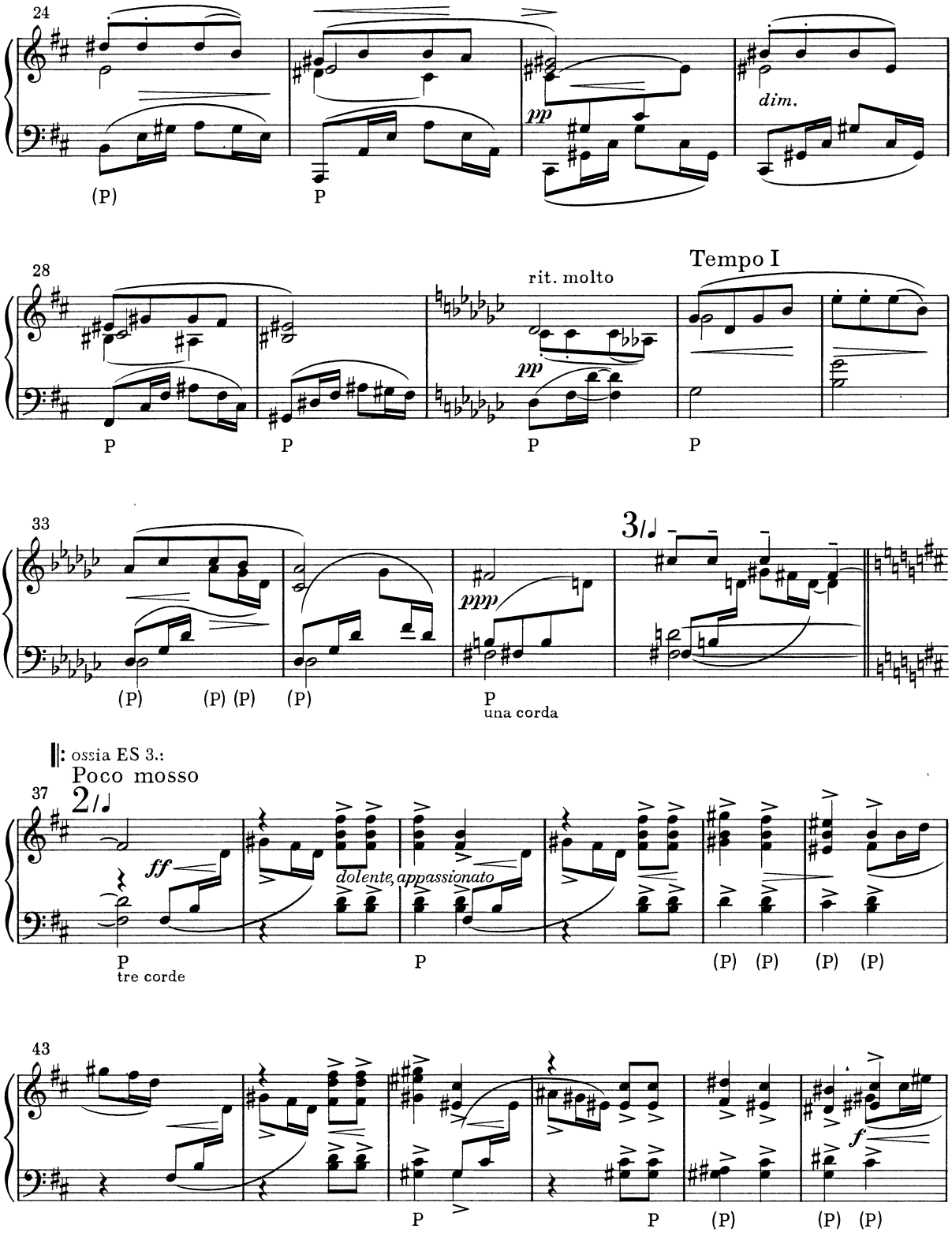

28
Presto
pp
rubato e cresc.
31
f
P
(P)
34
poco f
(P)
(P)
(P)
(P)
(P)
(P)
37
Tempo I
f
f espressivo
(P)
(P)
P come sopra
41
p
P simile
P
una corda

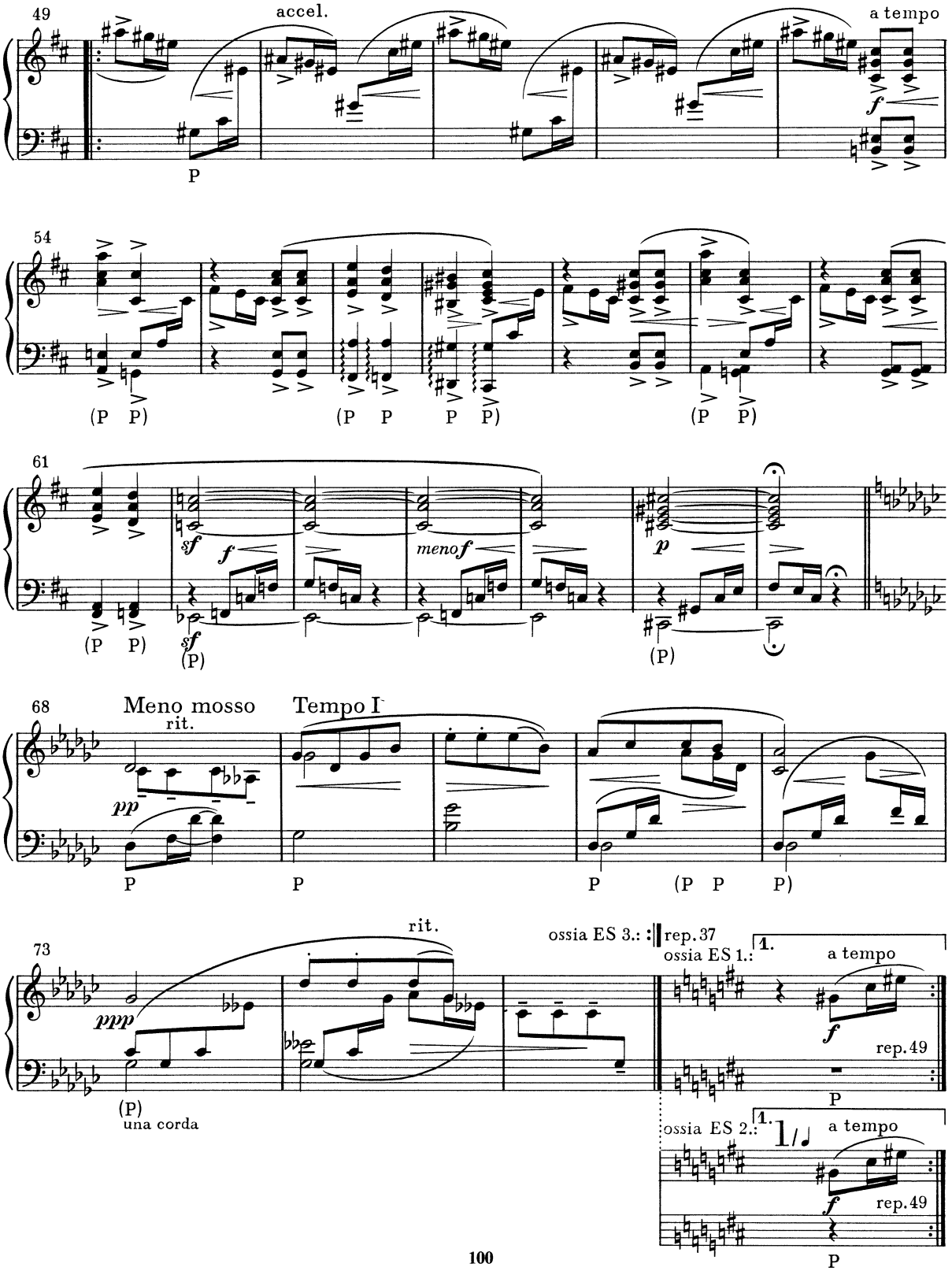

Presto
47
3/♪
ppp
P
P
Grave
50
2/𝅗𝅥
mf espressivo
poco marc.
tre corde
55
accel.
rit.
accel.
pp
P
1. Presto
2.
60
8
ff
fff
P
2/𝅗𝅥 𝅘𝅥 = 𝅗𝅥
pp
sfz
64
rubato
cresc.
(P come prima)
68
f
(P)
(P)
(P)


71
f
cresc.
(P)
(P)
Tempo I
74
f espressivo
P
p
P simile
79
P
una corda
Presto
3/𝅗𝅥
ppp
P
83
P
Adagio
86
2/𝅗𝅥
p
tre corde
P
P
P
94
Un poco meno mosso
pp dolciss.
una corda
P
(P)
P
ppp

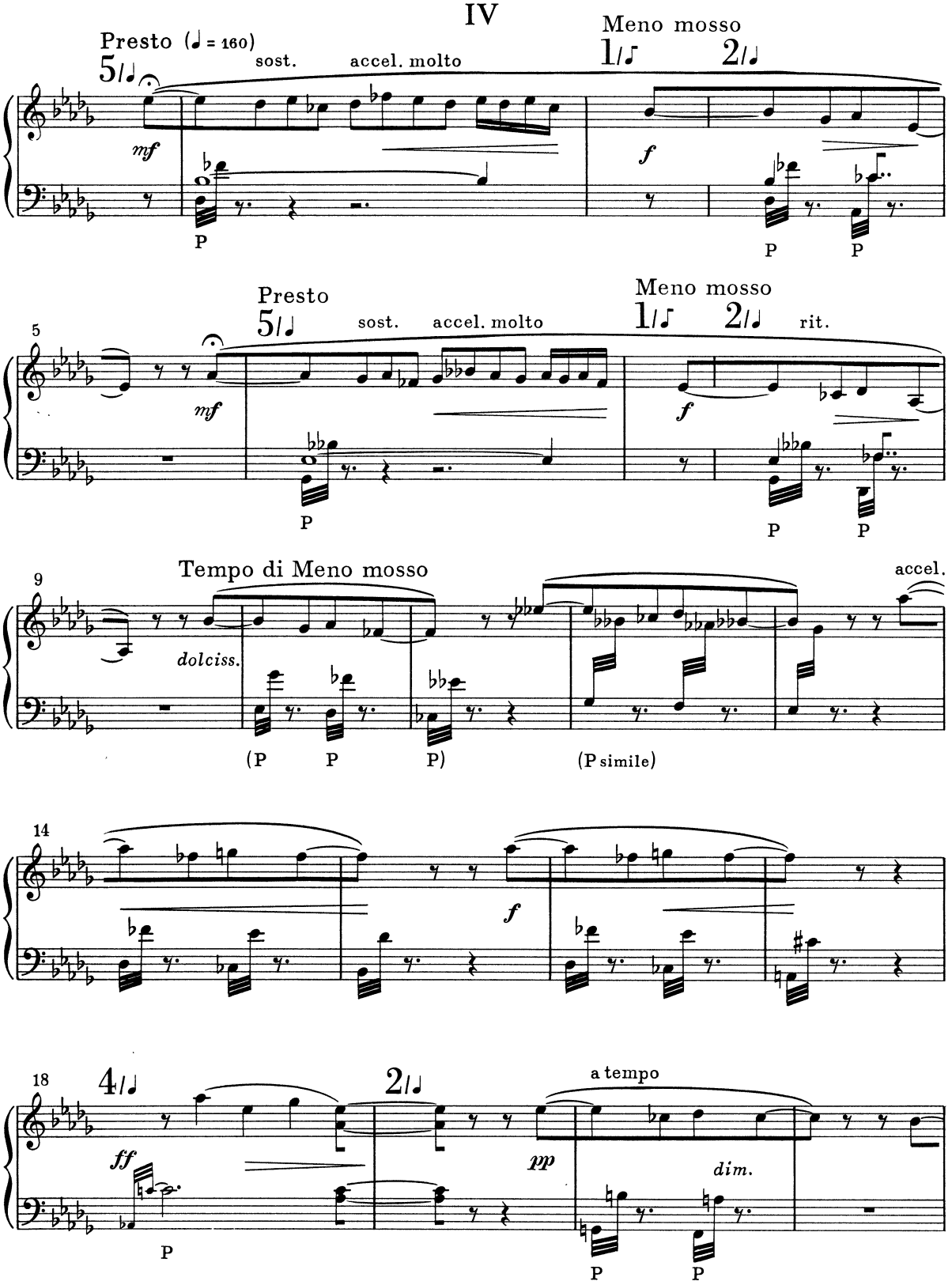
III

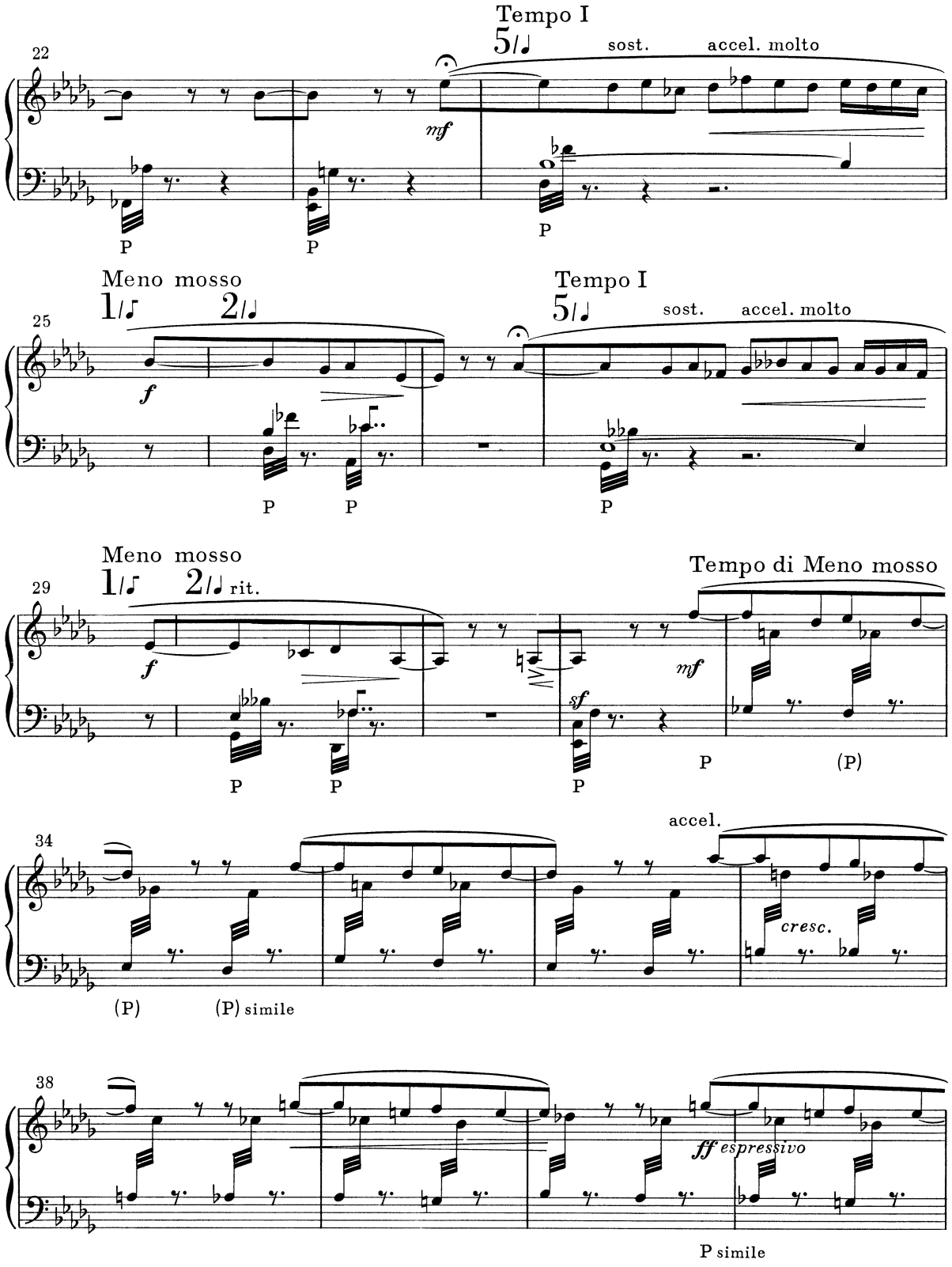

Andantino (♩ = 80)
2/♩
p
ppp
rit.
Poco mosso
mf lehce [leggiero]
cresc.
f
rit.
a tempo
mp
cresc.
mf
f
espressivo
p

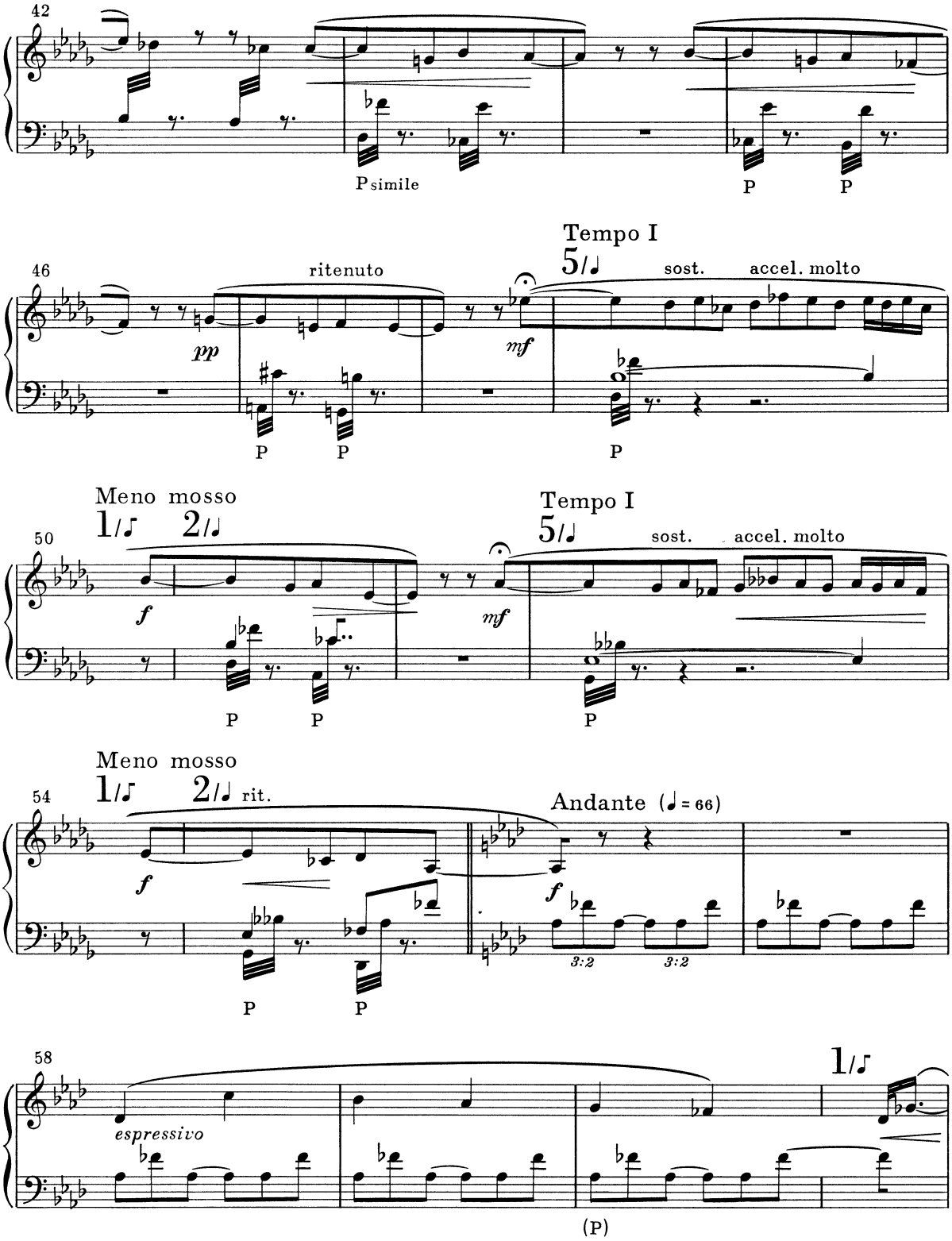

24
dim.
28
rit. molto
Tempo I
33
3/4
ppp
una corda
ossia ES 3.:
Poco mosso
37
2/4
ff
dolente, appassionato
tre corde
43
f

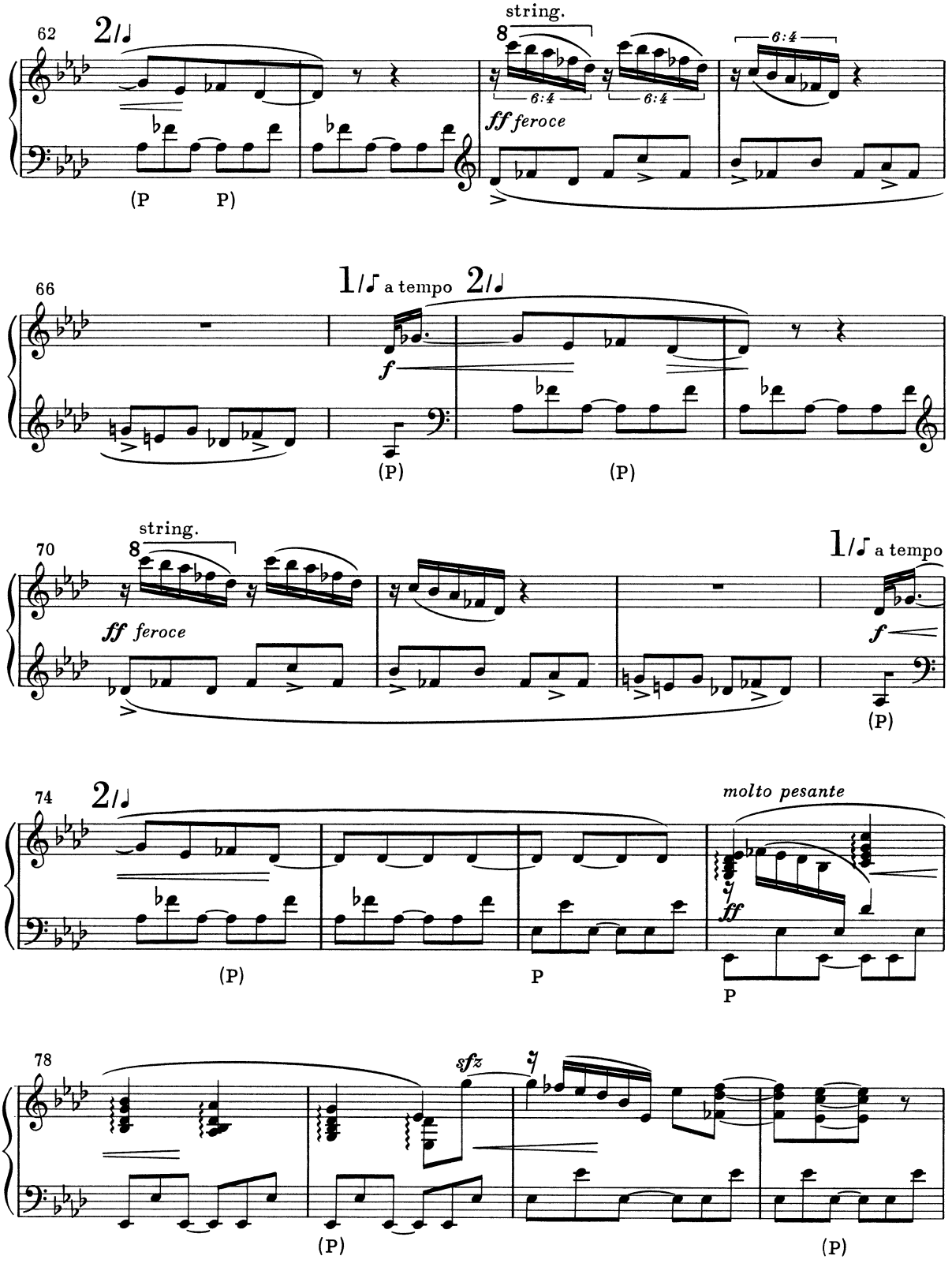

49
accel.
a tempo
54
61
68
Meno mosso
rit.
Tempo I
73
rit.
ossia ES 3.:
rep. 37
ossia ES 1.:
1.
a tempo
rep. 49
ossia ES 2.:
una corda

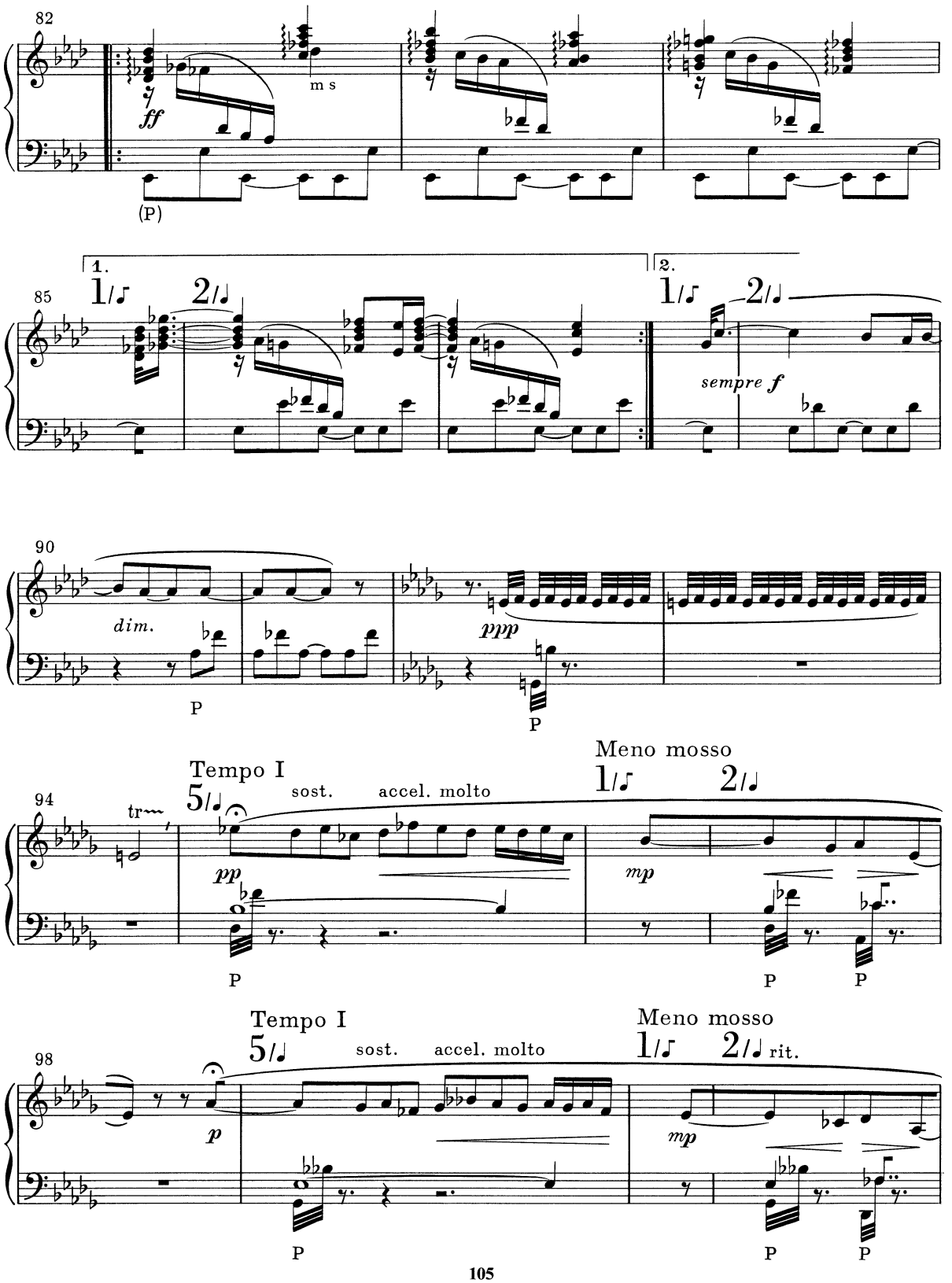
IV

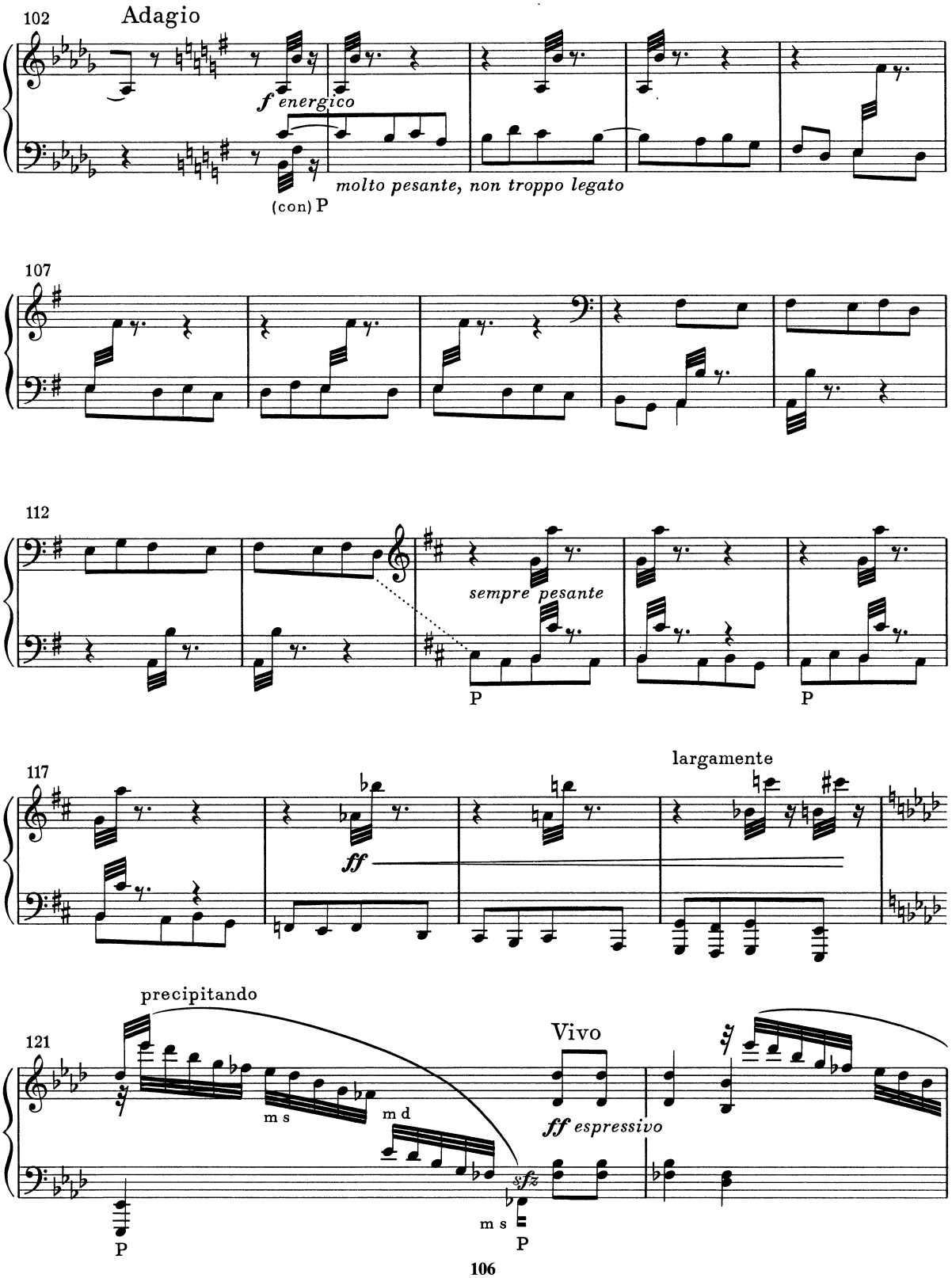

Presto (♩ = 160)
5/♩
sost.
accel. molto
Meno mosso
1/♪
2/♩
mf
f
P
P
P
5
Presto
5/♩
sost.
accel. molto
Meno mosso
1/♪
2/♩
rit.
mf
f
P
P
P
9
Tempo di Meno mosso
accel.
dolciss.
(P
P
P)
(P simile)
14
f
18
4/♩
2/♩
a tempo
ff
pp
dim.
P
P
P

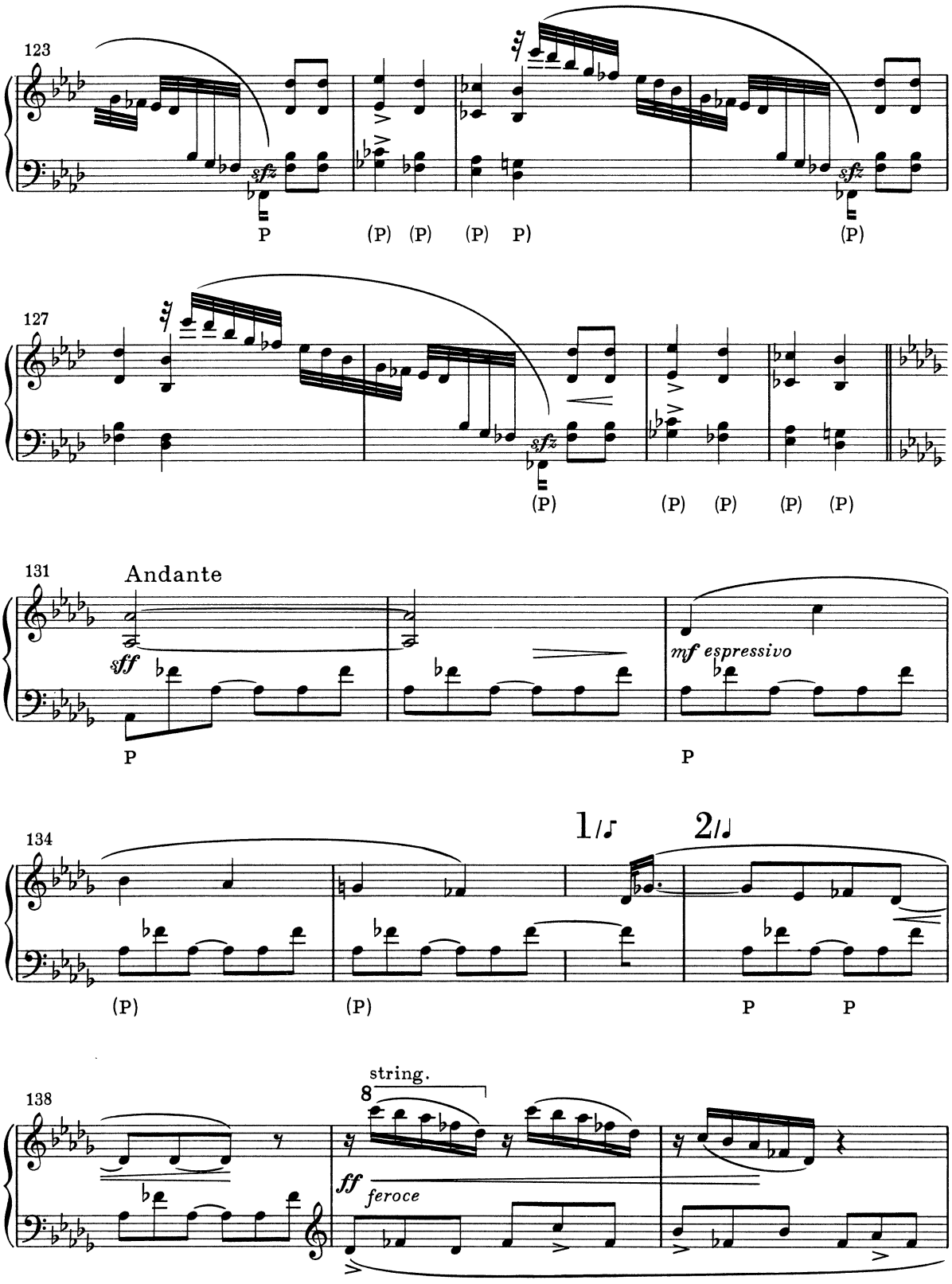

Tempo I
5/4
sost.
accel. molto
22
mf
P
P
P
Meno mosso
1/8
2/4
25
f
P
P
Tempo I
5/4
sost.
accel. molto
P
Meno mosso
1/8
2/4 rit.
29
f
P
P
Tempo di Meno mosso
mf
sf
P
(P)
P
accel.
34
cresc.
(P)
(P) simile
38
ff espressivo
P simile

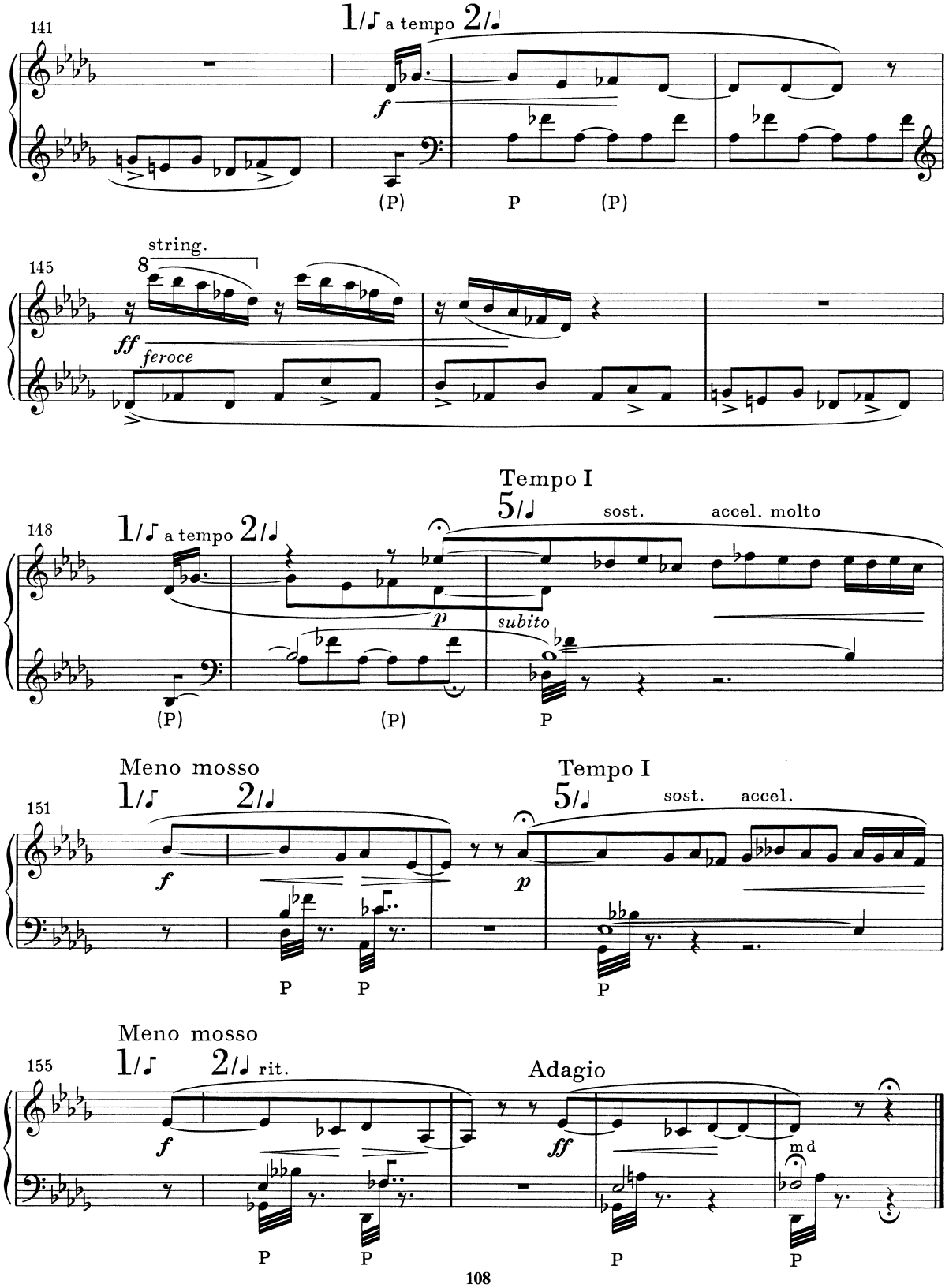

42
P simile
P
P
46
ritenuto
pp
mf
Tempo I
5/4
sost.
accel. molto
P
P
P
Meno mosso
1/8 2/4
50
f
mf
Tempo I
5/4
sost.
accel. molto
P
P
P
Meno mosso
1/8 2/4 rit.
54
f
P
P
Andante (♩ = 66)
f
3:2
3:2
58
espressivo
1/8
(P)


62
2/♩
string.
8
6:4
6:4
6:4
ff feroce
(P P)
66
1/♪ a tempo
2/♩
f
(P)
(P)
70
string.
8
ff feroce
1/♪ a tempo
f
(P)
74
2/♩
molto pesante
ff
(P)
P
P
78
sfz
(P)
(P)


82
m s
ff
(P)
1.
2.
85
1/
2/
sempre f
90
dim.
P
ppp
P
Tempo I
Meno mosso
94
tr
5/
sost.
accel. molto
1/
2/
pp
mp
P
P
P
Tempo I
Meno mosso
98
5/
sost.
accel. molto
1/
2/ rit.
p
mp
P
P
P


102
Adagio
f energico
molto pesante, non troppo legato
(con) P
107
112
sempre pesante
P
P
117
largamente
ff
precipitando
121
Vivo
m s
m d
ff espressivo
sfz
m s
P
P

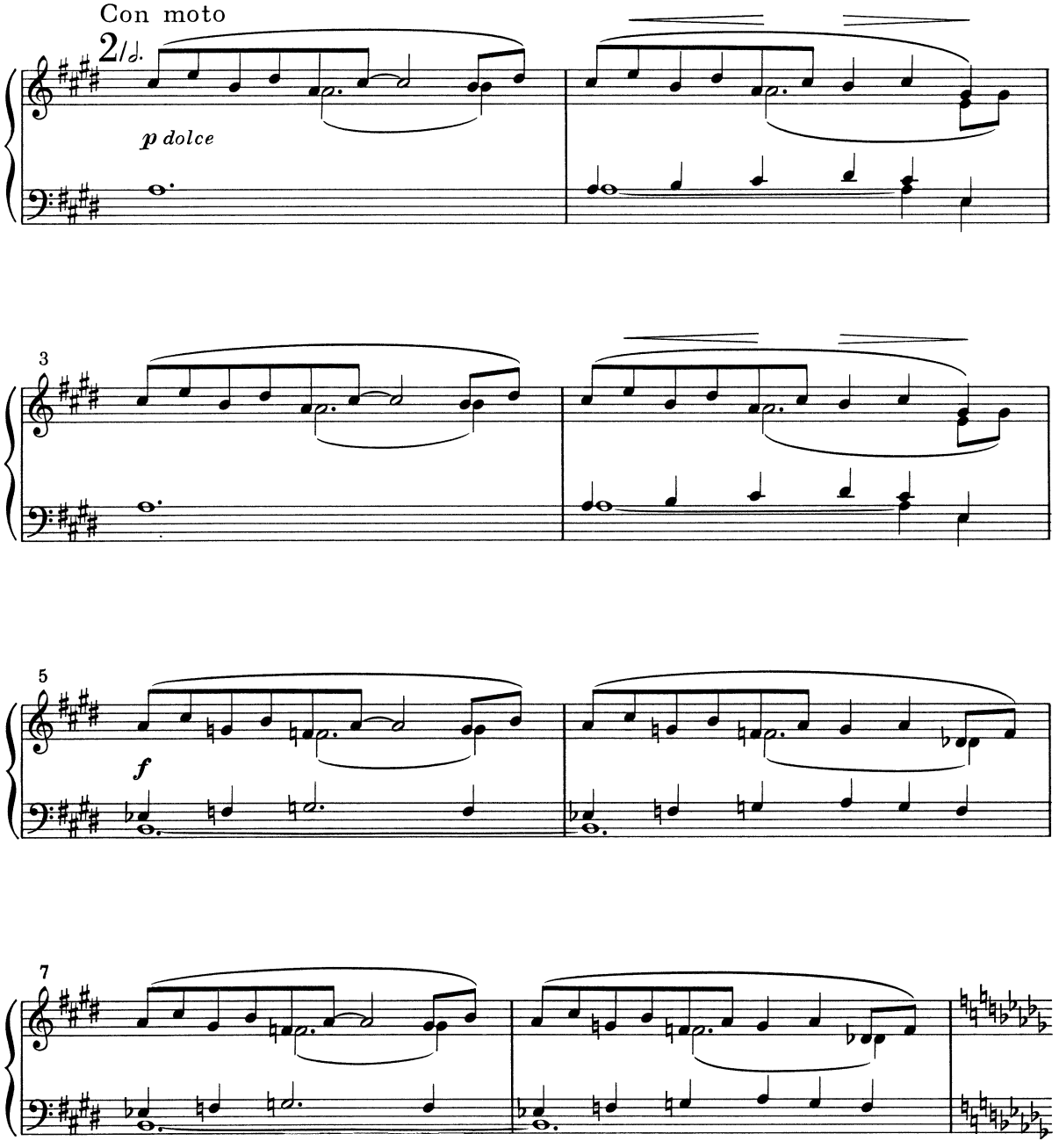

123
sfz
P
(P) (P) (P) P)
sfz
(P)
127
sfz
(P)
(P) (P) (P) (P)
131
Andante
sff
P
mf espressivo
P
134
1/
2/
(P)
(P)
P
P
138
string.
8
ff
feroce


141
1/♪ a tempo 2/♩
f
(P)
P
(P)
145
string.
8
ff
feroce
148
Tempo I
5/♩
sost.
accel. molto
1/♪ a tempo 2/♩
p
subito
(P)
(P)
P
Meno mosso
151
1/♪
2/♩
f
Tempo I
5/♩
sost.
accel.
p
P
P
P
Meno mosso
155
1/♪
2/♩ rit.
Adagio
f
ff
m d
P
P
P
P

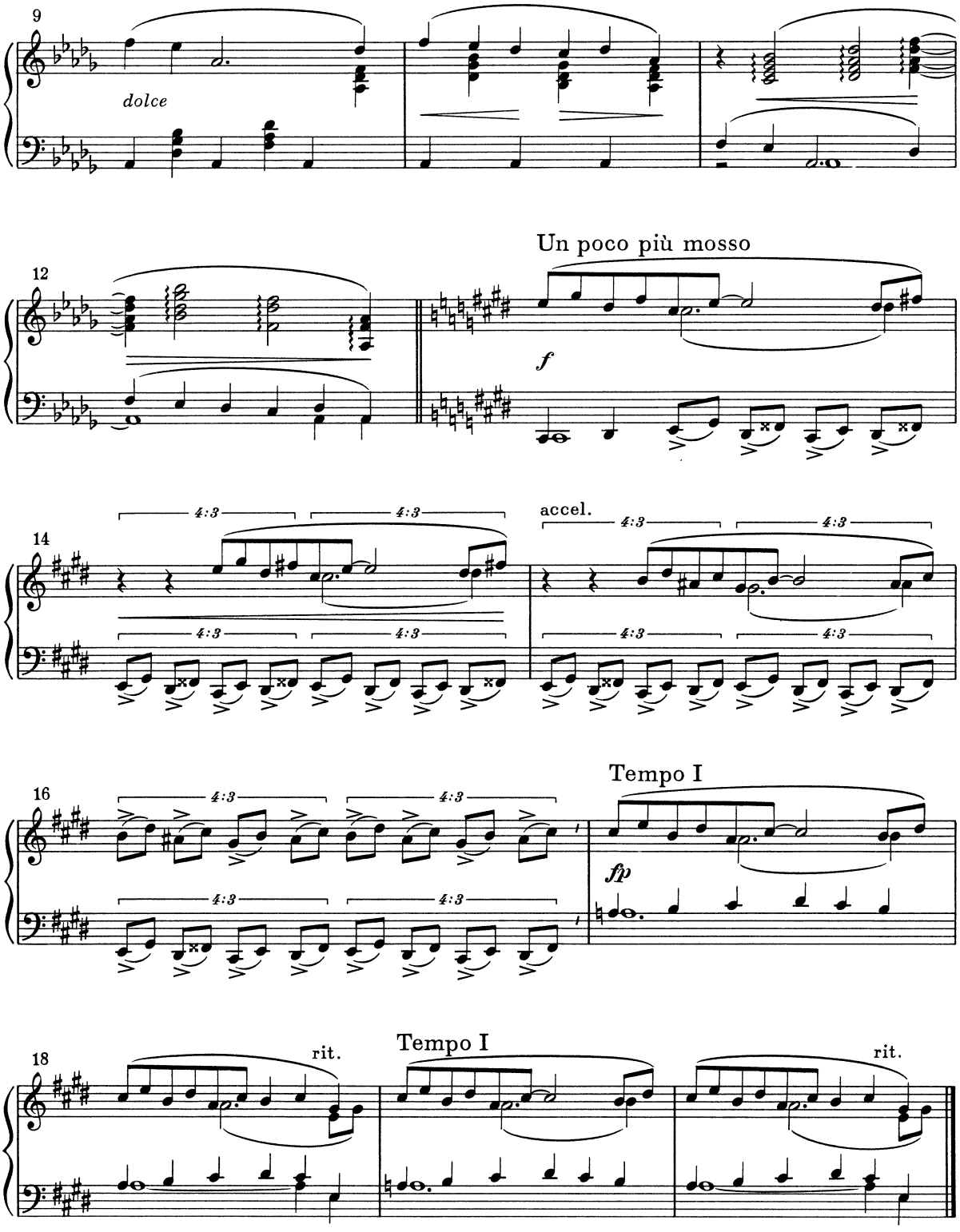
VZPOMÍNKA
EINE ERINNERUNG / A RECOLLECTION
UN SOUVENIR / ВОСПОМИНАНИЕ
(1928)

Durata
cca 1:20

VZPOMÍNKA / EINE ERINNERUNG / A RECOLLECTION
UN SOUVENIR / ВОСПОМИНАНИЕ



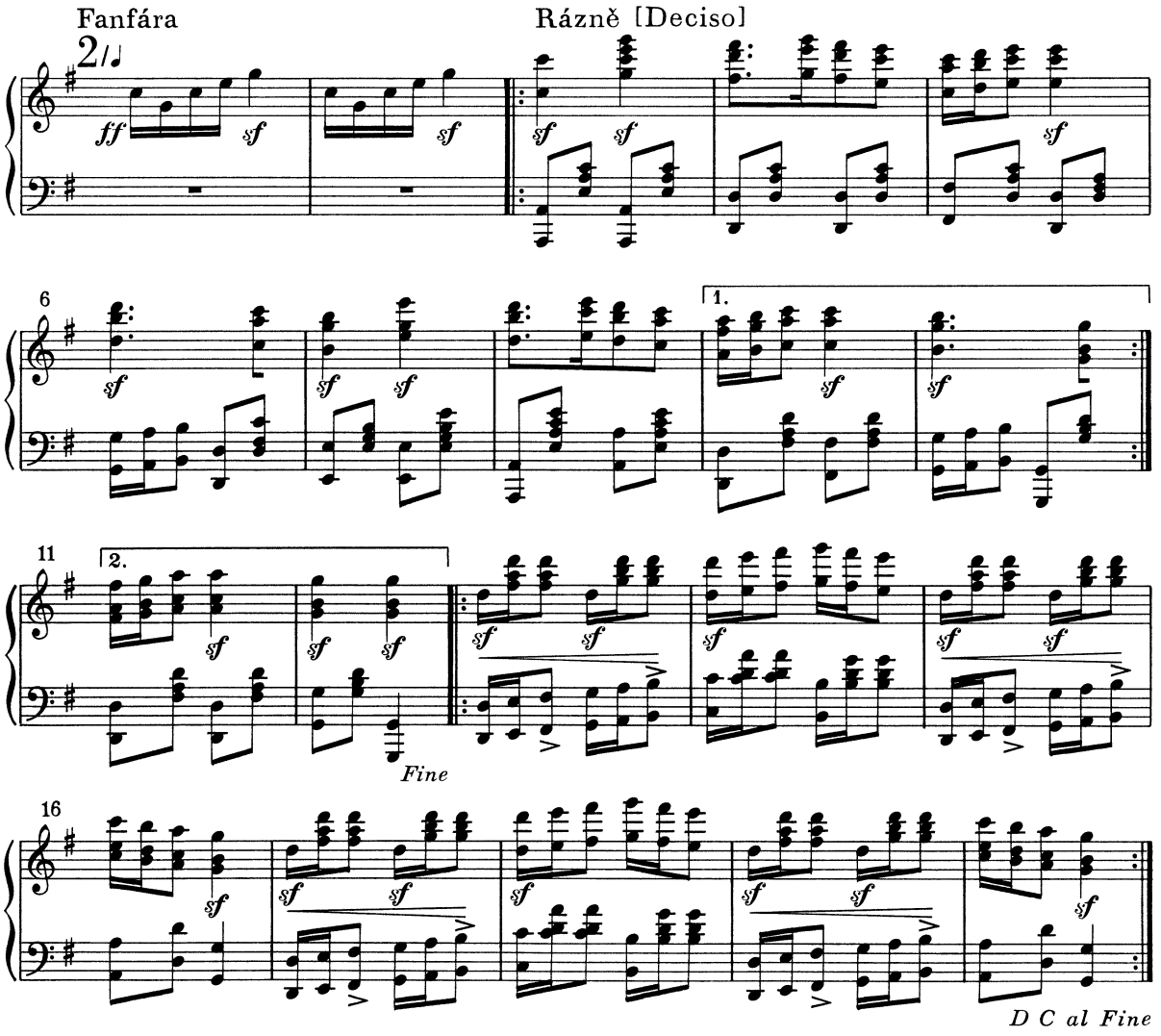
Critical Edition
© 1978
Editio Supraphon
Prague
H 6070/BA 6841


9
dolce
12
Un poco più mosso
f
14
4:3
accel.
16
Tempo I
fp
18
rit.
Tempo I
rit.

SUPPLEMENTI

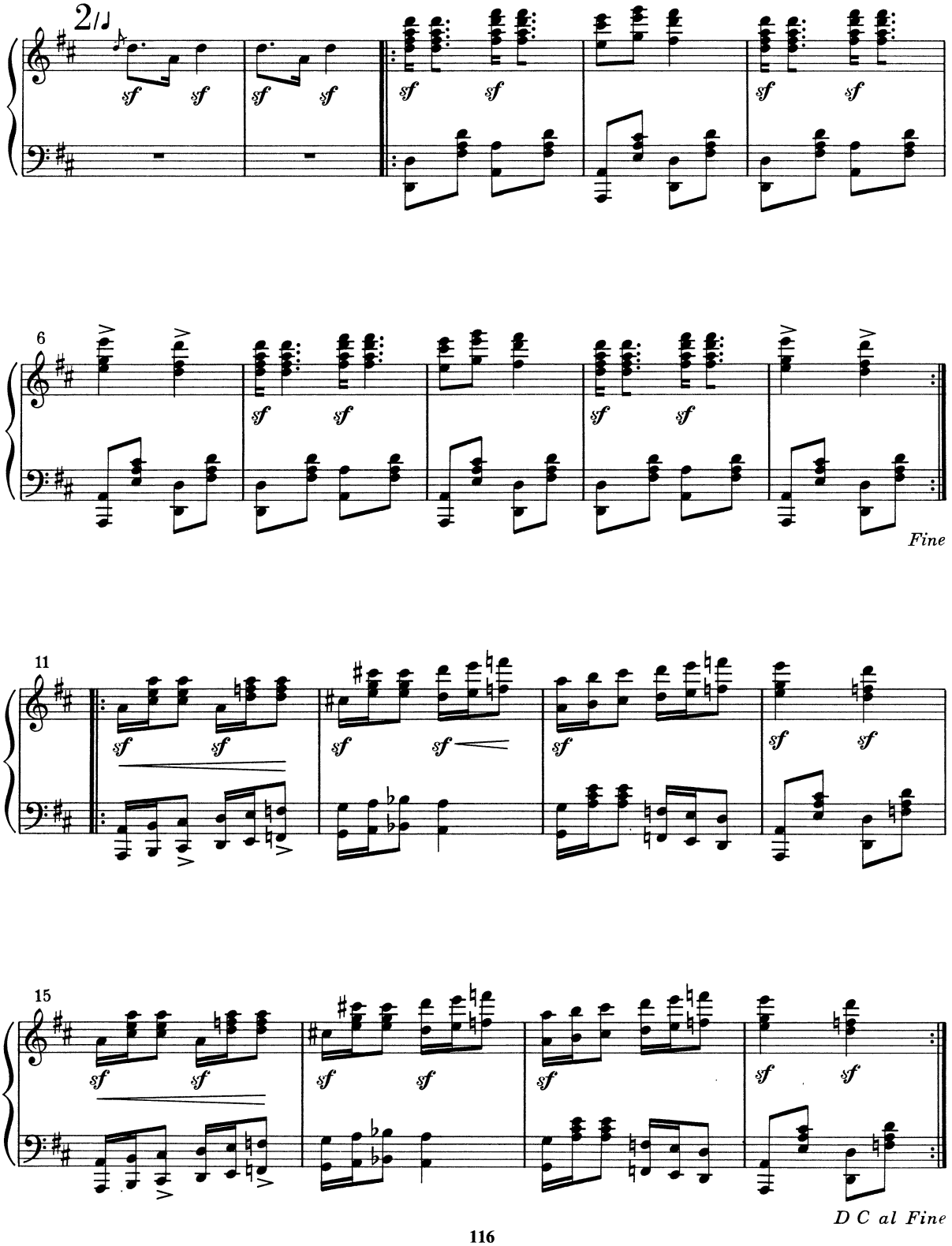
HUDBA KE KROUŽENÍ KUŽELY / MUSIK ZUM GERÄTETURNEN
MUSIC FOR EXERCISE WITH CLUBS
MUSIQUE POUR UN EXERCICE GYMNASTIQUE
МУЗЫКА ДЛЯ ГИМНАСТИЧЕСКОГО УПРАЖНЕНИЯ С БУЛАВАМИ
(1895)

I



II

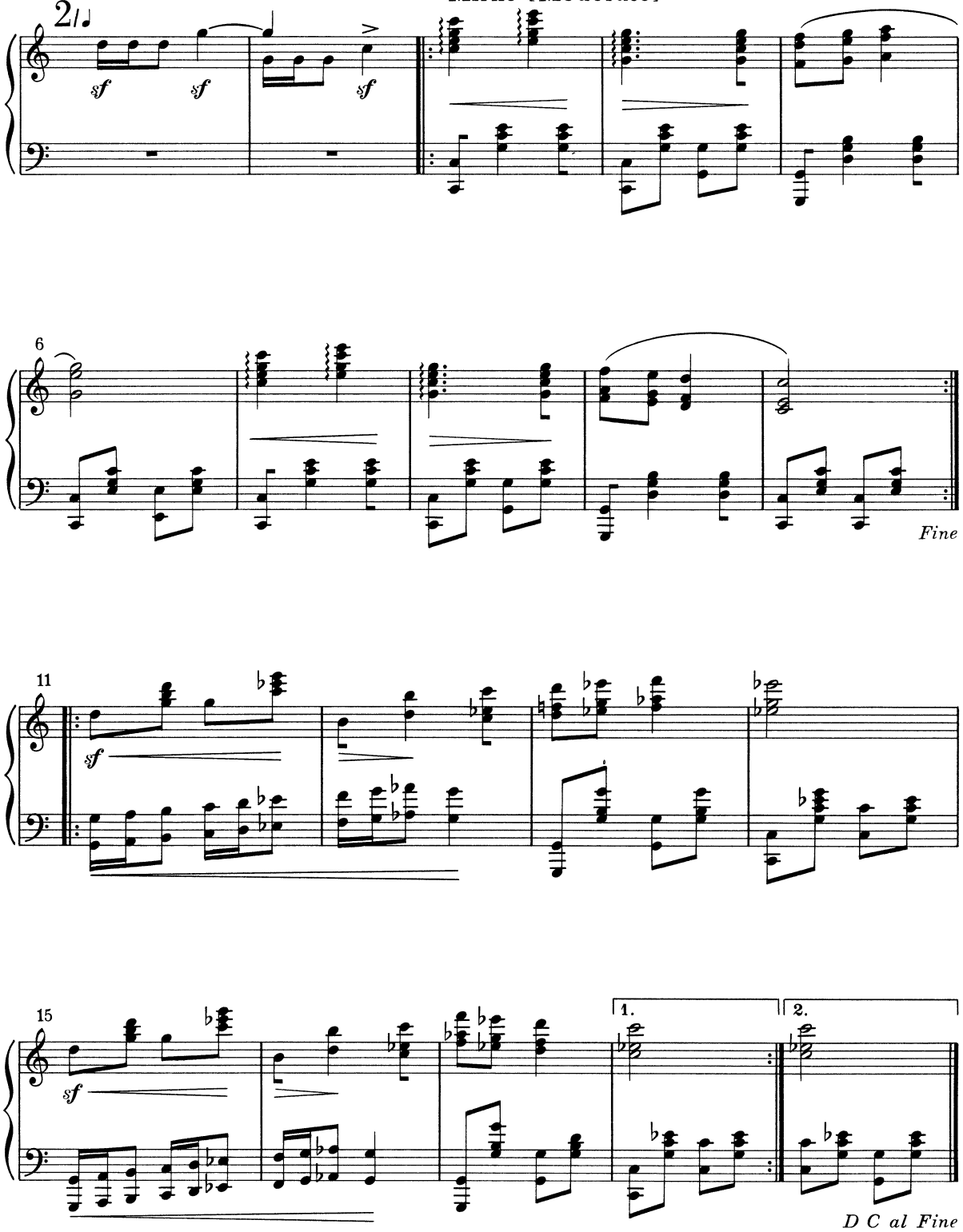
Fanfára



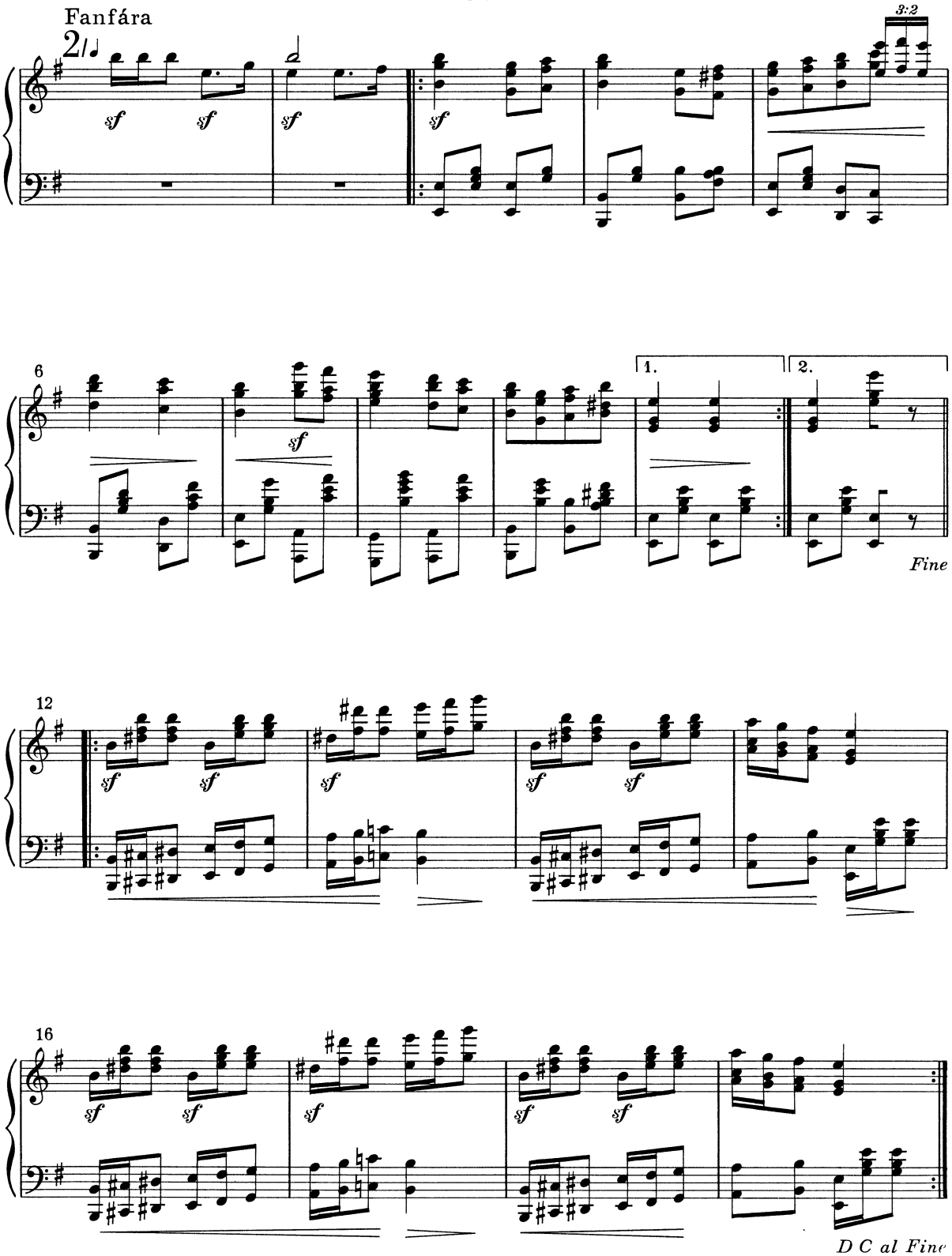
III

Fanfára

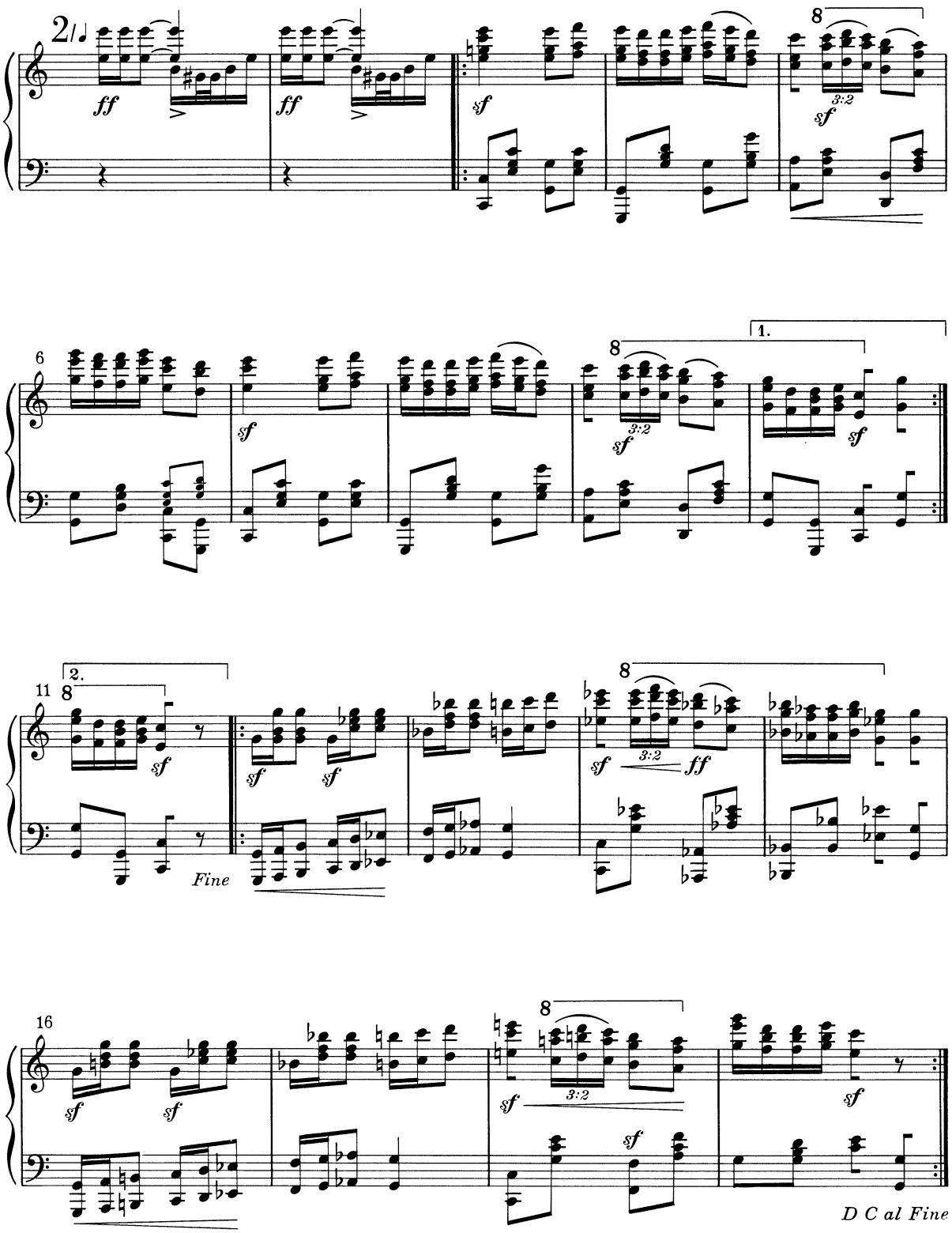
Mírně [Moderato]



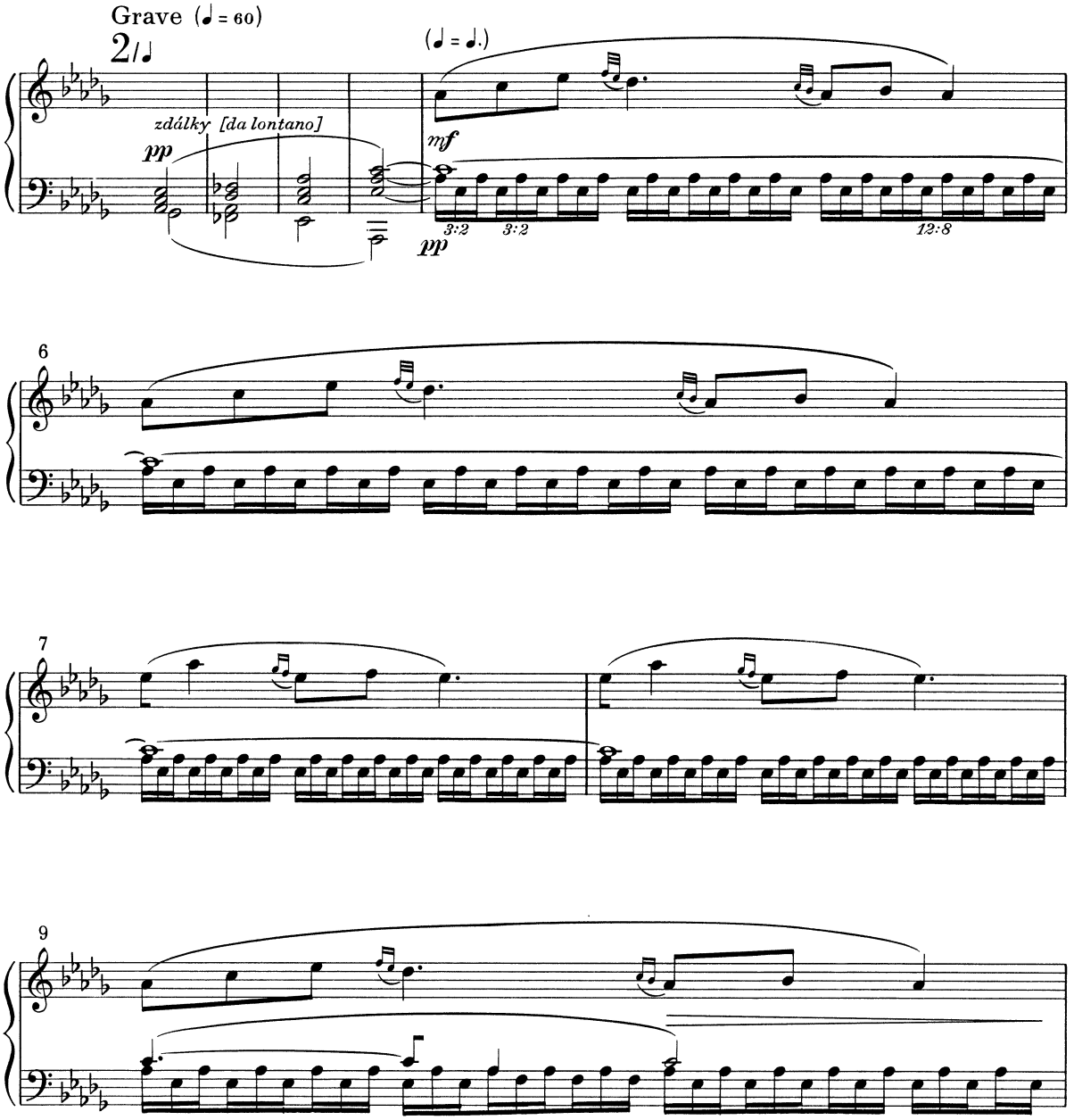
IV

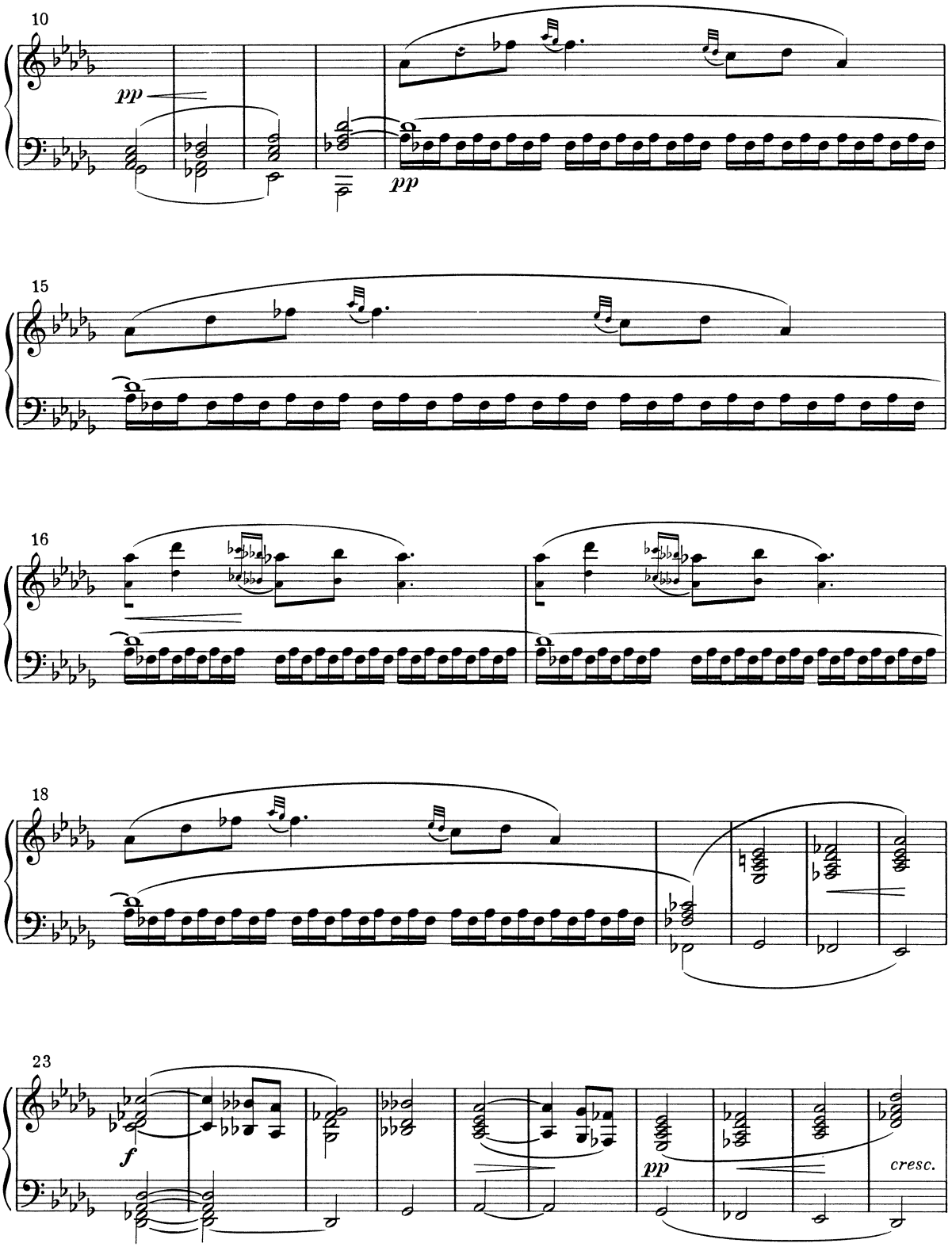


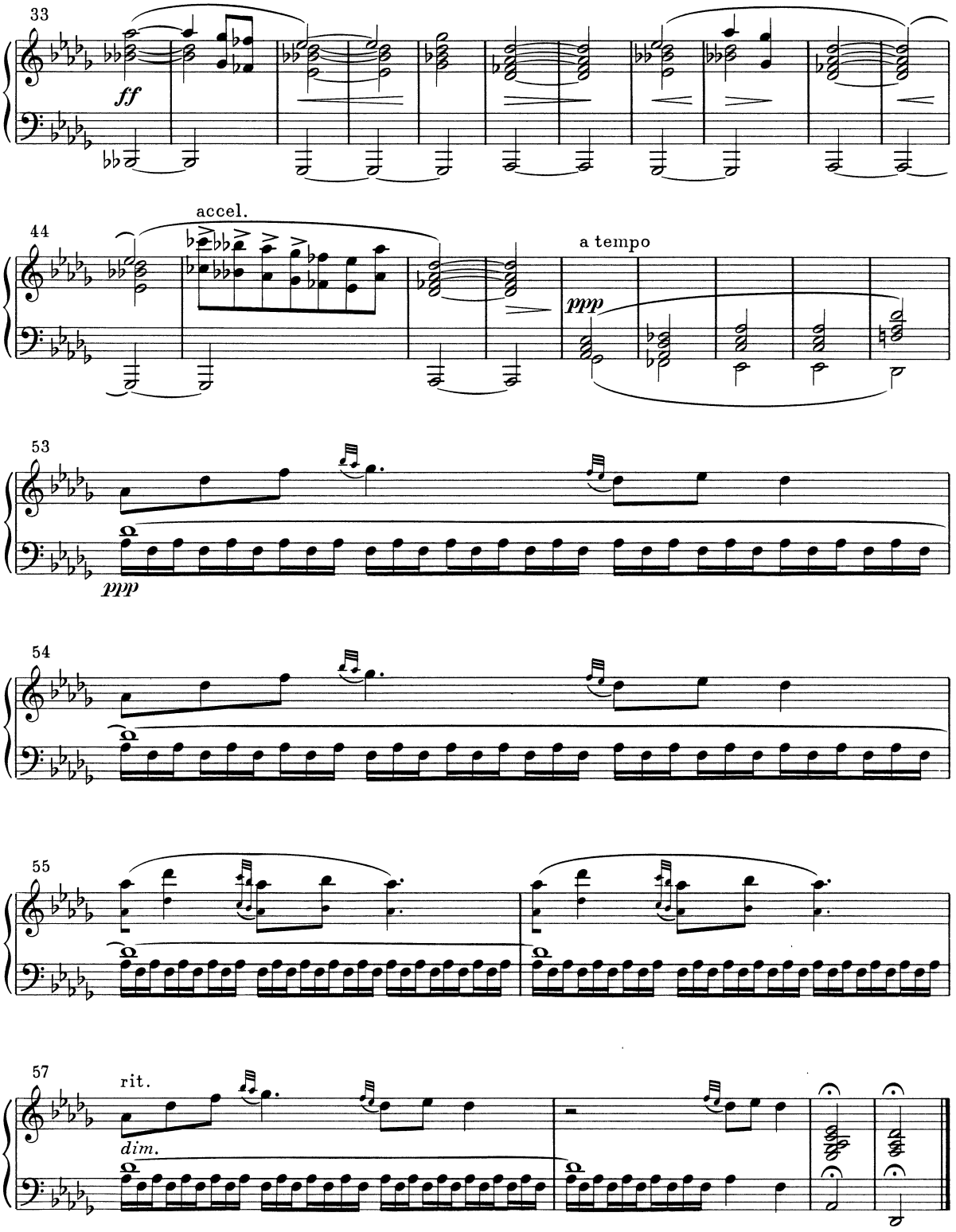
V



FRÝDECKÁ PANNA MARIA
DIE FRIEDEKER MUTTER GOTTES
THE MADONNA OF FRÝDEK / LA VIERGE DE FRÝDEK
ФРИДЕКСКАЯ ДЕВА МАРИЯ
(1901)

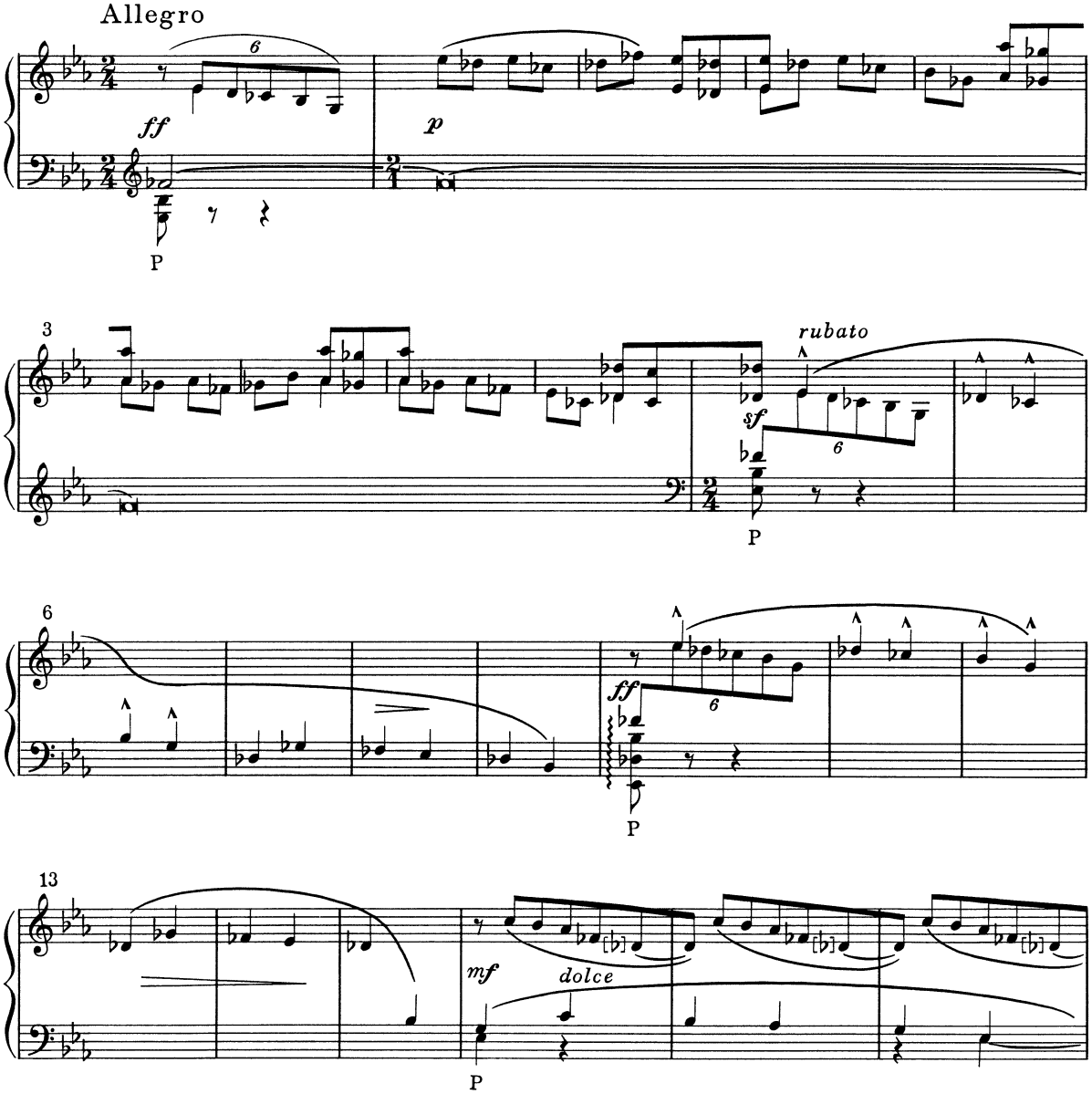


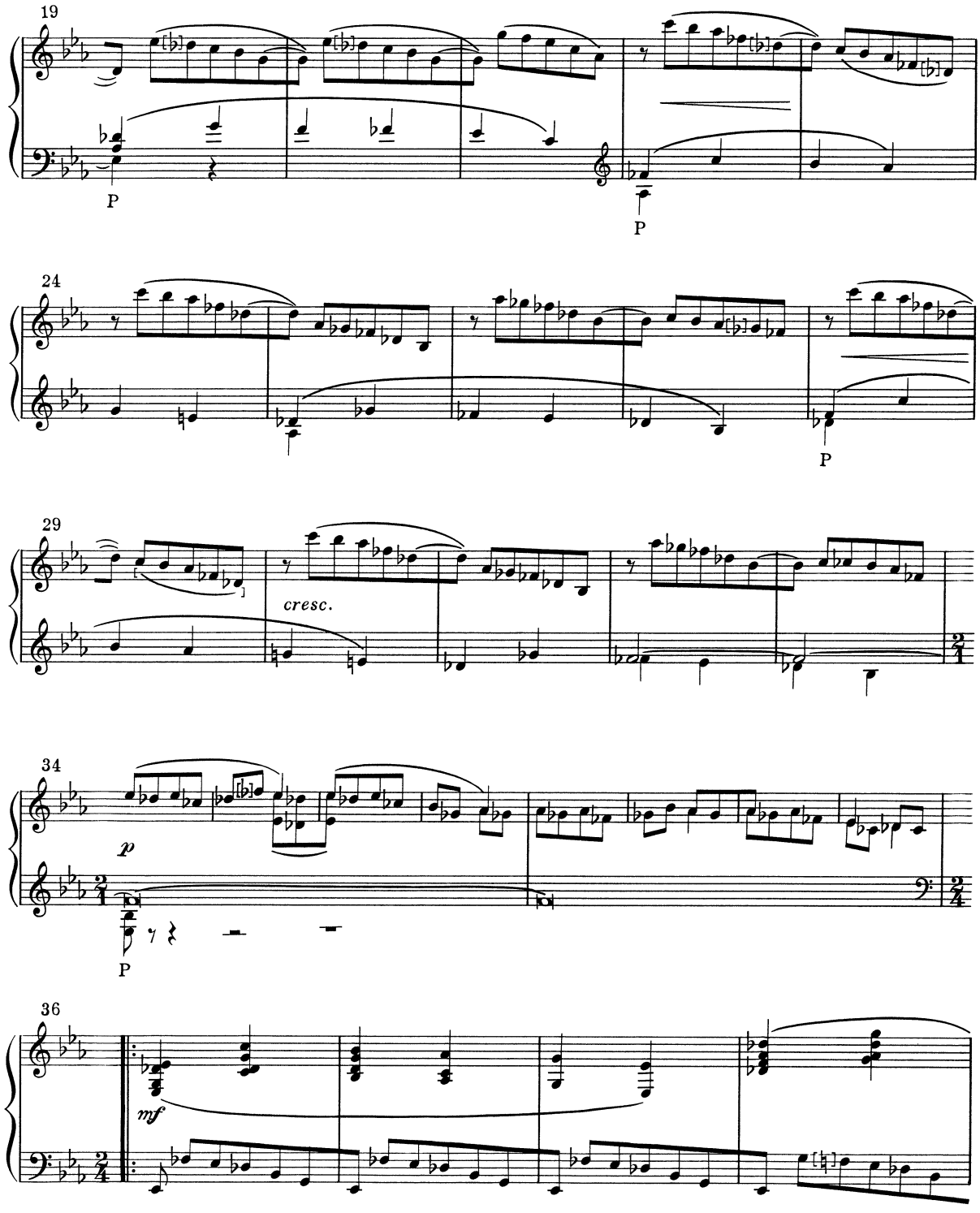

10
pp
pp
15
16
18
23
f
pp
cresc.

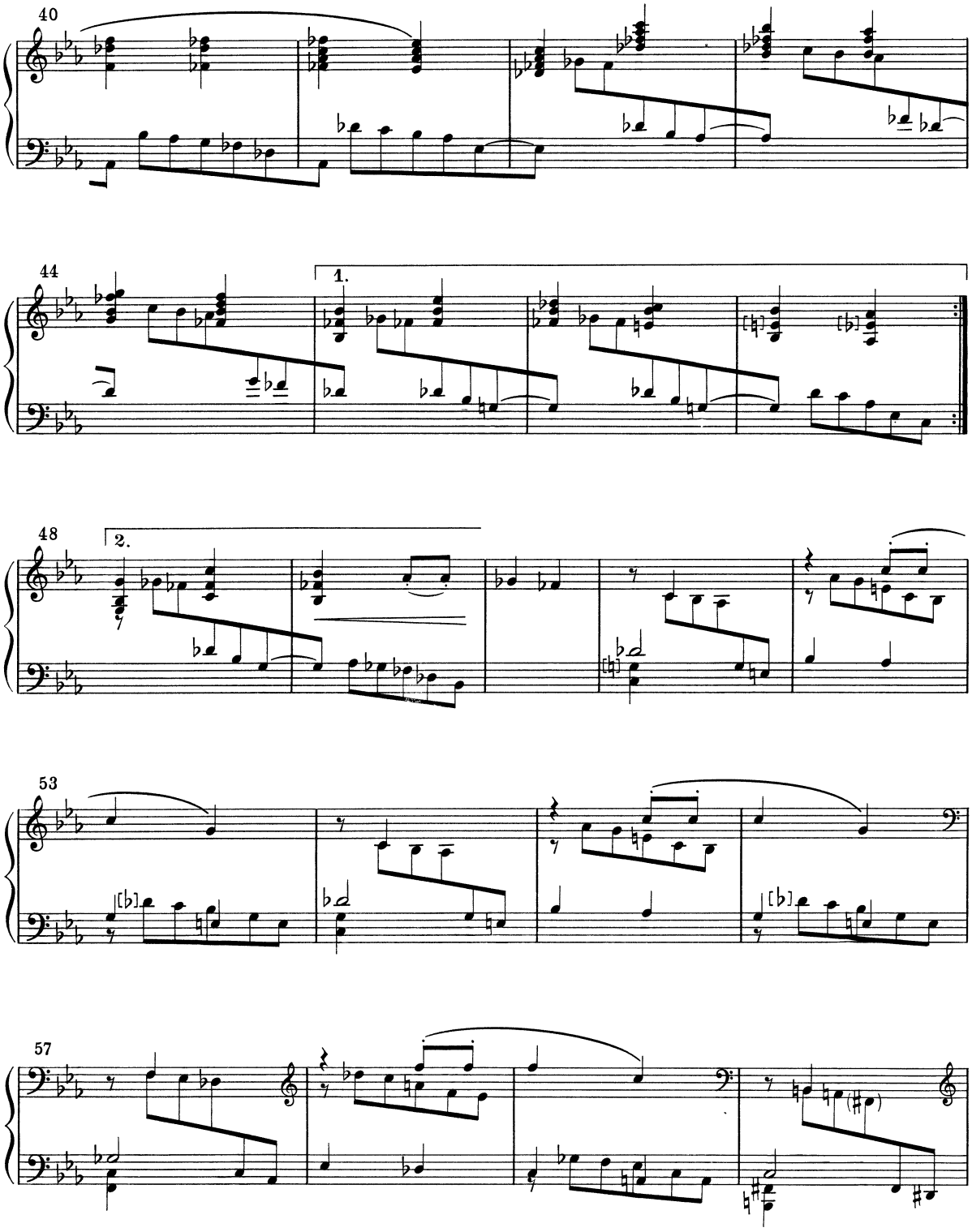

33
ff
44
accel.
a tempo
ppp
53
ppp
54
55
57
rit.
dim.

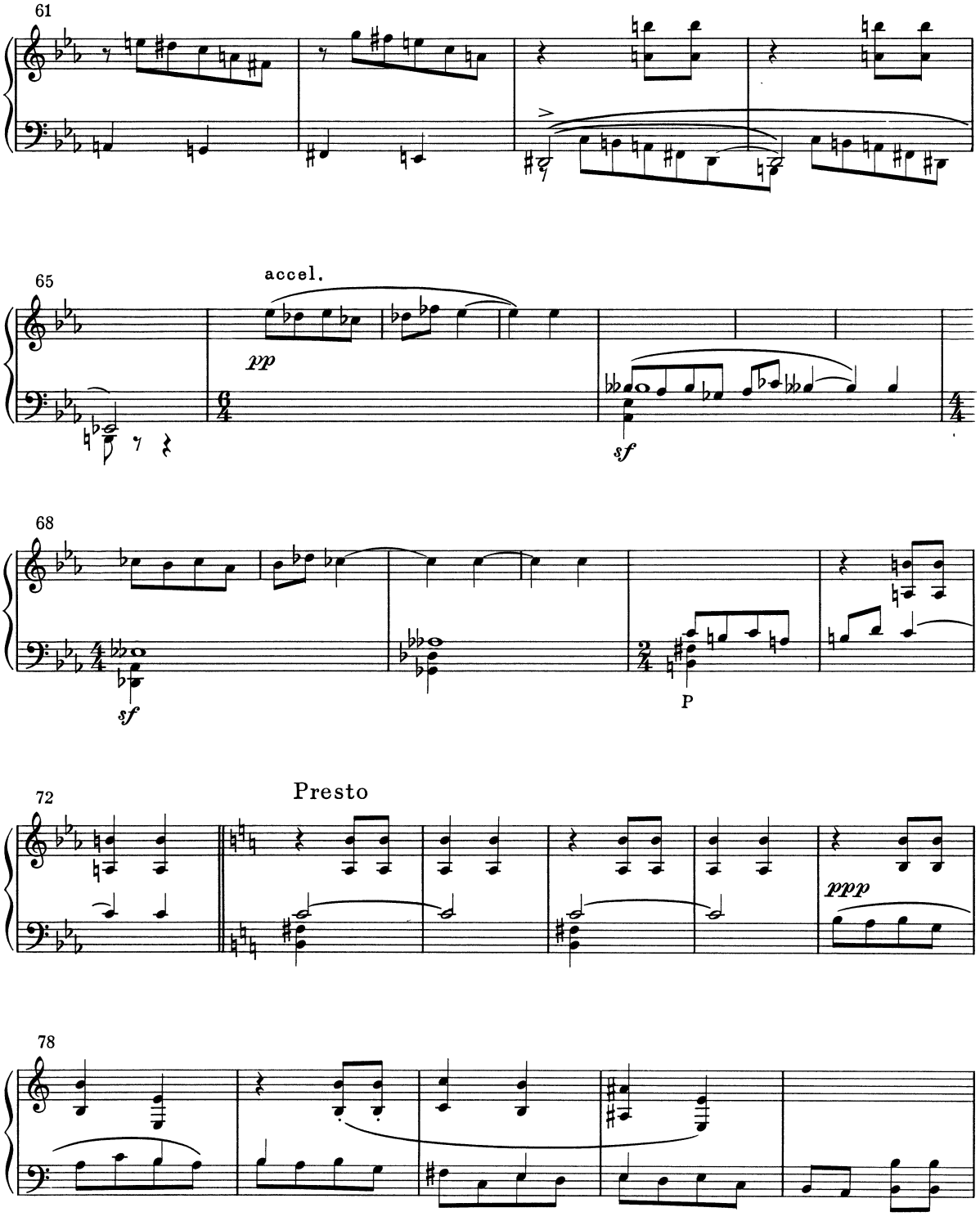
V MLHÁCH / IM NEBEL / IN THE MIST
DANS LES BROUILLARDS / В ТУМАНЕ
(1912)

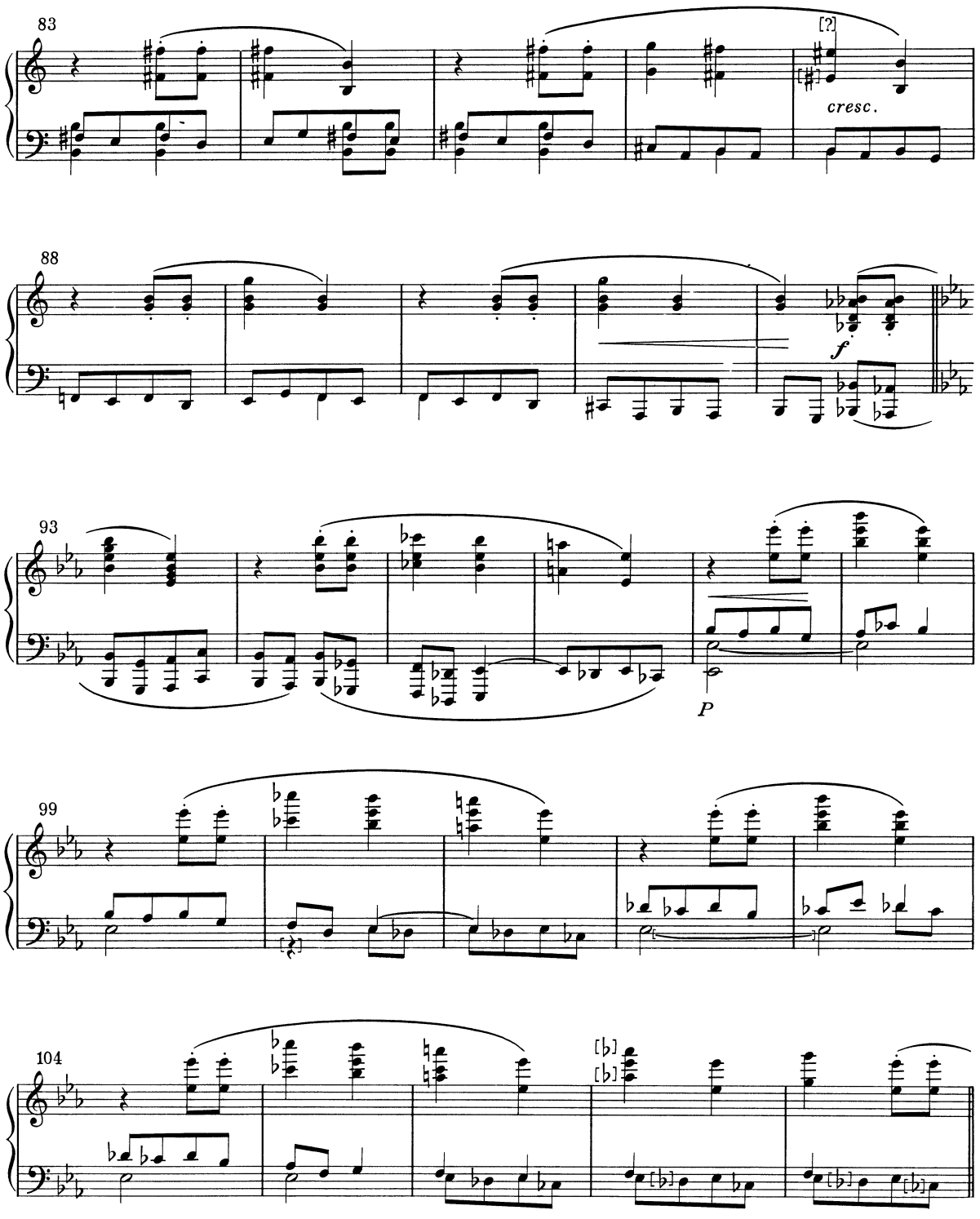
IV

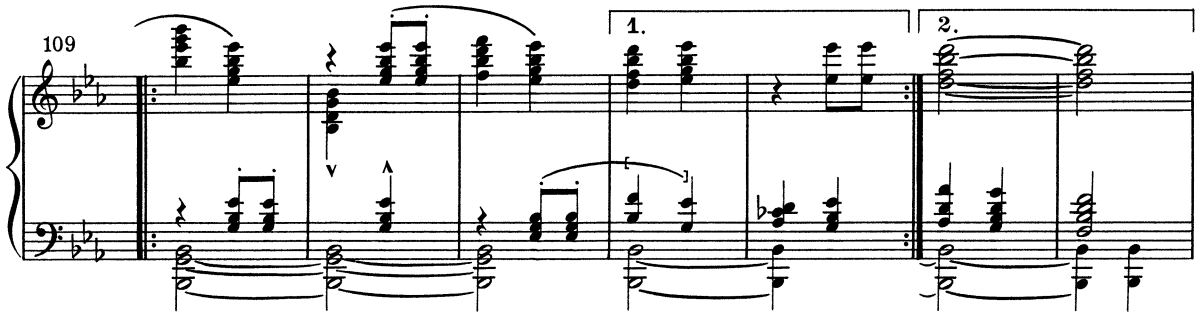
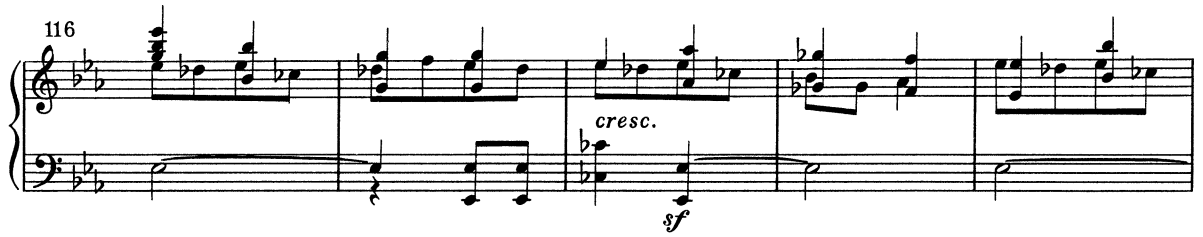
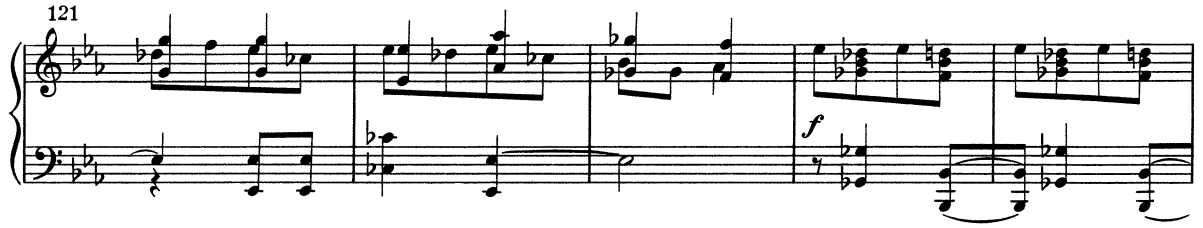
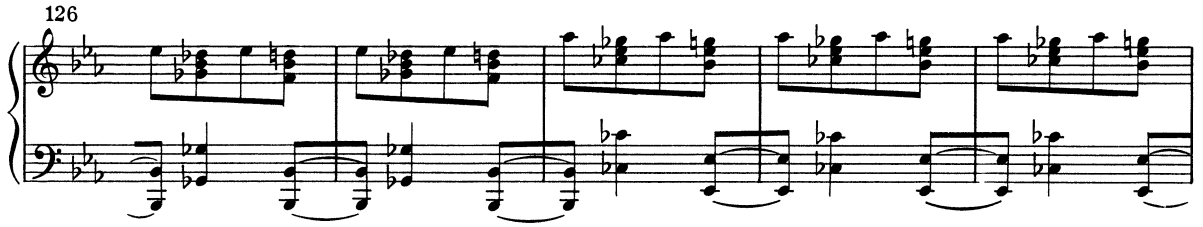
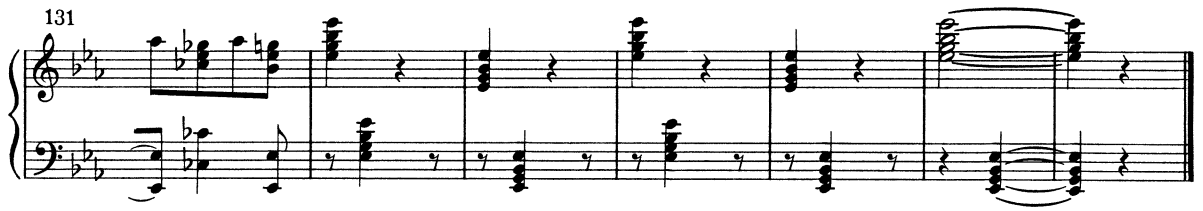



19
P
P
24
P
29
cresc.
34
p
P
36
mf


40
44
1.
48
2.
53
57


61
65
accel.
pp
sf
68
sf
P
72
Presto
ppp
78


83
[?]
cresc.
88
f
93
P
99
104



Prestissimo